imburgs agblad

Honds

zaterdag 25 september 1982. 64e jaargang nr. 226.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VANDAAG in deze krant

REPORTAGE

Limburgs WOON BLAD



● Cees Schapendonk Foto: THEO GIJZEN

VANDAAG in de sport

VAN DE HOOFDREDACTEUR

e zullen er aan moeten wennen. et wordt voor het eerst sedert ang een weekend, waarin we genoegen moeten nemen met minder gunstige klimatologische omstandigheden. Wat is dat toch een erdureld mooie uitdrukking voor de constatering, dat ons een portie rot weer te wachten staat, dat we al lang niet meer in huis gehad hebben. Dat betekent evenwel niet, dat daarom ook ieder voor zich de thermostaat moet omdraaien en moet stellen op overwinteringsstand. Zo ver zijn we nu ook weer niet. Want wie de moed kan opbrengen de zuidwester van de plank te halen, de laarzen aan te trekken en huis en haard te verlaten, zal tot de bevinding komen dat er tussen de voorspelde regenbuien door nog veel wat droogteperiodes vallen. Het zou onvergeeflijk zijn die ongebruikt te laten passeren. Daarvoor leven we in een te godgezegende omgeving en is het jaargetijde te mooi. Op het gevaar af dat we elkaar er allemaal tegelijk zullen ontmoeten, zou iemand kunnen voorstellen bramen te gaan plukken in de bossen rond Zutendaal en er vervolgens thuis met z'n allen jam van te gaan maken. Geen gek idee, want na zo'n zomer zijn ook de bramen van een kwaliteit waarover zelfs de Consumentenbond tevreden kan zijn. En dat wil wat zeggen! Maar, mocht u minder plukkerig en minder zoet zijn uitgevallen, dan nog blijven er voldoende mogelijkheden over in het Zuidlimburgse land en in de aangrenzende Ardennen en Eifel om volop te genieten van dit eerste najaarsweekend. De natuur heeft zich erop geprepareerd en veel fantasie er daar niet voor nodig. Goede Morgen, en wilt u helemaal bij de tijd blijven, vergeet dan niet vanavond voor het naar bed gaan de klok een uur terug te draaien. Prettig weekend

●

Het weer

Veel bewolking en perioden met regen. Middagtemperatuur rond 17 graden. Vrij krachtige zuidwestelijke wind.

VANDAAG

zon op : 7.30 onder: 19.32
maan op : 16.05 onder: 23.55

MORGEN

zon op : 7.31 onder: 19.30
maan op : 16.53 onder: 23.55

Wagen

De Amerikaanse ambassadeur in Moskou hoeft zich niet meer te schamen als hij bij het Kremlin komt voorrijden. Een dealer in New York en een auto-ontwerper in Detroit, lazen dat de Amerikaanse ambassade in Moskou in haar maag zat met het verbod om auto's aan te schaffen van meer de 6000 dollar en schonken ambassadeur Arthur Hartman een donkerblauwe Cadillac, model '79. Beiden vonden dat voorrijden in een wagen van Jan en alleman de VS gezichtsverlies zou opleveren. Klopt. Zonder wagens ben je automatisch niets. Vooral zonder kruiwagen...

Van Kemenade dicht bij plan CNV

Forse kritiek CDA op voorstel informateur

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA heeft grote moeite met de eerste sociaal-economische voorstellen van informateur Van Kemenade. Fractieleider Lubbers heeft hem gistermiddag gezegd dat het financieringstekort van de Staat zeker dubbel zo fors omlaag moet als in diens plan. Verder wil het CDA onder meer een duidelijker invulling van bezuinigingen en van de voorgestelde lastenverlichting voor het bedrijfsleven.

PvdA-leider Den Uyl reageerde gisteren wel overwegend positief op het „praatpapier" van de informateur. Hij kan zich vinden in de strekking van de sociaal-economische voorstellen. Voor fractieleider Brinkhorst van D'66 bevat het stuk van Van Kemenade „qua denkrichting voldoende herkenningspunten". Hij drong bij de informateur echter aan op keiharde afspraken voor een meerjarige aanpak.

In zijn eerste voorstel neemt Van Kemenade in grote trekken het plan van de christelijke vakcentrale CNV over, om de helft van de prijscompensatie (2,5 pct.) te bestemmen voor arbeidstijdverkorting. De andere helft zouden de werknemers moeten afstaan als spaar- of investeringsloon. Daartegenover zou een verlaging van de loon- en inkomstenbelasting van 2,5 procent staan. Het financieringstekort zou na volgend jaar met een half procent omlaag moeten. De koppeling van lonen en uitkeringen blijft bestaan.

Informateur Van Kemenade zal de kritiek van de drie fractievoorzitters de komende dagen verwerken in een definitief voorstel. Daarnaast voert hij begin volgende week nadere gesprekken over het kernwapenvraagstuk. Dinsdag of woensdag kunnen de fracties van PvdA, CDA en D'66 een voorstel van hem verwachten over beide beleidsterreinen. Op basis daarvan moet blijken of de politieke wil aanwezig is met z'n drieën verder te gaan. Zo ja, dan zou een formateur verder kunnen gaan. Zo nee, dan komt een coalitie van CDA en VVD in zicht.

Vervolg zie pag. 3.



Bos gekapt

UTRECHT – Het omstreden bos Amelisweerd bij Utrecht, waar Rijksweg 27 doorheen moet komen, bestaat niet meer. Gistermiddag rond half vier was de laatste boom van het bos gekapt, ondanks het kort geding dat Vrienden van Amelisweerd gisteren tegen de staat hadden aangespannen om te voorkomen dat er dit weekeinde al zou worden gekapt. De Vrienden van Amelisweerd hadden nog beroepsprocedures lopen bij de Raad van State. De Mobiele Eenheid begon gisterochtend omstreeks half tien met de ontruiming van het landgoed, waar actievoerders zich op alle mogelijke manieren hadden verschanst. Het kwam tot hevige gevechten tussen beide partijen. Betogers werden met een hoogwerker uit boomhutten gehaald (foto). Na de ontruiming werd rond half elf begonnen met het omzagen van de circa zeshonderd bomen, een karwei dat verbijsterend snel werd uitgevoerd. Het bleef gisteravond onrustig in de Utrechtse binnenstad.

5e KUNST- EN ANTIEKBEURS
in kasteel Doenrade
Zie pagina 6

Hond met opzet overreden

MAASTRICHT – Op het Lotharingenplein in Maastricht is gistermorgen een hond met opzet overreden. Bewoners van het plein zagen tot hun verbijstering hoe de chauffeur van een huisvuilcontainer-wagen, de 36-jarige W.D. uit Gronsveld, plotseling het trottoir op reed en de hond die daar lag onder de wielen vermorzelde. De bestuurder reed vervolgens weer het trottoir af en vervolgde zijn weg na nog even te zijn gestopt om achterom te kijken naar het gevolg van zijn daad. De onmiddellijk gewaarschuwde politie wist de Gronsveldenaar te achterhalen. Tegenover de politie wist hij geen verklaring te geven voor zijn daad. De man is ingesloten.

Verdacht van tientallen moorden in oorlogstijd

Kampbeul Dachau in Heerlen gepakt

door martin huppertz

HEERLEN – Met de aanhouding, gisteren in Heerlen, van de 63-jarige A.T. denkt de justitie de man te hebben gearresteerd, die tussen september 1944 en januari 1945 in zijn functie van kampoudste van een „Nebenlager" van het beruchte concentratiekamp Dachau een ware terreur onder zijn medegevangenen heeft aangericht. De man wordt ervan verdacht tientallen Joodse gevangenen te hebben doodgeknuppeld en vele anderen dusdanig te hebben geslagen, dat zij aan de verwondingen zijn bezweken. Van de naar schatting 800 tot 1000 gevangenen, die in deze periode in het kleine kamp van Kaufbeuren-Riederloh verbleven, zijn er maar 360 in leven gebleven.

De Haarlemse officier van justitie, mr. P.M. Brilman in Nederland belast met de opsporing van oorlogsmisdadigers, beschreef A.T. als een „heer en meester" in het kamp, waarin voornamelijk Joodse gevangenen uit de Poolse stad Lodz waren opgesloten. De man was er door de SS belast met de interne leiding van het kamp. Dat moet hij met bijzonder straffe hand hebben gedaan. De arrestatie gebeurde gistermorgen om 10.00 uur op een parkeerterrein in het centrum van Heerlen. De rijksrecherche wist dat T. naar Heerlen zou komen vanuit de plaats Westendorf in Oostenrijk, waar hij sedert 1974 woonde. Met welk doel hij naar Heerlen kwam, wilde justitie in dit stadium van het onderzoek nog niet kwijt.

Verzet

De in 1919 in Paterswolde (Groningen) geboren T. was bij het uitbreken van de oorlog militair in het Nederlandse leger. In 1941 sloot hij zich aan bij een verzetsgroep.

Vervolg zie pagina 3

In deze krant vindt u
PERSONEELS-ADVERTENTIES
o.a. op pag. 30, 31 en 32
Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Tekort aan celruimte een schandaal



Groot schandaal

Begin: toch onderzoek massamoord

TEL AVIV/BEIROET – De Israelische premier Begin heeft gisteren besloten om een onderzoek te laten uitvoeren naar de massa-executie van Palestijnen eind vorige week in West-Beiroet. Aanvankelijk had de premier de president van de het Israelische hooggerechtshof verzocht om op te treden als voorzitter van die onderzoekscommissie, maar de 69-jarige Yitzhak Kahan heeft laten weten, dat hij dat verzoek niet in overweging kan nemen, omdat in verband met de massamoord twee rechtszaken zijn aangespannen.

De Libanese militaire aanklager is intussen al begonnen met het horen van getuigen in de getroffen Palestijnse vluchtelingenkampen Chatila en Sabra.

● Drs. Constant de Waal

● In het COVAS-laboratorium in Roermond worden dagelijks 900 bietenmonsters onderzocht. Daartoe worden de bieten gewogen, gewassen en van bladrestanten ontdaan (links op foto). Vervolgens worden suikergehalte en kwaliteit van de fijngemalen bieten vastgesteld (rechts op foto). Chef van het laboratorium, waar tijdens de bietencampagne twintig losse krachten weken, is John Schoonbroodt (32).

„SUIKERGEHALTE GAAT MET SPRONGEN OMHOOG"

„Help! de COVAS-directeur verzuipt..."

ROERMOND – „Help! De directeur verzuipt...", ben je geneigd uit te roepen. Het bureau van drs. Constant de Waal ligt bezaaid met kattebelletjes en staatjes. De directeur van de in het Landbouwhuis in Roermond kantoorhoudende Coöperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten (COVAS) is echter een Zeeuw, die van kindsbeen af in het wapen van de provincie wordt voorgehouden om te worstelen en boven te blijven.

Constant de Waal werd op nieuwjaarsdag 1943 in Ossenisse, in Zeeuws-Vlaanderen geboren. Zijn vader was boer. Na zijn HBS-opleiding studeerde de boerenzoon in Tilburg bedrijfseconomie. In 1969 werd de nieuwbakken econoom hoofd van de coöperatieve voorlichtingsdienst van de LLTB; in 1978, nadat door kuiperijen binnen het CDA een abrupt einde aan zijn veelbelovende politieke carrière was gekomen, directeur van de COVAS.

door jan van lieshout

„De coöperatie werd in 1947 opgericht. De Limburgse boeren waren niet bijster content over de afzet van hun bieten. Ze gingen voornamelijk naar de stroopfabrieken. In andere gewesten had de bietenteelt profijtelijker perspectief. Daarom legde een LLTB-commissie haar oor te luister bij de suikerindustrie.
In het eerste jaar telde de COVAS 1200 leden met een bietenareaal van 700 ha. Doordat 1947 een droog jaar was bleef de opbrengst tot negen miljoen kilo – oftewel 13.000 kilo per ha – beperkt.
In de jaren vijftig werd 3000 ha met suikerbieten beteeld, in de jaren zestig 6000 ha en in de jaren zeventig 11.000 ha. 1975 was met 14.283 ha ons topjaar. Dit jaar omvat het areaal 12.700 ha. Dat is 85 procent van het Limburgse totaal.
De niet-COVAS-leden produceren voor de Centrale Suikermaatschappij, de CSM. De COVAS-leden – 5000 in getal – leveren aan de Suikerunie, die fabrieken in Dinteloord, Groningen, Puttershoek, Roosendaal, Sas van Gent en Zevenbergen heeft.
De oogst is dit jaar extreem vroeg begonnen. Dat komt omdat het areaal in heel Nederland met twee procent is uitgebreid en hoge opbrengsten per ha worden verwacht. Ik schat dat de vochthoudende gronden in Limburg gemiddeld zestig ton per ha zullen opbrengen en de zandgronden 56 ton: iets minder dan vorig jaar.
Als regen en vorst geen spelbreker zullen zijn, moeten alle bieten vóór Kerstmis op de fabriek zijn. Tot nu toe verlopen oogst en transporten naar wens. Van telefoontjes van door regen zenuwachtig geworden boeren zijn we tot dusver verschoond gebleven.

Transport

Voor het transport zijn 120 vrachtwagens ingezet. Ze brengen de bieten van het veld naar de verzamelpunten: de spoorwegemplacementen in Cuyk, Haelen en Nuth dan wel de havens van Wanssum en Maasbracht.
Van elke vracht worden op de verzamelpunten monsters genomen, die in een laboratorium op het industrieterrein aan de Alexanderhaven in Roermond worden onderzocht. Er werken daar tijdens de bietencampagne twintig losse krachten. Ze wegen en wassen de bieten, rapen kluiten en stenen uit, snijden bladrestanten weg, malen de bieten en onderzoeken het papje op kwaliteit en suikergehalte.
Hoe hoger het suikergehalte des te meer suiker uit de bieten kan worden gewonnen. Uit één ton bieten met een suikergehalte van 16 procent kan 160 kilo suiker worden bereid. De teler kreeg er vorig jaar ruim ƒ 100,- per ton voor. Eén procent suikergehalte meer levert hem ƒ 9,- per ton meer op.

Suikergehalte

Het suikergehalte gaat met sprongen omhoog. Lag het gemiddelde de eerste dagen rond 14,4 procent, deze week zaten we al boven de 15 procent. We liggen hoger dan vorig jaar om deze tijd. De zon heeft het gewas goed gedaan.
Behalve op suiker worden de bieten ook op kalium, natrium en schadelijke stikstoffen onderzocht. Met die gegevens gaat de chef van het laboratorium na de bietencampagne de boer op teneinde het teeltgedrag van sommige bietentelers te verbeteren. Er zijn boeren die te kwistig met stikstof omspringen.
Vanuit Cuyk, Haelen en Nuth gaan de bieten per spoor naar Roosendaal; vanuit Wanssum en Maasbracht per schip naar Puttershoek. Vanuit Nuth vertrekken per week twintig treinen, vanuit Haelen tien en vanuit Cuyk vijf treinen met in totaal 35.000 ton bieten aan boord. Per schip wordt wekelijks 30.000 ton afgevoerd. De armada telt twintig schepen, die drie keer per week van en naar Puttershoek varen.
Als alles meezit vaart de laatste boot nog vóór Kerstmis uit. Er valt dan echt een hele last van je af", aldus drs. Constant de Waal.

● Als een dame op hoge hakken tript „moeder-overste" over de binnenplaats van de boerderij van Annie en Toine Frijns in Jabeek. „Zo loopt er in Limburg geen tweede rond", complimenteerde deze week een inspecteur van het Zuidnederlands Varkensstamboek. „Als er nu een fokdag was, zou ik er zonder angst naar toe gaan. Met papieren noch met produktie is de zeug te kloppen", pronkt Toine Frijns.

„Moeder-overste" van Jabeek

JABEEK – Het was Toine Frijns een lief sommetje waard als er weer varkensfokdagen zouden worden gehouden. Net had de varkensfokker uit Jabeek in 1973 met zijn legendarisch Laurijntje het zoet van de overwinning geproefd toen vanwege het gevaar voor uitbraak van besmettelijke ziekten geen varkensfokdagen meer werden gehouden.
„Een varkensfokdag was voor ons een zondag, waarnaar we toeleefden", zegt Annie, zijn vrouw, die de krulstaarten koket toiletteerde.
Kranteverslagen over fokdagen voor koeien en paarden hebben heimwee in huize Frijns aangewakkerd. Toine Frijns heeft momenteel materiaal om zich te meten.
Trots van de fokkerij is de 678 KL: „moeder-overste", stelt hij de zeug voor, die op 20 november 1977 werd geworpen en voor de negende keer in verwachting is. Van de 97 biggen die ze reeds ter wereld bracht heeft ze er 90 groot gebracht. „Moeder-overste" is reeds als sterzeug geboekstaafd; een aanvrage voor het predikaat elitezeug is onderweg.
Om elitezeug te kunnen worden moeten minstens vier dochters sterzeug zijn. Kandidates voor het sterzeugschap worden aan een strenge prestatietoets onderworpen. Onder meer worden hammen en karbonaden van het varken minitieus gemonsterd, wordt de speklaag elektronisch gemeten en worden lijn- en beenwerk bekeken.
Ook moeten de varkens een halothaanproef ondergaan: „een soort gasproef, waarmee wordt vastgesteld of een varken stressgevoelig is", geeft Annie (43) college. „Bij warm weer of na een ruzie gebeurt het dat een varken plots dood neervalt. Bij varkens die op de halothaanproef negatief reageerden is dat gevaar niet te duchten. Een sterzeug moet daarom halothaan-negatief zijn en een index van tenminste twaalf hebben. Twintig is het maximum."
In de fokkerij van Toine Frijns staan zeugen, die twintig scoorden. Op rapporten domineert de kwalificatie „zeer goed". Er is in Limburg geen tweede fokkerij te vinden, die zoveel kwaliteit herbergt. Sinds Toine Frijns in 1970 zijn koeien opruimde en een akkerbouwbedrijf van 24 ha combineert met een varkensfokkerij zijn er 57 sterzeugen ter wereld gekomen, van wie nog 24 in leven zijn. Zes hunner mogen het predikaat elitezeug voeren. Van drie sterzeugen loopt de aanvrage.
Na elke worp van een ster- of elitezeug zijn de mensen van het KI-station in Helden er als de kippen bij om optie op geschikte beertjes te nemen. Pas na een strenge controle van het nageslacht – tot vijftig tomen toe – krijgen KI-beren, die voldoen, het predikaat fokbeer. Uit de stallen Frijns kwamen tot nu toe acht fokberen voort.
De varkensfokkerij nabij de kerk in Jabeek verwierf reeds transatlantische roem. Onder meer bezochten Japanners het bedrijf. Vijf zeugen emigreerden reeds naar het Land van de Rijzende Zon. Ook gingen er varkens naar Brazilië en Italië. Voorts staat er op een KI-station in het Antwerpse een Frijns-beer ter dekking.
„We hebben een ouderwets bedrijf. Na dekking gaan de zeugen de wei in. Gras en buitenlucht zijn gezond. Na zestien weken komen ze in de kraamhokken, die nog met stro gedekt zijn", zegt Annie, die op een kalender nauwkeurig boek houdt.
„Topvarkens fokken is een kunst", slotconcludeert de boekhoudster. „De biggen moeten als baby's worden verzorgd. Je komt moeilijk aan de top en als je er bent kun je snel je plaats weer verliezen. Je moet niets menen."

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Vrede 2

Naar aanleiding van het schrijven van de heer F.J.Thonon wil ik het volgende onder uw aandacht brengen. Het rozenkransgebed heeft niet slechts de vijand tot staan gebracht, maar zelfs teruggedrongen. De H.Maagd Maria heeft dit beloofd en het volgende is gebeurd. Nu citeer ik uit het blaadje van Biddend Nazareth. „Zoals u weet, was Oostenrijk na 1945 door Rusland bezet. In 1954 zei Molotov tegen kanselier Figl: „Maakt u zich vooral geen illusies: wat wij Russen eenmaal hebben, dat geven wij nooit meer prijs." Maar pater Pavlicek organiseerde onder aanmoediging van kanselier Figl openbare bidprocessies van de rozenkrans. Nog geen half jaar later wordt de kanselier plotseling naar Moskou ontboden. Het ongebrijpelijke gebeurde: Molotov ondertekende het Staatsverdrag, waarbij Oostenrijk zijn onafhankelijkheid terug kreeg. Voor politici volkomen een raadsel. Maar pater Pavlicek en de leden van zijn rozenkrans boetekruistocht begrepen het. De rozenkrans had het wonder verkregen". Einde citaat.

MAASTRICHT A.M. Baardscheer

● Erasmusprijs

Als reactie op de op de berichtgeving over de Erasmusprijs voor prof. Schillebeeckx in het LD, het volgende. Gelezen „Jezus, het verhaal van een levende" en „Het priesterambt". Zeer verwarrend en bijzonder onoprecht. Dit is een harde uitspraak, die gemotiveerd moet worden. De auteur vertelt in min of meer biografische vorm over het leven van Jezus en het in de praktijk brengen van diens leer. Dit geschiedt vanuit een zeer moderne stellingname. De gelanceerde, door de duivel ingegeven woorden en theologische manipulaties veroorzaken een verdere inzinking van het godsdienstige beleven en het geloof zal steeds verder afzakken ten gevolge van Schillebeeckx tendentieuze informatie. Hier wordt een model van religieuze vervalsing van 2000 jaar authentieke overlevering gedemonstreerd. Schillebeeckx verstaat de kunst de daarop betrekking hebbende woorden, bedoelingen en ideeen te omhullen met een waas van geheimzinnigheid en zoetigheid en dit alles weer te geven in quasi overtuigende termen: kortom establisment van het ergste soort. De teksten, aangehaald in zijn boeken, stemmen formeel niet overeen met de evangelien. Soms zijn ze in flagrante tegenspraak met zichzelf. Wij kunnen deze „vrome" scrupules niet geloven, omdat hij ze heeft gerangschikt naar zijn eigen ideeën. Zijn boeken zijn dus bronnen van fouten en tegenstrijdigheden. De goddelijke overlevering die als het meest dogmatische en heiligste zou moeten worden beschouwd, is gedegradeerd tot vrome horror en zelfingenomenheid. Zo in de trant van: „Zeker, bij ons in de kerk is het een en ander misgelopen. Wij hebben soms al te briljant gepreekt en waren er ijdel op. De hoofdzaak is wij hebben met oude tradities en vooroordelen afgerekend. Kijk eens hoe geweldig wij zijn, dat wij zelfs onze fouten erkennen en hoe geweldig is die kerk van ons, die er tegen kan dat wij haar vakkundig slopen. En de auteur die vliegt er zo handig zo brutaal met zoveel journalistiek elan over heen, dat de meeste mensen niet in de gaten hebben, dat boeken als die van Schillebeeckx het dramatisch einde bespoedigen van het conventionele christendom. De voortschrijdende ondermijning is het eindeffect van het idee, dat de Kerk zich in het verleden zou hebben schuldig gemaakt aan een verabsolutering van de traditie. De gevolgen zijn in elke parochie duidelijk waarneembaar en men kan met zekerheid stellen dat binnenkort geen plaats meer voor het geloof zal overblijven in het denken en geloven van de mensheid, tot grote vreugde van de kerkslopers en tot groot verdriet van de traditiegetrouwe christenen.

KERKRADE C. Reinders

weekendpuzzel

HORIZONTAAL
1. Er is een enorm lokaal om het Brabantse plaatsje gebouwd; 6. Iemand die in het Duits weeft en componeert; 9. Gebruik uw speer om hem uit de lucht te halen; 10. Zeker een echte dode; 11. Kan een Deen zwemmen?; 12. De oudere meert dan zijn schip aan een plasje water langs de zee; 14. Als ze bij het strand komen, vinden ze delfstof; 15. Het is benard als je niet weet hoe je vlees moet klaarmaken; 18. Neemt gij 'n roe mee naar de afgelegen plaats?; 20. Als de boot 'r aan komt, zorg dat je er dan netjes uitziet; 23. Die deciliter bessen is wel doorslaggevend; 24. Als ik met tegenzin vertrek, neem ik wel iets lekkers mee; 26. Ik heb er een hekel aan als de grote bijl in het vuur ligt, dan is hij niet meer als repel te gebruiken; 27. Aan het IJ piept U dat U niet kunt roken, omdat U dat vergeten bent; 28. Variant op 26; 29. Als een mens 't niet heeft, blijft hij overal ijskoud onder

VERTICAAL
1. Als ik 't een keer mag proberen om een pilsje te tappen; 2. Als er de nietgenoemde in loert, ziet hij alles duidelijker; 3. Als je 's teer wilt sjouwen, moet je stevige kost eten; 4. Overal van op de hoogte zijn, en reeds de verordening voor het slot zetten; 5. Een streling aan de oever maakt veel herrie; 6. Het op prijs stellen van de materiele betekenis voor het vingersieraad; 7. Ik heb hem wel eens welgemanierd meegemaakt; 8. Krijgt de staat er nog meer geld bij?; 13. Zeg haar waar zij wel 'n riek en schroefjes kan kopen; 16. Verzint moeder een sluw plan om na de gevangenis op de kweekschool te komen als leerling?; 17. Je moet me niet honen als ik het nachtgewaad aanheb, zeg liever eens iets aardigs; 19. Je mag 's pal in het licht gaan staan; 21. Het is opa die 't kind wil aannemen; 22. Op welke landengte is 't vogeltje te vinden?; 23. Trillend diertje; 25. Wat staat U sip bij de sluis?

de belhamel-bende

panda en de noodklokkenluider

oplossing van gisteren

- b - - - d - o
- e t a g e r e
- d a l i - o d
a r r e s l e e
- e t - t i m e
a v e - i d e m
l e n i n - e -
- n - a g e n t

recept

Gerookte vismousse met garnalen

3 gerookte forellen ca. 900 gr., 3 blaadjes witte gelatine, 1 bekertje van 200 gr. slagroom, citroensap, zout, verse peper, 1 eetl. sherry, 150 gr. garnalen, boter voor de vorm, dille.
De forellen fileren, 600 gr. pureren. De gelatine 10 min in koud water weken, uitdrukken en in 2 eetl. heet water oplossen, en door de vispuree roeren. De room opstijven en door de vispuree werken. Met zout, peper, sap en sherry verder afmaken. De garnalen er door doen en dit alles in een ingevette vorm van ca. 20 cm. lang een nacht lang laten stijven in de ijskast. De vorm daarna kort in heet water dompelen en de vismousse op een schaal kippen, met dille garneren. De mousse kan ca. 3 maanden in de diepvries worden bewaard.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

'Koopkracht wordt teveel aangetast'

Consumentenbonden: strak prijsbeleid

DEN HAAG — Consumentenbond en Konsumenten Kontakt vinden dat er in de politiek te weinig rekening wordt gehouden met consumentenbelangen. Dit blijkt uit een verlanglijst die ze bij kabinetsformateur Van Kemenade hebben gedeponeerd.

KK wil dat er keiharde afspraken worden gemaakt over een strak prijsbeleid. CB vraagt om een „compenserend" overheidsbeleid waardoor vooral de laagstbetaalden in bescherming worden genomen.

Konsumenten Kontakt is beducht dat het idee van minister Terlouw over mogelijke loslating van het algemene prijsbeleid doorgang zal vinden. In dat geval zullen alleen al door de komende BTW-verhoging de prijzen begin 1983 op een breed front stijgen. „Terlouw voert een depressie-stimuleringspolitiek, waardoor de koopkracht extra wordt aangetast", zegt deze organisatie.

Als het standpunt van Terlouw in beleid zou worden omgezet zijn er ernstige gevolgen te verwachten voor de bestedingen, de omzetten, de werkgelegenheid en de belastingopbrengsten, verwacht KK.

De Consumentenbond klaagt dat „de consumenten als sociaal-economische partij wordt vergeten naast de klassieke sociale partners, werkgevers en werknemers".

Gesprek

Bij de informateur wordt erop aangedrongen dit verzuim goed te maken door de Consumentenbond alsnog uit te nodigen voor een gesprek en de resultaten daarvan vast te leggen in de adviezen, die Van Kemenade zal uitbrengen.

Algemeen uitgangspunt van de bond is dat juist in een tijd van economische teruggang een voortvarend „compenserend" overheidsbeleid ten behoeve van de consument van groot belang is.

Wensen

De Consumentenbond heeft Van Kemenade een lijst van wensen overgelegd. Daarop staan onder meer: versoepeling van de voorschriften in de Winkelsluitingswet, vooral met betrekking tot de verplichte sluiting om 18.00 uur; uitbreiding van consumentenvoorlichting op radio en tv en van consumentenopvoeding in het onderwijs; herziening van de Prijzenwet; vastlegging van patiëntenrechten; versterkte vertegenwoordiging van de consument in de Sociaal-Economische Raad.

Politie:

Rijden onder invloed hard blijven aanpakken

DEN HAAG – De centrale politie verkeerscommissie (CPVC) vindt, dat de procureurs-generaal in ons land in hun jaarverslag ten onrechte suggereren, dat minder aandacht voor het rijden onder invloed gerechtvaardigd is. De CPVC is juist voor het opvoeren van de pakkans, omdat dit de verkeersveiligheid ten goede zal komen.

De CPVC stelt in een reactie op het jaarverslag dat opsporing, vervolging, berechting en de uitvoering van de straffen inderdaad veel werk vergen. Maar volgens de CPVC mag dat niet gaan inhouden dat er minder aandacht wordt besteed aan het rijden onder invloed. Naar de mening van de politie zou de bestrijding hiervan zelfs opgevoerd moeten worden door de procedures goedkoper en minder ingewikkeld te maken.



● *De 'R' zit weer in de maand en ook de zomertijd moet dan plaats maken voor de wintertijd. Vannacht gaat dat gebeuren. Om 3.00 uur moet de klok één uur teruggezet worden naar 2.00 uur. Kleine Esther laat dat op de foto nog eens zien.*

UIT

Kalkar

Een meerderheid in de Nijmeegse gemeenteraad wil dat de Nederlandse regering zich onmiddellijk terugtrekt uit het Kalkarproject en er bij de Westduitse overheid op aandringt de verdere ontwikkeling van deze snelle kweekreactor stop te zetten. ● Wie in het verleden een premiewoning van de eerste eigenaar heeft gekocht, hoeft er niet op te rekenen, dat hij of zij met terugwerkende kracht subsidie van de overheid krijgt. Aldus een woordvoerder van het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. ● Een integraal beleid op het gebied van de electriciteitsvoorziening maakt het mogelijk de komende vijftien jaar 70.000 mansjaren werk meer te scheppen dan op basis van de officiële plannen voorzien wordt. Dit komt neer op ruim vierduizend duurzame arbeidsplaatsen. Tot deze conclusie komen twee onderzoekers van de Rijksuniversiteit in Groningen.

Inkrimping

De universiteiten en hogescholen gaan zelf een bezuinigingsplan voorbereiden dat in 1987 meer dan 200 miljoen gulden moet opleveren. Deze ontsparing door inkrimping omvat acht procent van de rijksuitgaven voor de dertien instellingen voor Wetenschappelijk Onderwijs in ons land. Daardoor zullen drieduizend arbeidsplaatsen verloren gaan. ● De rechtbank in Utrecht heeft gisteren de drie hoofdverdachten van een overval op een bank in Baarn veroordeeld tot ieder zes jaar gevangenisstraf. ● Werknemers die de commissie gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij arbeid inschakelen lopen het risico van een verstoorde verhouding met hun werkgever. Aldus het jaarverslag van deze commissie.

Onderscheiden

Tien Nederlandse bemanningsleden van de fregatten Van Speijk en Callenburgh hebben gisteren in de Griekse ambassade in Den Haag een Griekse gouden eremedaille gekregen voor hun reddingswerk op 13 februari van dit jaar ten noorden van de Azoren in de Atlantische Oceaan. ● Volgens de consul van Koeweit in ons land, Rabbani, zijn ontwikkelingswerkers vaak niet voldoende op de hoogte van de cultuur van niet-westerse landen en dat komt de ontwikkelingssamenwerking dan ook niet ten goede. ● De Vereniging Eigen Huis vindt, dat alleen een aparte staatssecretaris voor eigen woningbezit de belangen van kopers goed kan behartigen.

Voorstellen informateur

Vervolg pag. 1

Overigens wil Van Kemande de voorstellen niet eenzijdig opleggen, maar regelen in een meerjarige overeenkomst tussen werkgevers, werknemers en overheid. De door het huidige kabinet aangekondigde bevriezing van ambtenarensalarissen, sociale uitkeringen en het wettelijk minimumloon zouden dan vervallen.

De koopkracht van de mensen die met één minimum-inkomen meerdere personen moeten onderhouden (de echte minima) blijft in het voorstel van Van Kemenade op het huidige niveau. Tussen het minimum-niveau en „modaal" wil hij de inkomensverschillen niet verder verkleinen. Maar boven anderhalf à tweemaal modaal acht hij grotere offers noodzakelijk.

Mogelijke bezuinigingen die Van Kemenade aangeeft zijn:

- Herziening van de sociale zekerheid, waarbij de hogere uitkeringen omlaag kunnen en de WAO van 80 op 70 procent komt;
- Het inkomens-afhankelijk maken van de kinderbijslag, wat CDA en D'66 overigens afwijzen;
- „Opschonen" van de ambtenarensalarissen;
- Invoering van het profijtbeginsel;
- Fraudebestrijding;
- Verhoging van de grenzen tot waar sociale premies worden geheven en beperking van de aftrekbaarheid.

Grensgeschil hoofdpunt onderhandelingen

Sovjetunie en China gaan opnieuw praten

PEKING – China en de Sovjetunie zullen volgende maand besprekingen beginnen, zo heeft de Britse premier, Margaret Thatcher, gisteren meegedeeld. Mevrouw Thatcher is op het ogenblik in China op staatsbezoek.

Thatcher wilde tijdens de persconferentie niets naders meedelen over het komend overleg. Maar zij liet wel doorschemeren dat haars inziens China dezelfde „fundamentele strategie„ als vroeger tegenover de Sovjetunie zal volgen.

China en de Sovjetunie hebben tot 1978 langdurig onderhandeld over hun onderlinge grens. Tot dan toe had dat nauwelijks tastbaar resultaat. De Sovjetunie stelde China officieel hervatting voor, terwijl president Brezjnjev in Tasjkent, in het uiterste oosten van zijn land, de leiders in Peking in maart jl. voorstelde „het weer goed te maken." China eiste daarop concrete daden om de meningsverschillen uit de weg te ruimen.

China en de Sovjetunie leven al twintig jaar in onmin met elkaar. Dat neemt niet weg dat er wel handels- en sportcontacten waren. De onderhandelingen over normalisering van de banden werden in januari 1980 bevroren als gevolg van de Russische inval in Afghanistan.

De besprekingen zullen vooralsnog een oriërterend karakter hebben en over de betrekkingen tussen twee staten gaan, zo is in diplomatieke kringen in Peking meegedeeld.

Uit gezaghebbende bron is verder vernomen dat de Sovjetunie een delegatie van hoog niveau naar Peking zal sturen onder leiding van onderminister van buitenlandse zaken, Leonid Iljitsjev.

Niet veel

Mevrouw Thatcher liet zich overigens zeer voorzichtig uit over de mogelijkheid van een herstel van de banden tussen Peking en Moskou. „Volgens mij is er vergeleken met mijn vorig bezoek vijf jaar geleden in China niet veel veranderd. De strategie is hetzelfde."

Tampons met smeerolie, augurken met horloge

HAARLEM – Een inwoonster van Haarlem stond vorig jaar vreemd te kijken toen zij na aankoop van een set tampons smeerolie (uit de verpakkingsmachine) bijgeleverd aantrof. Een stadgenoot werd aangenaam verrast toen hij in een pot augurken een horloge ontwaarde. Een derde werd geconfronteerd met een nieuw soort pizza: vulling met springveer, zo leert het jaarverslag 1981 van de Keuringsdienst van Waren van Haarlem.

Naast de jaarlijkse meldingen van glasscherven kreeg de keuringsdienst ook vorig jaar weer tal van vreemde en al dan niet onsmakelijke voorbeelden in etenswaren voorgeschoteld.

Naast de welhaast obligate muis in de karnemelk: een naald in een sinaasappel, loempia met een nietje, een koperen knoop in een portie gesneden uien, een blik bruine bonen met een steen en zaagsel in de kipperagout.

Verder peuken in de soepgroente, kippebotje in een flesje bier, vogelveren in het bruinbrood, tabak in de appelmoes, meegebakken spons in het brood, kroepoek met soldeer, terwijl in een fles koffiemelk voor de aardigheid een wasknijper ingesloten was. Tenslotte een dekseltje van een zoutstrooibusje in de gepasteuriseerde slagroom.

Arrestatie kwam als verrassing

Vervolg pagina 1

Hij werd dat jaar door Duitsers in Beekbergen aangehouden toen hij wapens vervoerde. In verband daarmee werd hij na berechting opgesloten in kampen te Amersfoort en Vught en verhuisde in 1943 naar het Duitse kamp Natzweiler, waar vooral Nederlandse gevangenen werden ondergebracht. Als enige Nederlander kwam hij in september 1944 in het kleine bijkamp van Dachau terecht, waar hij de misdaden beging, die nu tot zijn arrestatie hebben geleid.

Alhoewel er na de bevrijding geruchten waren dat T. zich tijdens zijn verblijf in het concentratiekamp misdragen zou hebben, kwamen er bij een onderzoek in 1949 slechts vage aanwijzingen aan het licht. Na zijn terugkeer in Nederland heeft T. in verschillende plaatsen gewoond, onder andere in Noord-Nederland, Breda en Rotterdam. Hij oefende vele beroepen uit en was onder andere kruidenier, caféhouder en eigenaar van een naamplatenbedrijfje.

In 1974 verhuisde hij naar Oostenrijk, naar verluidt voor zijn gezondheid, waar hij in Westendorf woonachtig was. In 1978 begon een hernieuwd onderzoek naar de gedragingen van T. als kampoudste in Duitsland. In Israël, de Verenigde Staten, Australië en Canada werden getuigen opgespoord, die een aantal zeer belastende verklaringen aflegden.

Bij zijn aanhouding in Heerlen was T. in gezelschap van zijn echtgenote. De arrestatie kwam voor hem als een totale verrassing. Hij had geen idee dat een hernieuwd onderzoek naar zijn oorlogsverleden was begonnen. De man is ingesloten in het politiebureau Heerlen. Wanneer het tegen hem tot een rechtszaak komt, zal die dienen voor de arrondissementsrechtbank van Maastricht.

T-zones in België

BRUSSEL – België gaat op zijn grondgebied zeven speciale zones creëren, waar voor nieuwe industrieën belangrijke voordelen te behalen zullen zijn. De Belgische regering heeft daartoe gisteren besloten.

In de T-zones (de "T" staat voor tewerkstelling) zullen industrieën die er zich vestigen gedurende een periode van vijftien jaar faciliteiten krijgen zoals vrijstelling van vennootschapsbelasting en van de belasting op de huurwaarde van de gebouwen. Ook zullen zij geen registratierechten behoeven te betalen.

Iraanse pelgrims in Mekka opgepakt

LONDEN – Op de eerste dag van de jaarlijkse bedevaart naar Mekka is het gisteren in de heilige stad in Saoedi Arabië tot een treffen gekomen tussen de politie en enkele duizenden Iraanse pelgrims. Daarbij zijn ongeveer honderd Iraniërs gearresteerd. Onder de arrestanten zou zich de vooraanstaande vertegenwoordiger van ayatollah Chomeini bevinden.

Volgens een correspondent van de radio in Mekka voerde de Saoedische politie charges uit om een demonstratie van de pelgrims te verspreiden. Daarbij werd traangas gebruikt. De ongeregeldheden zouden in de ochtend zijn begonnen.

Na de arrestaties hielden de Iraniërs een protestbijeenkomst in een moskee en dreigden daar te blijven totdat de arrestanten zijn vrijgelaten.

Zij schreeuwden leuzen tegen de Verenigde Staten en tegen Israel.

Eerder deze maand deed zich al een aantal incidenten voor, waarbij Iraniërs waren betrokken. Zo werden ongeveer 20 Iraanse pelgrims het land uitgestuurd nadat zij volgens de Saoedische autoriteiten hadden deelgenomen aan betogingen in de heilige stad Medina, waar een verbod van kracht is op politieke activiteiten.

Bij demonstraties in Medina hield een Iraanse ayatollah de Iraanse bedevaartgangers voor dat het hun religieuze plicht is de moslems te verenigen tegen hun belangrijkste vijanden: de Verenigde Staten, de Sovjetunie en het zionistische bewind (Israel, red.).

Twee miljoen

De bedevaart naar Mekka duurt vier dagen. Naar verwachting komen dit jaar meer dan twee miljoen pelgrims naar de heilige stad. Er bevinden zich enkele tienduizenden Iraniërs in het land.

Reorganisatie Macintosh kost 250 banen

Van onze correspondent

STEIN – In Almelo valt de grote klap van de ingrijpende reorganisatie die Macintosh Confectie bij de Twentse werkmaatschappij Bendien-Smits wil doorvoeren. Volgens de plannen verliezen in Almelo 254 en in Enter 19 mensen hun baan, terwijl de vestiging in Nijverdal met 17 medewerkers wordt uitgebreid. In totaal moeten dus 256 mensen opstappen, voor het overgrote deel (248) via gedwongen ontslag.

Steun voor Hoogovens

DEN HAAG – Het kabinet stemt volledig in met de herstructureringsplannen van Hoogovens en zal het hiervoor benodigde geld op tafel brengen, zo is gisteren na afloop van het kabinetsberaad meegedeeld.

Volgens Hoogovens is een bedrag van één miljard gulden nodig. Volgens de mededeling van het kabinet kan nog niet exact worden aangegeven hoe groot het steunbedrag is, maar er staan voldoende middelen ter beschikking om de plannen uit te voeren.

Overloper legt structuren misdaadorganisatie bloot

Italië pas aan begin van strijd tegen mafia

Van onze correspondent Hein ten Kortenaar

ROME – Ze noemden zich „Uomini d'Onore", mannen van eer, de aanhangers van de maffia. En terwijl ze noch de staat noch iemand anders het recht toekenden hun de wet voor te schrijven, hielden ze zich strikt aan hun eigen erecode. Daar is nu niet veel meer van over, en de moord op Emmanuela dalla Chiesa, samen met haar man, de pas benoemde prefect van Palermo, is daar om het te bewijzen.

Maar in één opzicht is er geen verandering in gekomen, ook op het heetst van de bendeoorlog, waar in 1981 102 doden bij vielen, en 104 sinds het begin van dit jaar; verraad blijft een doodzonde en wordt ook onherroepelijk met de dood bestraft.

Daarom was het zo verrassend, Carlo Alberto dalla Chiesa kort voor zijn dood te horen pleiten voor strafvermindering voor „berouwvolle" mafiosi, juist zoals is voorzien in de wet op de terroristenbestrijding.

Overloper

Pas nu begint uit te lekken, dat de „ijzeren prefect", Dalla Chiesa niet zomaar over een theoretische mogelijkheid had gesproken, maar dat de justitie op dat ogenblik al een „berouwvol" maffialid in handen had.

Het zou gaan om een zoon van Siciliaanse ouders, die al voor zijn geboorte naar Noord-Italië waren geëmigreerd, maar hem daarmee niet hadden kunnen behoeden voor zijn uiteindelijke verwikkeling in het „eerbare gezelschap" (zoals de maffia zich ook graag noemt). Na zijn arrestatie in juli van dit jaar vertelde hij alles wat hij de afgelopen jaren binnen de organisatie had meegemaakt en te weten was gekomen.

Zijn relaas, dat dagenlang duurde, bevestigde veel wat zijn verhoorders al wisten of vermoedden, stelde hen in staat de winnaars en verliezers in de huidige bendeoorlog nauwkeurig in kaart te brengen en verklaarde allerlei zaken die voor de politie tot dan toe onopgehelderd waren gebleven. Kort daarop kreeg de politie in Palermo een rapport met 162 namen, waarop 87 arrestatiebevelen volgden, die intussen gedeeltelijk zijn uitgevoerd.

Fonds

Tot het eind van de jaren zeventig was het in het westelijk deel van Sicilië, waar de maffia zijn basis heeft, betrekkelijk rustig geweest. Er werd, althans onderling, weinig gemoord: het industrialiseringsproces van de misdaad, eerst in de bouwindustrie, later op steeds grotere schaal in de drughandel, leverde zoveel geld op, dat alle clans ervan mee konden profiteren, zonder elkaar in het vaarwater te komen. Voor de investering van de enorme sommen aan illegaal verdiend geld werd zelfs een gemeenschappelijk fonds gesticht.

Dat werd beheerd door de onbetwiste „peetvaders" Stefano Bontade en Salvatore (Toto) Inzerillo, die door hun machtige relaties in Amerika, o.a. met de beruchte Gambino-familie, ervoor konden zorgen dat de beschikbare gelden vruchtbaar werden geïnvesteerd in Amerika's tweede gok- en vermaakcentrum, Atlantic City.

De oorlog brak uit, nadat er in de administratie van het maffiafonds een tekort van 20 miljard lire (40 miljoen gulden) was ontdekt en de twee beheerders niet alleen weigerden daarover verantwoording af te leggen, maar zelfs besloten hun al te nieuwsgierige partners uit de weg te ruimen.

Begin maart 1981 nodigen zij alle deelnemers aan de „operatie Atlantic City" uit voor een vergadering in Inzerillo's villa in Boccadifalco. Vier jonge leden van de bestolen families, Giovannello Greco, Pietro Marchese, Rosario Spitaleri en Tony Spica, zijn daar al aanwezig om hun veiligheid te garanderen. In werkelijkheid zijn ze omgekocht om hun leiders in de val te lokken. Het plan mislukt, omdat de concurrenten lont ruiken en wegblijven, maar van die dag af begint het grote moorden.

Kalashnikov

Op 23 april valt Stefano Bontade: op de terugweg van huis, waar hij zijn verjaardag heeft gevierd, wordt hij vlak bij zijn onderduikadres doorzeefd met kogels uit een Russische kalashnikov. Met eenzelfde wapen (waarmee ook Carlo Alberto dalla Chiesa en zijn vrouw werden vermoord) wordt begin mei wraak genomen op Toto Inzerillo, wanneer hij in de binnenstad van Palermo een vriendin heeft bezocht. De jacht is geopend: waar zij zich ook bevinden, op Sicilië, in Noord-Italië of in New Jersey, een voor een worden broers, zoons, neven, ooms en vrienden van de twee peetvaders vermoord.

Van de verliezers is na anderhalf jaar oorlog niet veel meer over. Onder de overwinnaars schijnt de leidende positie nu te worden ingenomen door de familie Greco, met aan het hoofd Don Michele, bijgenaamd „de paus", bijgestaan door zijn broer Salvatore („de senator") en zijn neef Toto („de ingenieur").

Met de kennis van al deze namen en achtergronden is de politie wel een stapje verder gekomen, maar ondanks de vele arrestaties van de laatste tijd is nog geen van de topfiguren in de val gelopen. Ook al loopt de onderlinge oorlog nu misschien op zijn eind, die van de politie tegen de maffia staat nog maar aan het begin.



● Het tot nu toe laatste slachtoffer van de maffia. De donderdag vermoorde socialistische wethouder Benigno.

Macht van OPEC fors ingekrompen

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – De vaak op chantage lijkende macht van de OPEC-landen is de laatste 12 maanden aanmerkelijk ingekrompen. Er wordt niet meer gesproken over olieprijzen van 60 dollar en meer per vat. Ook niet meer over boycots en andere maatregelen. Verschillende van deze landen hebben financieel de grootste problemen om hun ontwikkelingsplannen, gebaseerd op oliedollars, nog enigszins te realiseren.

Dit stelde deze week voorzitter A. Roza van de Ned. Organisatie van Olie- en Kolenhandelaren (NOVOK) tijdens een driedaags congres van brandstoffenondernemers uit geheel Europa. De Saoedische olieminister Jamani heeft volgens hem de grootste moeite „zijn club bijeen te houden". Iran (dat maar een derde van zijn vroegere produktie maakt) en andere landen proberen door ouderwetse ruilhandel extra export te kweken.

De macht van de OPEC is volgens Roza aanzienlijk verkleind. In een nog steeds dalende wereldolieproduktie komt nu maar een derde uit deze landen. Het aandeel was in de zeventiger jaren zeker de helft. Europa neemt maar 5 procent van OPEC af, de VS en Canada nog 20 procent. De Nederlandse produktie is dank zij de Noordzee de laatste jaren verdubbeld. Amerika, Engeland en Brazilië produceren aanzienlijk meer.

Onafhankelijker

Drs. W.J.H. Tieleman, directeur-generaal van energie (Economische Zaken) betoogde dat Europa zich voor zijn energievoorziening steeds minder afhankelijk van olie maakt.

In 1972 werd met 62 procent de top bereikt, in 1979 was het 56 procent, in 1981 was een daling tot 51 procent bereikt. Voor het jaar 1990 wordt op 40 procent gemikt, een doel dat realistisch lijkt.

Tieleman wees er ook op dat het olieverbruik in de EEG nog steeds blijft dalen: 8 procent in 1980, bijna 9 procent in 1981. In de eerste helft van dit jaar werd een daling van 3,5 procent genoteerd.

Relikwieën Falkland-oorlog brengen veel op

LONDEN – De handschoenen die prins Andrew droeg toen hij als helikopterpiloot zijn aandeel leverde in de oorlog om de Falklandeilanden zijn, tijdens een veiling van honderden voorwerpen die te maken hebben met de Falklandoorlog, voor 2500 gulden onder de hamer gegaan.

De veiling, waarvan de opbrengst ten goede komt aan de Falklanders en aan de gewonden en nabestaanden van de doden die bij de oorlog vielen, bracht vele tienduizenden guldens op; meer dan door de organisatoren was verwacht.

Een fotokopie van de door de Argentijnse commandant Menendez ondertekende akte van overgave, van een handtekening voorzien door premier Thatcher, bracht 2000 gulden op.

Veel meer belangstelling was er voor het ceremoniële hoofddeksel van commandant Menendez. Deze hoed werd voor 25.000 gulden gekocht. Het object waarmee de oorlog begon, de vlag die door enkele tientallen Argentijnse handelaren in oud metaal werd meegenomen naar South Georgia, ging voor 2550 gulden onder de hamer.



● De Leidse kinderarts dr. J. de Koning.

Genezingskansen voor kinderen drastisch gestegen

Leukemie niet meer hopeloos

Van onze correspondent

LEIDEN — De genezingskansen bij de behandeling van kinderen met leukemie (bloedkanker) zijn in de afgelopen tien jaar drastisch gestegen. Kinderen met acute lymfatische leukemie — de vorm van leukemie die bij kinderen verreweg het meest voorkomt — hebben thans een kans van 50 tot 60 procent om hun ziekte te overleven. Volgens het Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) voor de kankerbestrijding was die overlevingskans tien jaar geleden nog slechts 5 tot 10 procent.

Van alle jeugdige kankerpatiënten lijdt ongeveer 30 procent aan leukemie. Jaarlijks komen er in ons land ongeveer 120 gevallen van leukemie bij kinderen bij. Het KWF concludeert dit uit cijfers van de stichting Nederlandse Werkgroep Leukemie bij Kinderen, waarin de Nederlandse kinderartsen en academische ziekenhuizen tien jaar geleden op dit vlak zijn gaan samenwerken.

Dank zij deze samenwerking kan er vandaag de dag een aanmerkelijk betere diagnose worden gesteld dan pakweg tien jaar geleden. „Vroeger onderzochten we alleen hoe de leukemische cel aankleurde", verklaart de Leidse kinderarts dr. J. de Koning, die aan de wieg heeft gestaan van de stichting.

„Maar nu kijken we bijvoorbeeld ook hoe snel de cel groeit en hoe hij volgens de leer van het bloed in elkaar zit. Daardoor kunnen we veel nauwkeuriger vaststellen aan welke vorm van leukemie het kind lijdt en welke medicijnen het nodig heeft.

Celremmers

Zodra de diagnose is gesteld kunnen kinderartsen veelal ook bepalen hoe groot de kans op genezing is. In het meest gunstige geval kan er bij acute lymfatische leukemie zeventig tot tachtig procent kans op genezing zijn. In het ongunstigste geval slechts vijftien tot twintig procent.

De grootte van de kans op genezing hangt af van de kwaadaardigheid van de leukemie en uit welke cellijn de ziekte voortkomt. Niet alle cellijnen zijn even gevoelig voor de cytostatica (celgroeiremmende chemische stoffen) waarmee het patiëntje doorgaans wordt behandeld.

Beenmerg

In klinieken in Amsterdam, Rotterdam, Nijmegen en Groningen wordt al enige tijd onderzoek gedaan naar het ontstaan en de behandeling van kanker bij kinderen.

Gelden van de actie „Geven voor Leven" in 1974 maakten dit mogelijk. Van de ruim 62 miljoen gulden, die deze actie heeft opgebracht, is bijna twee derde deel ten goede gekomen aan de kankercentra voor kinderen. Daar is en wordt het geld aangewend voor bouwkundige en personele voorzieningen, die ervoor moeten zorgen dat de behandeling van jeugdige kankerpatiëntjes (nog) beter mogelijk wordt.

Kameraanbod beperkt door angst voor privacyverlies

DEN HAAG – De angst privacy te verliezen doet veel mensen besluiten lege kamers in hun woning toch maar niet te verhuren. Dat is de voornaamste reden dat steeds minder kamers te huur worden aangeboden door particulieren. Alleen geldnood zou meer mensen ertoe kunnen brengen hun huis wel open te stellen voor kamerbewoners.

Die conclusies trekt stichting Woonkonsumenten Onderzoek die vraag en aanbod op de kamermarkt heeft onderzocht in opdracht van het ministerie van volkshuisvesting. Opmerkelijk is dat de strikte huurbescherming die kamerbewoners wettelijk genieten geen reden is om af te zien van verhuur. Het kameraanbod daalt al sinds 1960.

Buitenlanders, zo blijkt uit het onderzoek, worden sterk gediscrimineerd. Twintig tot vijftig procent van de verhuurders blijken buitenlanders steevast te weigeren. Ook werklozen zijn niet populair als huurder. Die groep wordt geweigerd met het motief dat zij veel thuis zijn.

Vergoeding na vertraging

HEERLEN – In de reisvoorwaarden van de ANVR die volgend jaar van kracht worden wordt de bepaling opgenomen dat de toerist aanspraak kan maken op vergoeding als zijn vliegtuig aanzienlijk later vertrekt. Deze wijziging is tot stand gekomen in overleg tussen de Consumentenbond en de AVNR.

De vergoeding bedraagt 50 gulden per voor elke acht uur dat het vliegtuig later vertrekt, behalve als een ongeluk, mist of staking de oorzaak van de vertraging zijn. De toerist kan hiervoor niet de luchtvaartmaatschappij aanspreken, maar moet zich richten tot de toeroperator.

Ook de annuleringsmogelijkheden worden groter, wanneer door toedoen van de toeroperator een reis moet worden gewijzigd.

In dat geval kan de passagier niet alleen de reissom terugkrijgen (in plaats van genoegen te moeten nemen met een andere reis) maar bovendien een vergoeding van maximaal tien procent van de reissom.

Amerikaanse Congrescommissie:

Sovjetunie achter aanslag op paus

WASHINGTON – Senator Alfonse Damato, een republikein uit New York, heeft donderdag voor een congrescommissie van Huis en Senaat gezegd dat er „dwingende bewijzen" zijn dat de Sovjetunie en Bulgarije medeplichtig zijn aan de aanslag die vorig jaar is gepleegd op paus Johannes Paulus II.

De commissie hoorde getuigenverklaringen van o.a. Claire Sterling, een Amerikaanse buitenlandse correspondente in Rome.

In een artikel in het jongste nummer van Readers Digest heeft miss Sterling geschreven dat er op basis van haar onderzoek weliswaar geen onomstotelijk maar zeker wel dwingend bewijs is, dat de Turk die de paus op 13 mei 1981 op het St.-Pietersplein neerschoot, betaald was en gemanipuleerd werd door de Sovjetrussische KGB met de Bulgaarse inlichtingendienst als tussenschakel.

Mehmet Ali Agca, een wegens moord veroordeelde Turk die uit een gevangenis in Istanbul ontsnapte, heeft alleen toegegeven dat hij het schot op de paus loste. Hij wil niet meer willen loslaten. Hij werd in juli door de justitie in Rome tot levenslang veroordeeld.

Steun

„Ik ben ervan overtuigd dat de KGB volledig op de hoogte was van de samenzwering tegen de paus en haar op zijn minst stilzwijgend steunde", aldus Damato.

Hij wees op een recente nieuwsuitzending van NBC-televisie over de aanslag, waarin werd gezegd dat de paus een geheime boodschap had gestuurd aan president Brezjnev, waarin hij waarschuwde dat hij zijn pausschap zou opgeven en terugkeren naar zijn geboorteland Polen, als Russische troepen dit zouden binnenvallen. Het lijkt mij voor de hand liggend dat de Russen het Vaticaan van een Poolse paus hebben willen ontdoen", aldus de senator.



● 13 mei 1981. De paus zakt ineen nadat hij door pistoolschoten is geraakt. Een Amerikaanse commissie uit het Congres maakte deze week bekend dat er sterke vermoedens zijn dat de Sovjetunie achter de aanslag op de paus zit.

De 'uitgekookte' strategie van het duo Begin-Sharon

Genocide in Beiroet: voor Israëli's uit hand gelopen actie

van onze correspondent Jaap van Wesel

JERUZALEM – Vorige week donderdag besloot de Israelische minister van defensie Sharon de falangistische keurtroepen in te schakelen om de Palestijnse vluchtelingenkampen Sabra en Chatilla te „zuiveren van terroristen". Velen vragen zich nu met verbijstering af hoe hij een dergelijk besluit haast tegen beter weten in, genomen kan hebben. Het was echter geen idee dat uit de lucht kwam vallen.



● *Het bloedbad van Beiroet... Israelische soldaten tegen huilende vrouwen: er is niets aan de hand...*

Sinds de Israelische invasie in Libanon hebben de Israeli's zowel de falangisten als de milities van Haddad ingeschakeld bij zuiveringsoperaties. Er zijn „voordelen" aan verbonden om dat vuile werk door Libanese milities te laten uitvoeren. Allereerst is het vrij riskant. De Palestijnse vluchtelingenkampen zijn een paradijs voor sluipschutters, hetgeen veel slachtoffers kost. Bovendien zijn de Palestijnen als de dood voor de christelijke milities, veel banger dan voor de Israelische soldaten. Reden dus om juist dat werk door de falangisten op te laten knappen, want zij zullen veel eerder hun wapens uitleveren aan de falangisten dan aan de Israeli's. Er is echter ook een politieke reden, waarom Sharon niet al te veel principiële bezwaren had tegen een klein beetje bloedvergieten.

Sinds de Israelische invasie in Libanon is de toekomst van de 400.000 Palestijnse vluchtelingen, die daar sinds 1948 leven, onzeker geworden. Er zijn zowel van falangistische als Israelische kant onduidelijke en ambivalente uitspraken gedaan over de vraag of de Palestijnse vluchtelingenkampen al dan niet op Libanese bodem kunnen blijven voortbestaan. Het standpunt van de falangisten is dat de Palestijnen vreemdelingen zijn in Libanon en dus op zijn best tijdelijk in Libanon met een vreemdelingenstatus kunnen blijven, terwijl de Israeli's meermalen hebben laten doorschemeren dat de Palestijnse kampen in Zuid-Libanon niet mogen blijven bestaan.

Grondslag

Het komt er op neer dat zowel de falangisten als de Israeli's ervan uitgaan dat in Libanon zo min mogelijk Palestijnen moeten blijven. Er is opzettelijk een sfeer van onzekerheid geschapen onder de Palestijnse vluchtelingen. Noch de Israeli's, noch de Libanese falangisten zouden het betreuren als zoveel mogelijk Palestijnen uit Libanon vertrekken; waarheen kan ze niet schelen. Zonder het hardop uit te spreken bereik je dat doel door een bepaalde mate van intimidatie, terreur en moord toe te passen, allemaal zaken die Libanon niet vreemd zijn. En daarmee is de grondslag gelegd voor het bloedbad, want in die context is het bloedbad, dat in Beiroet is aangericht, eigenlijk alleen maar een beetje uit de hand gelopen en heeft het een beetje te veel publiciteit gekregen.

Hersenspoeling en propaganda doen hun werk

Over zo'n politiek van intimidatie en moord op beperkte schaal wordt natuurlijk niet openlijk gesproken. Maar die is mogelijk binnen een bepaald geestelijk klimaat. Dat geestelijke klimaat om de falangisten hun gang te laten gaan bestond in Israel. De militaire en politieke leiders wisten dat de keurtroepen van de falangisten met of zonder de mannen van Haddad de zaken niet zachtzinnig zouden aanpakken. Dat hoefde ook niet. Het ging immers om de strijd tegen „terroristen". Het „centrum van het internationale terrorisme, en bron van al het kwaad in de wereld".

ARIEL SHARON
- beetje bloedvergieten -

Bij zo'n strijd vallen slachtoffers, soms ook onschuldigen, dat heet dan onvermijdelijk te zijn. Toen dan ook na het begin van de moordpartij de vorige week hysterische vrouwen wanhopig bij de Israelische soldaten om hulp kwamen roepen en klaagden dat de falangisten bezig waren met moorden was het antwoord van de Israelische dienstdoende soldaten: „Er is niets aan de hand". De hysterie van de vrouwen en verhalen over doden pasten in wat zij zich voorstellen bij een operatie die heet „het zuiveren van het gebied van terroristen". Het spreekt bijna vanzelf dat bij zo'n operatie, behalve terroristen, ook een aantal onschuldige burgers worden gedood. In Israel worden Palestijnse guerilla's, fedayeen, vrijheidsstrijders, commando's of hoe je ze ook wilt noemen, al jarenlang terroristen genoemd. Die term maakt de strijd aanzienlijk rechtvaardiger en gemakkelijker. Het gaat immers niet om een nationale en politieke beweging, het gaat om een bende misdadigers. Wie is een terrorist?

Abstractie

Het is eigenlijk een overbodige vraag, die nauwelijks wordt gesteld. Van een Palestijnse vluchteling wordt al snel aangenomen dat hij terrorist is. De stap van onschuldige burger-vluchteling naar schuldige terrorist is dan ook een hele kleine. De strijd wordt dus tegen een minderwaardig soort van mensen gevoerd. Eigenlijk zijn daarbij alle middelen geoorloofd, hetgeen de oorlog in Beiroet in eerdere stadia al heeft bewezen. Het hele oorlogstaalgebruik draagt er toe bij dat het vernietigen en doden een abstractie wordt.

Bij zware bombardementen worden altijd „basis en hoofdkwartier van de terroristen" getroffen - over burgers, vaders, moeders en kinderen en woonhuizen wordt gezwegen. Als tanks en pantserwagens door de straten rijden, huizen in puin schieten en een vreselijke ravage aanrichten dan heet dat „het openen van een weg". Als vervolgens huizen bestormd en verwoest worden om sluipschutters uit te schakelen, dan is dat „een zuiveringsoperatie". Allemaal abstracte termen voor dood en verderf die in de naam van een goed doel worden gedaan en waardoor aan dood en verderf zelf niet eens meer wordt gedacht. Het kan in een oorlog waarschijnlijk niet anders, want soldaten die zich daar al te veel rekenschap van geven kunnen niet vechten. Het brengt wel allemaal met zich mee dat de drempel van het wel en niet geoorloofde verlaagd wordt. Zijn de falangisten minder terroristen dan de Palestijnen? Die vraag is in Israel eigenlijk deze week voor het eerst openlijk gesteld door de velen, die door het bloedbad zijn geschokt. En de vraag die daarop volgt is: wisten de Israeli's niet dat de falangisten tot dergelijke beestachtigheden in staat waren? Ja en nee tegelijk. Ook hier is een jarenlange hersenspoeling en propagandacampagne aan de gang.

Hersenspoeling

De Israeli krijgt dagelijks via het scherm, radio en de pers de huiskamer binnen dat Libanon verdeeld is in twee groepen mensen: de goeden en de slechten. De slechten zijn moslims, Palestijnen, terroristen, allen die iets tegen Israel hebben. De goeden zijn de christenen, bondgenoten die met Israel samenwerken. Premier Begin spreekt altijd met veel verve over de christelijke beschaving die in Libanon vernietigd dreigde te worden. Hij wijst zijn kijkers en luisteraars erop dat Israel de taak van de christelijke beschaafde wereld heeft overgenomen om dat nobele erfgoed in het Midden-Oosten voor uitroeiing te bewaren. Daarom is voor de Israeli Haddad een goed en betrouwbaar mens. Hij heeft het goede met de mens voor, omdat hij pro-Israelisch is.

Maar zo eenvoudig ligt de zaak nu ook weer niet. Want soldaten, officieren, politici en ministers die je spreekt over die goede Haddad en Gemayel en andere christelijke leiders blijken, als je er dieper op in gaat, tegelijkertijd grote verachting voor deze lieden te hebben, ze in het geheel niet te vertrouwen, en nu wel degelijk te weten hoe corrupt, wreed en schurkachtig hun bondgenoten zijn. Het standaardantwoord is dan ook altijd: Ken je in Libanon dan iemand die beter is? Zo is er een merkwaardig naast elkaar bestaan van het goede in Libanon, waarvan zij, die ermee hebben te maken, diep in hun hart weten dat het slecht is, maar dat slechte wordt psychologisch vaak even in de ijskast gestopt. Toen Sharon besloot om de falangisten de Palestijnse vluchtelingenkampen binnen te sturen heeft een discussie met zijn adviseurs plaatsgevonden waar dit soort psychologische factoren op de achtergrond een rol heeft gespeeld. Het slechte was bekend, maar niet zo relevant, want het ging om een bondgenoot die bereid was om het vuile werk voor je op te knappen. En het slechte kwam pas boven toen het beetje moorden, dat ingecalculeerd is, tot massamoord werd en bovendien op de voorpagina's van de wereldpers en ook van de Israelische pers kwam.

Punten gescoord

Rest nog de vraag hoe de heren Begin en Sharon denken het bloedbad in Beiroet politiek te kunnen overleven. Hun strategie is eenvoudig: de feiten worden grotendeels toegegeven, de Israelische betrokkenheid ontkend en de discussie vermeden. Na zware druk van verschillende zijden met toezegging van een onderzoek maar geen zakelijk debat met diegenen die eerder daarop hadden aangedrongen, zoals woensdag in de Knesset bleek. Op de argumenten van oppositieleider Peres en andere sprekers dat er veel vraagtekens en tegenstrijdigheden zijn, dat er geknoeid en gelogen is met de informatie en dat een en ander tekst en uitleg verdient gingen Sharon en Begin helemaal niet in.



MENACHEM BEGIN
- christelijke beschaving redden -

Over het hoofd van de Knesset heen, ieder argument uit de weg gaande, richtten zij zich direct tot het volk. „Je moet je schamen, Shimon Peres, om een ramp als die in Beiroet uit te buiten voor politieke doeleinden. Waar het jullie, de Arbeiderspartij om gaat, is weer aan de macht te komen, maar er zullen geen ontslagen vallen en wij zullen niet aftreden. Jullie, koning Hoessein en de Amerikanen willen dat wij verdwijnen. Die wens zal niet in vervulling gaan". En daarmee had Begin punten gescoord bij grote lagen van de bevolking, de mensen die bij zijn verkiezing „Begin, koning van Israel" hebben geroepen en hem op die manier aan de macht hebben geholpen. De popularistische aanpak dus.



● **Twee miljoen bomen moeten wijken om het internationale vliegveld van Frankfurt aan een nieuwe start- en landingsbaan te helpen. Wat voor de een logisch en noodzakelijk is, is voor de ander moord op de natuur en het milieu. Gevolg: massale botsingen tussen demonstranten en politie. Van de betogers zullen er zich morgen heel wat tot de partij de Groenen wenden. Maar dat „das grösste Umweltverbrechen der Welt" nog voorkomen kan worden, is zeer onwaarschijnlijk, om niet te zeggen uitgesloten.**

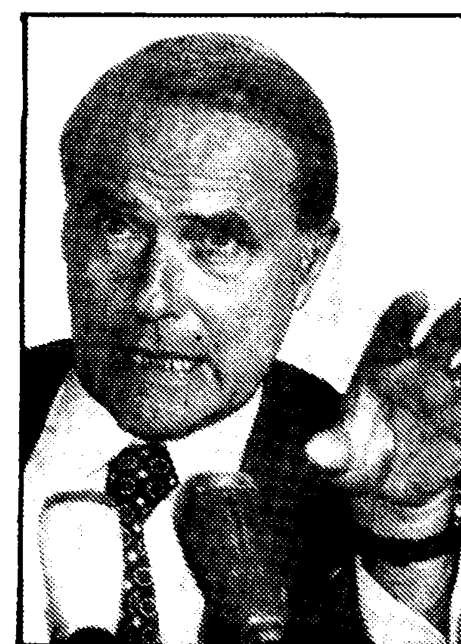
Hessen: grote winst verwacht voor CDU en Groenen

Na scheiding in Bonn grote onzekerheid omtrent lot van FDP

door frits schils

WIESBADEN – De aandacht van politiek geïnteresseerd West-Duitsland is morgen gericht op de deelstaat Hessen, waar vier miljoen kiesgerechtigden beslissen over de vraag wie de komende vier jaren in dit 'Bundesland' met de industriële metropool Frankfurt als onstuimig kloppend hart, de dienst gaan uitmaken.

De spectaculaire gebeurtenissen van vorige week op het Bonner regeringsplatform met het uiteenspatten van de dertien jaar oude sociaal-liberale (SPD/FDP-)coalitie als apotheose hebben de 'Hessen-Wahl' van komende zondag torenhoog boven de regionale draagwijdte doen uittillen. De stemming aan het slot van de verkiezingsstrijd was navenant. Zo liet bijvoorbeeld de Hessische SPD te elfder ure tienduizenden nieuwe affiches vervaardigen, waarop te lezen staat: „Verraad in Bonn! Wie wil dat Helmut Schmidt bondskanselier blijft, moet in Hessen SPD stemmen. Ga naar de stembus!" Nu inmiddels bekend is dat oppositieleider Helmut Kohl de volgende week vrijdag met voldoende steun van CDU/CSU en de FDP nieuwe Westduitse bondskanselier wordt, gaat de inderhaast in elkaar geknutselde oproep van de SPD in Hessen maar ten dele op.



ALFRED DREGGER
- vierde aanloop -

CDU op winst

Blijkens de opiniepeilingen is er voor de CDU van de 61-jarige kandidaat-premier Alfred Dregger eigenlijk geen vuiltje aan de lucht. Het toonaangevende 'Allensbacher Institut für Demoskopie' heeft voor de christen-democraten 50,5 procent becijferd. Dat is meer dan de partij voor de absolute meerderheid nodig heeft. De sociaal-democratische partij (SPD) van de huidige premier Holger Börner (51) die in 1966 met 51 procent haar beste resultaat in Hessen boekte, verwierf in 1978 44,3 procent van de uitgebrachte stemmen. Nu zou er niet meer inzitten dan goed 34 procent. De SPD zou in dat geval van haar regeringsverantwoordelijkheid ontheven zijn. Volstrekte ongewisheid bestaat omtrent het lot van de FDP. Van de liberalen is bekend dat zij na hun Bonner manoeuvre (het uit de coalitieboot stappen) vervroegde verkiezingen zo lang mogelijk willen uitstellen. Een reden hiervoor is dat Genscher en de zijnen eerst de opwinding rond de breuk zoveel mogelijk willen laten weg ebben, omdat er anders voor de FDP - die door menigeen schuldig wordt bevonden aan de scheiding in Bonn - aanzienlijk stemmenverlies kan optreden.

Nationale politiek drukt stempel op verkiezingen

Ook heeft Genscher baat bij rust op de linkerflank van de FDP-fractie, die momenteel nog in alle staten is over de losweking. Wat Hessen betreft, staan de Vrije Democraten echter voor een voldongen feit. Daar wordt morgen door het kiezerskorps wél een oordeel geveld.

Tweeëndertig jaar geleden leverde de FDP in Hessen een topprestatie. Zij kreeg toen 31,8 procent van de stemmen. Dat was 20 procent meer dan de CDU destijds bij elkaar scharrelde. Sinsdien is het met de Vrije Democraten stelselmatig bergafwaarts gegaan. Bij de laatstgehouden deelstaatverkiezingen in 1978 bleef de liberale barometer op 6.6 procent staan. Met de scheiding Schmidt Genscher thans zo vers in ieders geheugen, dreigt voor de liberalen het gevaar dat zij onder de toelatingsdrempel van vijf procent blijven. Dit zou betekenen dat de FDP het politieke gebeuren in Hessen straks nog slechts vanaf de zijlijn kan gadeslaan.

Wellicht alleen

CDU-kandidaat Alfred Dregger die na drie vruchteloze aanlopen klaar staat om de huidige premier Börner op te volgen, heeft een tamelijk onopvallende campagne gevoerd onder het motto dat volgens hem ook voor Bonn opgaat: „Damit es wieder aufwärts geht." Als het even kan, wil Dregger alleen regeren. Toch verklaarde hij onlangs te hopen dat de FDP zich in de Landdag zal handhaven. Niettegenstaande de optimistische verwachtingen in het CDU-kamp houdt Dregger er natuurlijk rekening mee dat de verwachte CDU-winst ontoereikend kan zijn voor een alleenheerschappij. In dat geval zullen mogelijk al snel de contouren van een CDU FDP-coalitie zichtbaar worden. Vier jaar geleden stemde in Hessen 46 procent CDU. Statistici hebben uitgerekend dat de partij van Dregger op eigen houtje kan gaan regeren, als zij er morgen 3,2 procent bijwint.

Grote sprong

Een uitermate belangrijk aspect bij de verkiezingen in Hessen is de rol van de Groenen. Dat deze partij in het parlement komt, is zo goed als zeker. In de prognoses worden haar acht tot tien zetels toebedacht. Men behoeft zich slechts de opeenvolging van gewelddadige confrontaties bij het omstreden project 'Startbahn-West' voor de geest halen om te begrijpen dat die verwachte groei niet zo maar uit de lucht komt vallen. Peilingen hebben aangetoond dat het relatief jonge kiezerskorps van de Groenen (de hoofdmoot is tussen 20 en 30 jaar) voornamelijk gevormd wordt door afvallige SPD-aanhangers. Maar ook het aantal brave, conservatieve burgers van aloude CDU-huize, dat zich op het pad der 'milieu-apostelen' heeft begeven, is niet te verwaarlozen.

Concept

De groenen liggen de drie gevestigde partijen zwaar op de maag. In de verkiezingscampagnes is dat wel gebleken. SPD, CDU en FDP zijn van mening dat het hier om veel meer gaat dan een 'simpele' milieupartij. Een blik in het 165 pagina's omvattende partijprogramma van de nieuwkomer bevestigt deze zienswijze..

Behalve hun inspanningen ter verdediging van het milieu - zoals in het geval van de reeds gememoreerde uitbreiding van de Rhein Main-luchthaven bij Frankfurt en ten aanzien van de mogelijke bouw van een nucleaire opwerkingsfabriek in het Noordhessische dorp Frankenberg - ijveren de Groenen voor volledige ontwapening en afschaffing van de Westduitse strijdkrachten met inbegrip van de Bundesgrenzschutz (speciale grensbewakingseenheden, opm.) en "alle andere legers".

Onwetend

In plaats van de militaire verdediging propageert de partij de "sociale verdediging", door middel van wat een "levendig, fantasierijk en geweldloos" concept wordt genoemd.

Vooral de sociaal-democraten die waarschijnlijk heel wat stemmen aan de Groenen zullen verliezen maar ook CDU-politici hebben als hun overtuiging naar voren gebracht dat veel kiezers van de Groenen onwetend zijn betreffende de werkelijke marsroute van de partij. Dat kan best zo zijn. Anderzijds kunnen de gevestigden zich afvragen of zij zich wel van hun actiefste en oplettendste zijde hebben laten zien in gevallen, waar tienduizenden en nóg veel meer burgers hun directe (lokale) belangen in het geding achtten.

De Groenen hebben daarop wél ingespeeld. En waarschijnlijk met succes, ook al heeft Hessens premier Börner de "groene ideeën' afgedaan als „verward, niet realistisch" en zelfs "utopistisch".

Vakantie en Rekreatie

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

8 dagen
NEW YORK TOTAAL
van 15 t/m 22 oktober 1982
VRIENDEN PRIJS
f 2195,-

Inkl. vliegreis, transfers, excursies, Nederlandssprekende reisleiding, Broadway Show, Radio City Music Hall, 6 ontbijten, 6 diners, uitstekend hotel.

Vraag een informatiefolder voor meer gegevens. Tel. 045-739366 op werkdagen tussen 9.00 en 16.00 uur.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

ZEELAND

'n Weekje of weekend in pension
Oostkapelle
bij bos en zee, in herfst of winter. Tel. 01188-3148 b.g.g. 01187-1782. (Zl.)

BUITENLAND

Herstvakantie a.d. Moezel
Gezellig wijnhotel Römerstube - ANWB-Bondshotel. Alle krs. m. douche/wc/balk. HP va. DM 33, VP va. DM 38,-. Kinderen korting. Erica Holl, Moselweinstrasse 9. D-5591 Ediger/Mosel bij Cochem. Tel. 09-49-2675-424.

OOSTENRIJK Voralberg en Tirol, voor uw herfstvakantie, 2-pers. vakantiewoning, f 250,-, en 4-pers. f 350,- p.w. p.w. Alles incl. en compl. Inger. Ook nog mogelijkheden voor uw kerst- en nieuwjaarsvakantie. Tel. 05910-22293.

Diversen

Vaarbewijs
In oktober start de officiële opleiding Klein Vaarbewijs 1 en 2 te Maastricht. Inl. Alleman Vaarschool, Jachth. Stevensweert. 04755-1474 (Div).

Alleman gaat verbouwen!!!!!! daarom stuntaanbieding
b.v. Ten cate Beacher van f 1645,- voor f 1015,-; Windsurfer van f 1495,-; voor f 1270,-; Dufour van f 1695,- voor f 1395,-; Mistral PE van f 2675,- voor f 2375,-; MKIRAGE VAN f 1695,- voor f 1395,-; Hifly van f 2200,- voor f 1395,-; Schoolboards 1 jaar met nieuw 4,6 zeil v.a. f 700,-. Div. accessoires met interessante kortingen. Deze aanbieding geldt zolang de voorraad strekt. Alleman Reureatie b.v. Jachthaven Stevensweert, tel. 04755-1474.

Vakantie

Nog hogere NAJAARSKORTING, tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

OOSTENRIJK/ZWITSERLAND wintersport/ski-bus pendel naar 100 plaatsen. Vertrek va. 10/12 iedere vrijdagavond vanuit Heerlen. Tevens appartementen, hotel- en pensionkamers. Ook vervoer met eigen auto mogelijk. Gratis gids, Keyman Reizen b.v. Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Afgesloten LOODS v. stalling caravan, boot of auto. Baanstr. 61, Schaesberg, tel. 045-318301.

Voor totale recreatie: De Olde Caravan Sittard B.V., uw adres voor kachels, c.v.-benodigheden, koelkasten, inbouwramen, warmwatersystemen, watertanks, waterpompen, tafelpoten, dakluiken, voortenten, wintertenten, slaapzakken, campingtoilet, verder alle inbouwmaterialen voor kampeerbussen, caravans, toebehoren voor tenten en fietskampeerders. Dealer van C.I. Wilk-caravans. Walker, en Raclet-vouwwagens, bungalow-, bivak- en HUTTENTEN. Alle reparaties en onderhoudswerkzaamheden. Langs de Hey 7, Industriepark-Noord, tel. 04490-13634.

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven. Korvetweg 41, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Seizoensaanbieding t.e.c. en Otten tourcarvans, lichtgewicht en betaalbaar. Seizoensaanbiedingen, doe uw voordeel met honderden guldens, echter zo lang de voorraad strekt. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (centrum) SITTARD, tel. 04490-14612.

ZEELAND, Nieu... herfstvakantie, 5-pe... ning met TV p.w. ... luxe 6-pers.. stac... p.w. f 345,-. Gratis ... Keyman Reizen b.v. ... nen, tel. 08376-4121/4...

DUITSLAND, Eife... zel te huur tijdens ... vakantie luxe 6-pers... ravan op Ennia-va... park p.w. f 375,- inc... ten. Gratis gids. K... Reizen b.v., Rhenen... 4121/4130.

Te k. Scout Pivo ... VOUWW. '82. Haefl... Brunssum, tel. 253... 18.00 uur.

Te k. TOURCARA... merk Constructam, ... ± 3.50 m, bwjr. '82, ... gebruikt, gew. 75... vr.pr. f 8750,-, ... f 13.900,-, Kerkrad... 224, t.o. tennishal K... born, Heerlen.

Jongeman, 22 jr. ... REISGENO(O)T(E) ... rond 18 dec. ± 8 ... naar Frankrijk of ... land op vakantie te... Brieven (met pasfoto) ... SH 689 LD Nobelst... 6411 EM Heerlen.

SAUERLAND kam... h. vanaf 19/9 tot 17/10 ... en vanaf 25/12 tot 2... Voll. pens. 32 DM ... Pens. Walter Meeser ... dinghauserstr. 35, ... Kirchbunden 1/Wu... hausen 09-492723-350...

CARAVANS

Caravancentrum KERS B.V., Hoofd... van Kip-Toercaravans ... sta- en vouwcaravans ... vens het adres voor ... onderdelen, speciaal ... zelf- en camperbou... voortenten, koelkasten ... chels, boilers, geisers, ... alle leidingen, water... gasapparatuur, alle ... toilets, douches, rame... fels, poten, steuhen, ... haken etc. etc. Ook ... bouw, montage, inru... paratie. Doorlopend ... opend. Ook eventuele ... zorging. jveestr. 2, Si... tel. 20608 (bij viaduct ... weg Sittard-Geleen)

CARAVANSTALLING ... Gronsveld, in onze ... malige veilinghal. Info... tie 04408-1251.

Diversen

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op vrijdag 24 september 1982 op de CVV te Grubbenvorst: augurken glas ak aanvoer 87.000 kg, a 310,00; b 109,00; c 139,00; d fijn 110,00; d grof 82,00; e 28,40; ab2 119,00; cd fijn 66,20; cd grof 30,90; augurken glas stk. b 139,00; c 97,20; d fijn 117,00; d grof 65,70; e 23,90; ab2 136,00; cd fijn 74,20; cd grof 36,40; augurken natuur ak aanvoer 127.000 kg, a 315,00; b 121,00; c 79,90; d fijn 51,90; d grof 47,90; e 17,90; ab2 118,00; cd fijn 70,20; cd grof 29,90; augurken natuur stk. b 126,00; c 87,00; d fijn 89,30; d grof 53,10; e 20,00; ab2 127,00; cd fijn 74,40; cd grof 37,40; natuursla kist aanvoer 7.280 kolli, al 43 16,40; al 38 13,50; al 33 11,70; natuursla groentekrat aanvoer 2.900 kolli, al 29-32 12,40, al 25-28 11,20, koolrabi glas aanvoer 25.000 stuks, 10+ 31,80; 9-10 24,70; 8-9 11,20; witlof zonder dekaarde 2 kort 3,00-3,40; 2 lang 2,70-3,10; 3a 2,10; 3b 1,90-2,60; 3c 1,30; tomaten rood aanvoer 16.650 pb, al 567,00; b1 553,00; c1 409,00; tomaten vlezig aanvoer 6.500 p.b., bbl 562,00; bbbl 695,00; bl 469,00; natuuraardbeien 200 gram al krat 0,71-0,80; bloemkool 1-6 127,00; 2-6 96,00; 3-6 24,90; 1-8 77,70; 2-8 57,90; bonen veense snijbonen 1 270,00; veense snijbonen 2 102,00; neckar 1 133,00; neckar 2 63,50; stamprinces fijn 2 60,00; grof 1 90,40; grof 2 60,00; div. fijn 1 160,,00; div. fijn 2 111,00; div. grof 1 129,00; div. grof 2 39,10; dubbele stokprinces fijn 2 48,30; grof 1 87,80; grof 2 80,00; pronkbonen 1 75,00; komkommers klasse 1 75-90 94,40; 60-75 86,00; 50-60 60,90; 40-50 33,70; 35-40 16,80; krom 2 63,80; stek middel 36,10; komkommers klasse 2, 75-90 30,70; 60-75 32,20; 50-60 34,50; 40-50 21,70; aanvoer klasse 1 en 2 249.000 stuks; prei blok 2 104,00; blok 3 ak 110,00; blok 11 75,10; blok 102 100,00; spruitkool al 76,50; a 65,50; a2 37,60; b 68,80; b2 56,80; d 51,20; paprika rood 85 op 357,00; 75-85 362,00; 65-75 326,00; groen 85 op 274,00; 75-85 237,00; 65-75 192,00.

Nummerprodukten, andijvie 1 0,31-0,44; boerenkool 0,14-0,19; broccoli 1,00-1,80; chinese kool 0,10-0,34; rode kool 0,12-0,25; savooie kool 0,20-0,38; witte kool 0,10-0,28; spitskool 0,19-0,33; bospeen 0,87-0,99; peen a 0,27-0,51; b 0,35-0,65; c 0,37-0,46; radijs 20 per bos 0,18-0,38; rettich 1 65-75 0,68; 1 50-60 0,74; knolselderij 0,20-0,62; spinazie 0,23-0,26; uien 0,25-0,30; pepers rood 3,20-3,40; groen 3,30-3,70; ijsbergsla 60 kg+ 0,67-1,04; venkel 0,80-1,20.

Champignonveiling d.d. 23-9-1982: (dozen) 1 fijn 5,55; 1 fijn c 5,60; 1 m 4,53; 1 mc 4,39; 1 x fijn 4,76; 1 x grof 3,59; (4 kg-bakken) 1 x grof 3,31; 2 2,81; 3a 2,32; 3b 1,84.

Fruitveiling d.d. 24-9-1982: blauwe bessen 1 200 gram 2,60-2,70; 500 gram 5,60-5,70; bramen 1 200 gram 2,30-2,50; appelen delicious 1 80 0,42-0,48; 1 75 0,45-0,47; 1 70 0,35-0,51; 1 65 0,25-0,27; cox o.p. 1 80 0,57-0,64; 1 75 0,66; 1 70 0,57-0,97; 1 65 0,44-0,50; 2 80 0,55; 2 75 0,59; 2 70 0,39-0,57; peren beurre hardy 1 70 0,92-1,00; 1 60 0,73; 2 60 0,73; legipont 1 65 0,63-0,68; 1 60 0,51; 2 70 0,59; 2 65 0,56; 2 60 0,65; conference 1 65 0,88-0,96; 1 55 0,86-0,95; 2 65 0,68-0,80; 2 55 0,75; bonne louise 1 60 0,85-0,86; 1 55 0,69-0,77; 1 50 0,45.

Bloemenprijzen d.d. 24-9-1982: midden en hoogste prijzen, alstroemeria 22,20-37,00; anjers 31,88-50,00; anjer mini tros 4,08-8,00; trosanjer albivet 21,75-25,00; trosanjer gold st. 25,00; trosanjer yellow m 27,41-28,00; trosanjer overige 28,65-36,00; trosanjer ov. gang 24,00; chrys. jrrnd. tros hor. ros 20,85-23,00; chrys. jrrnd. tros accent 25,92-44,00; chrys. jrrnd. tros horim g. 17,72-29,00; chrys. jrrnd. tros horim w. 22,63-37,00; chrys. jrrnd. tros refour 37,38-60,00; chrys. jrrnd. tros overige 15,20-29,00; chrys. jrrnd. gepl. cremon g 24,80-26,00; chrys. jrrnd. gepl. cremon r 31,41-32,00; chrys. buiten t 38,34-135,00; chrys. buiten g 37,49-59,00; asparagus lang 14,16-16,00; freesia enkelbl. ballerina 26,14-28,00; freesia buiten 15,16-20,00; gerbera 26,83-69,00; gladiool eurovision 6,97-8,00; gladiool hunting song 13,86-18,00; gladiool ov. 11,01-24,00; gladiool overige zonder blad 8,37-10,00; iris prof. blaauw 17,55-25,00; lelietak enchantment 30,33-31,00; lelietak overige 62,47-70,00; liatris 9,74-17,00; perine bowd. 40,00-45,00; ornithogalum 17,22-21,00; roos groot cocktail '80 29,14-45,00; roos groot prive 35,78-47,00; roos groot red succes 56,80-72,00; roos groot sonia 21,43-31,00; roos klein belinda 15,36-24,00; roos kleincoronet 12,94-22,00; roos klein carona 20,86-42,00; roos klein gabrielle 21,55-27,00; roos klein mercedes 25,45-37,00; roos klein motrea 15,98-41,00.

Groenteveiling Venlo

Venlo – prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo dd. 24 september 1982: Radijs kas I 22-35; spinazie I 31-35; andijvie natuur I 44-46; prei A I 71-1,15; B I 66-74; A II 34-58; knolselderij A I 10 st. 26-40; spitskool I 49-52; witte kool I 15-22; stamprinc. natuur I 21-2,00; II 60-1,10; Veense snijb. kas I 3,50; witlof II lang 2,70; witlof III 1,10-2,20; koolrabi kas 9/10 15-31; 8/9 10-22; aubergines per kg 1,30-2,80; venkel I 80+ 1,75; II 100 + 63-86; broccoli i.01-1,11; ijsbergsla 60-69; bloemkool I 6 stuks 1,23-1,25; II 6 stuks 93-1,07; II 8 stuks 51; perziken per kg 74. Uitbetalingen: Glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,180; 76 I 0,936; 61 I 0,875; 51 I 0,691; 41 I 0,366; 36 I 0,237; 31 I 0,160; 76 II 0,280; 61 II 0,250; 51 II 0,140; 41 II 0,140; krom II 0,680; stek grof II 0,305; stek middel II 0,140; 41 II 0,140; krom II 0,680; stek grof II o,305 stek middel II 0,140; paprika groen per kg 85 I 2,861; 75 I 2,480; 75 I 2,480; 65 I 1,700; grof II 1,800; midden II 1,700; paprika rood per kg 85 I 3,637; 75 I 3,700; 65 I 2,900; grof II 2,120; midden II 1,200; fijn II 0,800; fijn stek 0,700; paprika bont per kg grof I 1,600; midden II 1,200; sla natuur per stuk (kratten) A 21 0,080; A 27 o,127; A 30 0,139; A 33 0,182; B 30 0,145; sla natuur per stuk (kisten) A 37 (18 st.) 0,155; B 37 (18 stuks) 0,120; tomaten rood per bak A I 5,831; B I 5,352; C I 3,629; CC I 2,247; BB I 4,700; A II 1,875; B II 2,098; C II 1,700; CC II 1,600; A binn. 1,700; B binn. 1,700; C binn. 1,700; bonken II 1,700; tomaten l.k. per bak A I 6.037; B I 5,577; C I 4,300; tomaten II (eenm. verp.) A II 4,300; B II 3,900; tomaten vlezig per bak BBBB I 4,700; BBB I 7,100; BB I 5,039; B I 4,800; BBB II 1,700; BB II 1,700; tomaten vlezig l.k. per bak: BBBB I 5,300; BBB I 7,575; BB I 5,343; B I 4,700; tomaten laag type per bak A I 5,400; B I 5,400; C I 2,900; tomaten laag type lichtgekleurd per bak A I 5,500; B I 5,500; C I 2,900.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6,14; middelbare 6,19 en Goudse volvette 6,39.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in gulden per 100 kg: sinaeda 16,17; bintje 15-17; irene 22-25; eigenheimer 23-25; voeraardappelen 8-9. De handel was kalm.

● Met het onthullen van een wandplaquette, bevestigd aan een propeller, opent gouverneur Kremers de vestiging van Hamilton Standard op Beek.

Fruittelers produceren tegen helft van kostprijs

Rond de klok

door jan van lieshout

„Steeds meer fruittelers raken in de put". Tot die vaststelling komt in Gronsveld veilingmeester Joseph Clairbois. Op de veiling in Gronsveld werd de afgelopen week 220 ton fruit aangevoerd. Tachtig ton moest uit de markt worden genomen, omdat de minimum-prijs niet werd gehaald.

Bij de peren – een kwart van de totale aanvoer – domineren de Legipont en de Saint Rémy. De Saint Rémy deed vier dubbeltjes tot ƒ 0,55 de kilo en de Legipont ƒ 0,55 tot zeven dubbeltjes. Met ƒ 0,90 tot ƒ 1,20 de kilo was de Doyenné du Comice – een zeer fijne handpeer, welke door de consument hoog wordt gewaardeerd – het best aan prijs.

Bij de appelen bereikte de Cox's Orange Pippin met ƒ 0,75 tot ƒ 0,94 de kilo voor de grotere maten en ƒ 0,45 tot ƒ 0,60 voor de kleinere maten de hoogste score. De rijpere Goldens brachten ƒ 0,45 tot ƒ 0,47 de kilo op; de groene ƒ 0,34 tot ƒ 0,40. De groene goudreinet deed ƒ 0,32 tot ƒ 0,38 de kilo; de Rode Boskoop ƒ 0,45 tot ƒ 0,62: „prijzen waar de teler een lang gezicht van moet krijgen", slotconcludeert Joseph Clairbois.

Lou Heijnen, de met fruit belaste stafmedewerker van de CVV in Grubbenvorst heeft daaraan niets toe te voegen. „Als je je realiseert dat sommigen produceren tegen de helft van de kostprijs dan is er alle reden om te treuren". Ook de groenteprijzen blijken vanuit telersoptiek erg mager. Voor het eerst moest donderdag weer natuursla (20.000 kroppen) uit de markt worden genomen. De aanvoer per veiling bedroeg 200.000 tot 250.000 kroppen. De prijs varieerde van ƒ 0,12 tot ƒ 0,18: die van een krop ijsbergsla van vier tot zeven dubbeltjes.

De doordraai van tomaten was donderdag tot 12.000 kilo gedaald. De dagelijkse aanvoer beliep 15.000 bakken van zes kilo, die gemiddeld ƒ 4,50 tot ƒ 5,– per bak deden. Met twee tot drie kwartjes waren de zwaardere komkommers redelijk aan prijs. De prijzen voor de betere bonen piekten omhoog, maar topkwaliteit is nauwelijks nog te brengen.

De prijzen van de koolsoorten schommelden tussen ƒ 0,12 voor de goedkoopste spitskool en twee kwartjes voor de duurste savooiekool. De spruiten deden zeven tot acht dubbeltjes de kilo. De aanvoer neemt toe en bereikte gisteren de 20.000 kilo. Ook het witlof is weer aan de markt. De aanvoer is nog bescheiden – gisteren 1.000 kilo – ; de prijs varieerde van ƒ 2,50 tot ƒ 4,– de kilo.

Gouverneur bij opening van bedrijf op vliegveld:

'Welkom thuis' aan Hamilton Standard

BEEK – „Welkom thuis". Deze vriendelijke woorden richtte Limburgs gouverneur dr. J. Kremers gistermorgen tot de direktie van het nieuwe bedrijf bij vliegveld Beek Hamilton Standard Stork en in het bijzonder tot de president van het moederbedrijf van Hamilton Standard, de heer Harry Gray van United Technologies uit het Amerikaanse Hartford, Conneticut. Het „welkom thuis" sloeg op het feit dat het Amerikaanse moederbedrijf haar bakermat heeft in een plaats die ontstond uit een door Nederlanders in 1633 gestichte handelspost.

„UTC is na enkele eeuwen weer teruggekeerd op Nederlandse bodem", legde dr. Kremers uit. Met de onthulling van een wandplaquette, bevestigd aan de propeller van een vliegtuig opende hij het nieuwe bedrijf op Beek, dat een servicecentrum is voor de luchtvaart.

Limburgs gouverneur ging in zijn openingsrede in op de vraag waarom Hamilton Standard Stork – waarin overigens VMF Stork voor veertig procent participeert – juist Limburg had gekozen voor zijn Europese vestiging. Hij legde daarbij een link met een uitspraak dat de instrumenten van Hamilton 70 procent minder energie gebruiken dan soortgelijke instrumenten. „Zo'n bedrijf zoekt natuurlijk naar een soortgelijke reduktie in de investeringskosten", merkte dr. Kremers op. Geen grapje, maar werkelijkheid want in de eerste investering van twintig miljoen werd een stimuleringssubsidie verleend tot een derde van het totaal; bovendien kwam LIOF eveneens met een derde over de brug, zodat voor de aandeelhouders inderdaad nog maar iets meer dan 30 procent resteerde.

Net als drs. P. Niesen van het LIOF attendeerde gouverneur Kremers op de andere voordelen die Limburg heeft voor vestiging van Amerikaanse bedrijven. De provincie loopt voorop in de ontwikkeling en toepassing van hoogwaardige technologie en op het gebied van communicatie en automatisering. Ook op de gunstige internationale ligging werd nog eens gewezen.

Goed en wel gestart met dit nieuwe bedrijf – de eerste spade ging pas in maart van dit jaar de grond in – staat de uitbreiding er al aan te komen. Directeur ir. Wouter Schatborn van de Beekse vestiging, deelde namelijk in zijn welkomstwoord mee dat de aandeelhouders onlangs hun fiat gaven aan uitbreiding voor 27 miljoen gulden. Met de grondwerkzaamheden is inmiddels gestart.

Naast onderhoud en revisie van de brandstofregelaars van de F-100-motoren, waarmee o.a. de F-16-straaljagers zijn uitgerust, neemt het bedrijf straks ook reparatie en revisie van andere vliegtuigonderdelen ter hand: brandstofsystemen van andere vliegtuigen, elektronische componenten, propellers en motoronderdelen.

Naar 300

Momenteel heeft HSS dertig mensen in dienst, waarvan 24 met medewerking van het Gewestelijk Areidsbureau in Sittard uit de regio werden geselecteerd. Eind volgend jaar zal het personeelsbestand op 70 liggen. De toekomstverwachtingen spreken van 300 man personeel.

Winst bij Van Melle stijgt licht

ROTTERDAM – Van Melle (biscuits en suikerwerken) heeft over het eerste halfjaar van 1982 bij een omzetstijging van ongeveer 14 procent een lichte winststijging behaald.

Voor geheel 1982 verwacht de directie ongeveer een gelijke winst voor belastingen (1981: ƒ 9,0 mln) te behalen. Door een verwachte zwaardere concernbelastingdruk zal het resultaat na belastingen lager zijn dan in 1981 (ƒ 6,1 mln.). Deze verwachting kan, aldus een tussentijds bericht, nog in beide richtingen beïnvloed worden door een groot aantal externe onzekerheden. Voorgaande jaren hebben bewezen dat de laatste maanden van het jaar een grote invloed kunnen hebben op het eindresultaat, zowel positief als negatief.

Beursoverzicht

Hoogtepunten

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs kon een aantal fondsen vrijdag behoorlijk in koers oplopen. Hiertoe behoorden ABN, Ahold en Heineken. Dit gebeurde ondanks het ontbreken van stimulansen van buitenaf. Zo was Wall Street iets lager, terwijl de dollar wat vaster was. Unilever en Philips bereikten vrijdag nieuwe hoogtepunten. Unilever klom veertig cent op ƒ 168,60, een koerspeil dat in jaren niet is voorgekomen.

Philips bereikte met een aanwas van dertig cent de ƒ 26 en ook voor deze koers moeten we een tijdje in de beurshistorie teruggaan.

Koninklijke Olie ging twintig cent naar boven op ƒ 89,80 en KLM eveneens twintig cent op ƒ 89. Akzo won zeventig cent op ƒ 26,80. Hoogovens viel een beetje uit de toon met een achteruitgang van twintig cent op ƒ 14,90.

De omzetten werden overigens matig genoemd. De handelaren spraken van een „vrijdagmarkt", waarop zo vlak voor het weekend de posities enigszins worden geconsolideerd. In deze rustige maar wat rommelige markt konden ook de banken flink terreinwinst boeken. Zo werd ABN ƒ 3 duurder op ƒ 241, Amro-bank zestig cent op ƒ 38, terwijl NMB een halve gulden vooruit ging op ƒ 109. Ook de hypotheekbanken waren in goede doen. Zo werd FGH bijna ƒ 2 duurder op ƒ 34,80 en WUH ƒ 1,50 op ƒ 74. Bij de verzekeraars zat de meeste beweging in Ennia. Het fonds werd ƒ 1,50 hoger geprijsd op ƒ 116,50. Bij de uitgevers maakte Elsevier-NDU een sprong van ƒ 3,50 naar ƒ 158. De bouwers waren licht verdeeld, evenals de scheepvaartwaarden. Op de rest van de actieve markt waren Ahold en Heineken vast. Ahold werd ƒ 1,50 duurder op ƒ 96 en Heineken ƒ 1,80 op ƒ 68,50. Ook Gist-Brocades en Pakhoed trokken aan. Op de obligatiemarkt bleef het rustig. De staatsfondsen waren per saldo fractioneel lager. De handelaren houden rekening met de aankondiging van een nieuwe lening volgende week woensdag, waarbij vooralsnog gegokt wordt op een coupon van 10 pct.

Op de Europese optiebeurs werden vrijdagmorgen 1858 opties verhandeld. Philips, Akzo en Heineken waren al zeer actief. Tijdens beurstijd ging Heineken verder omhoog.

Rond één uur stond het bierfonds op ƒ 69, na zelfs op ƒ 69,40 gestaan te hebben. Dit betekende een winst van per saldo ƒ 2,30. Ook Unilever ging omhoog en wel naar ƒ 169,10. Op dit niveau kwamen er winstnemingen opzetten waardoor het fonds wegzakte naar ƒ 167,80. Op de rest van de markt gingen Elsevier en de bouwers verder omhoog. De andere fondsen hielden het bij bescheiden afwijkingen.

Lokaal

Ook de lokale markt was overwegend hoger. Audet klom ƒ 2 op ƒ 77. Bredero was ƒ 3,50 in herstel op ƒ 112. Macintosh was eveneens in herstel en wel ƒ 2 op ƒ 87. Gelatine-Delft klom niet minder dan ƒ 10 op ƒ 200. Een ruime winst was er verder weggelegd voor Bols, Norit, HVA, Smit, BOG en Oce-Van der Grinten.

Verliezers waren er ook, al waren ze duidelijk in de minderheid. Zo raakte Schuttersveld ƒ 5 kwijt op ƒ 35, Hollandia-Kloos bleef ook op een ƒ 2 lagere koers van ƒ 113 onverkoopbaar. Hetzelfde gold voor Sanders op een ƒ 2,50 lagere koers van ƒ 55 en voor Twentsche Kabel op een ƒ 5 lagere koers van ƒ 135. Holec raakte een gulden kwijt op ƒ 36 en Vmf ƒ 1,20 op ƒ 49. Verder zakten Holdoh en Deli.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op 23 september 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:
GOUD onbewerkt ƒ 37.880-ƒ 38.680, vorige ƒ 38.700-ƒ 39.500, bewerkt verkoop ƒ 40.620, vorige ƒ 31.480
ZILVER onbewerkt ƒ 750-ƒ 820, vorige ƒ 765-ƒ 835, bewerkt verkoop ƒ 870, vorige ƒ 880

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.70	2.80
Engelse pond	4.55	4.85
Belgische frank (100)	5.28	5.58
Duitse mark (100)	108.00	111.00
Italiaanse lire (10.000)	18.00	21.00
Portugese escudo (100)	2.76	3.45
Canadese dollar	2.18	2.28
Franse franc (100)	37.50	40.50
Zwitserse franc (100)	126.00	129.00
Zweedse kroon (100)	42.50	45.50
Noorse kroon (100)	38.00	41.00
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.45	15.75
Spaanse peseta (100)	2.27	2.57
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	55.50	58.50
Joegoslav. dinar (100)	3.35	4.75
Ierse pond	3.63	3.93

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.75475-75725
Pond Sterling	4.7005-7055
Duitse mark	109.530-580
Franse franc	38.7350-7850
Belgische frank	5.6595-6645
Zwitserse franc	127.475-525
Japanse yen	103.35-45
Italiaanse lire	19.445-495
Zweedse kroon	44.020-070
Deense kroon	31.325-375
Noorse kroon	39.645-695
Canadese dollar	2.23175-23425
Oostenr. schilling	15.5850-5950
Iers pond	3.7390-7490
Spaanse peseta	2.425-445
Austr. dollar	2.6275-6375
Antill. fls.	1.5250-5350
Surin. fls.	1.5300-5600
Saoedi riyal	80.05-30

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	88.10	88.90
Algemeen-lokaal	82.40	83.40
Internationals	94.30	94.80
Industrie	68.20	68.90
Scheep- en luchtvaart	114.10	116.50
Banken	161.30	163.10
Verzekering	176.60	176.80
Handel	62.20	63.00
CBS-oblig.index	91.50	91.40
Rendem.staatslening	9.97	9.80
waarvan 3-5 jaar	9.49	9.51
5-8 jaar	9.88	9.89
8 jaar en langer	9.71	9.71
nieuwste drie	9.94	9.94
rend. BNG-leningen	9.84	9.82
rend. bankleningen	10.22	10.25
rend. spaarbrieven	11.59	11.58

MR. W.J.H. GRAAF VAN LIMBURG STIRUM is benoemd tot algmeen directeur van de koninklijke Olland Industrie- en Handelmaatschappij. Hij volgt in deze functie de heer F.H.W. Olland op, die met ingang van 1 oktober terugtreedt en niet meer aan de onderneming verbonden zal zijn.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	94,50	97,00
Akzo	26,20	27,10
ABN	238,00	241,00
Amev	88,60	88,10
Amro-bank	37,40	38,00f
Bos Kalis Westm.	36,20	37,70
Dordtsche Pr.	82,00	82,50
Dordt. Petr. pref.	80,50	81,00
Elsevier-NDU	154,50	159,00
Ennia	115,00	116,50
FGH	32,00	33,50
Gist Brocades	82,00	81,80
Heineken	66,70	68,60
Heineken Hld.	61,70	63,00
Holl. Betongroep	76,50	77,50
Hoogovens	15,10	15,10
KLM	88,50	89,00
Kon. Olie	89,10e	89,40
Nat. Ned.	106,90	107,00
NedLloyd groep	105,50e	106,20
NMB	108,50	109,20
Van Ommeren	18,60	19,50
Pakhoed Hold.	36,80	37,50
Pakhoed cert.	35,70	35,80
Philips	25,80e	26,00
Robeco	220,00	221,00
Rodamco	120,60	121,00
Rolinco	215,00	215,50
Rorento	167,60	168,40
Unilever	166,60	168,10
Ver. Bezit VNU	49,00	48,70
Volker Stevin	28,00	28,50
Westland U.H.	72,50	73,70

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	114,70	114,90
12.50 Ned. 81-91	110,00	110,00
12.25 id. 81-88	106,90	106,80
12.00 id. 81-91	107,20	107,10
12.00 id. 81-88	105,50	105,30
11.75 id. 81-91	105,20	105,20
11.50 id. 80	104,80	104,60
11.50 id. 81-91	105,50	105,40
11.50 id. 81-92	105,50	105,40
11.50 id. 82-92	105,60	105,50
11.25 id. 82-92	104,70	104,70
11.25 id. 81-96	108,10	108,10
11.00 id. 81-88	103,40	103,40
11.00 id. 82-92	104,00	104,00
10.75 id. 80	103,50	103,60
10.75 id. 81	102,40	102,40
10.50 id. 74	104,00	104,00
10.50 id. 80	104,80	104,70
10.50 id. 82-89	101,60	101,50
10.50 id. 82-92	101,90	101,70
10.25 id. 80-90	101,90	101,80
10.25 id. 80-87	102,80	102,80
10.25 id. 82-92	102,30	102,30
10.00 id. 80	100,60	100,40
10.00 id. 82	100,50	100,40
10.00 id. 82	100,50	100,40
9.75 id. 74	99,60	99,60
9.50 id. 76-1	101,50	101,60
9.50 id. 76-2	99,40	99,40
9.50 id. 80-95	98,10	98,10
9.25 id. 79-89	98,80	98,80
9.00 id. 75	96,00	96,00
9.00 id. 79-94	95,80	95,80
8.75 id. 75	97,00	97,00
8.75 id. 75-2	97,00	97,00
8.75 id. 76-96	95,30	95,30
8.75 id. 79-94	96,20	96,20
8.75 id. 79-89	96,40	96,30
8.50 id. 75	96,60	96,50
8.50 id. 75-2	96,50	96,40
8.50 id. 78-93	94,00	94,00
8.50 id. 78-89	97,40	97,20
8.50 id. 79-89	97,00	96,90
8.25 id. 76-96	93,20	93,10
8.25 id. 77-92	95,00	94,80
8.25 id. 77-93	94,70	94,50
8.25 id. 79-89	95,60	95,60
8.00 id. 69	92,70	92,70
8.00 id. 70-95	92,40	92,40
8.00 id. 71-96	92,20	—
8.00 id. 70-I	99,90	99,90
8.00 id. 70-II	100,20	100,20
8.00 id. 70-III	99,60	99,60
8.00 id. 76-91	94,00	93,90
8.00 id. 77-97	91,20	91,10
8.00 id. 77-87	98,80	98,80
8.00 id. 78-88	95,10	95,10
7.75 id. 71-96	91,00	91,00
7.75 id. 73-98	89,60	89,60
7.75 id. 77-97	90,80	90,80
7.75 id. 77-92	93,00	92,70
7.50 id. 69-94	91,00	91,00
7.50 id. 71-96	90,40	90,40
7.50 id. 72-97	89,50	89,50
7.50 id. 78-93	91,90	91,70
7.50 id. 78-88	94,40	94,20
7.50 id. 78-88-2	94,20	94,20
7.20 id. 72-97	88,10	88,10
7.00 id. 66-I-91	90,80	90,80
7.00 id. 66-II	91,00	91,00
7.00 id. 69-94	90,10	90,00
6.75 id. 78-98	85,70	85,70
6.50 id. 68-I-93	89,40	89,40
6.50 id. 68-II	88,80	88,80
6.50 id. 68-IV	89,00	89,00
6.25 id. 66-91	91,40	91,40
6.25 id. 67-92	90,00	89,90
6.00 id. 67-92	90,20	90,20
5.75 id. 65-1-90	90,20	90,20
5.75 id. 65-2	91,00	91,00
5.25 id. 64-1-89	91,20	91,20
5.25 id. 64-2	91,50	91,50
5.00 id. 64-94	86,60	86,60
4.50 id. 58-83	98,10	98,10
4.50 id. 59-89	91,20	90,90
4.50 id. 60-1-85	96,80	96,80
4.50 id. 60-2	89,20	89,20
4.50 id. 63-93	86,90	86,90
4.25 id. 59-84	96,20	96,20
4.25 id. 60-90	90,60	90,60
4.25 id. 61-91	89,30	89,30
4.25 id. 63-1	87,10	87,10
4.25 id. 63-2	86,50	86,40
4.00 id. 61-86	94,40	94,20
4.00 id. 62-92	87,00	87,30
3.75 id. 53-93	86,20	86,40
3.50 id. st. 47	86,15	85,90
3.50 id. 53-83	98,40	98,40
3.50 id. 56-86	95,70	95,70
3.25 id. 48-98	78,50	78,50
3.25 id. 50-90	90,30	90,30
3.25 id. 54-94	85,90	85,70
3.25 id. 55-95	85,00	85,00
3.25 id. 55-85	95,20	—
3.00 id. Grb 46	99,30	99,30
12.00 BNG 81-06	112,10	112,20
11.00 id. 74-81	103,90	104,00
11.00 id. 81-06	105,60	105,50
9.50 id. 74-99	98,00	98,30
9.50 id. 75-85	100,60	100,70
9.50 id. 76-01	97,90	97,90
9.00 id. 75-00	96,70	96,50
8.75 id. 70-90	96,50	96,30
8.75 id. 70-95	94,60	94,30
8.75 id. 75-00	94,30	94,30
8.75 id. 77-02	94,30	94,30
8.50 id. 70-85	99,60	99,60
8.50 id. 70-95	93,70	93,80
8.50 id. 73-98	92,50	92,50
8.25 id. 70-85	99,40	99,40
8.25 id. 70-96	92,40	92,20
8.25 id. 76-01	90,70	90,50
8.00 id. 69-94	91,60	91,30
8.00 id. 71-96	90,70	90,90
8.00 id. 72-97	91,10	91,10
8.00 id. 73-79	100,60	100,60
8.00 id. 75-00	90,40	90,40
7.60 id. 73-98	88,00	87,80
7.50 id. 72-97	88,10	87,90
7.25 id. 73-98	86,40	86,30
7.00 id. 66-I-91	91,50	91,30
7.00 id. 66-II	91,20	91,20
7.00 66-IV	91,60	91,40
7.00 id 72-97	86,90	86,70
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,40	90,00
6.75 id. 68-93	88,80	88,40
6.50 id. 67-92	89,60	89,40
6.25 id. 67-92	88,90	88,70
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,80	90,70
6.00 id. 65 II	91,00	91,10
5.75 id. 65-II	90,50	90,50
5.50 id. 65-90	90,80	90,50
5.25 id. 64-89	91,50	91,50
5.25 id. 65-90	90,40	90,30
5.00 id. 58-88	92,10	92,00
5.00 id. 64-89	91,40	91,40
4.75 id. 58-88	92,10	91,90
4.50 id. 58-89	91,70	91,50
4.50 id. 59-84	96,10	96,60
4.50 id. 60-85	96,00	96,00
4.50 id. 62-92	87,80	87,30
4.50 id. 62-93	87,80	87,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	80,40	81,00
8.75 ABN	100,70	100,70
6.75 Amro 73	91,90	91,40
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	110,00b	110,00b
8.50 Westm.	77,50	78,00
6.25 Buhr T	86,50	86,50
4.00 Elaion	87,40	87,60
8.75 Elsev.-NDU	74,00	74,90
7.25 Furn. 73	82,80	82,90
5.75 Gist-Br.	118,00	118,50
5.25 Hoogovens	—	74,80
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	92,10	92,10
8.75 KBB	51,00	53,00
7.75 K.N. Pap.	92,00	92,00
7.25 M'intosh	100,00	100,00
9.00 Meneba	93,50	94,00
7.00 NBM-B	—	—
7.75 Nutricia	89,00	89,50
8.00 Nijverd.	92,50	—
6.50 Océ-Gr.	93,00b	94,00b
4.75 Philips	94,75	94,75
10.00 Pont	64,50	64,00e
7.50 Proost B.	87,80	87,80
6.50 Rollinco	66,00	66,50
6.50 id. 1000	68,00	68,00
8.00 Sanders	92,50	91,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	89,50	89,50
8.75 Stev. Gr.	78,50	78,50
9.00 VMF-St.	72,50	72,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	67,80	67,80
7.00 W'have	—	—
7.00 W'sanen	91,00	90,80
8.75 W.V. Hyp.	84,70	84,60

Binnenlandse aandelen

ACF	81,00	81,10
ADM-Beheer	174,00	174,00
AMFAS	72,50	72,60
Asd. Rubber	1,72	1,72
Asd. Rijtuig	132,80	132,80
Ant. Brouw.	150,00b	150,00b
Ant. Verf.	180,00b	—
Ass. St. R'dam	56,20	56,20
Audet	75,00	80,00
Aut. Ind. Rt.	—	630,00b
Ballast-N.	62,00	64,50
Bam	26,60e	27,20
Batenburg	310,00	312,00
Beek van	50,00	51,00
Beers	109,50	108,00
Begemann	42,00e	43,00
Belindo	344,80	344,80
Berkel P	16,00	16,00
Blydenst. C	772,00	775,00e
Boer Druk	64,20	64,00
Bols	52,50	54,20
Borsumij W.	90,00	92,50
Braat Bouw	55,00	—
Breevast	90,00e	93,00
Breevast (cert.)	90,00e	93,00
Bredero	108,50	112,50
Bredero (cert.)	108,50	112,50
Buhrm. Tett.	29,10	30,20
Cal. hold NV	25,80	25,70
Calvé-D. cert.	229,00e	227,00
id. 6 pct. cert.	1410,00	1410,00
Centr. Suik.	74,00	74,00
id. cert.	75,00	76,00
Ceteco	150,50	152,00
id. cert.	150,50	152,00e
Chamotte	11,60	11,70
Cindu-Key	9,50	9,10
Claimindo	341,00	344,00
Deli mij.	56,40	55,20
Desseaux	40,80	40,90
Dorp en co.	54,00	54,00
Econosto	38,80	40,00
Emba	85,00	87,50
Eriks	58,50	58,10
Fokker	27,50	27,90
Furness	30,00	31,50
Gamma H.	50,90	50,40e
id. 5 pct.	15,50	15,40
Gel. Delft c.	190,00b	203,00
Gerofabr.	48,50	48,00
Giessen	104,00	103,50
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	58,00	59,00
Hagemeijer	26,50	26,60
Hoek's Mach	57,70	57,40
NV Holdoh.	134,00	131,00
Holec	37,00	36,00e
HALL Trust	187,00	189,00
Holl. Kloos	115,00a	113,00a
Holl. Sea Search	3,05	3,05
Hunter Douglas	8,30	7,70
HVA Mijen cert.	46,00	50,00
IHC-Inter	65,50	66,00
Ind. Maatsch.	72,00	71,00
IBB Kondor	111,00	116,50e
Internat. M.	16,70	16,90
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	212,00	215,00e
Kluwer	47,50	48,00
KBB	16,80	17,50
id. cert.	14,50	14,70
id. 6 cum.	—	—
KNP	29,30	29,00
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	10,50a	10,00
Landre Gl.	96,00	98,00
Leids Wol.	95,10	95,50
Macintosh	85,00	87,00e
Maxw. Petr.	—	213,50
Meneba	52,00	52,40
MHV A'dam	13,00a	13,00a
Mocara En.	360,00	373,00
id. 1-10	4680,00	4630,00
id. 1-4	1000,00	1000,00
Mulder	—	580,00a
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	21,10	21,60
Naeff	—	140,00b
Nagron	17,60	17,60
NBM-Bouw	4,00b	4,00b
Nedap	143,00	146,00
Ned. Crediet	25,00	25,10
Ned. SHB	190,00e	190,00
Ned. Springst.	3140,00	3200,00
Nierstrasz	620,00	620,00
Norit	55,00	57,50
Nutricia GB	52,50	54,50
Nijverdal	50,00a	47,50e
Oce-Gr.	124,80	127,60
Orenstein	124,00	130,50
Otra	53,00a	53,80
Palembang	46,00	48,00
Palthe	31,00	30,50
Pont Hout	30,00	32,00b
Porcel Fles	136,00	135,00
Proost en Br.	59,80	60,00
Rademakers	90,00	95,00
Ravast NV	13,50	13,50
Reesink	203,00	202,00
Riva	355,00	356,00
id. cert.	351,00	352,00
Rohte en Jisk	92,00b	93,00b
Rommenholl.	295,00	291,00
Rijn-Schelde	25,50	25,50
Sanders	57,50	55,00a
Sarakreek	—	68,90
Schlumberger	506,00	520,00
Schuitema	65,50	66,00e
Schuppen	118,00	118,80
Schuttersv.	35,00a	29,50
Slavenb. Bn.	71,10	72,00
Smit Intern.	49,50	51,00
Telegraaf	79,80	79,50
Textiel Tw.	39,00	38,00
Tilb. Hyp.bk.	5,00	4,80
Tw. Kabel H.	140,00a	130,00a
Ubbink	29,00	29,00
Unikap	62,00	62,00
Ver. Glasf.	150,00	145,00
VMF-Stork	50,20	49,20
Verto cert.	30,50	30,00
VRG Gem. Bez.	27,60	27,50
Wegener cert.	18,50	18,50
Wessanen	76,80	77,40
Wolters Samson	61,00	60,50
Wyers	25,10	26,50
Wijk en Her	50,20	50,20

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	109,00	109,00
Alrenta	117,60	118,00
Alvamy	102,00	105,00b
America Fnd.	174,00	173,00
Asd. Belegg. D	149,30	149,70
Binn. Belf. VG	96,00	98,00
B.O.G.	138,00	142,00
Goldmines	—	1060,00
Holland F	110,60	110,00
Interbonds	562,00	562,00
Leveraged	277,50	276,50
Obam	79,90	80,90
Sumabel	41,00	41,00
Tokyo PH(S)	132,00	133,00
Tokyo PH	190,00	185,00
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	107,00	107,00
Wereldhav.	—	—
Concentra	184,00	184,00b
Unifonds	340,00	340,00
Chemical F	23,50	23,50
Col. Growth	19,00	19,10
Japan Fund	21,60	22,00
Madison F	—	—
Technology F	28,10	28,10
Vance. Sand.	16,10	16,20

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	—
Am. express	49,00	49.20
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,65	3.75
Am. Tel. & Tel.	56,70	56,80
Asarco	25,50	25,00
Atl. Richf.	44,80	44,95
Beth. Steel	17,00	16,70
Boeing Comp.	23,50	22,90
Burroughs	35,25	36,25
Citicorp.	26,30d	26,50
Cities Serv.	46,10	45,70
Colgate	—	—
Cons. Foods	38,50	38,25
Control Data	29,70	30,00
Down Chemical	24,80	24,50
Du Pont	36,60	36,60
Eastman Kodak	83,40	85,10
Exxon Corp.	—	28,00
Fluor Corp.	18,75a	19,10
Ford Motor	27,00	26,30
General Electr.	77,40	77,10
General Motors	47,80	47,50
Getty Oil	54,50	53,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	32,40	32,50
IBM	75,50	76,15
Intern. Flavor	24,80	24,75
Intern. Paper	41,50	41,40
Intern. Tel&Tel	27,40	27,10
Litton Ind.	45,00	45,60
Lockh. Aircraft	66,80	66,75
LTV Corp.	9,70	9,55
Mobil Oil	25,10	25,30
North Am. Phil.	45,40	46,20
Occ. Petr. Corp.	19,65	19,10
Pepsico	45,90	46,25
Philip Morris	56,50	57,10
Philips Petrol.	29,00	28,60
Polaroid Corp.	25,60	25,70
Quaker Oats	40,00	39,50
RCA	23,20	23.40
Rep. Steel	16,50	15.75
Schlumberger	37,25	37.10
Sears Roebuck	23,70	23.85
Shell Oil	40,00	39.40
Sperry Corp	24.10	24.40
Stand. Oil of Cal	30.25	30.25
Tandy	29.40	29.70
Texaco	—	29.90
Texas Instruments	97.70	98.30
Union Carbide	49.80	48.30
Union Pacific	41.00	41.50
U S Steel	18.70	18.40
Warner Lambert	23.00	23.00
Westingh. El.	33.30	33.40
Woolworth	22.70	23.30
Xerox Corp.	32.40	33.90

Buitenlandse aandelen

All. Brevenes	593.00	600.00
Br. Petrol	—	545.00
Gevaert Ph	—	—
Hoechst	122.50	122.00
Hoesch	36.00	36.00
Imp. chem	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	62.00	57.50
Am. Cyanam	83.00	83.50
Am. Standard	75.20	74.00
Bell Teleph	41.50	41.50b
Can. Pacific	67.00	66.10
Celanese	132.00	131.00
Chrysler	22.40	22.50
Columb. Gas	79.50	80.50
Cons. Edison	106.00	107.50
Curtiss W	123.00	122.00
Easy Aul	15.10	15.00
Gen. Foods	106.80	106.50
Goodrich	55.00	55.00
Goodyear	72.70	71.50
Hysky Oil	17.10	17.00
Imperial Oil	63.10	64.00
Inco	24.00	24.10
Mc Donnell	105.50	106.00
Merck Co	219.50	221.00
Minnesota	180.50	181.50
Nabisco Brands	105.00	106.50
National Can	50.80	50.00
Nat. Dist & C	61.60	64.00
NCR Corp	177.00	179.00
Procter & C	271.00	272.00
Reynolds I	137.80	140.00
Shell Can.	48.80	48.80
Sterling Dr	65.70	64.50
Sun Oil C	92.00	92.50
Transam C	54.60	54.40
U. Brands	23.00	24.50
Dai Ichi K	560.00b	555.00b
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	180.00	180.00
Sanyo Electr	215.00	210.00
Sony Corp.	730.00	720.00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex dividend

Beauty Instituut Sieben is totaal verbouwd en sterk vergroot tot een uniek instituut.
Het resultaat zal een verrassing voor u zijn.
Een echte oase is ontstaan in de fraaie bosrijke omgeving van het bungalowpark Kakert.
Wie binnenkomt, komt snel los van de tè bezige buitenwereld.
Een prettig, vakkundig team waakt over uw behandeling van gezicht en lichaam in hypermoderne ruimten. Er zijn ook een sauna en een zwembad met jetstream, zonnekabines, een fitnessruimte en een pantry voor menu's die op de behandeling zijn afgestemd.
Maar om er goed uit te zien is meer nodig.
Wezenlijk meer vinden we. En dat is rust van lichaam en geest.
Interieur, kleurstelling, aankleding en de zeer persoonlijke aandacht die u krijgt zijn er op gericht die zo snel mogelijk te bereiken.
Oordeelt uzelf maar op de open dagen.
Het zal ons een genoegen zijn u te mogen begroeten.

Open huis

Beauty Instituut Sieben

Speciaal en uitsluitend voor dames op maandag 27 september van 10.00-22.00 uur en dinsdag 28 september van 11.00-18.00 uur.

Parklaan 5 6371 CR Schaesberg
Tel. 045-318382

De realisatie van Beauty Instituut Sieben Parklaan 5 in Schaesberg was in handen van:

herman zeekaf
design woon- en werkomgeving
stokstraat 29
6211 gb maastricht
043 17269

OOK HIER WERD HET STUCADOORSWERK UITGEVOERD DOOR:

H. SCHOENMAEKERS B.V.
JEUSTRAAT 30, VOERENDAAL
045-750633

Wij verzorgden ook hier de tuinbeplanting en het binnendecor met ons uitgebreid assortiment bloemen en planten

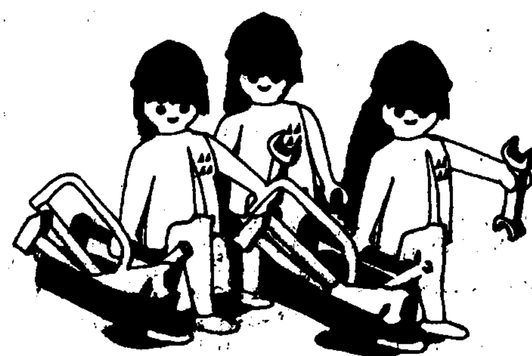
CHR. KREYEN
KERKRADE
Van Beethovenstraat 55, tel. 045-453624
Showterreinen van Beethovenstraat/Wijngracht Kerkrade

Mevrouw Sieben-Stevens van harte proficiat met uw zeer mooi beauty-center.
Wij wensen u ontzettend veel succes

BOUWBEDRIJF
MOONEN-LÜCKERS B.V.
VERLENGDE KLINKERTSTRAAT 18 - HOENSBROEK - 045-217795/221422

gti heerlen b.v.

installeren en onderhouden een vak op zich



interieurbouw gronsveld bv · EKSKLUSIEVE INTERIEURBETIMMERINGEN

DR. POELSSTRAAT 8, 6247 BW GRONSVELD. TEL. 04408-1218

De marmeren wandtegels, alsmede de treden, vensterbanken en dorpels werden ook hier weer geleverd door

STEENHOUWERIJ MOONEN-WANDERS B.V.

Rietrastraat 11 - Hoensbroek
Tel. 045-214851

Ontwerp en coördinatie

B.V. ARCHITEKTEN- EN INGENIEURSBURO
Ir. R.E.M. Wolfs BI-BNA
NOBELSTRAAT 51, HEERLEN

Stalmeier Mus[iek]
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214[...]
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaa[sinstru]menten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Winkel- en slagerijmachi[nes]
O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi w[...]paratuur, aluminium en rvs-werktafels en kuns[...] werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuüm[...]kingsmachines, groente- en vleessnijmachines[...] hakkers, aardappelschrappers. Eigen service[...] Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, opening[...] showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.[...] tel. 045-242880.

Allesbrander-Helex openhaardinzet
Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit [...] Energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles [...] Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sitta[rd] 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

LINTZAAGMACH. Scheppach kompl. met motor [...] Trappenloos regelbaar van 300-700 toeren. [...] ƒ 1315,–, nu ƒ 1099,– incl. BTW. Handelsond. [...] BV, Akerstr. N. 288 Hoensbroek.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en [...]deuren. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10 Voer[endaal]. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Te k. in Recht St. Vith (B)
grote dubbelwoning (nieuwbouw), 10 kamers, 2[...]gen, 2 garages, opslagruimte 90 m2, 2 oliekac[...] badkamers met berging, kelder, zolder, tuin en [...] melden bij Palm. Weiherstr. 29, B 4785 Recht B[...]

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf [...] zwart/wit vanaf ƒ 100,-
Radio TV Frank BV
Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Veka Plast. Dakgootbekleding
10 jaar garantie, op kleur en aanbrengen. Pos[...] Nieuwstadt, tel. 04498-53802. Het belangrijkste is [...] tientallen jaren vrij bent v. onderhoud.

Videofilms
Groot assortiment voorbespeelde videocassettes [...] van particulier, weg. omst. Alle systemen, alle g[...] alleen vrijd., zaterd. en zond., (ook v. part.), He[...]gerweg 34, Roermond.

Antieke en gebruikte
kachels
met inruilgarantie, potk., forn., voorzeth. enz. Keu[...] meer dan 100 stuks. Antiekh. P. Cortenraad, hoe[k ...]naldstr. 1/Nieuweweg 2, Valkenburg, 's Zondags [...]

Profiteer nu bij Fa. Alvie
Grijp deze unieke kans, wollen mixtapijten, 4[...] breed, in bruin en beige, van ƒ 149,– nu voor ƒ [...] 100% wollen berbers van ƒ 229,– nu voor ƒ 159,–[...] derdag koopavond, ruime parkeergelegenheid a[anwe]zig. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-711646.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

IJzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer, C scope. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104 Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn., race ƒ 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

PIANO'S te huur, ƒ 200,- p. jaar. Tevens stemmen, reparaties en transport, 045-410043.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur, Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Div. BABYKAMERS (toonkamermodellen) met 40% korting. Gratis geleverd. Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstraat 8a, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263. s' maandags gesloten.

Te k. aangeb. complete SPECTRUM, 24-delig, laatste uitgave, moet weg, ƒ 1600,-, tel. 045-454628.

Te k. 3 Philips TL-ARMATUUR/-LICHTBAKKEN, afm. 1,60 x 25 x 10, pr. ƒ 50,- per st. Tel. 423983.

Te k. AARDAPPE[L...]TEN. Tel. 045-311892[...]

SCHAARHEKKEN [...] geïmpr. 250x60 cm ƒ [...] 80 cm ƒ 23,75. Ac[...] ƒ 4,50. Paal ƒ 2,20. [...] Impreg, In de Crame[...] Heerlen 045-751687.

Balken, planken, k[...] panlatten, eiken b[...] VELDBRANDSTEN[EN] metselstenen, trot[toirte]gels, div. soorten da[kpan]nen en brandhout. C[...] Wyenweg 147, Tree[...] Brs. 045-218877.

Sportvissers Alpha [...] HENGELS van ƒ [...] voor ƒ 72,85, Fa. S[...] Rijksweg C 28, Gelee[n].

VISPARAPLU ka[...] met krik van ƒ 78,85 [...] ƒ 64,85, Fa. Steine [...]weg C 28, Geleen.

KLEURENTELEVIS[IES] grote sort. prima sp[...] met garantie, o.a. Ph[...] Grundig, Blaupunkt, [...]tronic vanaf ƒ 295,-, [...] wit-tv. vanaf ƒ 75,-. Curvers, Dr. Calsst[r...] (station), Schaesberg 045-312091.

AANHANGWAGENS [...]sie geveerd, vanaf ƒ [...] incl. BTW met gar[...] Diverse afmetingen [...] voorraad, tevens all[e on]derdelen hiervoor. W[...]bekaussen, Punterw[eg] Maastricht, tel. 043-62[...]

SNEEUWKETTINGE[N] trekhaken uitlaten [...] schokbrekers 30% ko[rting] of gr. mont. accu's [...] korting banden 30 to[t ...] korting, Garage E[...] Spekhouwerstr. 10, [...]rendaal.

Nieuwe KLEUREN-T[V'S] 66 cm ƒ 1298,-; nieuw[e vi]deo's ƒ 1298,-; stereot[...] ƒ 798. Gebr. kleure[n-tv's] v.a. ƒ 298,- en zw.wit ƒ 75,-. Alle merken vo[orra]dig. Financ., gemakk. [...]ling mog. Radio-TV Voorst BV, Ganze[...] 48, Heerlerheide, tel. 213879.

AANHANGWAGENS [...] alle losse onderdelen [...] grootste voorraad [...] Knops, Autoshop, Ri[...] Zd. 195, Sittard, tel. 0[...]12718.

Doorlopend te koo[p ...] kwaliteit [...] SUMPTIEAARDAPPE[LEN]. C. Roebroek, Si[...]weg 7, Vilt-Valken[burg] 04406-40621.

FIETSEN vanaf ƒ [...] Uit voorraad lever[baar] Batavus-Gazelle-Peu[geot] Burgers-Tomos-Cove[...] en Motobécane. Een [...] gratis service-garanti[e ...] ruil fiets of bromfiets [...]gelijk. J.H. Ren[...] Dorpstraat 114 en [...] Brunssum. Tel. [...] 251225. Reeds 75 jaar [...]wielers. 's Donde[rdags] koopavond.

FIETSEN fietsen! [...] dan met vakhandels[...] bij ons Gazelle, Bat[avus], Peugeot, Rivel enz. n[...] echte Peugeot rac[e ...] voor ƒ 479,–. Fa. Plas [...]beek en Stein.

Te k. wegens gevor[derde] leeft., moet alles we[g ...] gr. eiken UITTREK[TA]FEL en dressoirs, klo[k ...] schilderijen enz. O[...]stestr. 9, Palemig-He[...] tel. 045-721644.

Aangeb betrekkingen

Nette BUFFETDAMES gevr., beslist geen animeerwerk. Sonjabar, Akerstr. 244, Hoensbroek, tel. na 10 uur 045-211479.

Nette BARDAMES gevr. Bar Lady X te Maaseik, Venlose Steenweg 140, tel. 09-3211566028. Kost en inwoning mog. (Gratis).

1e KAPSTER gevr., moet geheel zelfstandig kunnen werken. Kapsalon Dupuis, Rumpenerstr. 151, Brunssum.

Gevr. free-lance VERTEGENWOORDIGERS door importeur/agent van produkten voor grootwinkelbedrijf - postorder- en bouwmarkten - ijzerwarenzaken enz. Reacties aan: 045-310913.

Werklozenproject Inpoet start dinsdagmiddag 28 september om half 2 een kursus oriëntatie houtbewerking/timmeren. Kosten ƒ 15,– per maand. Opgeven bij dhr. Ruud Schohewille, Beersdalweg 60a of telefonisch: 045-714667.

Best. top 40-band zkt. allround ORGANIST. Tel. inl. 045-710955.

Wir zahlen HÖCHSTGARANTIE für nette Bardamen, tel. 09-49241.542368/503880.

BARDAMES gevr. Palomino bar Kouvenderstraat Hoensbroek tel. 045-222451 of 045-454936.

Prof. dans- en showorkest zoekt een allround TOETSENMA . Tel. 043-615973.

Abdichter (Dachdecker) speziell für FLACHDACHER gesucht. Ockenfels GMBH, D-5040 Brühl/Köln, Sürther Str. 169, tel. 09-49-2232-48623.

Gevraagd CV-MONTEURS, loodgieters, molco-monteurs. Aanmelden: techn. instal. bur. G.K.P. bv, Kipstr. 1, Kerkrade, 045-453542.

PLOEGENMETSELAARS gevr. voor Duitsland. Duits soc. verz. Tel. 04493-1397, 045-416565.

Ouder, actief WINKELSLAGER gevr. voor ± 30 uur p.wk., moet voll. bekend zijn met het winkelgebeuren en zelfst. kunnen werken. Bent u geïnteresseerd, kom dan even langs, of bel coor een afspraak. U slager van Melik, Wijenweg 183, Brunssum, tel. 045-212497.

METSELAARS gevr. voor projecten in Duitsland, Ned. verz., onnodig aanb. indien niet bekwaam. Tel. 04490-17021.

Welke Welke wil op ma., di., wo. voor onze BABY ZORGEN en tevens h.h. werk verrichten. Hommerterweg 244, Hoensbroek.

HULP in friture gevr. te Kerkrade. Tel. 045-[illegible]. Na 12.00 uur.

Int. firma zkt. part-time of full-time medewerker(sters) ± ƒ 400,- in de week reclame branche, in bezit van auto. Tel. 045-255613 van 9 tot 12 uur.

Popgroep (R&B) zoekt BASSIST basinstallatie, P.A. en repetitieruimte aanwezig, tel. 04450-2258 of 043-11494. Kunnen ook nog blazers gebruiken.

Gevr. voor 1 nov. 1982 meisje/jonge VROUW voor verzorg. van baby (2 mnd.) en huishouden in doktersgezin, Schrift. melden mevrouw Krieps, Rue Jean Pierre Brasseur 28, Luxemburg.

Wir suchen fü sofort SCHWEISSER ER-III m. wurzel, Wig, SGR III u. IC m mit gültiger TUV-Prüfung sowie Vorrichter nach ISO. Wir zahlen hohe Stundenlöhne sowie Auslösung. Fa. IRT. Industrimontage u. Rohrleitungbau, tel. 09-49221892887, u. 8902653. Freitag, Samstag u. Sonntag v. 9.00 bis 17.00 Uhr.

Kolonnes vakbekwame METSELAARS gevr. Aannemersbedr. Franssen BV, Amstenrade. Tel. 04492-3030.

Extra inkomen van 25.000 gulden

Wij zijn een bekend marketing consulting bu o, werkzaam voor kleine en middelgrote ondernemingen. Wij zoeken contact met een part-time medewerker, die gewend is zelfstandig en voor eigen verantwoordelijkheid te werken. Hij zal zich gaan inzetten voor de werving van opdrachten. Uw schriftelijke reactie aan Bestevaer, Buro voor toegepaste marketing, Gestelsestr. 82, 5582 HJ Waalre.

Gevraagde betrekkingen

Fa. Alvie
Voor al uw schilderwerken
Alle werk is welkom. Niets is ons te veel. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-711646, 04[illegible]

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–. Montage ƒ 120,– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. Tel. 045-711608.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

De KLUSSENBUS: voor alle huis, tuin en keukenrep. en andere werkzaamh. Tel. 045-226952.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

GEVELRENOVATIES, uitkappen, reinigen, opnieuw invoegen, cement en spuitwerken, impregneren, sierpleister en waterafstotend maken. Vrijblijvende inl. 043-622588.

Is uw **administratie** up-to-date? Is uw bedrijfsvoering u administratie duidelijk? Wij verzorgen voor u een accuraat bijhouden van uw boekhouding, indien gewenst met maandelijkse of per kwartaal resultaatoverzichten. Billijke tarieven. Belt u 045-713298.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

DRUMMER zoekt aansluiting. Br.o.nr. SP 312 LD Akerstr. 124, 6466 HN - Kerkrade-W.

SCHOORSTEENVEGEN, goed en goedkoop. Na 17.00 uur 04490-15751, 04494-53292.

Voor al uw VERBOUWINGEN. Kole Jabeek 04492-3407.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle soorten werkzaamh. Tel. 045-212669.

Grof VUIL. Bel ons, wij ruimen gratis uw zolder, kelder e.d. op. Tel. 045-413893.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Nog 14 dg. schroten PLAFOND v.a. ƒ 50,- per m2. Ook voor verm. koz. uitvlakken, vloeren en alle timmerwerk. Kole, Jabeek, 04492-3407.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Verbouwen of RENOVEREN. Bij H. Habets-Heuts, vrijblijvende prijsopgave en advies, tel. 043-622588.

Gevel REINIGEN, uw huis weer als nieuw, al vanaf ƒ 675,-. Vrijblijvende inl. tel. 043-622588.

Erv. TEGELZETTER kan weer werk aannemen voor 's avonds en de weekends, pr. ± ƒ 17,50 p.m². Tel. 045-440466.

Voor al uw SCHILDERWERK goed en goedkoop vrijbl. pr.opg. 045-421531 of 224911.

SAXOFONIST-/ZANGER, zkt. aansluiting. Tel. 04494-52007.

JOMA, voor iedere klus in en om huis, o.a. tuin, metselwerk, oprit, terras, riool, tegelvloeren, steenstrips enz., ook reparaties. Bel 045-270546, na 18 uur, voor goed werk en niet duur.

Jonge vrouw zkt. werk voor 2 à 3 morgens in de week voor HULP in de huishouding. Het liefst in Hoensbroek of omg. Te bevr. tel. 045-217958.

WERKSTER heeft nog enkele uren vrij per week. Tel. 045-717985 b.g.g. 045-411100.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

GITARIST zoekt hardrockband, geen beginnelingen. Inl. tussen 6 en 7 uur 04490-19652.

Jongeman zoekt werk als ELECTRICIEN, bezorger of witgoedmonteur i.b.v. CVV en voorb. CEV en rijbewijs. Inl. 045-414840.

Erv. BASSIST/ZANGER zkt. werk in goed trio, br.ond.nr. SP 313 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

All-round BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkz. aann. 045-413861.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 25 september 1982 ● pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Coumans (PvdA) laakt geheimzinnigheid college:

'Kerkrade staat er beroerd voor'

Van onze verslaggever

KERKRADE — „Ik heb de ernstige vrees dat Kerkrade er financieel zeer beroerd voor staat. De geheimzinnigheid waarmee het college van B. en W. de cijfers over de tekorten omringt en de gang van zaken rond de behandeling van de nota 'Heroverweging financieel-economisch beleid' doen mij het ergste vrezen". Dat zegt André Coumans, fractieleider van de PvdA in de raad van Kerkrade en woordvoerder namens de elf raadsleden van de oppositie.

„Wat is er aan de hand in Kerkrade? Durft men niet met eerlijke cijfers te komen? Feit is dat door het steeds vooruitschuiven van beslissingen het de raad onmogelijk wordt gemaakt om mee te praten over de vraag, waarop bezuinigd moet worden", aldus Coumans. „Ik denk dat we in november met een begroting 1983 geconfronteerd worden waarin de bezuinigingen al verwerkt zijn.

Volgens hem zorgen burgemeester en wethouders er stelselmatig voor dat de bevolking zo weinig mogelijk te weten komt over de werkelijke financiële toestand van de gemeente. De bezuinigingsnota werd behandeld in een besloten vergadering van de commissie financiën. Een voor publiek toegankelijke raadsconferentie over de bezuinigingen werd al tweemaal verschoven. En in een gesprek tussen burgemeester J. Smeets en de fractieleiders in de raad liet de burgemeester doorschemeren dat hij het liefste ook die raadsconferentie zonder publiek zou willen houden.

De verwarring rond de behandeling van de bezuinigingsnota werd bij André Coumans nog groter gemaakt toen in een aankondiging in een weekblad stond dat de nota wél in de raadsvergadering van volgende week aan de orde zou komen.

Dan kunnen we alleen nog 'ja' of 'nee' zeggen, maar niet meebeslissen over bezuinigingen", vreest hij.

Geen beleid

„Bij de behandeling van de begroting in mei hebben we het college verweten dat er geen beleid werd gevoerd. Dat is toen ook toegegeven. Gezegd werd dat de nota over het collegebeleid voor de komende jaren „bij de drukker" lag. Nu is het eind september, maar nog steeds geen nota. Dat typeert dit Kerkraadse gemeentebestuur. Alle moeilijke zaken schuift men voor zich uit. Totdat het echt niet langer meer kan en dan worden de inwoners ineens geconfronteerd met forse bezuinigingen en fikse belastingverhogingen", aldus Coumans.

Basisschool Klimop Nieuw-Einde open

NIEUW-EINDE – Met enig feestgedruis opende P. Möller, inspecteur van het lager- en kleuteronderwijs, gistermiddag de nieuwe basisschool aan de Zeslandenstraat te Nieuw-Einde. Bovendien werd de nieuwe naam van de school bekendgemaakt. Voor het zover was mochten zestien kinderen net zolang ballonnen doorprikken tot de naam van de school „Klimop" te voorschijn kwam. Voor de kinderen, die reeds een week van feestvieren achter de rug hebben, een dubbel feest.

Inspecteur Möller opende een tweetal duivenkorven waardoor tientallen duiven het luchtruim konden kiezen ten teken dat Nieuw-Einde een nieuwe school had gekregen die in de regio Heerlen als uniek kan worden aangemerkt. Het gebouw is zo ontworpen dat de leerlingen het schoolgebouw zo optimaal mogelijk kunnen gebruiken. Het is speciaal geschikt voor het lesgeven in groepsverband.

Zelfs het interieur is aan de bouwstijl aangepast. Met de opening werd tevens afscheid genomen van de oude kleuterschool Kleuterweelde en de basisschool Christus Koning die 'buiten bedrijf' komen te staan.

Prijsvraag

De naam van de school werd verkregen door middel van een prijsvraag, waarbij drie namen de voorkeur kregen. Door de oudercommissie werd de naam Klimop gekozen, ingezonden door mejuffrouw Ingrid Frijns, docente van de school. De prijs was dan ook voor haar. Ramon Hendriks, een leerling van klas zes, kreeg een prijs omdat de naam Anjelier als tweede uit de bus kwam.



● Met het lossen van duiven werd basisschool Klimop officieel geopend

Bord

● *Langzamerhand begint ook de ANWB de borden Schaesberg, Nieuwenhagen en Ubach over Worms te vervangen door borden met het opschrift „Landgraaf". Dat werd ook langzaam tijd, nadat de herindeling een jaar geleden van kracht is geworden. (Nou ja, bijna een jaar terug). Dit bord staat zeer dicht bij het station Hopel in Eygelshoven, dat eigenlijk Kerkrade heet, maar voor de lieve vrede met de Eygelshovenaren blijven wij voorlopig spreken over Eygelshoven. Het is geplaatst op de Dentgenbachweg waar deze over de SW 26 heengaat. U kunt er allemaal hoogstpersoonlijk gaan kijken. Het staat er echt.*

Voetbal (1)

● *Vroeger ging het nog wel, voetballen op straat. U kunt zich dat nog wel herinneren. De Man van Palemig kan zich zelfs nog herinneren dat hij op straat voetbalde met een varkensblaas. „In die tijd hadden wij nog geen leren of plastieken voetballen," zegt hij. Maar nu mag men niet meer op straat voetballen. De gemeente Simpelveld heeft daarom in Bocholtz enkele voetbalveldjes aangelegd voor de voetballende jeugd. Er is er eentje bij de Oude Schacht, eentje bij sportcomplex Bocholtzerheide en eentje bij de gemeentelijke opslagplaats.*

Voetbal (2)

● *Maar het regent klachten bij het gemeentebestuur van mensen uit Bocholtz. De jongelui voetballen niet op de veldjes, maar voetballen bij het flatgebouw aan de Oude Smedestraat. Het gemeentebestuur vindt echter dat, aangezien er genoeg voetbalgelegenheid bestaat, de jongelui op de trapveldjes moeten. Als zij dat niet doen gaat de politie een einde maken aan het ongewenste voetballen. Maar ja, u weet hoe dat gaat: wat verboden is, dat is pas echt lekker. Volgens ons krijgt de politie in Bocholtz het er nog moeilijk mee.*

Rodeo

● *Als u geïnteresseerd bent in wildwest, dan kunt u vanmiddag terecht in het winkelcentrum van Hoensbroek. Daar staat een grote mechanische „bull" (een stier) opgesteld, waarop u uw vaardigheden als rodeo-cowboy eens kunt testen. Overigens zijn er nog veel meer aktiviteiten in het kader van het wilde westen in het Hoensbroekse winkelhart. Gaat u het maar eens bekijken, vanaf 13.30 uur.*

Belgen

● *Uit 't Onderonsje, het clubblad van de Sittardse korfbalvereniging Excelsior, haalden we enkele vragen die Belgische officieren krijgen voorgelegd bij hun eindexamen. Ze zijn weliswaar niet nieuw meer, maar toch leuk genoeg om ze nog eens te publiceren. Daar gaan we dan. 1. Welke taal spreekt men in Spanje? 2. Hoeveel officieren telt het Belgische leger? Noem ze allebei. 3. Mozes ontving een aantal geboden. Hoeveel ongeveer? 4. Omschrijf het principe van een kernreactor of schrijf de naam van je moeder in blokletters. 5. Van welk land is de koning van België koning? 6. Wie won de Tweede Wereldoorlog en wie werd tweede? 7. Waar worden plastic emmertjes van gemaakt? Geldt dat ook voor blikken emmers? 8. Hoe lang duurde de tachtigjarige oorlog?*

Anderhalf miljoen rijkssubsidie voor Simpelveld

Grote opknapbeurt voor 143 woningen

SIMPELVELD – Het ministerie van Volkshuisvesting heeft de gemeente Simpelveld een bedrag van anderhalf miljoen gulden toegewezen voor het realiseren van een grote opknapbeurt aan 143 oudere woningen in Simpelveld. Woningvereniging Simpelveld krijgt acht ton voor verbetering aan 49 woningen in de St. George- en Romeinenstraat in Simpelveld. De overige zeven ton is bestemd voor het gemeentebedrijf die hiermee 94 woningen in de kern Bocholtz gaat opknappen. Aanvankelijk waren voor Bocholtz 113 woningen gepland, maar helaas werden er 19 afgewezen.

Het ministerie van Volkshuisvesting heeft voor Limburg een bedrag van twintig miljoen beschikbaar gesteld voor groot onderhoud aan woningen. Een maatregel die de bouwwereld een nieuwe impuls moet geven. In totaal werd door de Limburgse gemeenten voor negentig miljoen aan plannen ingediend. Beide operaties in Simpelveld kosten totaal drie miljoen. Het gemeentebestuur van Simpelveld is zeer gelukkig met de toewijzing van de anderhalf miljoen. De overige vijftig procent komt voor rekening van de woningvereniging en het gemeentebedrijf.

De werkzaamheden aan de woningen in de St. George- en Romeinenstraat bestaan voornamelijk uit het vervangen van houtwerk en reparaties aan daken en gevels. Bovendien overweegt de woningvereniging gelijktijdig een isolatieplan aan de huurders te presenteren. Aan de woningen in Bocholtz worden voorzieningen getroffen aan riolering, sanitair, daken, schoorsteen en kozijnen. Verwacht wordt dat vóór 15 oktober de definitieve plannen klaar zijn.

Kleuterschool

De kans is zeer gering dat de stichting Speeltuin Hulsveld de leegstaande kleuterschool Harlekijn kan overnemen voor uitbreiding van het speeltuinwerk. „De plannen om op deze plek 25 woningen te bouwen zijn reeds in een vergevorderd stadium", zegt burgemeester F. Teheux. „De kans dat de claim van het stichtingsbestuur wordt gehonoreerd is minimaal". De burgemeester was wel optimistisch dat de 39 aanleunwoningen, die gebouwd worden naast het nieuwe bejaardenhuis in Bocholtz, door het ministerie als extra woningcontingent wordt beschouwd. Tenslotte had de burgemeester goede hoop dat een rijkssubsidie van 460.000 gulden zal worden verleend voor verbeteringen aan het riool in de buurtschap Baneheide.

C. Niesten reikt onderscheiding uit

„D'r Kuëb" voor landskampioenen



● *Wethouder Coen Niesten tussen de trotse bezitters van D'r Kuëb van Heèle.*

HOENSBROEK - Wethouder Coen Niesten heeft gistermiddag in de raadszaal van het vroegere Hoensbroekse gemeentehuis, landskampioenen uit de Hoensbroekse gemeenschap namens het gemeentebestuur Heerlen gehuldigd.

Het betreft het tamboerduo Marcel Falice en Gerry Jansen van fluit-, tamboer-, en majorettekorps Prinses Margriet en de heer A. Zohar een amateur-vogelkweker.

Marcel Falice en Gerry Jansen behaalden op 9 mei in Tegelen de landskampioenstitel tijdens wedstrijden die daar gehouden werden voor muzikanten, duo's en kleine ensembles. „Een succes, dat mede ten goede komt aan de naam van het Heerlense verenigingsleven", aldus wethouder Niesten.

De heer Zohar wist een wereldtitel in de wacht te slepen. Tijdens kampioenschappen in het kweken van dwergpapegaaien in het Belgische Roeselaere behaalde hij met zijn dwergpapegaaien 364 van de 400 mogelijk te behalen punten. De kampioenen kregen van wethouder Niesten een beeldje, voorstellende D'r Kueb van Heerlen, die - weliswaar in een heel andere tijd - de naam van Heerlen ook eer heeft aangedaan.

Voerendaal koopt grond Scheepers

VOERENDAAL – De gemeente Voerendaal wil een deel van het terrein van handelsonderneming Scheepers aankopen, gelegen tussen de Wachtendonckstraat en de Valkenburgerweg.

Het gaat om een terrein van 6574 vierkante meter, ongeveer de helft van het terrein van Scheepers. Daarvoor moet de gemeente 245.000 gulden betalen, plus nog een bedrag van 105.000 gulden als afkoopsom voor de vervanging van een munitiebunker die op het terrein gelegen is.

Het aan te kopen terrein wordt te zijner tijd gebruikt voor woningbouw. Gedacht wordt aan bejaardenwoningen of een bejaardentehuis. Handelsonderneming Scheepers blijft op het overblijvende terrein gevestigd.

Inbraken

KERKRADE - Onbekenden hebben ingebroken in een videotheek aan de Niersprinkstraat in Kerkrade, waarbij twee televisietoestellen werden gestolen. De daders vernielden de etalageruit om binnen te komen. De schade wordt op minstens 3000 gulden geschat.

Drie bouwketen aan de Gracht werden door inbrekers bezocht. Uit alle drie de keten verdween gereedschap.

Ook werd ingebroken in twee geparkeerde auto's op het Oranjeplein. De radiocassetterecorders werden uit de auto's verwijderd.

HEERLEN - In de nacht van donderdag op vrijdag is ingebroken in een woning aan de Gebr. Marisstraat. De daders kwamen binnen door de achterdeur te vernielen. Ze stalen goederen ter waarde van 8000 gulden, waaronder een televisietoestel en een geluidsinstallatie en een geldbedrag van 2500 gulden.

Bij een inbraak in een keet aan de Kasteellaan werd materiaal ter waarde van 3000 gulden gestolen.

Dure auto gestolen

HEERLEN - Onbekenden hebben donderdagavond een auto gestolen vanaf een parkeerplaats aan de Kerkraderweg. Het betreft een gele Mercedes 200 D met het kenteken DK-82-XX. De schade voor de eigenaar wordt op 45000 gulden geschat.

Nieuwe directeur LTS Kerkrade

KERKRADE – Bij de technische school in Kerkrade vindt op vrijdag 8 oktober een directiewisseling plaats. De heer A.J.H. Colen gaat in verband met zijn vervroegde pensionering de school verlaten.

De heer Colen begon zijn loopbaan in 1948 als leraar electrotechniek. Al snel gaf hij blijk van zijn grote organisatorische talenten. Toen in 1961 een nieuwe directeur moest worden benoemd was de keuze van het schoolbestuur dan ook snel bepaald. Ondanks alle onderwijskundige veranderingen en de bijkomende problemen had de heer Colen altijd een open oog en oor voor de zorgen van zijn leerlingen, terwijl het welbevinden van het personeel hem zeer na aan het hart lag.

Op vrijdag 8 oktober is er tussen 17 en 18.30 uur gelegenheid om afscheid te nemen van de heer Colen. Ook kan men dan kennis maken met de nieuwe directeur, de heer P. Siemensma, die al twintig jaar aan de school werkzaam is, waarvan 12 jaar als adjunct-directeur.

Politie pakt schutter bar Heerlerbaan

HEERLEN - De politie van Heerlen heeft een man uit die plaats aangehouden die in de nacht van zaterdag op zondag met een zwaar kalibergeweer op een bar aan de Heerlerbaan heeft geschoten. Rond vier uur 's nachts had de man enkele schoten gelost nadat hem en twee vrienden de toegang tot die bar was geweigerd. De man verklaarde tegenover de politie dat hij woedend was geworden omdat hem de toegang tot de bar werd geweigerd. Hij zou niet behoorlijk gekleed zijn. Daarop was hij met zijn vrienden naar huis gegaan en had hij zijn geweer gehaald. De man is gisteren voorgeleid aan de officier van justitie.

Wij

John Portz
en
Tilly Portz-Ranschaert

hebben 7 augustus ons huwelijksfeest gevierd.
Het was geweldig en daarom willen wij langs deze weg iedereen bedanken die deze dag tot een onvergetelijk heeft gemaakt.

Voor de vele gelukwensen die wij ter gelegenheid van ons gouden huwelijksfeest van u mochten ontvangen, danken wij ook namens kinderen en kleinkinderen u allen heel hartelijk.
Bijzondere dank aan de buurtvereniging, die voor ons deze dag onvergetelijk gemaakt hebben.

Zef en Maria Lemmens-Meesen
Kinderen en kleinkinderen

September 1982
Beek, Bourgognestr. 5

HUWELIJKEN

Manuela Nix en **Jos Walraeven** trouwen heden 25 september om 14 uur in de St. Petrus Bandenkerk te Heer-Maastricht. Receptie is van 18.30 - 20.00 uur in het gemeenschapshuis Amyerhoof. Toek. adres: Schreijnersgaard 16, Maastricht.

Helene Bouleau en **Ron Dassen** trouwen heden 25 september om 11 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus Rothem-Meerssen. Receptie is van 19.00 - 21.30 uur in gemeenschapshuis de Koel, Past. Geelenplein. Toek. adres: Pasestraat 66, 6223 HB Maastricht.

Met ontsteltenis namen wij kennis van het overlijden van de heer

J.H. Gerris

trainer en erelid van onze vereniging.
Een groot sportman is van ons heengegaan. Voor onze vereniging en voor veel sportmensen heeft hij veel betekend.
Wij zullen hem daar steeds erkentelijk voor blijven.

Bestuur handbalvereniging
Enzico Swift Roermond

Roermond, 24 september 1982.

„Zijn laatste wedstrijd mocht hij niet winnen"
Onze verslagenheid is groot. Onbegrijpelijk voor ons is dit verlies van onze trainer, de heer

J.H. Gerris

Zijn inzet en zijn persoonlijke benadering zal in onze herinnering sterk blijven leven.

Selectiespeelsters en begeleiding
Enzico Swift Roermond

Roermond, 24 september 1982.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij U mede, dat voorzien van de H. Sacramenten, na een arbeidzaam leven in Gods vrede is overleden, op de gezegende leeftijd van 94 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Elisabeth Fermont

weduwe van

Jan Hubert Didderen

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Kerkrade: **Mia Didderen-Adams**
Heerlen: **Liza Dohmen-Didderen**
Frans Dohmen
Kerkrade: **Jozef Didderen**
Maria Didderen-Reinders
Hopel: **Trees Berns-Didderen**
Kerkrade: **Maria Fisscher-Didderen**
Jozef Fisscher
Kerkrade: **Wiel Didderen**
Catharina Didderen-Ries
Übach o. Worms: **Hub Didderen**
Bea Didderen-Widdershoven
Übach o. Worms: **Annie Dörenberg-Didderen**
Kerkrade: **Peter Didderen**
Tony Didderen-Römkens
Kerkrade: **Tiny Amkreutz-Didderen**
Kerkrade: **Fien Thomassen-Didderen**
Johan Thomassen
Kerkrade: **Mai Didderen**
Agnes Didderen-Krousen
En al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Fermont
Familie Didderen

KERKRADE, 23 september 1982
Hamboskliniek
Corr.adres: 6419 CP Heerlen, Smidserweg 2.

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 28 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van De Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld waarna begrafenis op de begraafplaats Pietersrade-Chèvremont.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de Avondmis van maandag 27 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheide-kliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Intens is ons verdriet, dat wij na een tijd van hoop en vrees, toch afscheid moesten nemen, voorzien van het h. sacrament der zieken op de leeftijd van 92 jaar van onze lieve oom en neef

Theo Bemelmans

Fam. Moulen
Fam. Bertholet

Ubachsberg 24 september 1982
Corr.adres: Kerkstraat 76, 6367 JG

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 28 september om 11.00 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Maandagavond a.s. zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 18.45 uur de gebedsdienst en aansluitend de avondmis worden opgedragen.
Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze oom, oudoom en zwager

Guus Jacobs

Hij zal steeds in onze herinnering blijven.

Fam. Kuypers-Jacobs
Fam. Maat-Jacobs
G. Jacobs
Fam. Veltstra-Gerards

Heerlen, 24 september 1982

---

†

In de Vrede van Christus is ontslapen, gesterkt door het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 94 jaar, onze lieve moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus en tante

Josephine Gertrudis Hubertine Dexters

echtgenote van wijlen

André Arnold Cobben

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Heerlen: **L.M.L. Cobben**
G. Cobben-Willscheid en kinderen
Heerlen: **G.H.J. Cobben**
Y.T. Cobben-Geys en kinderen
Amstenrade: **A. Kamerbeek-Cobben en kinderen**
Heerlen: **L.M.J. Cobben**
M.Th. Cobben-Ramakers en kinderen
Wijlre: **A.H.M. Ortmans-Cobben**
J.H. Ortmans en kinderen
Susteren: **J.H.L. Cobben, pr.**
Heerlen: **V.G.H. van de Winkel-Cobben**
J.J. van de Winkel en kinderen

Wijlre, 24 September 1982
Correspondentieadres:
Valkenburgerweg 81
6321 GB WIJLRE

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 28 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre, gevolgd door de teraardebestelling op het R.K. Kerkhof, ingang Groene Boord, Heerlen.
Avondmis op maandag 27 sept. om 19 uur in voornoemde kerk.
Schriftelijke condoléances in de kerk vanaf 10.30 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum J. van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen. Bezoektijd van 18.00-18.30 uur.

---

†

Heden overleed na een geduldig gedragen lijden, voorzien van de h. sacramenten der zieken op de leeftijd van 93 jaar onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Catharina Anna Maria Jacobi

echtgenote van wijlen

Bartholomeus Hubertus Michel Vliegen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.
De bedroefde familie:
Hans en Lenie
Treesje en Wiel
Maria en Jac
Ennij en Jaap
Finy en Huub
Jo en Gerry
en al haar kinderen, kleinen achterkleinkinderen

Kerkrade, 24 september 1982
Huize Hoog Anstel
Corr.adres: Toupsbergstraat 109,
6468 AB Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 28 september as. om 10.30 uur in de kapel van Hoog Anstel, waarna begrafenis op de Algemene Begraafplaats Schifferheide. Bijeenkomst in voornoemde kapel. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag zal er om 19.00 uur een eucharistieviering te harer intentie worden opgedragen in voornoemde kapel. Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na eerst afscheid genomen te hebben van onze schoonzus, geven wij U kennis, dat onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef, ook van ons is heengegaan

Martinus Rietveld

weduwnaar van

Antoinetta Langeveld

Hij werd voorzien van de H. Sacramenten, en overleed op de leeftijd van 74 jaar.

Familie Rietveld
Familie Langeveld

6467 EM Kerkrade, 23 september 1982
Oude Tunnelweg 6

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 28 september om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekte Ontvangenis, te Terwinselen, waarna begrafenis op het r.k. Kerkhof aldaar.
Samenkomst in de Kerk.
Geen condoleance.
In de avondmis van maandag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden, in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Josefziekenhuis te Kerkrade.
Gelegenheid tot afscheid nemen Zaterdag en Maandag van 17.00 tot 18.00 uur.
Wilt U indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden van onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Clout-Boonen

willen wij allen hartelijk dankzeggen.

Kinderen en kleinkinderen
Clout-Boonen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Michaël te Herten.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Peter Hendrik Curvers

echtgenoot van

Helena Ramakers

Hij overleed op 77-jarige leeftijd, na een kortstondige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in Uw gebed aan.

Schaesberg-Eikske: **H. Curvers-Ramakers**
Schaesberg: **Herman Curvers**
Schaesberg: **Jozef Curvers**
Tiny Curvers-Wischmann
Peter, Wilma en Lilian
Heerlen: **Huub Curvers**
Maria Curvers-Linden
Natascha
Familie Curvers
Familie Ramakers

6372 VB Schaesberg, 23 september 1982
Blauwsteenstraat 36

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 27 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Schaesberg-Eikske, waarna aansluitend crematie in het Crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden zaterdag 25 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

---

†

Hierbij geven wij u kennis van het overlijden van

Maria Elisabeth Göbbels

echtgenote van

Joseph Adolf Himmelreich

Zij is vrij onverwacht op 77-jarige leeftijd van ons heengegaan. Wij zijn bedroefd dat wij mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht hebben moeten afstaan.

Kerkrade: **J.A. Himmelreich**
Assen: **Laetus Himmelreich**
Jos Himmelreich-Hoofs
Anouchka, Miriam

Kerkrade, 23 september 1982
Vroenhofstraat 97
Corr.adres: IJsselstraat 24, 9406 TT Assen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 28 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti Bleijerheide-Kerkrade, waarna crematie om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Geen condoleren.

---

†

Heden overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in haar huis te Sittard, op 80-jarige leeftijd, onze lieve moeder, schoonmoeder en bonma

Maria Elisabeth Hellemans

weduwe van

Ludovicus Franciscus de Haes

Sittard: **Minneke de Haes**
Stokkem (B.): **Louise de Haes**
Denise de Haes-Praille
Louis, Linneke, Paul
Sittard: **Hilde de Haes**
Familie Hellemans
Familie de Haes

6131 KJ Sittard, 23 september 1982
Kleine Steeg 5.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 28 september as. om 11.00 uur in de St. Petruskerk (Grote Kerk) te Sittard.
Gelegenheid tot condoleren Kleine Steeg 5; dinsdag as. van 10.15 tot 10.45 uur.
Maandag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Dankbetuiging

Tot onze spijt kunnen wij onmogelijk u allen persoonlijk bedanken voor uw aanwezigheid in de kerk, h.h. missen, vele bloemen en zo veel sympathiebetuigingen bij de dood van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Leo Franssen

Het was een grote troost voor ons allen, want werkelijk zo veel medeleven hadden wij niet verwacht.
Allen heel, heel hartelijk dank. De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 26 september a.s. om 10.00 uur in de St.-Clementskerk te Hulsberg.

T. Franssen-v.d. Broeck
Kinderen en kleinkinderen.

Hulsberg, september 1982.

OVERLEDEN

† **Anna Maria van der Borgh,** weduwe van Henricus Jacobus Hubertus Bremmers, oud 67 jaar. Beurik 5, 6085 AD Horn. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 27 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Maria Hubertina van Ass,** oud 84 jaar. Dorpstraat 31. 6097 AL Heel. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 27 september a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van St. Stephanus te Heel. Geen condoleren.

† **Wiel Munnichs,** echtgenoot van Bertha Passage, oud 51 jaar. Bernhardstraat 11, 6067 GX Linne. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Jean L.M. Hoche,** echtgenoot van Bertha H. Jamin, oud 70 jaar, 6215 BP Maastricht, Herculeshof 42c. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 27 september om 10.30 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

† **Maria van Deurse,** echtgenote van Petrus Hardy, oud 83 jaar. Maastricht, Fortunahof 16. Corr.adres: 6218 RX Maastricht. Arkebusruwe 30. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 27 september om 14.00 uur in de parochiekerk van San Salvator, Daalhof-Maastricht.

---

†

Hoensbroek en omstreken, september 1982.
Laat aan alle oud-leerlingen weten dat:

Zr. Bernadette M. Gamerschlag

vroeger lerares M.U.L.O. na 'n kortstondige ziekte is overleden.

Oud-leerlingen.

Corr.adres Karmel: St.-Joseph,
5076 PB Haaren (N-Br.)

Wij danken u voor de vele blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en begrafenis van haar die ons zo dierbaar was

Josephina Gertrudis Nijst-Ummels

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 26 september as. om 10.00 uur in de kapel van Huize Tobias te Heerlen

L.P. Nijst
Kinderen en kleinkinderen

DE STICHTING
R.C. GODSHUIS ROERMOND

nodigt iedereen van harte uit op
vrijdag 8 oktober
op de

afscheidsreceptie

b.g.v. het vertrek van de zusters van de Congregatie van de Kleine Zusters van de Heilige Joseph uit Heerlen na vijftig arbeidzame jaren in Huize de Pollart, Louisapension en Prinsenhof.

Eventuele cadeaus zullen gaarne gezien worden in de vorm van een bijdrage t.g.v. een fonds, bestemd voor een missiepost van de Congregatie in Irian-Yaya bij de Ned. Credietbank nr. 23.14.23.861 m.m.v. „Afscheid Zusters".

Receptie van 17.00-18.30 uur in de recreatiezaal van Huize de Pollart, Pollartstraat 6 te Roermond.

Voor uw blijken van medeleven die wij mochten ondervinden na overlijden van mijn echtgenoot

Petrus Johannes Zaad

onze oprechte dank.

Mevr. Zaad-Engelen en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 26 september as. om 11.15 uur in de Fatima-kerk te Brunssum.

Limburgse Kamerleden achter LSO

SITTARD - Unaniem hebben de Limburgse afgevaardigden in de Eerste en Tweede Kamer zich gistermiddag uitgesproken voor het behoud van het L.S.O. Dat gebeurde gistermiddag in Sittard tijdens een door de Culturele Raad Limburg belegde bijeenkomst van de Limburgse Kamerleden met het bestuur van het met opheffing en samensmelting met het Brabants Symphonie Orkest bedreigde L.S.O.

De Kamerleden spraken als hun mening uit dat de sociografische en geografische verscheidenheid van dien aard zijn, dat een nieuw in Den Bosch danwel Eindhoven zetelend orkest niet in staat geacht kan worden deze provincie volwaardig muzikaal te vertegenwoordigen. Zij verwijzen daarbij naar het feit dat het L.S.O., behalve zijn eigen orkestseries nog tal van andere taken vervult zoals het verzorgen van enkele tientallen educatieve projecten, het begeleiden van opera- en operette-uitvoeringen alsmede het verzorgen van lunchpauzes.

De Kamerleden zullen woensda hun standpunt verdedigen en nad uiteenzetten in een gesprek met d minister van CRM, die nog de week zich heeft uitgesproken vo een fusie van het L.S.O. met h B.S.O.

Teruggaaf IB aan ex-mijnwerkers

„Verrekening best mogelijk"

DEN HAAG – Minister Van der Ste heeft op vragen van het kamerli René van der Linden (CDA) late weten dat het best mogelijk is dat d teruggave van de inkomstenbela ting uit 1980 aan gepensioneerde uit Belgische kolenmijnen nie wordt uitbetaald, maar verreken met nog openstaande bedragen o aanslagen in de premieheffin volksverzekeringen. Op deze pr mieheffing hebben de ex-mijnwe kers een verzoek tot kwijtscheldin ingediend.

Verpleegprijs in Limburg hoger dan gemiddelde

HEERLEN - De medische zorg kost de ziekenfondsen in de regio zuid van Nederland relatief weinig. De verpleegkosten per verzekerde bedragen in de provincies Zeeland, Noord-Brabant en Limburg gemiddeld iets meer dan 405 gulden, tegen een landelijk gemiddelde van 444 gulden. De kosten voor specialistische hulp zijn in die regio ongeveer gelijk aan het landelijk gemniddelde van 264 gulden, namelijk 257 gulden. De verpleegprijs is in de regio Zuid-Limburg, althans in de jaren 1980 en 1981, vrij hoog geweest. De regio Maastricht spande landelijk de kroon met een gemiddelde verpleegprijs van 471 gulden. Het goedkoopst was de regfio Terneuzen-Hulst met een verpleegprijs van 308 gulden, het landelijk gemiddelde 374 gulden.Het gemiddelde in Limburg is 380 gulden.

Een en ander blijkt uit het jaarboek 1981 van de Stichting KLOZ Informatiesysteem gezondheidszorg (KISG).

De voorlichtingsdienst van het Ziekenhuis St Annadal, het enige ziekenhuis in de regio Maastricht, wijst er op dat het kale cijfer zelf weinig zegt. Omdat de samenstelling ervan per ziekenhuis verschilt. Zo kan een rol spelen wat allemaal precies met de verpleegprijs wordt betaald. Het is mogelijk dat daarin ook al een deel van de specialistische hulp is.Ook recente nieuwbouw en dergelijke kan een aanzienlijke invloed uitoefenen op de hoogte van de verpleegprijs.

De relatief sterke daling van de verpleegduur in de achter ons liggende periode in Zuid-Limburg is nu wel tot staan gekomen. In de regio Heerlen (dat betreft dus de ziekenhuizen in Heerlen, Brunssum en Kerkrade) daalde de verpleegduur nog met 1.7 procent ten opzichte van 1980 (van 15.01 dagen tot 14.76 dagen), in Maastricht bleef de verpleegduur nagenoeg gelijk op 13.9 dagen, in Sittard-Geleen daalde de verpleegduur met 0.7 procent, van 14.15 dagen tot 14.05 dagen. Alle drie de Zuidlimburgse regioś zitten daarmee nog boven het landelijk gemiddelde van 13.4 dagen. De ziekenhuizen in Midden-Limburg horen tot de ziekenhuizen die de patiënten nog het kortst opnemen van het land. In Roermond en Weert was de verpleegduur in 1981 12.09 dagen, een toename ten opzichte van 1980 met 4.6 procent, in Venlo-Tegelen was het cijfer 11.35, ook een toename maar dan met 3.1 procent.



● „Zilveren" Jacques Huijskens en zijn vrouw Annie tijdens de geanimeerde receptie

25 jaar bij PLEM
Jac Huijskens gehuldigd

MAASTRICHT – De heer Jacques Huijskens, hoofd van de afdeling Public Relations van de Provinciale Limburgse Elektriciteits Maatschappij (PLEM), is gisteren gehuldigd vanwege zijn zilveren dienst jubileum.

Voorafgaande aan een geanimeerde receptie sprak adjunct-directeur mr. G. van Daelen de jubilaris toe. Hij prees vooral de menselijke manier waarop de heer Huijskens zijn werk doet en noemde hem een veelzijdig en actief mens.

De jubilaris begon zijn loopbaan bij de PLEM als medewerker van het bedrijfsbureau bij de Centrale in Buggenum. In 1971 werd hij belast met de public-relations en kwam hij naar het hoofdkantoor in Maastricht.

Manifestatie vredesweek Maastricht

MAASTRICHT – Vandaag, zaterdag, wordt in het kader van de vredesweek tussen 12 en 17 uur op het Vrijthof te Maastricht een informatiemiddag gehouden over vrede, ontwapening en derde wereld-problematiek. Een en ander dient mede ter omlijsting van de stille tocht die tussen 14 en 15 uur vanaf het Amerikaans bevrijdingsmonument op het Koningsplein door de binnenstad naar het Vrijthof zal trekken ter herdenking van de slachtoffers van massamoorden in Palestijnse vluchtelingenkampen. Een andere omlijsting is van meer ludieke aard. Op het Vrijthofkiosk zullen om beurten enkele orkesten optreden. Tussen 12 en 13 uur de hardrockformatie „Alaska", tussen 13 en 14 uur de jazzrockformatie „Ligaeia" en tussen 16 en 17 uur de Marlyband. Tussen 15 en 16 uur vermeldt het programma een act van Peer de Graaf en klinke munt.



● Pater Sjef Cramers bij de reeds ontvangen brillen

Pater Sjef Cramers op zoek naar brillen

door wiel lankes

KERKRADE – Pater Sjef Cramers uit Spekholzerheide behorende tot de congregatie van Cadier en Keer is even terug uit Ghana bij zijn zuster aan de Drievogelstraat te Spekholzerheide. De aanleiding is een schrijnend gebrek aan brillen in zijn missiegebied in Ghana. Sjef Cramers is nu naar Nederland gekomen om voor zijn probleem een oplossing te zoeken. Hiervoor heeft hij de hulp nodig van anderen. Als er in Limburg fabrieken, instellingen en mensen zijn die nieuwe en oude glazen alsmede monturen in voorraad hebben en deze kwijt willen dan kan pater Sjef „zijn" mensen uit de brand helpen. Tijdens zijn verblijf in Nederland heeft hij ruim 2000 monturen van een Duitse firma ter beschikking gekregen. Alles op het terrein van de brillen is welkom. Sjef kan ook spullen gebruiken op het terrein van de recreatie.

In Ghana is de Limburger tot in alle uithoeken bekend. Uit het hele land en zelfs uit het omringende buitenland komen de mensen naar hem toe. Hiervoor heeft hij een team opgeleid van 15 deskundigen die de mensen direct voorzien van een passende bril. De kosten voor zo'n nieuwe bril zijn dan drie gulden en een gebruikte bril gaat voor de helft de deur uit. De mensen die niet geholpen kunnen worden gaan naar het grote Agogo-ziekenhuis in midden-Ghana waar een staf van vijf Nederlandse artsen klaar staat.

Landtong

Sjef Cramers, reeds 22 jaar werkzaam in een parochie zo groot als Zuid-Limburg met 13.000 gedoopten, begon zijn brillenwerk toen het ziekenhuis in de buurt door gebrek aan personeel moest sluiten. Hij nam de opticiënstaak van het ziekenhuis over omdat hij vond dat je de mensen niet in de kou kon laten staan. Pater Sjef voelt zich verplicht de mensen te helpen omdat zij woonwachtig zijn op een landtong, omgeven door water. Door de grote stuwdam, het stilstaande water en het moeras komen daar insecten en vliegen voor die de verwekkers zijn van de gevreesde oogziekte Bilharsia en de Filaria. De mensen gaan dan slecht zien of worden zelfs blind. Een goede bril is dan meestal een oplossing.

Te duur

Jozef Cramers is met zijn brillenactie begonnen omdat door de slechte economische toestand in Ghana geen brillen te krijgen zijn. De weinige brillen die in de winkels liggen zijn voor de gewone man te duur.

Sjef Cramers heeft nog meer pijlen op zijn boog. Hij maakt per dag ook driehonderd rozenkransen. „Ik ben een werkverschaffer voor honderd jongens, die een aardige bezigheid hebben aan het monteren van dit gebedsartikel". Bovendien doet hij veel aan recreatie voor zijn parochianen, waarvoor hij ook spullen kan gebruiken.

Wie Sjef Cramers in zijn streven wil helpen kan materialen sturen naar zijn zuster mevrouw Schepers, Drievogelstraat 121 te Spekholzerheide. Ook giften zijn welkom. Deze kunnen worden gestort bij de Rabobank Kerkrade op het rekeningnummer 14.84.20.362 met vermelding „Brillenwerk pater Cramers".

Staatssecretaris Van Zeil:

„Omzet detailhandel daalt met 15 procent"

MAASTRICHT – „Rendementen en bedrijfsinkomens in de detailhandel zullen het in de komende jaren zwaar te verduren hebben. Een verdergaande vermindering van het aantal verkooppunten in diverse branches is onvermijdelijk." Dit somber perspectief schetste staatssecretaris P. van Zeil van Economische Zaken gistermiddag bij de officiële opening van het winkelcentrum in de nieuwe Maastrichtse woonwijk De Heeg.

De staatssecretaris voorziet dat de komende twee jaren de totale omzetten van de detailhandel zullen verminderen met 10 tot 15 procent. De sterkste daling zal zich voordoen in de non food-sector.

De bewindsman zag deze tijd van recessie tevens als de aanzet tot een economische sanering en vernieuwing van het bedrijfsleven. „Als de capaciteit zich aan de dalende vraag heeft aangepast, blijft er voldoende ruimte voor de resterende bedrijven."

Van Zeil noemde een zeer zorgvuldige planning van winkelcentra voor de toekomst onontbeerlijk, omdat zich het verschijnsel begint voor te doen dat winkelcentra gerealiseerd zijn terwijl de woningbouw aanzienlijk achterblijft bij de oorspronkelijke planning.

In zijn openingsspeech kwam de staatssecretaris nog even terug op zijn plannen voor avondwinkels. Daarbij stelde hij onder meer dat hij tevens verruiming van de openingstijden voor winkels in kleine kernen op het oog heeft. In plaatsen met minder dan 3000 inwoners, waarin geen vaste winkel is, zal verkoop buiten de algemeen voorgeschreven tijden worden toegestaan.

Het gisteren met feestelijk ceremonieel geopende winkelcentrum vormt een geïntegreerd onderdeel van het „Centrumplan De Heeg", welke nieuwe, maar nog niet geheel afgeronde wijk inmiddels 2600 woningen en ongeveer 8000 inwoners telt. Het plancentrum omvat 284 woningen, ondergrondse parkeergarages voor zowel het winkelcentrum als de woningen, een sporthal, een kerkgebouw en een buurtcentrum.

Verongelukt tegen boom

MAASTRICHT – Op de Meerssenerweg in Maastricht is omtreeks het middernachtelijk uur van donderdag op vrijdag de 28-jarige TK. Ekkerink uit deze gemeente met zijn personenauto in volle vaart tegen een boom gebotst en om het leven gekomen. De automobilist moet in de bocht van deze weg ter hoogte van Huize Marienwaard de macht over het stuur hebben verloren.

„Gouddelversspel" voor restauratie St.-Servaaskerk

MAASTRICHT – „Gouddelversspel" is de benaming van een nationale loterij ten bate van de restauratie van de Servaaskerk in Maastricht, die de KRO-televisie de komende maanden in een aantal show-programma's zal presenteren. De start van deze landelijke loterij vindt plaats in het showprogramma dat maandag 27 oktober om 21.00 uur zal worden uitgezonden.

In dit programma, dat wordt gepresenteerd door Hans van Willegenburg en waaraan een reeks bekende artiesten uit binnen- en buitenland zal meewerken, zullen de spelregels, de mogelijkheden tot deelname en de te winnen prijzen uit de doeken worden gedaan. De trekking van de loterij zal plaatsvinden in het KRO-programma van 21 januari 1983. Het „gouddelversspel" is tot stand gekomen in samenwerking met de financiële commissie van de stichting restauratie St.-Servaas.

De opnamen voor de eerste showavond in het kader van deze Servaasactie vinden donderdag 7 oktober plaats van 20.00 tot 21.30 uur in de Maastrichtse Eurohal. De entreebewijzen – er zijn slechts 600 beschikbaar – bestaan uit loten van 20 gulden per exemplaar. Deze zijn vanaf maandag 27 september vanaf 9 uur 's morgens verkrijgbaar bij het hoofdkantoor van de Spaarbank Limburg in Maastricht. Met een van deze „entree-loten" is tijdens de opname-avond in de Eurohal een Volvo-personenauto te winnen.

Speciale bankrekening in Hoensbroek geopend

Léglises bewoners beseffen in details hun verlies...

door nino tomadesso

LÉGLISE – „De weerpijn is erg groot", zegt mevrouw Crombeez. Zij is Rodekruishelpster en klopt dienst in „onthoofd" Léglise. Zij arriveerde er, komende vanuit Neufchâtel. Kort nadat een orkaankrachtige wervelwind afgelopen maandagavond het dorpje grotendeels verwoest had.

„De meeste bewoners leefden toen min of meer in shocktoestand. Nu de hevige emoties voorbij zijn, nu de mensen zich tot in de kleinste details realiseren wat zij allemaal verloren hebben, blijven reacties niet uit. Die worden gekenmerkt door zenuwaandoeningen tot beroertes toe..."

Het dorpje Léglise is nog afgeschermd. „Tot maandag houden we de zaak dicht", aldus een rijkswachter. „Ook om te voorkomen dat dit weekeinde talrijke nieuwsgierigen ons voor de voeten komen lopen. U kent dat slag mensen wel: kijken naar andermans ellende...".

De door de wervelstorm aangerichte schade wordt door de provinciale overheid geraamd op circa 'n half miljard franken (bijna 28 miljoen gulden). In dit bedrag is de schade aan land- en tuinbouw, aan bossen die Léglise omringen niet begrepen. Gistermorgen werd in een radiouitzending van RTBF 2 een oproep gedaan tot het inzamelen van dekens en warme kinderkleding, bestemd voor het overigens niet al te groot aantal jeugdigen in het zwaar getroffen Ardennendorpje.

Pastoor

In een door een oliekacheltje verwarmde kamer, in een van de zeldzame nauwelijks beschadigde huizen van Léglise, ontmoet ik opnieuw pastoor Nezer (66). Hij is geëvacueerd, de pastorie is onbewoonbaar verklaard. Pastoor Nezer lijkt in enkele dagen jaren ouder te zijn geworden. Zijn gezicht, waarin ogen half verscholen gaan achter dikke wallen, is grauw en scherp getekend. In de kamer staan een kast, een bed en in een hoek twee kandelaars. „Die heb ik niet uit het puin in de kerk opgedoken. Ze zijn in een weiland gevonden. Weggevoerd door de wind", glimlacht pastoor Nezer vermoeid. Zijn enkele jaren geleden gerestaureerd, tweehonderdjarig kerkje zal van de grond af aan herbouwd worden. „Dat is mij tenminste toegezegd. Alleen het gebouw. Méér niet. Het zal een kale bedoening worden, want geld voor ornamenten en dergeIJKE IS ER NIET..."

Boodschap

Ik breng pastoor Nezer de boodschap over dat in Nederlands-Limburg mensen bereid zijn geld voor zijn nieuwe kerk in te zamelen. Hij kijkt alsof hij de mededeling niet gelooft. Dan zegt hij: „Echt waar? Ik ben een arme, oude man. Hoe kan ik die mensen bedanken...". Pastoor Nezer zwijgt, staart naar de vloer en lijkt geheel in gedachten verzonken. Hij heft opeens zijn hoofd op en zegt: „Mijn parochianen moeten eerst geholpen worden".

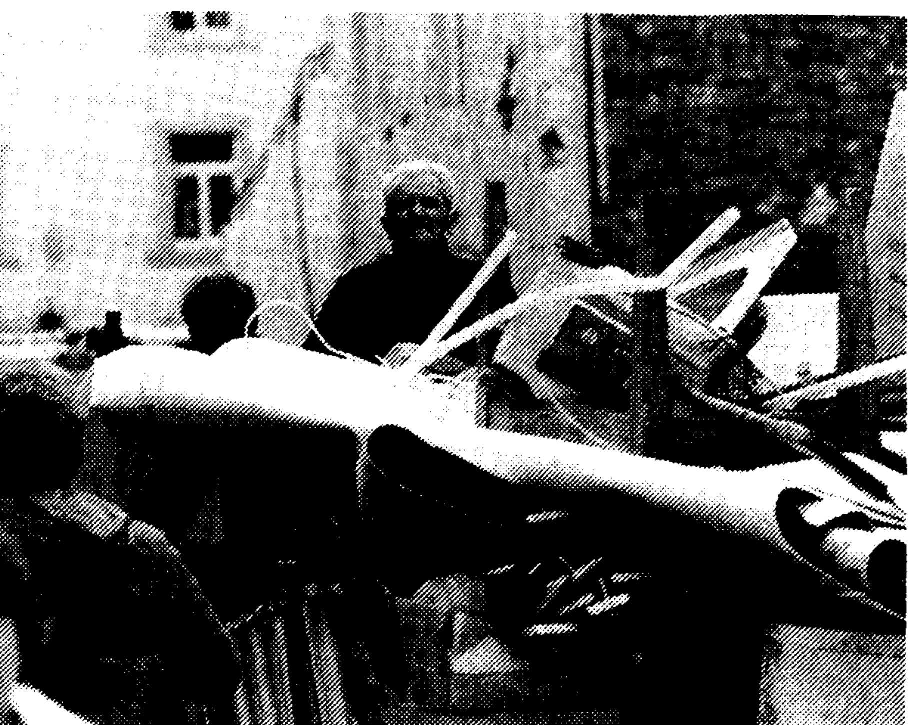
Armoede

De bewoners van Léglise, waarvan een groot aantal werkloos is, zullen straks bij de restauratie/heropbouw van hun woningen financieel ondersteund worden door het Nationaal Rampenfonds. Minister van binnenlandse zaken Nothomb bereidt daartoe een wetsontwerp voor. De schadeloosstelling door het Rampenfonds echter zal het verlies der bewoners niet geheel kunnen wegnemen. Dat staat vast. Léglises bewoners worden bedreigd door armoede. Dat besef groeit met de dag, het geestelijk evenwicht van sommigen wordt er al door verstoord. De „weerpijn", noemt Rodekruishelpster Crombeez dat.

Banknummer

De „ellende" van Léglise liet niet ná ook in Limburgse contreien effect te sorteren. Ger PacIER (Hoensbroek) bijvoorbeeld oriënteerde zich afgelopen donderdagmiddag ter plaatse, waarna hij gistermorgen bij de Pancratiusbank in zijn woonplaats een apart nummer opende waarop giften voor Léglise gestort kunnen worden. Pacbier: „Mijn bedoeling is een maand lang gelden in te zamelen, speciaal bestemd voor de kerk van Léglise. De opbrengst zal door de Pancratiusbank aan pastoor Nezer worden overgemaakt. Vóór ik het speciale nummer opende, kreeg ik al verschillende toezeggingen van mensen die financieel willen helpen".

Het bij de Pancratiusbank geopende nummer luidt: 820547913 ten name van Kharma Stichting ten bate van kerk Léglise.



● Een oude man in Léglise staart vanaf een tractor waarop enig uit het puin gered huisraad, doelloos voor zich uit...
Foto: THIJS HABETS

Viering van 14 tot en met 16 oktober

Derde lustrum HEAO Sittard

SITTARD – Het 15-jarig bestaan van de School voor Hoger Economisch en Administratief Onderwijs wordt van donderdag 14 tot en met zaterdag 16 oktober gevierd. De organisatie is in handen van een speciaal daarvoor in het leven geroepen lustrumcommissie bestaande uit studenten, docenten en afgestudeerden.

In augustus 1967 ging de HEAO-school, gehuisvest in het voormalige klooster aan de Leyenbroekerweg, met 91 studenten van start. In de afgelopen jaren heeft dit aantal zich meer dan vernegenvoudigd; momenteel zijn er 825. De HEAO werd in 1967 opgericht om aan de toenemende vraag naar op de praktijk georiënteerde staf- en lijnfunctionarissen van met name het bedrijfsleven tegemoet te komen. Drie maanden geleden leverde deze HEAO-school zijn duizendste afgestudeerde af.

De feestelijkheden beginnen donderdag 14 oktober met een sportdag, waaraan ook andere Limburgse HBO-instellingen zullen deelnemen. De verschillende sportevenementen, waaronder voetbal, basketbal, badminton en tafeltennis, worden in de sporthallen van Sittard en Munstergeleen gehouden. 's Avonds wordt er een feest georganiseerd in de aula van de HEAO-school; aanvang 20 uur.

De volgende dag komen serieuzere zaken aan de orde tijdens een symposium. Deze wetenschappelijke bijeenkomst wordt gehouden in de Hanenhof te Geleen van 10 tot 16 uur. Het thema van dit symposium luidt: „Innovatie, informatie, management van de toekomst en hun onderlinge samenhang". Er is voor dit onderwerp gekozen in verband met de huidige economische recessie. Innovatie en efficiency in het produktieproces kunnen hier oplossingen bieden. Het symposium begint 's morgens met een drietal lezingen van achtereenvolgens: prof. dr. J. Wemelsfelder, als hoogleraar economie verbonden aan de TH in Eindhoven, dr. W. Gründsteidl, directielid bij Philips, en mr. E.J. Rongen, plaatsvervangend directeur Personeelszaken bij DSM. 's Middags vindt er een forumdiscussie plaats met in het panel de drie genoemde inleiders en prof. P.Th. van Leeuwen, als hoogleraar marketing verbonden aan de universiteit te Diepenbeek (België) en ir. P.W.A. Niessen, directeur van het LIOF te Maastricht. Leider van deze forummiddag is drs. A.P.J. Planken, voormalig presentator van Den Haag Vandaag. De inhoud van het symposium wordt gepubliceerd in een boekenwerk, waarop bezoekers via een intekenlijst kunnen inschrijven. Om 20 uur begint in de als feestzaal omgetoverde aula van de HEAO-school een zgn. Franse avond.

Ter afsluiting van de lustrumviering is er zaterdagavond 16 oktober een groots slotfeest op boerderijkasteel Limbricht. Aanvang 20 uur. Tijdens deze festiviteiten zal regelmatig aandacht worden gevraagd voor een waterproject in de Indiase stad Chengalpattu. Er worden collectes gehouden en bovendien is een gedeelte van de opbrengst (entreegelden en consumptieverkopen) voor dit doel bestemd. De drinkwatervoorziening in deze stad zal worden verbeterd door het slaan van een waterput waarvan de duizenden bewoners van de krottenwijken kunnen profiteren.

Van Geijn: „Hij schreeuwde: ik maak je kapot"

Man beschuldigt politie-agent van poging tot moord



● *Van Geijn wordt door enkele agenten beetgepakt.*

door rené van zandvoort

OIRSBEEK/MAASTRICHT – De eigenaar van het pand Romenkamp 50 Altaarstraat 4 in Oirsbeek, die afgelopen dinsdagmorgen samen met één van zijn zonen door de rijkspolitie werd afgevoerd toen hij ondanks een huisuitzettingsbevel zijn goederen wilde verdedigen, heeft bij hoofdofficier van justitie mr. Bauwens in Maastricht een aanklacht ingediend tegen de wijze waarop hij naderhand in het politiebusje door enkele agenten is behandeld. L. van Geijn beschuldigt een van de agenten die in burger was ervan hem te hebben willen vermoorden door zijn nek in een dusdanige houdgreep te nemen dat zijn nekwervels kraakten, een aanpak die hem nu nog felle pijn bezorgt.

Van Geijn: „Als ik niet nog enige speelruimte had gehad om met mijn hoofd nog enigszins mee te draaien, dan had die dolle stier mijn nek gebroken. In de politiewagen hebben andere agenten mijn zoon eveneens mishandeld. Degene die mijn hoofd omklemd hield, schreeuwde dat hij mij kapot zou maken, waarop één der andere agenten zei: „Doe maar gerust dat ziet toch niemand".

Onzin

Adjudant Kleijnen van de rijkspolitie in Amstenrade, waarvan een achttal agenten dinsdag is ingezet om de orde te bewaren, zegt niet op de hoogte te zijn met de precieze gang van zaken nádat Van Geijn is weggevoerd. Hij stelt dat het „onzin" is dat dergeljke beschuldigingen in de richting van de politie worden gedaan en dat hij rustig de verdere ontwikkelingen afwacht.

Van Geijn zegt dat hij met zijn handen in zijn zakken stond toen de bewuste persoon in burger hem de bril van de neus sloeg. Toen Van Geijn zich daarop wilde bukken om zijn dure bril te beschermen werd hij door twee agenten beetgepakt en in een wurggreep weggevoerd. Zijn zoon werd daarop woedend en sloeg erop los, waarop ook hij naar het politiebusje werd gebracht. „Ik heb geen hand uitgestoken naar de politie. Ik heb alleen geweigerd de boel vrijwillig te ontruimen", aldus Van Geijn. Overigens blijkt de helft van de huisraad die op last van de deurwaarder dinsdag in containers is geplaatst („Gegooid", zegt Van Geijn) in meer of mindere mate beschadigd te zijn geraakt bij de huisuitzetting. „Hoe moet ik dat nu weer verhalen", verzucht de man.

Prof. drs. E.L.Berg tijdens ledenvergadering VLG in Tegelen

Gemeenten zijn verliezers van beleid in Den Haag

TEGELEN - In de reorganisatieplannen van minister Rood van Binnenlandse Zaken zijn de gemeenten de knechtjes van de provincie en van het rijk. „Als het op brute macht aankomt dan zitten de verliezers in deze zaal." Dat zei prof drs E. L. Berg gistermiddag in Tegelen tot de ledenvergadering van de Vereniging van Limburgse Gemeenten.

„Op decentralisatie van rijkstaken wachten we nu al jaren, maar enig voorstel daartoe valt vergeefs te zoeken. Er zijn alleen geloofsbelijdenissen, ellenlange zelfbeschuldigingen omdat kleine gemeenten zo te lijden hebben van het rijk, veel misbaar van elkaar bestrijdende departementen, maar in het geheel geen maatregelen op het meest urgente gebied," aldus Berg.

Volgens Berg, die hoofddirecteur is van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en die sprak in de plaats van zijn ziek geworden collega Hennekens, krijgen rijk en provincie steeds meer macht en invloed, en er is, zei hij, geen enkele garantie dat die macht ook netjes wordt gebruikt.

Relatie

De relatie tussen gemeenten, gewesten en provincies zal door dit alles in de nabije toekomst snel verslechteren, tenzij bewust en intensief getracht wordt dat te voorkomen," zei de heer Berg.
Van echte decentralisatie kan pas worden gesproken als elke bestuurslaag een royale eigen beleidsruimte wordt gegeven met minimale mogelijkeden daarin in te grijpen door hogere instanties.

Tachtig Amerikanen te gast in Limburg

MAASTRICHT – Van de duizend Amerikanen die in de eerste week van oktober als gasten van Nederland ons land zullen beozeken in het kader van de bicentennial-viering komen er tachtig naar Limburg. Tijdens hun driedaags verblijv zullen zij diverse toeristische attracties bezoeken.

Zondagavond 3 oktober wordt hen door middel van „een praatje met een plaatje" een portret van Limburg geschetst door vertegenwoordigers van het provinciaal bestuur en het VVV-wezen. De volgende dag gaat de reis naar Midden- en Noord-Limburg, waar de Amerikanen in de ochtenduren een bezoek zullen brengen aan het 750-jarig Roermond met onder meer bezichtiging van de kathedraal. Aansluitend rijden zij naar het witte stadje Thorn om van daaruit een bustocht te maken door Noord-Limburg. Het eindpunt ligt in het oorlogsmuseum te Overloon. Dinsdag 5 oktober wordt rondgekeken in Zuid-Limburg waarbij onder meer het drielandenpunt te Vaals en de Volmolen en Epen worden bezichtigd. Als vanzelfsprekend wordt ook een bezoek gebracht aan het Amerikaanse oorlogskerkhof te Margraten. In de middaguren maakt het gezelschap een rondwandeling door Maastricht en staat een boottocht op de Maas met bezichtiging van de mergelgrotten op het programma. Nadat zij woensdagochtend 6 oktober nog wat hebben gewinkeld in Maastricht, zullen de Amerikanen doorreizen naar Amsterdam om daar aan het landelijk programma deel te nemen.

„kanobal"

● Voetbal, handbal, korfbal, volleybal. Een kleine greep uit de bekende balsporten die men hier te lande beoefenen kan. Een vrij nieuwe balsport is echter kanobal. Onze fotograaf Peter Roozen maakte een plaatje van een partijtje „kanoballen" op de visvijver in Sittard. De peddels dienden daarbij als slaghout.

Herdenking slachtoffers moordpartij

HEERLEN – Morgenmiddag heeft in de Pancratiuskerk in het centrum van Heerlen een herdenkingsdienst plaats voor de slachtoffers van de moordpartij in de Libanese vluchtelingenkampen. Tijdens deze dienst, die om 16.30 uur begint, zal het accent liggen op het medeleven met de slachtoffers en niet zozeer op het aanwijzen van de schuldigen.
De dienst wordt georganiseerd door BIS, SIVOS, IKVOS, Stichting Open Deur en het Missionair Centrum. Behalve deelnemers uit de Christelijke hoek zullen ook mensen met het Joodse en het Islamitische geloof een bijdrage leveren aan de rouwdienst.

Nieuw regionaal bestuur CDA

GULPEN – De CDA-afdelingen uit zuidelijk Zuid-Limburg kozen in de Timpaan te Gulpen een nieuw regionaal bestuur.
Peter Schumacher, voorzitter van de afdeling Simpelveld en campagneleider bij de vele verkiezingscampagnes van het afgelopen jaar, werd de nieuwe voorzitter. Tot secretaris en penningmeester werden gekozen de heren Jo Simons uit Valkenburg en Piet Janssen uit Noorbeek.

In het bestuur van 10 leden zullen verder nog zitting nemen, afgevaardigden van de afdelingen Eijsden, Margraten, Valkenburg, Gulpen, Wittem, Simpelveld en Vaals. Uit elke afdeling één bestuurslid.
Uit de vergadering werd een klemmend beroep op het nieuwe bestuur gedaan om voor een nieuwe, daadkrachtige aanpak zorg te dragen, wat door de scheidende voorzitter, John Goessen uit Eijsden bij zijn afscheidswoorden onderstreept werd.
Peter Schumacher verklaarde dat hij hiervoor met het bestuur op korte termijn zal zorgdragen, waarbij bijzondere aandacht besteed wordt aan het inschakelen van de CDA-vrouwen en CDA-jongeren bij de toekomstige bestuursaktiviteiten op regionaal niveau.

Stuurgroep studentenhuisvesting meent:

Geef groepjes studenten hele woningen te huur

MAASTRICHT - Een stuurgroep waarin de Rijksuniversiteit Limburg, de gemeente Maadtricht, HBO-instellingen en studentenorganisaties vertegenwoordigd zijn, komen tot de conclusie dat aan studenten in groepjes van drie of vier woningen te huur moet worden aangeboden, vooral om hen te bewegen ook buiten het centrum van de stad te gaan wonen. Studenten hebben er nauwelijks bezwaar tegen om keuken, bad en WC samen met enkele andere te gebruiken. Voordeel van deze wijze van huisvesting tegenover „studentenflats" is de betrekkelijk lage huurprijs die de studenten er moeten betalen.

Dat staat allemaal te lezen in het rapport van de stuurgroep dat gisteren is gepubliceerd. De gegevens in het rapport stammen overigens uit 1979, en zijn wellicht enigszins achterhaald, er zijn intussen immers duizend studenten bij gekomen. De stuurgroep beveelt dan ook aan om een deel van het onderzoek actueel te maken door het gedeeltelijk over te doen voor 1982.
Een student wil graag een kamer die niet kleiner is dan vier bij vijf vierkante meter, dat er weinig of geen geluid in doordringt en dat alle bewoners van het betrokken pand kunnen rekenen op een behoorlijke privacy. De huurprijs zou niet hoger moeten liggen dan 175 gulden per maand.

Veel stuaenten vinden het zelfs veel prettiger om met enkele studenten in eén huis te wonen. Maar heel weinig studenten hebben een uitgesproken voorkeur voor een kamer bij een „hospita", namelijk nog niet een procent van de studenten.

De meeste studenten in Maastricht hebben overigens woongelegenheid gevonden via familie of kennissen, namelijk 59 procent. Slechts 15 procent vindt een woning via het gemeentelijk huisvestingsbureau. Een kamerbureau zou, aldus het rapport, geen overbodige luxe zijn.

Expositie van Vlaamse volkssporten

MAASTRICHT – Vele oude volkssporten vormen als het ware de folklore van de huidige moderne sporten. Deze „sportfolklore", veelal streekgebonden en in wezen een historisch-cultureel goed, blijkt niet alleen allerminst te zijn weggekwijnd maar bovendien weer sterk in opkomst. Zo kent Belgisch Vlaanderen nog een ongekende rijke variëteit aan volkssporten.

Voor het instituut van de lichamelijke opvoeding van de Leuvense universiteit vormde dit de aanleiding tot het verrichten van een wetenschappelijk onderzoek. Dit had niet alleen het opdiepen van een schat aan gegevens tot resultaat maar ook de aanleg van een uitgebreide collectie van authentieke volksspelattributen. De inmiddels opgerichte Vlaamse Volkssportcentrale, die zich met overtuigend succes tot doel heeft gesteld de volkssporten te promoten, heeft een uitgebreide reizende tentoonstelling van sporten van weleer samengesteld. Dank zij een initiatief van de gemeentelijke sportstichting Maastricht zal de eerste volkssportexpositie, die buiten België wordt gehouden, thans in de provinciehoofdstad te zien zijn.
Vanaf morgen, zaterdag 25 september tot en met 9 oktober, zal de Dominicanerkerk het domein zijn van een omvangrijke uitmonstering van volkssporten. Bovendien wordt op deze expositie, die gratis toegankelijk is, volop gelegenheid aan bezoekers geboden zelf een vijftiental oude volkssporten te beoefenen. In het kader van deze tentoonstelling, die na Maastricht op „tournee" gaat door ons land, heeft de 575-jarige en oudste sportvereniging van de stad, de kon. handboogschutterij St.-Sebastian, haar waardevolle collectie verenigingsattributen beschikbaar gesteld.

+++ KUNST TE KEUR

Orgelconcert in Fatimakerk

BRUNSSUM – Zondagmiddag om 16 uur sluit Rob Waltmans de reeks orgelconcerten in de Fatimakerk af. Waltmans is docent orgel en schoolmuziek en tevens organist van de basiliek te Meerssen. Door familieomstandigheden is Lène Huyts verhinderd. Hij zou aanvankelijk het orgel bespelen.
Marie-José Meuffels begeleid het concert met zang. Zij is docente zang- en stemvorming aan het conservatorium te Maastricht en maakt sinds kort deel uit van het ensemble „Music for a While", dat zich vooral toelegt op het uitvoeren van werken uit de barokperiode in de originele vorm. Op het programma voor zondag staan werken van Couperin, Pachelbel, J.S. Bach, J.C. Kittel en J.J. Lemmens. De entree bedraagt ƒ 3,50.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Ik, de rechter, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: One flew over the cuckoo's nest, 16 jr. dag. 20 uur; wo 15.30 en 20 uur; za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Plato, het lustobject, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.This lady is a tramp, 18 jr. do t m zo 24 uur.
H 5: Les uns et les autres, 5e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.00 uur. Shogun's assasin, 16 jr. dag. 16 en 20 uur.Hot bubblegum 2, a.l. 3e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr.2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Sprong naar de liefde, 12 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. The love bug, a.l. za, zo en wo 14 uur. A crazy couple, 16 jr. do t m zo 22.30 uur. The final conflict, 16 jr. do t m zo 22.45 uur.
Inpoet: De stilte rond Christine M., zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Christiane F., wir Kinder vom Bahnhoff Zoo, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. Way of the black dragon, zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-Theater: De ijzeren Kung Fu vechter, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Paradise, 12 jr. za en zo 17 en 20 uur, ma 20 uur. Spiderman, a.l. za en zo 14.30 uur. Le dernier metro.(Filmkring)di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Hair, a.l. za, zo en ma 21 uur. Monty Python's live of Brian, a.l. di en wo 21 uur. The big red one, 16 jr. di en wo 23.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Hot bubblegum, deel 2, 12 jr. do t m zo 20.30 uur.De twee missionarissen, a.l. do t m zo 20.30 uur. Kostschoolmeisjes klappen uit de schoot, 18 jr. do t m zo 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Ragtime, dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: De vloek van de mummie, 16 jr.dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Roze konijntjes op het hete spoor, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. De vrouw in het zand, 16 jr. do t m zo 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 31ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Snoepjes die vreugde brengen, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Wellust van welleer, 18 jr. za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Honky tonk freeway, 18 jr. dag. 14, 16 en 20.30 uur. De reincarnatie van de zwarte draak, 16 jr. za en zo 22.30 uur. Disney Cartoonfestival, za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Veel liefs uit Moskou, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Hoog spel, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Canterbury tales, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 30: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: sieraden en objecten van Rob Thalen. Open di t m za 14 - 19 uur. Tot en met 27 september.
Thermenmuseum: fototentoonstelling van bouwwerken van Tadao Ando. Tot 27 september.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar. I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.

HOENSBROEK

Kasteel - expositiezolder: beelden, aquarellen, olieverven, tekeningen, decorontwerpen van Gab Smulders. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 september.
Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Frank Peeters. Open ma t m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot 26 september.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Hein Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Hof van Erenstein: beelden en pentekeningen van Ruudt Wackers. Open di t m zo 14 - 18 uur. Tot eind september.
Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant: bloemkunstwerken van Mieke Sistermans-Kreyen, foto's van Guus Amkreutz over Azie. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

GS: er zijn tennishallen genoeg in O.M.

Brunssum krijgt geen overdekte tennisbaan

BRUNSSUM – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben een Brunssums plan om overdekte tennisbanen te bouwen op het industrieterrein Haefland, afgekeurd. B en W van Brunssum hadden wel al goedkeuring gegeven om de banen te bouwen, maar GS te Maastricht vinden dat er al genoeg tennisbanen in de Oostelijke Mijnstreek zijn en dat industrieterrein de Haefland gereserveerd moet blijven voor bedrijven.

De heer J.M.A. Keulen uit Brunssum diende eind maart van dit jaar bij de gemeente Brunssum het verzoek in om op het industrieterrein Haefland een tennis- en bowlingcentrum te mogen bouwen. Op 1 juni nam de raad pas een voorbereidingsbesluit in deze, dus de bepalingen die vanwege een voorbereidingsbesluit gelden voor een bepaald gebied, zijn niet van toepassing op de bouw van de tennis- en bowlinghal. Daarnaast heeft het provinciaal bestuur van een drietal instanties negatieve adviezen gekregen over de bouw van het sportcentrum. In de eerste plaats van de Sportraad Limburg. Die vindt, dat er overdekte tennisbanen genoeg zijn in de Oostelijke Mijnstreek. „Een nieuwe accommodatie heeft een negatieve uitwerking op de exploitatie van de andere reeds bestaande hallen", aldus de sportraad. De Rijksconsulent voor Handel, Ambacht en Diensten in de provincie Limburg vindt dat het industrieterrein Haefland gereserveerd moet blijven voor bedrijven. Op grond van deze mening wordt gedeeld door de directeur van het Economische Technologisch Instituut Limburg. Op grond van deze adviezen hebben GS besloten een streep te halen door de Brunssumse plannen.

● *Harmonie St.-Caecilia te Eygelshoven.*

St.-Caecilia viert jubileum

EYGELSHOVEN – Met een concertavond, een Beierse avond en frühschoppen viert de harmonie St.-Caecilia van Eygelshoven van vrijdag 1 oktober tot en met zondag 3 oktober in het Socioproject aan de Markt te Eygelshoven haar 90-jarig bestaan. Alle festiviteiten zijn gratis toegankelijk.

De jubileumviering begint vrijdag 1 oktober met de concertavond waaraan fanfare Victoria uit Rimburg, harmonie St.-Gregorius uit Haanrade en harmonie Birgden uit het Duitse Birgden deelnemen. De volgende avond treden de Belvauer Muzikanten uit Nieuwenhagen op. Het frühschoppen dat zondag plaatsvindt, wordt opgeluisterd door het orkest de Remainder uit Haanrade.
Ter afsluiting vindt zondag 10 oktober in de St.-Janskerk een plechtige eucharistieviering plaats, waarna een receptie in het verenigingslokaal A genne Komm aan de Laurastraat volgt.



● *De heer en mevrouw Hansen-Kölgens*

Echtpaar Hanzen-Kölgens 60 jaar getrouwd

Diamanten paar jong van hart

UBACH OVER WORMS – „Wanneer een huwelijksbootje zestig jaar op de woelige baren van de levenszee heeft gevaren zonder daarbij schipbreuk te lijden, dan is dat voor ons niet alleen een mijlpaal in het leven, maar ook een reden om feest te vieren. En dat gaan wij ook doen." Dat zegt het echtpaar Hanzen-Kölgens aan de Kerkstraat 28f te Ubach over Worms dat vandaag met de familie het diamanten huwelijksfeest gaat vieren. Het feest begint met een eucharistieviering om 15.00 uur in de parochiekerk te Waubach. Vanaf 18.30 tot 20.00 uur is er in het parochiehuis aan de Kloosterstraat gelegenheid om het paar te feliciteren.

Math Hanzen (85), geboren en getogen te Waubach, is voor zijn leeftijd nog een zeer vitale man, maar bescheiden van aard. Daardoor spreekt hij meer met zijn handen dan met zijn mond. „Ik sta niet graag op de voorgrond. Vroeger niet en nu ook niet. Dat past niet in mijn levensstijl. Maar als het moet wil ik toch wel het een en ander over mijn leven vertellen. Ik wil geen spelbreker zijn", zegt hij, maar kijkt toch even naar zijn vrouw. Hij vertelt dat hij op zeer vroege leeftijd al ging werken op de steenkolenmijn Laura en Julia te Eygelshoven. Ruim 44 jaar bleef hij op deze mijnzetel werkzaam waarvan vijftien jaar in het ondergrondsebedrijf. Zijn vrije tijd ging naar het werk in de tuin en hij hielp zijn vrouw in de kruidenierszaak. Voor het verenigingsleven had Math geen tijd.
Maria Kölgens (84) geboren te Nieuwenhagen is uit een ietwat ander hout gesneden. Spraakzamer als haar man weet zij te vertellen dat zij het grootste gedeelte van haar leven in de winkel heeft gestaan. Tot aan haar huwelijk in de zaak van haar moeder om in 1927 te beginnen met een eigen kruidenierszaak te Nieuwenhagen. In 1965 deed zij de zaak van de hand om het wat rustiger aan te gaan doen. Het echtpaar verhuisde daarom in 1972 naar de bejaardenflats in Ubach over Worms.

Leren slapen

HEERLEN – Het Centrum voor Maatschappelijk Werk Heerlen organiseert voor mensen die onder slapeloosheid lijden, en die in Heerlen of Voerendaal wonen, een cursus slapeloosheid. De cursus bestaat uit tien bijeenkomsten. Inlichtingen en aanmelding bij het centrum voor Maatschappelijk Werk, telefoon 718363.

Sportleider

HEERLEN – De Heerlense Sportstichting en de Nederlandse Katholieke Sportfederatie organiseren in Heerlen een cursus recreatiesportleider-A. Kandidaten dienen minimaal 17 jaar oud te zijn. De cursus duurt 70 lesuren, verdeeld over 22 bijeenkomsten, 2 weekeinds en 25 uur stage. Inlichtingen en aanmelding bij de NKS, 04490-15117 of bij de Commissie Recreatiesport Heerlen, de heer Janssen, telefoon 213330, toestel 210.

Vrouwen

BRUNSSUM – Vanaf 29 september vormingscursus voor vrouwen tussen 17 en 30 jaar in het VJV-gebouw, Raadhuisstraat 12. Bijeenkomsten op woensdag om 9.00 uur. Kosten 2,50 gulden per bijeenkomst. Inlichtingen bij Nel de Geus, telefoon 254431.

Sociale cursussen

HEERLEN – Inpoet start dinsdag 28 september om 14 uur met een cursus Sociale Wetten. Deze cursus voor jongeren kost 20 gulden, de cursus duurt ongeveer 12 weken en heeft plaats in het centrum aan de Klompstraat 22.

HEERLEN – Buurtcentrum 't Heitje houdt met de Volksuniversiteit Heerlen een cursus voor mensen die niet méér dan een lagereschoolopleiding gevolgd hebben. De kosten zijn 40 gulden en de cursus duurt 20 weken. Inlichtingen en aanmelding: 213261.

CURSUSSEN

BRUNSSUM – De Regionale Kruisvereniging Brunssum en Omstreken houdt vanaf 1 november vier bijeenkomsten voor aanstaande ouders in het Groenekruisgebouw aan de Kloosterstraat 17. Aanmelding onder nummer 252845.

KERKRADE – De FNV-Kerkrade houdt vanaf 4 oktober in de Technische School in Kerkrade de Vakbondsschool voor FNV-leden en hun familie. De cursus duurt 25 avonden en kost 67,50 gulden. Inlichtingen en aanmelding telefoon 455012 of 415424.

Vaardigheden

EYGELSHOVEN – SAJE Eygelshoven houdt vanaf 29 september een klusjescursus. De cursus vindt gedurende 8 woensdagen tussen 9.30 en 11.30 uur plaats. Kosten bedragen 34 gulden. Voor aanmelding en inlichtingen: SAJE, 351931.
KERKRADE – VJV Sjoes houdt vanaf 27 september een kookcursus voor beginners in de Beute in Nieuwenhagen. De cursus is voor mensen tussen 17 en 30 jaar uit Kerkrade en Landgraaf. De kosten bedragen 80 gulden per persoon. Aanmelding onder telefoonnummer 317107.
KERKRADE – VJV Sjoes houdt een cursus autotechniek voor beginners. Kosten: drie gulden per avond. Deelnemers kunnen zich aanmelden onder telefoonnummer 453791.
HEERLEN – De stichting Bevordering Onderwijs aan Volwassenen organiseert in Heerlen, maar ook in Brunssum, Hoensbroek en Kerkrade een cursus bloemschikken. De cursus duurt acht avonden, telkens van 19.30 tot 21.30 uur. Voor informatie en aanmelding 01717-2010.
HEERLEN – Volksdanscentrum Cramignon houdt verschillende danslessen. Inlichtingen over cursussen en aanmelding: 216727.

Wijn

HEERLEN – De Volksuniversiteit houdt twee wijncursussen, een voor beginners en een voor gevorderden. De kosten van de cursus bedragen 185 gulden. Ivhtingen en aanmelding via de administratie van de Volksuniversit telefoon 715149.

Jubileum herenkoor van parochie

Gregoriaanse mis in Brunssum-Egge

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van het zilveren jubileum zal het herenkoor van de St.-Josephparochie Brunssum Egge zondag 26 september om 10.00 uur in de parochiekerk de mis opluisteren met Gregoriaanse gezangen.

Het koor onder leiding van de heer Sjef Muylkens wordt voor die gelegenheid begeleid door Jan Seevens aan het orgel en de trompettisten Herman Bisschop en Victor van de ven. Het herenkoor van de St.-Josephparochie Brunssum Egge geeft iedere eerste zondag van de maand een uitvoering in de parochiekerk.

Pluimveeshow in Hoensbroek

HOENSBROEK – In kasteel Hoensbroek wordt vandaag en morgen de regionale tentoonstelling van konijnen, pluimvee en sierduiven gehouden van de Pluimvee Vereniging „Glück Auf" uit Hoensbroek. Vandaag is de tentoonstelling geopend van 10.00 tot 22.00 uur en morgen van 10.00 tot 18.00 uur.

Mannenkoor op rijtoer door Kerkrade

KERKRADE – Het Chèvremonts mannenkoor 1912 viert zondag op een ludieke wijze het zeventigjarig bestaansfeest. Na de eucharistieviering om 10.30 uur in de kapel van het St.-Jozefziekenhuis in Kerkrade, wordt om twaalf uur vanaf de parkeerplaats aan de Wijngracht gestart met een rijtoer in een tiental bespannen antieke rijtuigen door de straten van Kerkrade waarbij enkele serenades worden gebracht.

De eerste stopplaats is om 12.30 uur voor de woning van burgemeester mr. Jo Smeets aan de Kapellaan. Behalve het Chèvremonts mannenkoor 1912 is ook het Koninklijk Kerkraads Mannenkoor hierbij aanwezig. Na een statiefoto voor het stadhuis wordt de rondrit voortgezet, richting Witte Zusters aan de Hoofdstraat. Om 15.00 uur wordt het hele gezelschap verwacht in het bejaardencentrum Hoog Anstel en een uur later in het verenigingslokaal aan de Chèvremontstraat, waar het feest wordt beëindigd met een boerenkoffietafel.
In de beginperiode voerde Jan Driessen, 33 jaar dirigent, het koor naar grote successen. Sinds 1974 heeft Jan Hupperts de leiding van het koor in zijn handen. Het koor verwierf vooral veel bekendheid onder de Kerkraadse gemeenschap door het organiseren van de Kerst-Inn in de Rodahal. Onlangs kreeg de vereniging in de persoon van Pierre Huyskens een nieuwe beschermheer. Het zeventigjarig bestaansfeest werd reeds in juni ingeluid met een concertreis naar Insbruck. Aangezien het geen officieel bestaansfeest is, houdt het koor zondag geen receptie.

TOG Welten op reis naar Liedolsheim

HEERLEN – Harmonie TOG uit Welten is gisteren vertrokken naar het plaatsje Liedolsheim in de buurt van de Duitse stad Karlsruhe. De Musikverein Liedolsheim bestaat namelijk 70 jaar en ter gelegenheid daarvan wordt een feest gevierd, waarvoor ook harmonie TOG werd uitgenodigd.

Gistermiddag vertrokken de Heerlense muzikanten en gisteravond heeft in Liedolsheim een ontmoetingsavond plaatsgevonden. Vandaag wordt in de morgenuren een bezoekje gebracht aan de bekende slot Bruchsal. In de avonduren verzorgt TOG onder leiding van dirigent Ger Akkermans een concert, ook zondagmiddag concerteert de harmonie. Maandag aanvaarden de Weltenaren de terugreis. De aankomst is om 17 uur gepland.

Regio kort

HEERLEN
● Door het nationaal rheumafonds wordt maandag in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat van 14.30 tot 17.00 uur een creatieve dag gehouden. Medewerking wordt verleend door de heer Krabbendam met tegelschilderen.

KERKRADE
● De werkgroep natuurgidsen van de afdeling Kerkrade van het IVN houdt dinsdag om 20.00 uur in het recreatiecentrum Nieuw Beerenbos een bijeenkomst. Besproken wordt het excursieprogramma voor 1983. Belangstellenden zijn welkom.

HOENSBROEK
● Door de afdeling Hoensbroek van het FNV wordt dinsdag voor de leden en hun huisgenoten een gezellig samenzijn gehouden. Dit vindt plaats om 21.00 uur in café 't Zwaantje aan de Nieuwstraat.

SCHAESBERG
●De fotoclub Abedia houdt dinsdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een bijeenkomst. Behandeld wordt de bondscollectie.
● In het kader van het 25-jarig bestaan van K.S.V. Simson houdt het feestcomité dinsdag om 20.30 uur in café de Amstel een eerste bijeenkomst.

NUTH
● Tot 15 oktober is er gelegenheid om tekst en muziek in te sturen voor de nieuwe karnavalschlager van de Nachuule. Het adres is Donatusstraat 97 te Nuth.
● De zangvereniging Orpheus zal zondag om 10.00 uur in de Onze Lieve Vrouwebasiliek te Maastricht een kerkdienst omlijsten. Door het koor wordt ten gehore gebracht de mis van A. Gretchaninoff.
● De kinderspeeltuin te Vaesrade zal vandaag de poorten sluiten voor het seizoen 1982. Verder werd besloten dit jaar geen eikelactie te houden voor de kinderboerderij.

VOERENDAAL
● Het jeugd- en jongerenwerk gaat in het clubgebouw aan het Kerkplein weer beginnen met de avonden voor de jeugd. Op dinsdag van 19.00 tot 20.15 uur voor de 4e, 5e en 6e klas. Op donderdag van 19.30 tot 21.30 uur voor 12 tot 16 jaar. Voor de kleuters, 1e, 2e en 3e klas op zaterdag van 11.00 tot 12.15 uur. De kosten zijn een gulden en voor de zaterdag 50 cent.

BOCHOLTZ
● De koninklijke Philharmonie houdt maandag om 20.00 uur in de harmoniezaal Coerver een modeshow. Medewerking verlenen mannequins van het instituut Natalie, het modehuis Natalie en herenmode Nino. Verder de heer Moonen, optiek. De entree bedraagt zes gulden met inbegrip van koffie.
● Degenen die interesse hebben in een cursus timmeren in de L.T.S. kunnen contact opnemen met Wim Kemperdink, Loretostraat 2, tel. 442540.

NIEUWENHAGEN
● In samenwerking met het welzijnswerk voor ouderen wordt dinsdag om 20.00 uur in de bibliotheek een voorlichtingsavond voor de ouderen gehouden. Tijdens de bijeenkomst zullen medewerkers van de bibliotheek het een en ander vertellen over de mogelijkheden die men te bieden heeft.

SIMPELVELD
● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt dinsdag van 14.30 tot 16.00 uur in zaal Dackus aan de Irmstraat spreekuur. Er kan ook via de telefoonnummers 713569 en 713511 hulp worden verstrekt.
● In het dienstencentrum wordt maandag vanaf 18.30 uur een ruilbeurs gehouden. Verzamelaars die iets hebben aan te bieden zijn welkom.

Kienagenda

Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De snelvliegende duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. de Batrave. 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenclub. 20.00 uur in zaal Kluitmans door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door afdeling jeugd RKVV.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Voerendaal: 19.30 uur in het jeugdgebouw door het jongerenwerk.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20.00 uur in het Pauluscentrum de Wieër door carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. de Batrave. 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenvereniging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door s.v. de Vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20.00 uur in het Spaans Kentje voor v.v. Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessen door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.
Schinveld: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door de zangvereniging Oranje.

Geleen beleefde 40 jaar geleden „de nacht der verschrikking"

● *Wijlen de familie Lemmens, vader, moeder en zes kinderen, die geheel aan het bombardement ten offer viel.*

GELEEN – In de late avond van 5 oktober 1942 werd Geleen getroffen door een zwaar bombardement, dat 83 doden eiste. 23 personen werden zwaar en 200 licht gewond. Van de 227 zwaar beschadigde woningen moesten er 103 worden gesloopt. Daarnaast werden 528 huizen min of meer beschadigd en aan 1728 onderkomens was dak- en glasschade. In totaal raakten bijna 3000 mensen dakloos. Ter gelegenheid van het feit, dat dit alles veertig jaar geleden is gebeurd heeft de afdeling geschiedenis van de Heemkundevereniging Geleen aan deze nacht der verschrikking een uitgebreide publicatie gewijd, waaruit wij hier een voorpublicatie overnemen. Auteurs van deze studie „Het bombardement van Geleen" zijn Marion Suijlen, Margot Hoogenboom, Arie Bos en Wim van Bergen.

De avond van 5 oktober 1942 was er in Geleen een als alle anderen, zij het dat oorlog en bezetting hun stempel drukten op de gang van zaken. De mensen zaten gezellig thuis, anderen waren aanwezig op vergaderingen en bij de Staatsmijn Maurits heerste een grote drukte omdat omstreeks 22 uur de ploegenwisseling plaats vond. Men was zich nog onbewust van het feit, dat van verschillende vliegvelden in Engeland kort na elkaar 256 bommenwerpers waren opgestegen voor het uitvoeren van een bombardementsvlucht op Aken. De aanvalsgroep omvatte vliegtuigen van het type Wellington, Stirling, Halifax en Lancaster. Ze behoorden tot het RAF Bomber Command. De bemanning bestond hoofdzakelijk uit Engelsen en Canadezen. Oostwaarts vliegend zouden de squadrons zich groeperen. Het weer boven Engeland en de Noordzee was slecht: onweersbuien met regen en hagel, hevige windstoten en lage temperaturen waardoor zelfs verscheidene vliegtuigen last kregen van ijsafzetting op de vleugels. Het onderling contact in de groep was zodoende niet al te best. Meer dan een raakte de koers kwijt. Na aankomst boven het vasteland werd het weer geleidelijk beter. De bewolking trok weg en de lucht werd helder. Boven het vasteland werd de formatie bommenwerpers direct geregistreerd en gevolgd door het Duitse waarnemingssysteem, de zogenaamde Luftschutzwarncentrale. Met dit systeem werd de richting van de vijandelijke vliegtuigen bepaald om de gebieden, die werden overvlogen tijdig te kunnen waarschuwen, zodat men voorzorgsmaatregelen kon nemen.


● *De verwoesting op de hoek Geenstraat-Vuling*

Luchtalarm

De Luftschutzwarncentrale van Geleen, die was gehuisvest in de kelder van het gemeentehuis, meldde die avond om 21.42 uur luchtgevaar aan de Geleense Luchtbeschermingsdienst, die dit bericht weer doorgaf aan de Lbd te Sittard. Nadat het bericht „luchtgevaar" was binnengekomen op de commandopost van Staatsmijn Maurits, werden, zoals gebruikelijk, de vuren van de cokesfabriek gedoofd. Om 22.10 uur werd het geronk van vliegtuigen hoorbaar. Plotseling hingen er ten westen en noord-westen van de gemeente tientallen lichtkogels in de lucht, die Geleen en omgeving helder verlichtten. Er werd, het was inmiddels 22.15 uur, onmiddellijk luchtalarm gegeven. Voordat men er zich van bewust was wat er gebeurde vielen de eerste brand- en brisantbommen al fluitend naar beneden. Plotseling heerste er angst, dodelijke angst in Geleen. De mensen vluchtten naar de kelder en andere schuilplaatsen. Voor diverse Geleendenaren was het al te laat. De ontploffingen werden steeds talrijker en heviger en weldra braken er op verschillende plaatsen branden uit. Telkens opnieuw draaiden de vliegtuigen boven Geleen en lieten nieuwe ladingen bommen vallen. Geleen veranderde in een hel. Huizen stortten in. Puin werd rondgeslingerd en legde een dichte stofmist over het brandende Geleen. Even leek het bombardement wat af te nemen. Maar dan kwam er weer een nieuwe aanvalsgolf met nieuwe ontploffingen en nieuwe branden. Omstreeks 23.10 uur verminderde langzamerhand het geweld en trokken de vliegtuigen weg, dood en vernieling achterlatend.

Geen water

De commandopost van de Luchtbeschermingsdienst werd overstroomd met meldingen. Tot overmaat van ramp viel kort nadat de brandweer was begonnen met de blussingswerkzaamheden in de Annastraat de druk weg. Het grootste gedeelte van het water werd betrokken uit een reservoir in Beek, dat met electrische pompen werd gevuld. Door stroomuitval kon dit bijvullen niet doorgaan. De leeggelopen leidingen vulden zich met lucht, waardoor – ook nadat de spanning weer was ingeschakeld – nog verdere moeilijkheden ontstonden. Voor de Geleense brandweer was er bijna geen beginnen aan. Allereerst werden daarom de brandweren van Sittard en Heerlen te hulp geroepen. Deze konden niet onmiddellijk komen omdat er in eigen gemeenten ook branden waren uitgebroken. Om dezelfde reden kon men ook op Maastricht niet rekenen. Via de brandweer van Eindhoven is toen telefonisch om assistentie gevraagd bij de districtsinspecteur van het brandweerwezen te Arnhem, die daarna de hulpverlening aan Geleen kon coördineren. In die nacht is hulp verleend door de brandweerkorpsen van de Staatsmijnen Emma en Hendrik, de cokesfabriek Emma, Roermond, Sittard, Brunssum, Eindhoven, Weert, Eygelshoven, Heerlen, Kerkrade, Tegelen, Hoensbroek, Breda, Venlo, Geilenkirchen en Tilburg. Voor het nablussen assisteerden aanvankelijk de brandweren van Nijmegen en Rotterdam. Gedurende de periode, dat er geen water beschikbaar was trachtte men de uitbreiding van de branden te voorkomen door het wegkappen der daken en ander sloopwerk. In deze periode werd ook besloten water uit de Geleenbeek en de Keugelbeek te pompen en dit met behulp van autospuiten als aanjager naar de diverse plaatsen te voeren. De coördinatie was hierbij – begrijpelijk in deze chaos – niet altijd even doeltreffend. Zo kreeg de Sittardse brandweer op het moment, dat er met behulp van Geleense, Eindhovense en Sittardse slangen een leiding was gelegd naar de Geenstraat, bevel om in te pakken en ijlings naar de Maurits te rijden. Toen de Heerlense brandweer met nieuwe slangen arriveerde, was het te laat. De brandweren van Eindhoven en Heerlen zijn toen maar op eigen gelegenheid Geleen in gereden om te zien wat ze konden doen.

Inmiddels speelden zich in Geleen, vooral in de zwaargetroffen Eindstraat,



door Cor Lommers

Groenstraat, Minister Ruysstraat, Rijksweg-Zuid, Geenstraat, Annastraat en Romaniestraat hartverscheurende taferelen af. Geciteerd wordt onder anderen een hulpverlener in de Eindstraat: „Daar ben ik midden op de stoep gaan staan, daar was een voltreffer gevallen en daar bleek later, dat er achttien mensen zijn dood gebleven: de smid met zijn vrouw met zes kinderen en nog twee gezinnen compleet en van één gezin vader en moeder. Daar hebben wij dus zo goed en zo kwaad als het ging geholpen, waar nog te helpen was. Je kende er niets meer terug, want de straat was ongeveer een halve meter puin. Je zag nog wel, waar verschillende huizen hadden gestaan, waar de straat was geweest, maar het was allemaal puin. (...) Het ergste was het licht, we hadden geen licht en we mochten geen licht maken en de toenmalige dynamozaklampjes, dat was het voornaamste wat wij hadden. Er stonden dus enkele mensen boven op dat puin en die schenen zo goed en zo kwaad als het ging de kelder in, waar wij doende waren de mensen er uit te halen." En zo was het op vele plaatsen.

Maurits

Ook Staatsmijn Maurits werd ernstig getroffen, met name de schachten. Bij het begin van het bombardement was een deel van de nachtdienst al onder terwijl velen van de middagdienst nog ondergronds wachtten om naar boven te worden gehaald. Nadat het gevaar was geweken werd er na controle toestemming gegeven om via de ladderafdeling van schacht II naar boven te klimmen. Het was 3.15 uur toen de eerste mijnwerker bovengronds arriveerde. Vanaf dat tijdstip bereikten circa 200 man per uur het maaiveld. Toen om 7 uur 's morgens bericht kwam, dat de lift van schacht II weer in bedrijf kon, werd het klimmen gestaakt. Na kabel- en schachtrevisie kon het personeel weer met de lift naar boven. Om 11.05 uur kwam de laatste man met de schachtkooi boven. Twee personen, die op weg waren naar de schuilplaatsen, werden gedood. 42 mijnwerkers raakten licht gewond. Er was voor ruim anderhalf miljoen (tegen de toen geldende prijs) schade. In Geleen zelf werd de schade aan de huizen geschat op drie miljoen (eveneens tegen de toen geldende prijs).

Behalve brandweer kwamen ook anderen in Geleen te hulp zoals de hele blokploeg van blok zes in Sittard. In Sittard had men al snel in de gaten, dat er in Geleen iets ernstigs aan de hand was. Men hoorde bominslagen en men zag de rode gloed. Dat was voor het Rode Kruis in Sittard aanleiding om zich maar vast gereed te maken om bij de eerste noodkreet te hulp te kunnen komen. Met deze snelle hulp heeft het Sittardse Rode Kruis in de geteisterde buurgemeente voortreffelijk werk kunnen doen bij degenen, voor wie de hulp nog niet te laat kwam.


● *Van de Minister Ruysstraat bleef weinig over.*

Elders in Limburg

Het bombardement beperkte zich op 5 oktober 1942 niet tot Geleen. Ook elders in Limburg vielen bommen, werden mensen getroffen en ontstonden branden. In Heerlen vielen brand- en brisantbommen in de omgeving van de Benzenraderweg, die zeven doden eisten. In Schinnen werden veertig huizen min of meer vernield en brandde het retraitehuis op de grens met Spaubeek totaal uit. In Beek waren een dode en zeven gewonden te betreuren. In Elsloo werden tachtig tot honderd boerderijen beschadigd. In Maastricht vielen 3000 staaf- en 12 fosforbommen in 28 straten. Op een onbebouwd terrein aan de Meerssenerweg stortte een bommenwerper neer waarvan de vijfkoppige bemanning om het leven kwam. Boven Brunssum werd een bommenwerper neergeschoten. Dat kostte zeven bemanningsleden het leven. In Hulsberg vielen twee brisantbommen met als gevolg twee doden. Ook in Sittard en Munstergeleen ontstonden branden. In heel wat andere gemeenten ontstond schade.

Er volgden in Geleen, waar hele gezinnen aan het bombardement ten offer waren gevallen, droeve dagen toen de slachtoffers in de diverse parochies werden begraven. Hierbij verleenden de mijnwerkers, die zich ook vele dagen verdienstelijk hebben gemaakt bij het puinruimen, hun waardevolle medewerking. Omdat er ook Rijksduitsers waren getroffen verschenen er bij de uitvaarten Duitse instanties, die niet konden nalaten er een nummertje propaganda van te maken.

De schrijvers van de publicatie hebben ook getracht na te gaan of het bombardement van 5 oktober 1942 op Geleen een vergissing is geweest of dat men Geleen en dan met name de mijnindustrie als doel had gekozen. Ze houden het voorlopig op een vergissing „Tenzij er andere feiten boven water komen".

„Het bombardement van Geleen" is – hoewel triest – boeiend om te lezen. Omdat de geschiedenis leerzaam is zou het goed zijn als velen er kennis van nemen. Leden van de Heemkundevereniging ontvangen het automatisch. Voor anderen zij vermeld, dat het adres van secretaris Buskes is: Merelstraat 14, 6167 EZ Spaubeek.

De publicatie eindigt met een ijzersterke uitsmijter. In hun nawoord bevestigen de auteurs, dat zij alleen hebben geput uit officiële bronnen omdat zij de juistheid van allerlei verhalen niet konden controleren. „Een uitzondering willen we maken", aldus het nawoord, „en dat geldt voor het verhaal van de „plichtsgetrouwe" belastinginspecteur. deze verscheen in het gemeentehuis om te informeren of alle slachtoffers uit één gezin wel echt allemaal tegelijk en op hetzelfde moment waren omgekomen. Zou dit niet het geval zijn geweest, dan zouden de successierechten immers meer dan één keer moeten worden betaald! Je moet maar op het idee komen..."

Kunst krijgt steeds meer beleggingswaarde

HEERLEN- Het bureau voor wetenschappelijk beleggingsonderzoek geeft duidelijk het advies om naast de gangbare beleggingsactiviteiten ook in kunst te beleggen. Vooral schilderijen schijnen als waardeobjecten sterk in de interesse te liggen. Een kunstwerk daalt niet gauw in waarde in tegenstelling tot geld en een veelheid van onroerend goed.

In het verrichte onderzoek is gesteld dat de bezuinigingen van de laatste tijd grote problemen hebben opgeleverd voor vele van de circa 600 musea die wij in Nederland rijk zijn. Sommige zijn erg klein en voeren geen actief beleid. Andere en vooral de grotere zijn wetenschappelijke instituten met wezenlijke taken op het gebied van verzamelen en onderzoek. In al die musea werken ruim 3000 mensen, een fors gedeelte hiervan via sociale regelingen. Daarnaast zijn er nog enkele honderden onbetaalde vrijwilligers, die vooral in de middelgrote en kleine musea hand- en spandiensten verrichten op uiteenlopende terreinen. In zijn algemeenheid wordt deze taak met een groot verantwoordelijkheidsgevoel verricht. En de verdienste hiervan wordt nog groter wanneer men bedenkt dat het merendeel van die personeelsleden die via een sociale regeling in deze sfeer zijn terechtgekomen, niet of nauwelijks voor dit werk zijn opgeleid.

Een recent onderzoek heeft uitgewezen dat het museumbezoek in Nederland in tien jaar tijds enorm is gestegen. In 1980 werden ruim 14.5 miljoen museumbezoeken genoteerd. De opmars heeft zich voortgezet zodat rustig kan aangenomen worden dat nu in 1982 de 15 miljoen bezoekers zijn overschreden. Nog niet meegeteld zijn de bezoeken aan galerieën, kunstmarkten, tentoonstellingen in culturele centra, schouwburgen en gemeentehuizen. Dit grote contrast tussen afnemende financiële draagkracht en toenemende publieke belangstelling heeft er toe geleid dat vele musea al jaren laveren op de grens van wat mogelijk en verantwoord is. Sport heeft al vele jaren het begrip van de sponsors. de bedrijven, die een bepaalde club of team geldelijk steunen met als wisselwerking een vorm van reclame, die geld dient op te brengen. Bij de kunst ligt dat duidelijk anders. In Nederland is er naast de subsidie van de overheid ook de mogelijkheid om aan te kloppen bij particuliere subsidie-instanties als het Prins Bernhard Fonds, de Vereniging Rembrandt en andere stichtingen of fondsen. Vanwege hun politieke en sociale neutraliteit zijn deze instanties voor zover zij over voldoende geldelijke middelen beschikken, bij uitstek geschikt om te helpen. Men wil immers kost wat kost voorkomen dat men zelfs maar de schijn oproept van een verbondenheid met een subsidieverlener, die uit de verbinding zelf voordeel zou kunnen trekken. Kunst is weliswaar te koop, maar niet via sponsoring door bedrijven.

Volgens het wetenschappelijk beleggingsonderzoek is dat in Amerika duidelijk anders. Daar geven zo'n 30.000 bedrijven bijna 300 miljoen dollar uit ter ondersteuning van musea. Daarbij dient wel aangetekend te worden dat in de VS de overheidssubsidies nooit zoals in Nederland 100 procent bedragen. Het onderzoek wijst op deze manier van werken waardoor de ondernemer een kunstkoper wordt.

Zijn nu de landelijke cijfers van het toenemend museumbezoek ook in Limburg te onderkennen? De directie van het mijnmuseum te Kerkrade beaamt het volmondig. Van 5000 bezoekers in 1976 tot 15.000 bezoekers in 1981, betekent inderdaad een verdrievoudiging. Ook de directie van het Bonnefantenmuseum te Maastricht stelt dat feitelijk tegen de verdrukking in de museumbezoeken blijven stijgen. In 1981 waren er ruim 60.000 bezoekers tegen iets minder dan 34.000 bezoekers in 1975. In de jaren 1976-1979 bleeft het aantal rond de 48.000 schommelen, maar na de verhuizing is ondanks de vele moeilijkheden rond een volledige openstelling het bezoekersaantal gestadig gegroeid. Ook het Natuurhistorisch museum te Maastricht zit met een bezoekersaantal van circa 40.000 goed in de lift.

Ben Romijn

Collectief

Vandaag het eerste van een serie portretten van jongeren. De tekst is van Sante Brun, de foto's van John Herstein. De komende zaterdagen volgen er meer.

„Kok zou ik graag willen worden. Ik kook graag en goed hier in huis wordt mijn kookkunst zeer gewaardeerd, al mislukt er ook wel eens wat. Mijn pompoentaarten zijn zelfs buitenshuis bekend. Ik werk in een collectief café hier in Heerlen, en hier in huis wonen wij met zijn vijven. Dat is een bewuste keus van mij geweest. Ik ga uit van een collectieve gedachte, samen doen, maar met niet teveel regels. Het gaat mij om het contact, om het bezig zijn met mensen. Je wordt hier geprikkeld te denken, constant te denken. Ik denk dat ik ook wel huisman zou willen zijn, als je een beetje nadenkt wordt dat ook een steeds verantwoordelijker functie. Je moet weten welke producten je wel of niet kunt gebruiken; er zijn bepaalde merken kwark en boter die ik niet zal kopen, omdat je daarmee een systeem in stand houdt waarbinnen grote bedrijven goedkope grondstoffen uit de derde wereld halen en onder een leuke naam op de markt brengen, en daardoor een systeem van imperialisme in stand houden.

Dat wil niet zeggen dat ik me identificeer met een bepaalde groep, waar je dan weer bij moet horen. Ik wil niet in een bepaald hokje gedrongen worden, waarin ik weer een mening zou vertegenwoordigen die mijn eigen mening niet is.

Ik ben geen Einzelgänger of zo, ook in dat collectief café werk ik met dertig mensen samen, daar wordt ook in gezamenlijk overleg beslist. En neem het El Salvadorcomité, al die verschillend denkende mensen die er in zitten hebben een gezamenlijk doel: de anderen aan het denken zetten over de vraag of je het bevrijdingsfront niet zou moeten steunen, en of je voor of tegen wapengeweld in Latijns-Amerika bent.

De Militaire Inlichtingen Dienst wist niet dat ik hier woon. Twee mensen die hier wonen had ik trouwens direct bij de MID moeten gaan aanmelden. Ze hebben me zelfs in Vlissingen al verteld dat Paul en Els gearresteerd zouden zijn, in verband met activiteiten van Onkruit, kennelijk om te zien hoe ik reageerde. Gelukkig wist ik meteen dat het een provocatie was.

Ik had natuurlijk rustig tot einde contract kunnen wachten en dan opstappen, dat was nog een paar maanden, in december zou het zover zijn geweest. Maar ik stel me gewoon niet langer beschikbaar voor de militaire dienst, dat staat al een hele tijd voor mij vast. Ik wilde die paar maanden per se niet uitdienen. Beroepsmilitairen weten vaak niet welke procedure ze moeten gebruiken om uit de dienst te komen. Doordat ik ziek ben geworden kwam ik op de Sociaal Medische Dienst in Driehuis terecht en daar liep ik jongens tegen het lijf die ook de dienst uit wilden. Daar bleek dat de SMD er aan te pas komt als je wegens gewetensbezwaren van je contract af wil. Ze bekijken of je





er uit kunt, of dat ze je kunnen houden. Bij de een lukt het, bij de ander niet. Mij lukte het wel, ik had ze wel duidelijk kunnen maken dat ik er geen heil meer in zag.

Als je dus erkenning hebt gekregen voor je bezwaren kun je een verzoek om ontslag uit de dienst indienen. Maar als ik ontslag neem dan wil ik ook kunnen zeggen waarom, dat kan in de burgermaatschappij ook. Ik neem ontslag binnen het defensieapparaat om die en die reden, en dus moeten ze dat ook maar zwart op wit zetten. Nou zit het hem in de verwrongenheid van het overheidsapparaat dat ze wel goedkeuren dat je uit de dienst gaat, maar dat je binnenskamers moet houden waarom. Maar ik wilde dat er bij hebben staan, al was het maar om die tien of twintig mensen die net als ik er uit willen een precedent te scheppen. Nu weten de meesten niet dat je ook als beroepsmilitair op gewetensbezwaren de diesnt uit kunt.

Toen ik bijna vier jaar geleden vrijwillig tekende bij de Marine dacht ik er anders over. Ik was als dienstplichtige in dienst gekomen, omdat ik opzag tegen die procedure die vastligt in de wet gewetensbezwaarden. En toen ik eenmaal in dienst zat, kwam ik in aanmerking voor de verbindingsdienst, en dat leek me wel wat. Toen heb ik getekend, als verbindelaar. Het duurde niet zo gek lang of ik liep tegen de Militaire Inlichtingendienst op. Dat kwam doordat ik geïnformeerd had of ik een speciaal verzoek moest indienen om naar West-Berlijn te gaan, daar wilde ik naar een filmfestival. Nog diezelfde avond moest ik bij de MID komen, waarom ik daar heen wilde, en met wie ik ging. Honderd vragen. Twee weken daarna werd ik weer bij de MID geroepen; ze vroegen of ik al geweest was. Ik zei nee, als er zo'n heisa om gemaakt moet worden... Toen bleek dat ze mijn gangen waren nagegaan, dat ze mijn kennissenkring doorgelicht hadden. Ze hadden vastgesteld dat ik de verkeerde vrienden had, en ik moest kiezen. Als ik koos voor mijn vrienden zou ik ander werk moeten accepteren. Ik heb daar erg over in gezeten maar uiteindelijk gezegd: ik laat me niet chanteren.

Ik was overigens nergens actief in, ik had dat voor mezelf al vastgesteld: zolang ik dat werk deed kon dat gewoon niet. Het werk beviel me wel, maar in dienst is het: je doet je werk en je zit ook nog in dat militaire apparaat, en dat apparaat keur ik nu duidelijk af, vooral sinds ze zo met mij zijn omgesprongen.

Defensie vertegenwoordigt voor mij een macht, die door middel van pressie anderen tot iets kan dwingen, en daar heb ik principiële bezwaren tegen. Het is onzinnig te denken, dat een leger zou kunnen bewerkstelligen dat de vrede behouden blijft.

Die gedachten had ik niet toen ik in dienst ging. Die jongens van 16 en 17 jaar die nu tekenen, die denken: ha fijn, ik leer een beroep, en verder liggen de interesses voornamelijk bij het pingpongen en de wekelijkse soulavond. Je leert inderdaad een beroep, maar allemaal zo specifiek dat je er in de burgermaatschappij niets aan hebt. Ik ben telegrafist, telexist, waar zou ik dat kunnen gebruiken? Daarom is het voor mij ook zo belangrijk dat ik een omscholing krijg. De meeste jongens blijven in dienst, tekenen bij, omdat ze inmiddels wat ouder zijn geworden, soms al getrouwd, opzien tegen een omscholing, en een goed inkomen hebben, al moet je daar wel ontzettend veel uren voor maken.

Beroepsmilitair worden in een tijd van werkloosheid is in feite geen vrije keuze, je zult wel moeten, er is niet veel anders. Overigens ben ik wel tegen een beroepsleger, dat zou al gauw een puur militaristische machtsfactor worden. Een organisatie als VVDM heeft bij een overwegende beroepsorganisatie als de Marine geen poot aan de grond gekregen, maar bij de landmacht toch heel goede dingen voor elkaar gebokst. Je moet je bezwaren goed onder woorden kunnen brengen, wie dat niet kan loopt de kans dat hij niet op grond van gewetensbezwaren uit de dienst wordt gelaten. Het moet duidelijk zijn dat je geweten in het geding is, bezwaren tegen de arbeidsomstandigheden alleen zijn niet geldig voor degenen die moeten uitmaken of je een geldige reden hebt om ontslag te nemen.

Ik weet helemaal nog niet of ik wel actief wil zijn in de vredesbeweging; ik heb nogal moeite met mensen in die vredesbeweging, omdat die vaak praten vanuit een politieke achterban; als er een actie op touw wordt gezet wordt die weer geclaimd door een of andere partij, want dat kan dan weer in het verkiezingsprogram. Daar werk ik dus niet aan mee. Binnen het IKV, Nicaraguacomité, El Salvadorcomité zitten toch mensen die daar in zitten om hun partijpolitiek te verdedigen, die werken niet daadwerkelijk voor de zaak waar het om gaat, en ze remmen daardoor de beweging ook nog. En of ik, als ex-matroos eerste klas voor de media wel een lekker hapje ben, dat waag ik te betwijfelen. We zullen wel zien".

Louis Brouwers, 24 jaar. Inmiddels ex-beroepsmilitair. Brabander van geboorte. Woont met vrouw en vrienden in een rijtjeshuis in de Heerlense binnenstad.

JOHN HERSTEIN
PORTRET
SANTE BRUN

Machines lezen binnenkort uw adres

Sittard: 'postbode' voor heel Limburg

In het expeditieknooppunt in Sittard wordt sinds kort alle post vanuit Limburg verstuurd naar de rest van Nederland (of het buitenland), en alle post voor Limburg ontvangen. Om precies te zijn, de verwerking van de post voor en vanuit een gebied dat voor een groot deel samenvalt met de provincie Limburg. De vestiging van een knooppunt voor de post in Sittard is het gevolg van een grootscheepse landelijke reorganisatie, waarmee de PTT-post enkele jaren geleden is begonnen. Daarbij werd Nederland verdeeld in twaalf gebieden, waarin ondertussen evenzoveel expeditieknooppunten zijn gevestigd en waarvan het EKP-Sittard er dus één is.

Het werk dat nu dagelijks in het Sittardse EKP wordt gedaan, gebeurde voorheen op vier verschillende plaatsen in Limburg. Dat waren Maastricht, Heerlen, Roermond en Venlo. Voor de PTT kan het niet anders, dan dat deze concentratie gepaard moest gaan met een bepaalde mate van automatisering. Gelijktijdig met de voorbereiding van de nieuwbouw in Sittard werd daarom gestart met plannen voor technische hulpmiddelen, om het de mens een beetje gemakkelijker te maken. Niet alleen een race tegen de klok maakte een snellere postverwerking noodzakelijk. Ook het zware, lichamelijke werk dat daarmee gepaard gaat, en dat in het verleden tot talrijke rugklachten heeft geleid, gaven aanleiding tot mechanisatie.

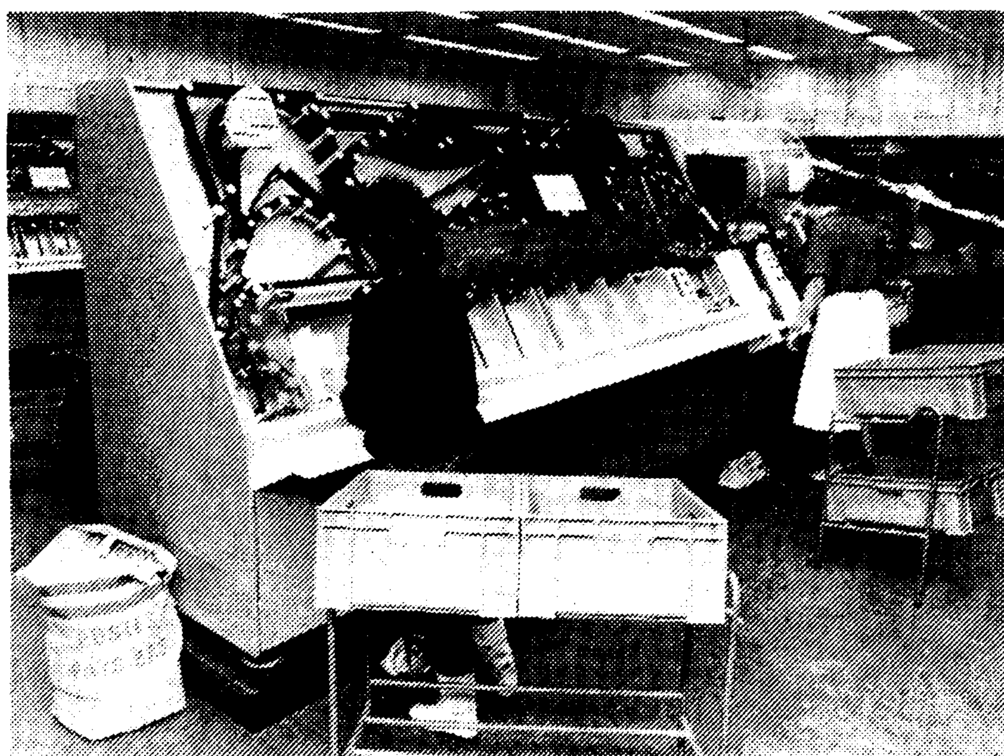
De afdeling postmechanisatie van de PTT ging aan de slag. Zij ontwikkelde de al eerdergenoemde rolcontainervulinstallatie, een systeem dat gebaseerd is op een simpel idee, maar dat tot dan toe technisch niet te verwezenlijken was. In het verleden moesten medewerkers van de PTT de met gesorteerde post gevulde zakken eigenhandig in containers laden. Nu worden, alleen in Sittard, de postzakken via een ketting getransporteerd tot boven de containers. Met een druk op de knop valt de postzak, die via een lopende band horizontaal in de juiste containers terechtkomen. Electronische ogen waken ervoor dat naarmate het aantal gedropte postzakken toeneemt, de containers automatisch zakken totdat ze vol zijn. Een heftruck vervoert de volle containers; waarmee het tilwerk door mensenhanden overbodig is geworden. Naast de rolcontainervulinstallatie zijn in het EKP van Sittard nog andere vormen van automatisering doorgevoerd en voor de toekomst heeft de PTT nog meer mechanismen in petto. Tot die mogelijkheden hoort ook een machine die zowel „getikte" als geschreven postcodes (vandaar de invoering) kan lezen en aan de hand daarvan de post kan sorteren. Zo'n decodeerapparaat staat op dit moment, als experiment in het EKP-Amsterdam. Wanneer deze proef slaagt, doet ook in de andere EKP'n de decodeermachine zijn intrede. Als je bij deze technische aspecten voegt dat de activiteiten van vier postsorteercentra in Limburg zijn teruggebracht tot één EKP in Sittard, dan rijst de vraag wat er gebeurt met een wezenlijk aspect als de werkgelegenheid. Automatisering gaat immers vaak hand-in-hand met verlies van arbeidsplaatsen.

Balans

Dank zij de groei van het vaderlandse postbedrijf, is de balans tussen automatisering en werkgelegenheid gelijk gebleven. „De mechanisatie wordt toegepast om zware lichamelijke arbeid te verminderen. Het personeelsbestand ondergaat hierdoor geen wijzigingen", zo luidt de verklaring van PTT-zijde. En het personeel dat eerst werkzaam was in Heerlen, Maastricht, Roermond en Venlo kon op vrijwillige basis in Sittard beginnen. De meesten deden dat ook, de rest kon elders binnen de oude werkkring aan de slag.

Tegenover de automatisering in Sittard en de reorganisatie in Limburg staat de ingevoerde postcode, die nu (nog) voor extra werk zorgt. De post wordt immers (door mensen) gesorteerd op postcode. En omdat Tante Pos zich als uitgangspunt heeft gesteld dat ook brieven zonder postcode (dat is 20% van alle poststukken) gelijk behandeld moeten worden, vergt dat meer sorteerhandelingen. Ondanks dat het erom gaat de wijzers van de klok bij te houden.

De officiële opening van de nieuwbouw op 1 oktober wordt verricht door Limburgs gouverneur dr. J. Kremers en PTT-hoofddirecteur drs. W. van Ommeren van de afdeling Post in Den Haag. Daags erna houdt het EKP-Sittard open huis, van 's morgens tien uur tot 's middags vijf uur. Dan wordt nep-post gebruikt om het geautomatiseerde systeem van postverwerking te demonstreren.



● *Een tweede technisch snufje in het Sittardse EKP is de schiftopzet-stempelmachine, kortweg sosma genoemd. De sosma stempelt alleen de kleinere post (te grote en te dikke enveloppen spuwt de machine uit, en die post moet dus eigenhandig afgestempeld worden). De sosma-machine tast automatisch af waar de postzegel zit – de af te stempelen brieven worden immers ook ondersteboven of gedraaid ingevoerd – en zodanig geordend dat de enveloppen in de juiste stand komen te staan om daarna te worden gestempeld. In het EKP-Sittard staan twee sosma-machines, die gezamenlijk 60.000 poststukken per uur kunnen stempelen.*

Miljoenen

De Nederlander verstuurt dagelijks tussen de 14 en 15 miljoen poststukken. Dat zijn brieven, kaarten, drukwerken, tijdschriften, pakjes e.d. Al die miljoenen poststukken moeten gestempeld, gesorteerd, verzameld in postzakken en containers, vervoerd, tijdelijk opgeslagen, weer verdeeld en ten slotte worden besteld. Een proces waarbij automatisering en mechanisatie steeds meer om de hoek komen kijken. In Limburg worden per dag ongeveer een half miljoen poststukken verwerkt, grotendeels 's avonds en in de nachtelijke uren. Een taak die nu door het Expeditieknooppunt in Sittard wordt uitgevoerd, door ruim 550 mensen.

Dagelijkse race tegen de klok nog sneller

In vele opzichten vertoont het postvervoer van de PTT globale overeenkomsten met een krantebedrijf. Beide kennen buitengewone werktijden (de drukte spitst zich toe op de avond en de nacht) en zowel Tante Pos als de krant worden vooral de laatste jaren geconfronteerd met een toenemende automatisering.

Terwijl bij het krantebedrijf bijvoorbeeld de beeldschermen hun intrede doen, of al hebben gedaan, wordt de postverwerking van de PTT steeds meer gemechaniseerd en geautomatiseerd.

De meest duidelijke gelijkenis van de PTT-Post met de krantesector is wel de dagelijkse race tegen de klok. Steeds weer opnieuw een proces dat begint met de verwerking van de post (voor de krant: het nieuws) en dat eindigt met de bezorging bij de 'abonnees'. Met dit verschil dat nagenoeg iedereen zich 'klant' kan noemen van de PTT.

Het staatsbedrijf ziet voldoende redenen tot automatiseren: de voortdurende groei van het postbedrijf, een concentratie van de postverwerking. Geplaatst tegen de achtergrond van een race tegen de klok.

Een voorbeeld van die centrale postverwerking in Limburg en van automatisering door de PTT-Post is het Expeditieknooppunt in Sittard, kortweg EKP genoemd. Het gebouw wordt binnenkort, op vrijdag 1 oktober, officieel geopend. De nieuwbouw heeft ongeveer veertig miljoen gulden gekost, waarvan vier miljoen werd uitgetrokken voor mechanisatie, automatisering en inrichting. Dat leverde een alleraardigst technisch snufje op: de automatische rolcontainer-vulinstallatie. De machine in Sittard is een unieke aanwinst van de PTT, een primeur voor de Nederlandse post...



● *Dit is dan de primeur voor de Nederlandse post: de volautomatische rolcontainervulinstallatie. De postzakken worden aangevoerd via een kettingtransporteur, tot boven de containers, waarna met een druk op de knop de zakken terechtkomen in de juiste container.*

Foto's: Peter Roozen

Tekst: Han Brinkman

Bromfietsen

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puchs en Inruil mog. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA DT 50, 2400 km gel., ƒ 1795,–, nwpr. ƒ 2400,–. Zündapps v.a. ƒ 895,–, Florets v.a. ƒ 495,–, Yamaha's v.a. ƒ 895,–, Peugeot ƒ 395,–, Vespa Ciao ƒ 495,–, 6 mnd. gar., Vespa Ciao ƒ 125,–, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. PUCH Maxi, ƒ 450,-; Vespa ƒ 295,-; Kreidler ƒ 950,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. KREIDLER bromfiets en racefiets, m. Union, pr. n.o.t.k. Fazantstr. 4, Heerlen, Heksenberg.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puchs Maxi. Inruil mog. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

CROSSLAARZEN nw., maat 43, ƒ 150,-. Tel. 045-314951.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, Kreidler RM, Yamaha DT, 2 damesbromfietsen ƒ 125,– p.st., Susuki 80 cc cross, Kreidler 50 cc cross, Grachtstr. 13, Oirsbeek.

Te k. YAMAHA RD 50 M. bj. '80, ƒ 1650,-. Geulgracht 8, Vilt, tel. 04406-41054.

Te k. KREIDLER RMC, i.z.g.st., bj. '78. Const. Huygenstr. 34, Brunssum, na 18 uur.

Koopje: MAXI Puch, bwj. eind '81, te bevr. Elandstr. 5, Heksenberg-Heerlen.

Te k. KREIDLER RMC, bj. '81, i.g.st. Tel. 04498-53223.

Te k. HONDA MB 5, bj. '81, snel met div. acc. en verz., km.st. 7000, vr.pr. ƒ 1300,-. Tel. 04490-22029.

Te k. HONDA MT 5, bwj. '82, rood, ƒ 1100,–. Tel. 045-222327.

Te k. ZÜNDAPP, ZÜNDAPP en sterwielen. Laurierstr. 377, Passart-Hrl.

Te k. ZÜNDAPP i.z.g.st. tel. 045-254085.

Te k. YAMAHA FS1 fan.ges. waterc. enz. ƒ 695,–, event. ruil MB 5 Fr. Erenslaan 85, 045-322481.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tussentijese verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

Eerste 10 rijlessen

voor ƒ 20,- per uur.
Tel. 045-256663

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

ENGELS, Frans, Duits leren. Conversatie voor vergevorderden. Instituut Waaifoort Heerlen-Maastricht tel. 045-713717.

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Voor een vakkundige en betaalbare rijles in schakel en automatic naar: autorijschool „DIEMANT", Brunssum, 045-250286, Ubach o. Worms 045-322642. Bij aanm. deze maand 5 lessen gratis.

Hartelijk dank voor de prettige en desk. rijopleiding, zowel theoret. als pract. bij: autorijsch. ROB VERWEY waardoor ik bij de 1e keer slaagde. D. Prins.

GITAARLERAAR kan nog leerl. aann. voor zowel klass. als electr. git.les. Br.o.nr. B 088, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum

Englisch LESSONS, conversation from native English speaker, ƒ 120,- voor 20 lessen. Tel. 045-316925 (Schaesberg).

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Hebt u een klein tuinkarwei, b.v. snoeien van een boom of verplanten van struiken enz. Ook daarin kunnen wij u van dienst zijn. Bellen naar: Tuinbouw Stokkermans Ten Esschen Hoensbroek, tel. 045-751416.

VIOLEN rechtstreeks uit de tuin, verse pracht bloembollen, 1e kwal. reeds nu verkrijgbaar bij tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

Te k. 2000 m2 LANDBOUWGROND te Schinveld. Te bevr. 045-251148.

TRACTORBANDEN o.a. Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286.

Gebruikte TRACTOREN: Deutz Intrac 2003 A, D 7206, D 6806, D 5006, D 4006, D 40 L, D 40 S, D 15, IHC 423, Zetor 6718, tevens Yale laadschop en Argenterio zelfrijdende hydr. kraan. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. BOUWLAND, prov.weg gem. Nuth, 20,2 are. Tel. 045-210264.

Te k. TREKKER Ford 2000, i.z.g.st., en watervat. Nieuwenhuisstr. 19, Aalbeek-Hulsberg (Nuth).

Te k. 9-jarig RIJPAARD, merrie, zeer mak + hengstveulen, 5 mnd., grote maat. Goede afstamming. Tel. 045-241732.

KALKSLIB Nieuw telefoonnummer, tel. 04755-1589 of 04749-2718.

Te k. GRASZADEN NAK-gekeurd, sterk in prijs verlaagd, Vitafarm, tel. 04755-1589.

Nieuwe en gebr. KIPPERS, 4, 5, 6, 7 en 10 ton, uit voorraad leverbaar. Nieuwe en gebr. vastetandcultivators. Gebr. aardapp.sorteerders, amazone en schouten, geheel compleet met opvoer- en leesband. Landbouw Mech. J. Horsmans Klimmen. 04405-2775/1518.

Te k. toek. sportp. MERRIE, 3 jr. kl. br. st.m. 1.62, v. Rigoletto, m. Upperc. Vaste prijs ƒ 4000,–, te bevr. tel. 04750-33010.

DIERGENEESMIDDELEN e.d. Vitafarm, tussendepot, landbouwmechanisatie Maessen Sibbe, tel. 04406-13564.

Te k. 2 STAMBOEKRAMMEN, 1982, 1 stamboekooi, Texelaars, tel. 04493-2396.

Te k. Belg wit en bl. MESTSTIERTJES en dikbillen, vaars of stier, Claessens, Valkenburg, 04406-12267.

Te k. ZWART-BONTE pink, Herweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Gevonden/verloren

Verloren 15 september in de Molt te Schaesberg of omg. Schaesberg-Heerlen 2 geelgouden

colliers

in een beige, suède etui. Is persoonlijke herinnering aan verbonden voor gedupeerde. Tegen flinke beloning terug te bezorgen. Tel. 045-314037 of 713229.

Huwelijk/kennismaking

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

Buro Aktief

Het enige en grootste Limburgse buro, dat erkend is door de Raad van Toezicht. U wilt weten hoe wij werken? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917, hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333, event. huisbezoek.

Schuldl. gesch. heer 41 jr. zkt. nette VROUW tot 52 jr. om de eenzaamh. op te lossen. Br. o. nr. SH 696 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man, 33 jr. met kinderen zkt. lieve VROUW m. of z. kinderen om nw. gezinsleven op te bouwen. Br.ond.nr. BR 058 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Heer, 64 jr., zkt. kennism. met DAME, leeft. 55-60 jr., br. met foto, op erew. retour. Br.o.nr. HO 880 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

WEDUWNAAR, 60 jr. zoekt het geluk met 'n nette serieuze vrou, br.o.no. SB 493 LD, Fr. Erensln. 4 6371 GV Schaesberg.

Nette JONGEMAN gesch. 29 jr., zkt. ser. vrouw 25 tot 34 jr., 1 of 2 kind. geen bezw. Br. m. foto o. nr. KE 530, L.D. Markt 45, 6461 ED Kerkrade.

Jonge vrouw 34 jr. met 2 grote kinderen z.k.m. nette MAN v. ± dezelfde lft. Br.o.no. SB 494, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Ruimdenkend echtpaar uit goed milieu zoekt ECHTPAAR tussen 50 en 60 jaar voor moderne vriendschap. Br. on,. nr. SH 698 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

J. man zkt. langs deze weg KENNISM. met j. vrouw 20-32 jr. om samen alles te delen. Gesch. geen bezw. Br.o.no. MA 126 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Nette jongeman, 22 jr., zkt. kennism. met net MEISJE, van 20 tot 24 jr., br. liefst m. foto ond.nr. HO 875 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Alleenst. heer, 47 jr., uit n. mill., z.k.m. nette VROUW, enigszins huiselijk type, m. veelz. belangstelling om 'n ser. vriendschap op te bouwen. Discr. geboden, br. liefst m. foto o.e.r-.br.ond.nr. SB 489 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

De juffrouw die me geschreven heeft op de adv. in het LD van 11-9-'82 kan mij BELLEN onder het codenr. n.s.i.c.w.i. Na 9 uur 's avonds.

Sportieve MAN 45 jr., 1.88 m, Ned.-Ind. afkomst, representatief voorkomen, uit goed milieu, middelbaar niveau, weduwnaar. 1 kind, zoekt kennismaking m. lieve vrouw, integer en zacht van karakter, goed en representatief voorkomen, goed milieu en alg. goed ontwikkeld, geen kinderen, 30-40 jr. Sittard-Geleen en omgev. Br.ond.nr. HK 796, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Sonja, 24, ein aufrichtiges, natürliches Mädchen, sehr zurückhaltend, hübsch, möchte einen sympathischen Mann kennenlernen. Wer beëndet Ursulas Einsamkeit? Sie ist 29, häuslich, kinderlieb treu u. alleinstehend. Wer gibt ihr nach grosser Enttäuschung wieder Geborgenheit u. Liebe? Elisabeth, 46, schlank, ohne Anhang, sehr gutaussehend, nicht ortsgebunde, gepfleġte Erscheinung, mit viel Charme u. Natürlichkeit, wünscht Zweitehe mit charaktervollen u. aufgeschlossenen Mann. Wo fehlt eine liebevolle Frau, gute Mutti u. ehrliche Lebenskameradin? Antje ist 36 j., schlank, hübsch, perfekt im Hausalt, treu u. ehrlich. Muss Antje einsam bleiben? Weitere Partnervorschläge jeden Alters, kostenlose, seriöse Beratung u. ausführliche Information erhalten Sie direkt bei: Elke von Hall - EHEVERMITTLUNG. Roermonderstr. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, tel. 09-492411555
9. Auch samstags u. sonntags geöffnet!

Ongeh. man, r.k., 42 jr., zkt. langs deze weg kennism. m. DAME, r.k., ongeh., tot 42 jr., of weduwe, 1 of 2 kind. geen bezw., om samen een toekomst op te bouwen en gelukkig te zijn. Br.ond.nr. GE 353 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette heer, 40 jr., m. ruime flat, zkt. ser. kennism. m. nette dame, om een fijne relatie op te bouwen. Br.ond.nr. KE 529 LD, Markt 45, 6461 EM Heerlen.

Wed. zoekt VRIEND, goed milieu, tussen 55-63 jr., groot minstens 1.75, liefst verzorgd gepensioneerd. Brieven uitvoerig, liefst tel.nr. ond.nr. MA 127 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Nette eenv. wed., 52 jr., zkt. nette MAN of goede vriend om samen nog iets van 't leven te maken. Geen bartype. Br.ond.nr. SH 688 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Welk MEISJE of jonge vrouw tot 30 jr, wil sam. met mij een vaste relatie opb. Ben 25 jr. en gesch. Br. m. foto op erew. ret. Br.o.nr. Ho 878, L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB - Hoensbroek.

Man 40 jr. met 2 kind. zoekt 'n leuke, eerlijke VROUW of meisje zonder kinderen, 30-40 jr., niet groter dan 1.65 mtr ... Heb eigen huis. Alle brieven worden beantw. Gaarne foto bijsluiten. Brieven ond. nr. 792 aan Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jong stel zoekt MEISJE voor samen te wonen. Tel. 045-461457.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur, bewijs v. alleenst. verplicht.

Wil ELLY nieuwe afspraak maken in Poot v. Heerlen, was zaterdag daar, kon niemand herkennen.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Wilmstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Geboorte-, huwelijks-, jubileum-, HERINNERINGSBORDEN. Kretzer, Keerberg 95, Voerendaal, tel. 045-752082.

Uw toekomst en vragen ervaart u uit de KAARTEN. Aanmelding met geb. datum. Ik kom bij u thuis. H. Sambill Metoyenne 915, 4840 Welkenrath, (België).

Autorolgordijnen, jaloezieën, WINDSCHERMEN, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

AUTOHOEZEN, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Autorolgordijnen, jaloezieën, WINDSCHERMEN, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

AUTOHOEZEN, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen SAS Autosho, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Weg. overw. succes, wederom DANSCURSUS v. beg. Aanvang 29 sept. a.s., 20.30 uur. Chalet, Komeetstr. 25a, Treebeek. Inschrijven 29 sept. in de zaal of tel. 045-423225.

Meubelen STOFFEREN. Ook voor al uw reparatie en tenten. Event. vrijbl. bezoek aan huis. Hasnaoui, V.d. Vennestraat 3, Kerkrade, tel. 045-454507.

Houten 2-MASTER, 7.5x2.5x1.25, 25 m^2 zeil, zelfl. kuip en statent, 2-as. trailer b.b.-motor, ƒ 8000,-. T.b. Schneemann WSV Treech. Lage Kanaaldijk Maastricht.

Eigen MODE op maat. Breng stof en een idee of patroon mee. Ik maak exclusieve, gemakkelijke of modieuze kleding zoals u dat wilt, tegen betaalbare prijzen. Tel. 045-423885.

Nieuw in Brunssum: CHINEES RESTAURANT „Azië", „Azië", uitst. breidt uit met Surinaamse gerechten. Rumpenerstr. 82, tel. 045-251734.

Extra DAGBEDEVAART voor kinderen op zaterdag 9 oktober, prijs voor de kinderen ƒ 12,-. Voor de begeleiding ƒ 20,- p.p. Naar Banneux op zondag 10 oktober as. Prijs p.p. ƒ 25,-, kind. ƒ 12,50. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdag. tev. bij Caritas Banneux N.D. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-15282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.

Contacten/clubs

PRIVE met escort, tel. 04494-44759.

Privé en escort met **ILONA,** Sandra en Dewie van ma. t/m za. van 12.00-24.00 uur. Tel. 04494-53169.

Club privé **PIGALLE,** geopend van 18.00 tot 1.00 uur 's nachts, Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008, tevens ass. gevraagd.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht met nieuwe meisjes. Tel. 045-420017.

PRIVÉ? Bel 04490-20464. Dag. v.a. 14.00 uur.

RELAXEN en of bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

RELAX-CONTACTBUREAU 'Privé' het oudste en vertrouwste. Stationsstr. 31, Sittard. Tel. 12526. 10-22 uur.

DOORLOPENDE GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN: Stationstr. 31, Sittard, relax. mog. 10-22 uur. Meisjes gevr.

MAASTRICHT: videoclub Intiem. Doorl. voorst., ook verhuur. Host. aanw., open van 11 tot 22 uur. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067.

Wip naar binnen in **CLUB 94.** Geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94, Heerlen. Tel. 045-752780.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

k**NIEUW** Noenda van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht met nieuwe meisjes. Tel. 045-420017.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

NANCY Escort dag en nacht van ma. t/m zat. tel. 043-621459.

PRIVÉ en discreet 3 leuke meisjes in Beek, 04402-4689.

VIDEOCLUB Beek. Stationsstr. 9. U vraagt wij draaien, nieuwe films!! 04402-4689.

MANDA en Corina escortservice. Bel voor afspraak 045-224735.

LORRAUNNE privé met film 13.00-23.00 uur, tel. 043-623416.

Videoclub Heerlen, Parallelweg 71a. Nieuwe **FILMS.** 045-718067.

NIEUW, escortservice Carin, van 20 uur tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

BLONDY van 10.00 uur tot 2.00 uur. Ook zaterdag en zond. Tel. 045-721759.

MARABELL vanaf 10.00 uur tot 2.00 uur. Ook zaterdag en zond. Tel. 045-721759.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

LUCY is weer terug, privé met film 13-23 uur. Tel. 043-623416.

BIGGYLAEN, Nicolle privé met film. Exclusief home 14-22 uur. Tel. 04494-48933.

PRIVÉ Sarin, Rosie, Silvia. Tel. 04402-9389. V.a. 12.00 uur.

PRIVÉ Kitty, Poline. Tel. 04494-52758 van 12.00 uur.

PPré **LINDA** met video, tev. assistente gevr. Tel. 045-219363.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14 tot 3 uur. Zaterdag vanaf 19 tot 3 uur.

PRIVÉ-CLUB ELLE, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel, 043-18884.

ESCORTSERVICE. Tel. 045-226190. Tot ziens!

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE** , bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGOBAR, Rijksweg Sittard-Geleen, met nieuwe meisjes.

Nieuw Nieuw Nieuw, **FOTOMODEL** Gerda bezoekt u thuis of in hotel, 100% discreet en snel. Tel. 045-422856.

Liane escortservice. Bel voor afspraak **045-418517.**

ESCORTSERVICE Ria en Sussi, 100% discreet, tel. 045-421920.

PRIVE Sarina, Rosie en Silvia, tel. 04402-9389, vanaf 12.00 uur.

Club **ROMANTIQUE,** privé en escort van 12 uur 's-middags tot 4 uur 's nachts met charmante meisjes. Ook 's zaterdags en 's zondags. Tel. 043-50339. Tot ziens!

ESCORTSERVICE Maastricht, met leuke meisjes tot 4 uur 's morgens, bel 043-50339.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2B, tel. 323062, keuze uit meer dan 150 sexfilms, entree ƒ 15,– p.u. Geop. maandag t/m zaterd. van 12 t/m 22 uur. Gratis drankje naar keuze, leuk meisje gevr.

ESCORTSERVICE. Tel. 043-31440.

GERDA escortservice, bezoekt u thuis, 100% discreet. Vanaf 17 uur, tel. 045-322795.

PRIVÉ/ESCORT, Janine, lifeshow tot 2 uur 's nachts, ook weekends. Tel. 045-461457.

ESCORTSERVICE tot 3 uur 's nachts, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-461457.

ANITA Privé en escort, ook 't weekend, zond. van 18.00 uur, 045-256939.

AKEN. Alleen voor paartjes tot 45 jr., vr. en za. vanaf 20.00 uur, vrijblijvend bezichtigen, Haus Diepekuhl, tel. 09-49-241-153028, va. 19 u., 3 min. v. Spielcasino.

JONG STEL 24 + 25 jr. zkt. kennism. met meisje 20-25 jr. Br. m. foto o. nr. BR 091 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

OCCASIONS

BMW 316 '81 22.000 km
BMW 318 '81 37.000 km
BMW 520 '78 67.000 km
BMW 518 demonstratiewagen 7-'82
kmstand 5100

AGO-GELEEN

Daalstraat 38, Geleen. Tel. 04494-47676

ESCORTSERVICE, Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel, v.a. 18.30 u. tot diep in de nacht, tel. 045-222919.

ESCOERTSERVICE, vanaf 18.00 tot 04.00 uur, tel. 045-223431.

KATJA escort. De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

Nieuw **PRIVÉHUIS** met video, opent vandaag. U bent van harte welkom bij Tamara, Maria, Gina. Tel. 04494-44629.

Nieuw! **CHRIS,** goed en discreet. Tel. 09-49241548976.

LIZ, privé met video. Tel. 09-49241538796.

Door de echtelieden **Jan Heijboer,** ondernemer, en **Louise Francina Maria Stoutjesdijk,** particuliere, wonende te Maastricht aan de Hertog van Brabantlaan 83, die op 20 maart 1973 te Rotterdam zijn gehuwd, zonder dat zij huwelijksvoorwaarden hebben gemaakt, is bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht het verzoekschrift ingediend om goed te keuren, dat door hen alsnog huwelijksvoorwaarden worden gemaakt overeenkomstig de bij dat verzoekschrift bijgevoegde ontwerp-acte van huwelijksvoorwaarden. Ingevolge de tussenbeschikking van voormelde rechtbank, vijfde kamer, in dato 19 augustus 1982 ligt de vorenbedoelde ontwerp-acte van huwelijksvoorwaarden ter inzage ter griffie van de arrondissementsrechtbank, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.
Schuldeisers van voormelde echtelieden worden hierbij opgeroepen om in raadkamer van voormelde rechtbank en kamer te verschijnen op donderdag 7 oktober 1982 des voormiddags te 10.45 uur, teneinde alsdan op bovenvermeld verzoekschrift te worden gehoord; de procureur van verzoekers Mr. J. Duynstee, Maastricht, 23 september 1982.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 12 augustus 1982 is **Gertruda Petronella Maria Verheggen,** geboren te Roermond op 11 mei 1961 en verblijvende te Heel, gemeente Heel en Panheel, onder curatele gesteld met benoeming van Leonardus Theodorus Verheggen, wonende te Roermond, Schoolpad no. 35 tot curator en Gertruda Maria Antonia Kuijpers, wonende te Roermond, Schoolpad no. 35 tot toeziend curatrice.

Roermond, 23 september 1982

Mr. H.P. van der Bruggen
Postbus 15
6040 AA Roermond

NIEUW IN LIMBURG!
ORIGINELE DANS-SCHOENEN
Schoenhandel
FA. BAGHUS
Bovenstestraat 8a, Echt
tel. 04754-1464.
VRAAG GRATIS FOLDER AAN

OCCASIONS
Jetta GLI met LPG en aluminium sportvelgen. 1980.
●●●●●●●●●●●●●
Audi Coupé 1981.
auto caubo bv
V·A·G Valkenburg 04406-15041
Vaals 04454-1166
Mechelen 04455-1592

REAGAN OVER ECONOMIE „KIJK NAAR MAASTRICHT"

Volgens de president van Amerika, Reagan, heeft zijn land bijna geen keuze: of grote hoeveelheden economen en experts naar Pierre Zenden sturen in de St.-Bernardusstraat, of nog verder het economische moeras in.
Richard B. Hoey, een van de beste economen in Washington, deelt die mening volledig. Hij wil met topeconomen van de Federal Reserve Board, de Amerikaanse centrale bank, de prachtpanden in de St.-Bernardusstraat 5 en 15 komen bekijken en vooral veel vragen en heel heel goed luisteren. Hoey: „Wie namelijk in het klein zoiets kan, moet een hele grote zijn". Hoey wist ook te vertellen dat Reagan zelf al via de rode telefoon had geprobeerd Pierre Zenden te bellen. Gelukkig is die lijn niet aangesloten in de St.-Bernardusstraat. Wie weet, misschien was er wel een opdracht uitgerold om onmiddellijk naar Washington te komen voor overleg en dan was de OPEN DAG van morgen in de St.-Bernardusstraat niet zo leuk geweest. Iedereen is er bij morgen en het luchtkussenkasteel op 't gras bij het fitness-centrum en de ballonwedstrijd begint gewoon om 10 uur en eindigt om 18 uur. Reagan zei verder: „Veel succes Pieter en tot gauw, Ronald".
Commentaar van Pierre Zenden: „We werken deze maand 20 jaar met veel plezier in Maastricht en hopen nog lang met dit personeel samen te kunnen werken. Als we Amerika uit het slop kunnen helpen, dan doen we dat graag en is Reagan welkom in Maastricht. Wel even van tevoren bellen of een berichtje want we hebben het lekker druk". Goed hé.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op dinsdag 28 sept. 1982 te 11.00 uur zullen t.l.v. Dakdekkersbedrijf E. WESTERINK BV, gevestigd te Kerkrade, Grensstr. 7, worden verkocht enige roerende goederen waaronder:

- 1 kettingtakel Yale
- 1 betongrijpklem Wemac
- 1 aluminium schuifladder
- diverse gereedschappen
- 4 bureaus en bureaustoelen
- 2 opbergkasten
- 2 electrische telmachines
- 1 kofferschrijfmachine
- 1 foto-copieerapparaat Renco Vickers
- 1 warmwaterboiler AEG Thermofix
- 1 badgeyser Junkers
- 1 stofzuiger op wagen BVC
- 1 bestelauto merk Toyota type Hi-ace bj. 1974
- 1 Volkswagenbus (gesloten model) bj. 1977

verder o.a. koffiezetapparaten, clubfauteuils, tafels, stoelen, schoonmaakaccessoires, sanitair-onderdelen, badkuipen, las- en beschermkappen, rioolmeetlat en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop vindt plaats in café Boss, Meuserstr. 133 te Kerkrade-Haanrade en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn te bezichtigen op maandag 27 sept. 1982 van 14.00-16.00 uur en op zondag 28 sept. 1982 van 9.00-10.30 uur.

De deurwaarder der rijksbelastingen belast met de executie

Kavellijsten zijn op aanvraag verkrijgbaar bij de Ontvanger der dir. bel. en acc. te Kerkrade, tel. 045-458080, toestel 18.

Keukenarchitectuur in wit - oud blauw - zachtgrijs - licht blauw - oud wit enz.

PLAN KEUKENS

*Rijksweg 21 Gulpen 04450-2490** — *met 'n Frans tintje!*

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur — zaterdags van 9.00-17.00 uur — donderdags geopend tot 21.00 uur

LE SOLEIL

RENAULT 5 Le Soleil — RENAULT 9 Le Soleil

Zonnedak, Spoiler, Hoofdsteunen, Luchthapper, Decoratieset, Sportwielen — Dakantenne, Zonnedak, Hoofdsteunen, Spoiler, Siervelgen, Decoratieset 'le Soleil'

PRIMEUR VOOR ATRO IN LIMBURG

Introduktie van de RENAULT 5 Le Soleil en de RENAULT 9 Le Soleil

Als enige in Limburg hebben wij de beschikking gekregen over een aantal komplete RENAULTS 5 en 9 met vele nuttige extra's, die de naam 'LE SOLEIL' gaan dragen. Zij onderscheiden zich duidelijk door hun exclusieve uitrusting, maar nog meer door de SUPER-ZONNIGE-LAGE PRIJS!

RENAULT 5 Le Soleil 12.850 — RENAULT 9 Le Soleil 15.850

leverbaar zolang de voorraad strekt.

RENAULT — **Atro automobielbedrijven**

HEERLEN Frankenlaan 1 045-713800 — VENLO L.J. Costerstraat 3 077-41545 — HORST van Douverenstraat 5 04709-3755

Met een warm hart. Zo denkt Woonkultuur met u mee.

Wat gebeurt er? U zit met een droomwoonidee, u hebt een prachtmeubel in gedachten, maar waar vindt u het en hoe kan u het thuis zo inpassen dat het allemaal tot zijn recht komt? Daar zit u mee. Dan begint het knagen vanbinnen. Begrijpelijk.

Als u op zo'n ogenblik de luisterbereidheid van een oor vindt dat een eind met u mee wil om zich vertrouwd te maken met de klank van uw vragen, zit u toch al op de goede weg? Van daar is het maar een kleine stap naar het veroveren van een oplossing.

U zal het merken, als u uw interieurideeën voorlegt aan een binnenhuisarchitect van WOONKULTUUR. Die leeft zich helemaal in. Hij schept een persoonlijk genoegen in het overleggend zoeken naar een woonvormgeving die u helemaal bevredigt. Over hoe duur zo'n goede raad wel mag zijn, zwijgen we best.
Vriendendiensten schrijft u toch ook niet op de kerfstok?

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal — wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk, zutendaal, sittard, stein, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond open tot 21 u

Aan het begin van dit seizoen tekende Cees Schapendonk een tweejarig contract voor de Belgische eersteklasser AA Gent. De 26-jarige Brabander, die drie jaar bij MVV de functie van aanvalsleider vervulde, werd uit noodzaak verkocht. Fikse exploitatietekorten noopten de Maastrichtse club haar topscorer en duurste speler van de hand te doen. En wéér verdween een creatieve voetballer uit de Nederlandse profwereld naar het buitenland om dáár, noodgedwongen, zijn heil te zoeken. „Want wie betaalt er in Nederland nog zes of zeven ton voor een speler? Niemand toch?", zijn de ietwat trieste woorden van Cees Schapendonk. „Er is geen geld meer, dus je moet wel weg."

Noem ze maar op: Simon Tahamata bij Standard Luik, Arie Haan bij Standard Luik, René van der Gijp bij Lokeren, Kees Kist bij Paris Saint Germain, Ruud Krol en Jan Peters in Italië, Hans van Breukelen bij Nottingham. Je zou van de 'buitenlanders' zo een nieuw Oranje kunnen vormen. Het Nederlandse voetbal wordt uitgemolken, het publiek blijft weg, de verliezen worden steeds groter en dus worden alle talenten verkocht om de begroting sluitend te maken.

Misschien is Cees Schapendonk niet het beste voorbeeld, maar toch was hij twee jaar geleden een serieuze Oranje-kandidaat en behoorde hij jaren tot de meest productieve spitsen van Nederland. Toen het met MVV bergafwaarts ging, verdween hij weliswaar uit de zoeker van de bondscoach, maar toch, AA Gent is blij met hem.


Oefenen op het doel. Het grote net wist Cees pas één keer te vinden. „Dat komt wel", meent hij.

„Voetballers zijn mensen, geen machines"

Tekst: JOS CORTENRAAD

Foto's: THEO GIJZEN

CEES SCHAPENDONK WIL IN GENT LATEN ZIEN WAT HIJ WAARD IS

'Ik ben zeker zo goed als Kees van Kooten'

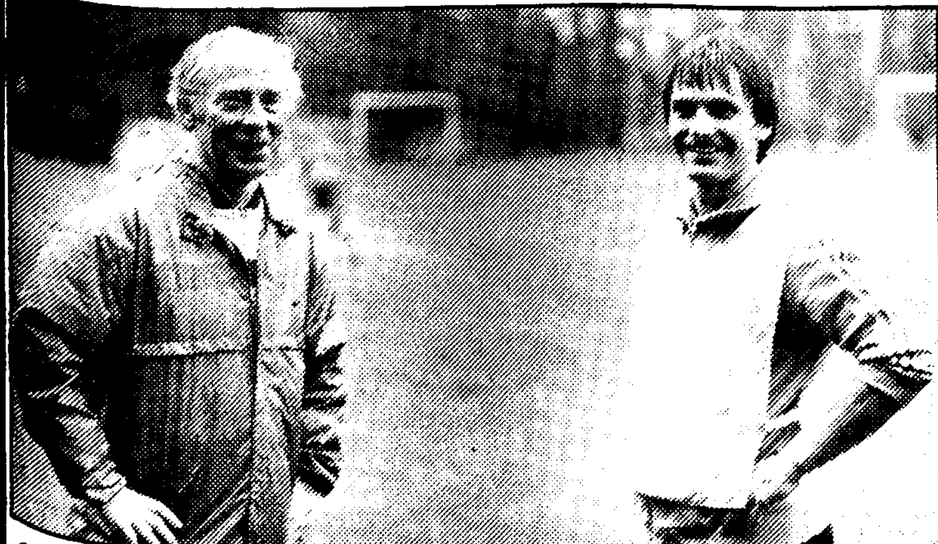
„Cees Schapendonk? Een goeie voetballer", weet de potige beheerster van de gezellige kantine in Gent. „Verdoemme, vorige week maakte hij een klasse doelpunt, maar de scheidsrechter keurde hem af. Off-side geloof ik. Flauwekul, het was een goede goal. Cees kan het wel".

In acht competitiewedstrijden vond Schapendonk pas één keer het net. Weinig voor een man die aangetrokken is om doelpunten te maken. „Ja, ik ben er zelf ook niet tevreden over, maar wat wil je? Hier in Gent speel ik heel anders dan bij MVV. Daar kon ik de hele wedstrijd in de spits blijven. In België wordt anders gevoetbald. Er wordt van je verwacht dat je meer in dienst van het elftal speelt. Dat betekent dat ik veel moet meeverdedigen, iets wat ik niet gewend ben en waaraan ik eerlijk gezegd ook een hekel heb. Als ik tien keer van voren naar achteren heb gesprint en daarna eindelijk eens een bal voorin krijg, dan kom ik net tekort. Daar komt nog bij dat AA Gent maar één typische buitenspeler heeft, André Lecloux. Een linksbuiten is er helemaal niet, zodat ik veel te weinig ballen krijg. Ik moet te vaak naar het middenveld om het leer te vragen. Ik geloof dat elke spits daar moeite mee zou hebben".

Spijt?

Het lijkt wel of Cees Schapendonk nu al spijt heeft van zijn overgang naar het Belgische voetbal. „Zeer zeker niet", verzekert hij. „Je moet niet vergeten dat ik me nog helemaal moet aanpassen. Overigens, het team heeft in de competitie nog niet één keer compleet gespeeld. Er zijn vier geblesseerden en drie nieuwe mensen in de ploeg. Nou kun je wel zeggen: „Ja, maar er is zoveel geld geïnvesteerd in AA Gent, dat moet toch resultaat opleveren". Natuurlijk levert dat resultaat op, doch dat heeft tijd nodig. Ik heb goede wedstrijden gespeeld, alleen het scoren wil nog niet. Dat komt wel, ik heb er alle vertrouwen in. Je moet niet vergeten dat voetballers mensen zijn en geen machines. Bij een machine hoef je maar op een knop te drukken en alles is oké. Dit AA Gent moet nog groeien en elkaar vinden. Daar is tijd voor nodig".

Het handjevol verzamelde oorlogsveteranen dat de training van AA Gent bekijkt heeft alle vertrouwen in Cees Schapendonk. „Je kunt niet meteen verwachten dat hij per wedstrijd vier of vijf doelpunten maakt", zegt een supporter. „Hij moet zich nog aanpassen aan het Belgische voetbal. Wat we tot nu toe van hem gezien hebben is positief. Let op mijn woorden, hij komt er wel".


Cees Schapendonk met trainer Robert Goethals. „Een fijne vent, niet zo'n schreeuwlelijk", aldus de Nederlandse spits van AA Gent.

Sfeer

Wat Cees Schapendonk bijzonder goed bevalt is de sfeer bij AA Gent. „Ja, dat heeft me echt verrast. Na een training gaat bijna niemand meteen weg. We komen allemaal bij elkaar in de kantine om een kop koffie of zo te drinken. Dat zie je in Nederland niet vaak. Daar is het trainen en hup, wegwezen. De sfeer binnen de ploeg is geweldig, we hebben ontzettend veel voor elkaar over. En dan is er ook dat speciale contact met het publiek. De kantine gaat hier meestal al om tien uur open en dan komen de echte supporters om over AA Gent te praten. Iedereen kent je en maakt een praatje met je. De mensen waarderen dat en wij spelers ook. Het is typisch Belgisch. Kijk, tot nu toe gaat het niet al te best met Gent, we hebben pas een wedstrijd gewonnen.



● Cees Schapendonk verlaat met een imposante tas van zijn nieuwe vereniging het stadion. „De club heeft me tot in de puntjes verzorgd."

Toch laat het publiek je niet vallen. Je wordt niet meteen afgekraakt na één wedstrijd. Je kunt AA Gent vergelijken met Haarlem. Promoveren en meteen doorstoten tot Europees voetbal. Dan is het erg moeilijk om dat peil vast te houden, dus is het belangrijk dat het publiek je niet laat vallen. Als je nou Anderlecht bekijkt. Men koopt Erwin van den Berg en Czerniatinsky en toch verliezen ze twee keer. Vorige week nog met 4-1 van Standard Luik".

Nu de naam Haarlem gevallen is kijkt Schapendonk automatisch vooruit naar de wedstrijd van woensdag tegen datzelfde Haarlem. Gent verloor het eerste treffen met 2-1 en heeft dus aan een 1–0-zege genoeg om de tweede ronde van het Europacuptoernooi te bereiken.

Geprikkeld

„Geloof maar dat ik dan alles uit de kast haal", aldus Schapendonk. „In Haarlem lukte mij niet zoveel. De Nederlandse TV-commentator deed zijn uiterste best om mij in de grond te boren en dat ben ik nog niet vergeten. Ik ben echt geprikkeld om iets te laten zien. Ik snap trouwens niet wat de journalisten in Nederland mankeert. Steeds maar negatief doen. Ik weet ook wel dat ze jarenlang verwend zijn geweest, maar hier in België is dat anders. Je hebt veel meer krediet en op elke training zijn wel twee of drie verslaggevers aanwezig. De verstandhouding met de pers is veel beter dan in Nederland".

Uiteraard vergelijkt Cees Schapendonk zijn huidige werkgever met MVV. „Het eerste wat ik in het weekeinde doe is informeren wat MVV gemaakt heeft. Ik heb drie hele fijne jaren gehad in Maastricht en dat vergeet ik niet snel. Het waren eigenlijk mijn topjaren. Jammer dat het zover gekomen is met MVV. Op papier is het een schitterende ploeg. In mijn tweede jaar werd ik een keer uitgenodigd om te spelen voor het Nederlands elftal tegen Cyprus. Het ging niet slecht en Rob Baan beloofde mij dat ik er de volgende keer bij zou zijn. In een B-interland maakte ik daarna drie doelpunten. Rijvers zat op de tribune en ook hij beweerde dat ik niet gepasseerd zou worden. Ik heb nooit meer iets van ze gehoord. Dat was natuurlijk een teleurstelling. Laat ik vooropstellen dat ik nooit verwacht had zover te komen in het voetbal, maar als je er dan eenmaal bent wil je toch meer. Misschien moet Rijvers me niet, maar ik durf toch te stellen dat ik zeker zo goed ben als Kees van Kooten, die nu wél geselecteerd is. Toch geef ik de hoop niet op, als ik me hier in de kijker kan spelen zijn alle kansen op Oranje nog niet verkeken. Hoewel, als ik toch zie dat zelfs Simon Tahamata niet geselecteerd is, krijg ik toch mijn twijfels over Rijvers. Maar oké, hij is de bondscoach en maakt de opstelling. Ik hoop in elk geval ooit nog mee te doen".

Transfer

Over de transfer van Cees Schapendonk naar AA Gent is destijds heel wat te doen geweest. „Ik zal je precies vertellen hoe dat gegaan is", legt Schapendonk uit. „Eerst was ik met Nico Jongen en mijn raadgever Jo Verstappen bij Lokeren geweest. Persoonlijk was ik akkoord met Lokeren en tekende daar een verbintenis op die voorwaarde dat ook beide clubs tot overeenstemming zouden komen. 's Avonds belde Gent en die vereniging deed mij een nog veel beter bod. Tevens wilde Gent het transferbedrag in één keer voldoen, in tegenstelling tot Lokeren. Dat zinde MVV natuurlijk beter en de zaak was rond. Voorzitter Derijckere van Lokeren mag dan wel kwaad geweest zijn dat ik twee contracten tekende, maar Gent betaalde meer aan MVV. Nico Jongen is een linke jongen, die overal het uiterste uit de kan wil halen, dus het werd Gent. Wat mij betreft heeft Jongen het prima gedaan, meer kan ik er niet over vertellen".

Cees Schapendonk kwam samen met Søren Busk van MVV naar Gent. Verhuizen deed Schapendonk niet. „Ik heb hier een appartement van de club gekregen, maar mijn huis in Vught heb ik aangehouden. Ik ben in drie jaar tijds al evenzovele malen verhuisd en dat begon me de keel uit te hangen. Voor mijn gezin is dat ook veel beter".

Prima

„Het is niet goed voor mijn vrouw en kind als we steeds verhuizen. Ik kan nu naar Vught wanneer ik wil en af en toe komt mijn vrouw naar Gent. Dat gaat goed. In de avonduren ga ik veel naar de bioscoop en verder heb ik veel contact met mijn ploeggenoten. Ik zit geen avond alleen en dat bevalt me prima. Toch zou ik nooit in België willen blijven. Aad Koudijzer, een teamgenoot van me, zou er niet meer weg willen. Hij heeft hier zijn bestaan opgebouwd, maar ik zou dat niet kunnen. Ik speel graag in Gent, maar toch. Ik mis Nederland en het Nederlandse voetbal. Misschien dat ik over twee jaar weer in Holland aan de bak kan. Je zit toch maar in het buitenland en daar moet je tegen kunnen. Ik zou hier voor geen geld van de wereld willen wonen. Niet dat ik het niet naar mijn zin heb, maar Nederland blijft trekken".

Een vaderlander dus, over België echter niets dan goeds. „Hier is nooit wat aan de hand. Geen rellen, geen vernielingen, niks. Er waren wel 1000 supporters van ons in Haarlem, maar dacht je dat die na de wedstrijd rotzooi gingen trappen? Kom nou, gewoon de bus in en naar huis. Er wordt hier ook niet gevloekt en gescholden op spelers. De meeste stadions zijn hier kort op de velden gebouwd zonder noemenswaardige afrastering. Je kunt nog een corner nemen zonder bespuwd en uitgevloekt te worden. Dat moet ik zeggen, het publiek hier is zeer sportief".

Scoren

Komen we toch weer even terug op dat scoren. „Het Belgisch voetbal verschilt heel wat van dat in Nederland", meent Schapendonk. „Ik krijg meestal de voorstopper als mandekker op mijn dak. Daardoor kom je niet vaak genoeg aan de bal en dat vind ik frustrerend. Vooral als je weet dat je kúnt scoren wil je koste wat het kost die bal erinschieten. Dat is goed voor het zelfvertrouwen. Maar ik maak me niet ongerust. De mensen hier geven je vertrouwen. Je wordt niet meteen uitgefloten als je een bal verkeerd raakt".

Trainer

De trainer van AA Gent is Robert Goethals, niet te verwarren met de vermaarde Raymond Goethals. Een rustige man, die het wel ziet zitten met Schapendonk. „Hij moet nog wennen", meent hij. „Maar voetballen kan ie".

En Cees Schapendonk over zijn oefenmeester. „Goethals is net zo'n figuur als Rinus Goossens bij Eindhoven. Rustig, niet schreeuwen of vloeken. Daar kan ik niet zo goed tegen. Bij Leo Steegman had ik er ook een hekel aan. Goethals is part-time trainer en daarnaast onderwijzer. Hij kan alles goed relativeren en dat vind ik fijn, geen opschepper".

Nog één ding wil Cees Schapendonk kwijt over het Belgisch voetbal. „Hier heb je niet zoveel last van allerlei controles. Als ik toch zie dat de Nederlandse TV maar twee minuten verslag mag uitbrengen over een topwedstrijd, alleen omdat er te veel reclameborden staan. Belachelijk, hier is dat gelukkig niet. België is fijn om te voetballen en spijt van mijn overgang heb ik zeer zeker niet. Ik hoop dat we winnen van Haarlem en dat ik tegen die ploeg kan uitblinken. Om de critici in Nederland de mond te snoeren".

Te koop aangeboden

Aan part. leveren wij uit eigen fabr. handwerk

keukens op maat

Gratis plaatsen inclusief aansluiten, eventueel extra timmerwerk tegen redelijke prijzen mogelijk.

F.A. Derks

Reukenderweg 15 Nuth. Tel. 045-242565.

Te koop uit faillissementen

Heftruck diesel „Herkules", heftruck benzine, „Toyota", buffet met koelkasten en motor, bordenkast met verwarming, messenslijpmachine voor vlakband, afzuiginstallatie + pijpen, partij schuurbanden, partij lintzaagbladen, alum. afdak met deuren, Chinese wandversiering, kroonlamp, schrijftafel met 4 stoelen, buro, burostoel, mass. eiken salontafel, eiken ledikant, mengsmeringspomp, inbouwafzuigkappen, keukenkast met ingeb. ronde spoelbak, geëmailleerde wasbak in kast met mengkraan en 2 hangkastjes, groen marmeren wastafel op zuil, kompl. met access., duoblocs, toiletpotten, urinoirs, fasapparaten, slijpmachine. 1 grote slijpmachine 380 V en div. andere materialen.

Antiek

div. klokkenstellen, hangklokken, eiken bolderwagen, 5 wijnvaten op standaard, jachttafel, jachtkast, buffetkast en div. andere kasten, halspiegel, vazen, porseleinen beeldjes, bisquit koffiemolens, koperen staande schemerlamp, 1 stel bronzen muurlampen, houten kroonlamp, en div. andere artikelen. Dorpstraat 91, Oirsbeek bij de Markt. Tel. 04492-3164.

Videorecorders

VHS-systeem ƒ 1798,–

incl. afstandbediening, made by JVC

VIDEO-KLEURENCAMERA

VAN ƒ 1998,– voor ƒ 998,–

Jo Kreutz b.v.

Kerkplein 39, Schaesberg, tel. 045-313815

Te k. AFWASMACHINE, pr.n.o.t.k.. Potgieterstr. 88, Molenberg-Hrl.

Te k. WIEG op wielen. Tel. 045-317849.

Te k. Queen Anne BANKSTEL, t.e.a.b. St.-Leonardusstr. 1, Kerkrade-Chèvrem.

Te k. 1-as. AANHANGER Torsie, vering, oploopremm. alum. gev. bak 200x130, 6x45. Meuserstr. 110, Kerkrade-Haanrade.

Te k. electr. KOOKPLAAT, inbouw, m. Juno, zonder knoppen, nw. in de doos, f 250,-. Steenbergstr. 31, Brunssum.

Te k. hobby LINTZAAG, Dewalt, tevens houtdraaibankje en dremmel figuurzaag. Coriste Bosweg 29, Schinveld. tel. 045-256722.

Te k. bielzen, balken, VLOERPLANKEN, kepers, teelaarde, zand, grind, complete wastafels, radiatoren, containers, brandhout etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Te k. van part. 3 ant. eiken KASTEN, v.a. Mechelse en Henri II-kast. Wieënweg 48, Brunssum, tel. 045-256373.

Te k. partij AARDAPPELZAKKEN van 10, 25 en 50 kg. als nieuw. Fr. Halsstr. 14, Brunssum.

Te k. antieke WOONKAMERKAST. Te bevr. Vandenhove 19. Rue de la Chapelle, Moresnet België.

Te k. Elka portable ORGEL (pianoklavier) + knopbassen. Fender Bassman verst. + 100 W Fender „Twin reverb." ...-verst. 100 W, 2 monitorboxen, 60 W p. st., 2-weg, event. v. zang, en basbox 150 W met 18 Fane crescendo luidspr. (fightcase-uitvoering). Actief cross-over-filter. Altec. 2-weg. verstelbaar, in 500 - 800 - 1500 Herz. Reggestr. 11, Heerlen. Tel. 045-721162.

GASHAARDEN spotgoedkoop. Kouvenderstraat 103, Hoensbroek.

Te k. grote DIEPVRIESKAST, 400 ltr., en compl. filmcamera te k. Tel. 045-259564.

Te k. GASHAARD, kinderwagen, kinderbox en kinderbedje. Tel. 045-251897.

Te k. EETHOEK modern, z.g.a.n., f 175, Bergeikstr. 5 Eygelshoven. 458705.

Te k. zeer goed Viscount ORGEL, geh. compl., prijs van f 2750,- voor f 1450,-. Nieuwstraat 6 Ubach o. Worms. Tel. 045-317286.

Te k. nieuwe HOEKKEUKEN, donker eiken, met afwasser en vaatwasmach., afzuigkap, lengte 4.40 m. en nieuwe hoekkeuken kunststof m. eiken, bakoven, gasplaat ed. l.d. hoek afzuigkap, 1.40 m. Putstr. 30 Eygelshoven 045-351597.

Te k. 2 pers. slpkmr. (compl.) zonder matras STEREO-INSTALLATIE Schneider 3 in 1, tel. 411777.

Te k. antieke Brabantse PLATTEBUISKACHEL, Wilhelm, ant. 2-drs. boerenkast f 600,-. Tel. 045-353569.

Te k. VIBRAFOON merk Kosh, 3 okt. vanaf f. nauwelijks geb. f 1350,-. Tel. 045-420853.

Te k. jalouzie v. CAPRI II. Te spuitsour en jalouzie v. Manta, nw. mod., tel. 045-316940.

Te k. nwe. AANHANGWAGEN 1.30 m. br., 1.00 m. f 450,-, 1 aanhangw. m. torsie as en oploopr. f 2000,- 2 L. 1.20 br. f 900,-, geslot. aanhangw. zeer gesch. v. ... vrkast f 300,- 1 assige veewagen f 600,-, Hereweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Te k. witte SLAAPKAMER best. uit: bed 180x190, 2 nachtkastjes, spiegelcommode, 2 stalen matr. in pr.st., pr. f 350,-, tevens grote Miele strijkmachine f 325,-, tel. 045-310061.

Te k. AUTORADIO, cass.-speler. Inl. 045-312956.

Te k. zwaar eiken bankstel met TAFEL en klassiek bankstel, gashaard, huisjesmodel en gevelkachel, goedkoop!. Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Te k. VRIESKIST Philips 285 l f 150,-. Philips platenspeler + 2 luidsprekers f 75,-. Sphinx wastafel op zuil kl. camel f 75,-. De Hoof 6, Welten, tel. 045-713257.

Te k. MOBYLETTE f 25,- zw. tv f 50,-, prima fiets f 25,-. J. v. Vondelstr. 69, Hrl.

Te k. klassieke GASHAARD m. kooltjesvuur, z.g.a.n. en enkele gevelkachels, tel. 04742-3158.

Te k. 3 pers. TOURCARAVAN Continent bwj. '77 m. kopkeuken en grote voortent, z.g.a.n. pr. f 4750,- tel. 04750-21383.

Te k. DAMESFIETS 3 versn., Raleigh, heren sportfiets. Tel. 045-225951.

27 MC APPARATUUR te koop, tel. 045-751374.

Te k. 7 WERKJASJES à f 25,-, 1 KLM werkpak f 60,-, 125 meter x 1.5 m. br. kunstleer beige f 145,- en 390 witte tegels 15x15 f 90,-, tel. 045-415652.

Te k. KINDERWAGEN, + autostoeltje, t.e.a.b., te bevr. 04490-22865.

Hi-Fi-Fans gebr. P.U. Phil. f 129,-; TELEFUNKEN f 223,-; Tunner Tecnics digit. loss. verst. 2x40 cont. f 629,-; Marantz T-verst. 2x60 W f 329,-; BASF 2x90 W f 449,-; Kenwood f 178,-; ver. 2x23 W f 79,-; boxen Phil. 20 W f 49,-; 70 W f 125,-; 3 weg. nieuw T-verst. 40 w-verst. 2x30 W f 369,-; 2x20 W f 229,-; tapedeck vanaf f 225,-; draagb. TV f 149,-; f 198,-; f 225,-. Kleurentelevisie f 198,-; f 298,-; f 498,-; f 698,- enz. Cass. decks vanaf f 225,-; Lenco 2 motor f 329,-. Inruil mogelijk F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651. Ook voor rep. kl. TV verst. enz.

Noris filmk. m. gel. + VIEWER, f 350,-. Overslagweg 21, Heerlen 723324.

Te k. eiken KAMERKAST 1½ jr. oud, helft v.d. nw.pr., te bevr. Gangelderweg 35, Jabeek.

Te k. FISCHERTECHNIEK, z.g.a.n. Tel. 045-221773.

Te k. KINDERWAGEN en reiswieg, z.g.a.n. Te bevr. Centuurstr. 61, Schaesberg, tel. 045-320931.

Koopje, zeer goede KTV, 42 cm-beeld, portable met draadl. afst.bed., merk NordMende Spectra color, pr. f 500,-. Dr. Kuijperstr. 4, Heerlen.

Te k. TEKENTAFEL, merk Kulmann, mt. 150 x100 / A0, met machine, m. rulkop. Tel. 045-310898.

Afzelia VOORDEUR, kompl. m. slot, handgreep, brievenbus en sierglas. Provinciale weg 103, Oirsbeek. Tel. 04492-1698.

Te k. KINDERKAMER, donkereiken bedje, kleerkast en commode, speelbankje, 1 kinderwagen, donkerblauw rib, 3-in-een comb., f 150,-. Nieuwenhagerweg 17, Eygelshoven.

Te k. massief eiken TV-KAST, midden eiken, z.g.a.n. Tel. 04499-3307.

Te k. AANRECHTBLAD wafelmotief, 222x55 cm. Tel. 045-215094.

DIAFILMS, Kodak, p. 10 st., incl. ontw. ekt. X 64 f 155,-, Ekt. X 400, f 200,-. Tel. 045-721676.

Te k. HOGEDRUKREINIGER, z.g.a.n., dr. 100 bar, 16 LPM c.p.l. Tel. 04490-25155.

Te k. 2 AANHANGERS, blad 4 Tostias. Tel. 04490-25155.

Te k. afgew. CHAMPIGNONMEST v. verb. v. uw tuin f 10,- per kub. Min afn. 10 kub. Tel. 04406-40056.

20 RACEFIETSEN. Gebruikt. Gitane, Benotte, Colnago, Peugeot, 2x Jan Jansen, Facein, Olmo, Gazelle, va. f 375,-. Ook diverse onderdelen. Ook inruil. Racespecialist Math Salden Limbricht.

BIELZEN, grindtegels, bandjes, veldbr. en metselstenen, kinderkopjes, pannen, kepers, latten, -haardhout, verhuur containers en transp. Wolter & Zn., ind.terr. De Koumen, Heerlen. Tel. 045-212768.

Uw MEUBELS nieuw bekleed! Stoffeerderij Jac. Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Uw MEUBELS nieuw bekleed! Stoffeerderij Jac. Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Unieke aanbieding Hammond ORGEL type 522 S met toonwiel generator inge. ritme met parkussen en Lesly, nwpr. f 14.250,- nu f 5.000,-. Nassaustr. 28, Heerlen, tel. 045-714169.

Voordelig te k. SAUNACABINE, Hemlock, gasgestookt. Gr. 3½ bij 3 m. Tel. 045-217494, na 15.00 uur.

Boels kanteldeuren

Geheel voorgemonteerd en afgelakt. Bijzonder geruisarm. Diverse maten. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Comandor afstandbediening

voor garagedeuren. Showmodellen Comandor de Luxe van ƒ 890,– nu voor ƒ 590,–. Zolang de voorraad strekt. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. geopend van maandag t/m vrijdag.

Kinderkopjes

10x10 cm ƒ 40,- p.m2, 12x16 cm ƒ 25,- p.m2, platines 12x12 cm ƒ 40,- p.m2; franco thuis bij afname ca. 25 m2, prijs excl. BTW. Fa. C.M. van Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Weekaanbieding

Geldig t/m 2 oktober

Scan 7, bovenaansluiting, van 2610,- voor 2000,-

Wijshoff b.v.

Hoensbroek, Amsteraderweg 9, tel. 045-211976. Maand. gesloten/donderd. koopavond. Meer dan 500 kachels voorradig.

Weg. omst. laatste nieuwe VIDEO, type VHS, merk Mitsubishi, incl. 24 banden, nieuwpr. zond. banden f 3500,-, nu met banden f 2250,-. Te bevr. 045-312354.

Te k. ORGELLES, 48 cassettes, alle boeken (nieuw), cass.rec. + bankje, w.w. f 1650,-, vaste pr. f 1600,-, ook ruilen. Ahornstr. 38, Kerkrade-Chèvr. 045-455778.

Te k. TREINSET, smalsp., als nieuw, geh. compl. w.w. ± f 1750,-, in één koop f 250,-. Ook ruilen. Ahornstr. 38, Chèvremont-Kerkrade.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Te k. leren broeken en jeans model f 160,-, bandplooi f 195,-. Div. modellen JACKS, doorgest. gewatteerde blousons, motorjacks, antieke leren jasjes enz. alles in leer. Leren [illegible] Tel. 045-216373. Europalaan 37, Heerlen.

Te k. weg. overcompl. nieuw kl. SALONTAFEL 120 x 60, bankstel f 150,-. Inl. 711617.

Te k. Philips-was- en DROOGZUIL weg. overcompl., ½ prijs. Inl. 711617.

Te k. goed onderhouden BANKSTEL. Tel. 04492-2384 Doenrade.

Te k. GASBOILER, kinderw. Eng. mod., kinderbox. Eindstr. 24 Jabeek. Tel. 04492-4118.

Te k. PLATENSPELER, portable radio-/tv., tv-antenne. Misboekstr. 1, Sittard.

ROEI-HOMETRAINER. Doverau 6, Kerkrade-West.

Te k. 5-delig DRUMSTEL Tama, wegens omstandh. Jekerstr. 25, Geleen, tel. 04494-50297.

Te k. KOEL-/DIEPVRIESCEL, 1.80 meter hoog, 1.60 meter lang, 80 cm diep, geschikt voor winkel. Tel. 045-242531.

Te k. eiken SALONTAFEL, jalouzieën, luxaflex 4 meter, 2 meter, 1 meter en 3 meter lang, 1.90 meter hoog. Tel. 045-242531.

Te k. oude TRAPNAAIMACHINE, oud keukenkastje, m. opstand. Tel. 045-242531.

Te k. 3 oude MELKBUSSEN m. 2 mooie houten kruizen. Tel. 045-242531.

Te k. mooie Brabantse BUISKACHEL, 3 oude strijkijzers. Tel. 045-242531.

Te k. 2e-hands spullen. Restanten INBOEDEL. Kerkraderweg 239, Schaesberg, zat. tussen 10 en 14 uur.

Te k. palisander SALONTAFEL en damesrijlaarzen. Tel. 045-214202.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Heerlen. Tel. 045-214202.

Te k. ANTIEK en oma's spullen. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. z.g.a.n. SLAAPKAMER, 1 jr. oud, t.e.a.b. Tel. 045-251609.

Te k. RACEFIETS, Finer, maat 53, met Campriolo-onderdelen, 12 versn., vr.pr. f 1000,-. Tiendstr. 25, Nuth.

Te k. 13-delige PLANTENENCYCLOPEDIE. Pavilieweg 169, Heerlen, na 18 uur.

Te k. licht eiken SALONKAST 2.50 m t.e.a.b. Huisbergerstraat 144, Heerlen. Tel. 045-720171.

BRUIDSJURK maat 38. Tel. 045-322457. Na 17.00 uur.

Te k. hout ingelegd SCHAAKTAFELTJE. Tel. 045-441343.

KANARIES, tel. 045-416414.

Te k. partij VELDBRANDSTENEN, schoongemaakt, Schweibergerweg 14, Mechelen, tel. 04455-1460.

Te k. BIJENKAST (simpl) m. 20 uitgeb. ramen à f 75,-, 045-457765.

Te k. zware HEIDEPLANTEN, f 1,- per st. Haagconiferen, blauwgroene en gele 80 tot 100 cm, f 5,-, 160 tot 180 cm f 9,95. Sier- en dwergconiferen, heesters, vaste planten, graszoden, f 3,- p.m². Kwekerij Dautzenberg, Euveren 16, Gulpen, tel. 04450-2131.

Te k. compl. DOKA met 300 vel papier 13x18, 18x24, 30x40, f 450,-; Konica FS-1 spiegelreflex m. motor-winder, 3 lenzen, 1.8/40 mm en tele 3.5/135 mm, f 550,-. Ubach over Worms, tel. 045-316935.

GRASZODEN, 1e kwaliteit, gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. AQUARIUM 160x60x60, compl. m. vissen, omb. zw.-wit. P. Schunckstr. 1322, Heerlen, pr. f 450,-.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 kg: bloemkool 10 stuks f 8,50; bonen en snijbonen v.a. 85 ct. p. kg. p. kist; paprika f 1,- p. kg.; peen f 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg. p. kist; tomaten 80 ct. p. kg. p. kist; appelen peren 65 ct. p. kg. p. kist; spinazie en andijvie; spitskool; witte, rode en savooiekool 50 ct. p. kg; pruimen f 1,- p. kg; 4,95; zoete druiven f 1,95 kg; coniferen v.a. 50 ct. p. stuk; heideplanten 100 soorten 75 ct. p. stuk. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. BANKSTEL, goudkl. mohair bekl., massief eiken salontafel, staande schemerlamp. Te bevr. De Maar 25, Schaesberg. Tel. 045-316307.

Te k. Märklin TREINSET, H0, als nieuw, bestaande uit: begindoos S, doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Vraagprijs f 325,-. Te bevr. Lupinestraat 150, Heerlen-West (Heilust).

Te koop INBOEDEL. Tel. 045-219030.

MERKFIETSEN, cove streamer renn. f 275,-, nwpr. f 482,-, idem versn. f 375,-, nwpr. f 495,-, sport f 275,-. nwpr. f 335,-. Rijwielhandel Frans Schevenhortstraat 51A, Terwinselen.

Te koop electr. NAAIMACHINE i.z.g.st., prijs f 125,- tel. 045-459891.

Te k. autorad. BLAUPUNKT Berlin 8000, incl. equiz. + tech. geg., na 17 u., pr.n.o.t.k., tel. 045-352612.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar garantie. Nu tijdelijk

50% korting

J. van Urk

Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. div. maten gebr. ijzeren balken. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

Te k. gestoffeerd BANKSTEL. Martinussen, Tiendstraat 21, St.-Geertruid, na 18 uur.

Te k. 2 oude KACHELS. Kastanjelaan 150, Hoensbroek.

Te k. eiken EETKAMER. Ridder Hoenstr. 131, Hoensbroek.

KERSTBOMEN te k., grote en kleine partijen. Erens, Rect. Meussenstr. 6, Schaesberg, tel. 045-313318.

Te koop c.v. gestookte GASBOILER met toebeh., z.g.a.n. Tel. 045-441343.

Te k. electr. ORGEL Technics U 25, ½ jr. oud, pr. n.o.t.k. Tel. 045-211604.

B.V. OPRICHTEN? Zeer snel en goedkoop. B.V. Service, tel. 045-224700.

ORGELS, geschikt voor muziekschool, vanaf ƒ 1295,-. Gitaren vanaf ƒ 99,50. Drumstellen, 5-delig, vanaf ƒ 995,-. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. dames- en HERENFIETSEN. Emmastr. 84, Hoensbroek.

Orig. Duitse KOLENKACHEL (allesbrander). Tel. 045-413892.

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

PIZZERIA

BIJNA 1 JAAR

de beste, de goedkoopste

NU OOK VLEES- EN VISGERECHTEN

Voor bestellingen 045-716079

Leone

WILLEMSTRAAT 15 HEERLEN

GEOPEND ELKE DAG van 17.00 tot 22.30 uur

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

KLEUREN-TV te k. gevr. Klein defect geen bezwaar, hoogste prijs, 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's, oud ijzer en alle metalen. 045-752215 of 751587.

POSTZEGELS: postzegelhandel C. de Wit, beëd. taxateur. Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

Te k. gevr. verplaatsbare HAARWASBAK en verplaatsbare haardroogkap. Br.ond.nr. GE 351 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045-752802, na 18 uur tel. 045-753017.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaringsbewijs. Tel. 045-752802, na 18 uur, 045-753017.

KOLENKACHEL (haard) te k. gevr., 045-419192.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 04494-42785.

In goede staat zijnde eiken HANGLAMP, 5 armen met glazen kapjes uit grootmoederstijd, redelijke prijs. Tel. 045-226366 na 17.00 uur.

Te k. gevr. TUINHUISJE, tuinhok of volière. Moet verplaatsbaar zijn. Tel. 045-455778.

Grof VUIL. Bel ons, wij ruimen gratis uw zolder, kelder e.d. op. 045-413892.

Gevr. gebruikte stevige BRANDKAST. Inl. 045-213261, tussen 9 en 17 uur.

Te k. gevr. JONGENSFIETS, i.g.st., voor 10-14 jaar, tel. 04457-1513, na 17.00 uur.

Te k. gevr. BANDRECORDER en koelkast, liefst zond. vriesvak, br. ± 50 cm. Tel. 045-319274.

Te k. gevr. INBOEDELSbankstellen, wandmeubelen, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te koop gevr. DAKPANNEN, kleine tule de nor. Tel. 045-244501.

GOUD als u vandaag tussen 10.00 en 17.00 uur uw gouden kettingen, armbanden, ringen etc. bij ons inlevert, zult u zien dat wij de hoogste prijs geven. Munthandel Gebrook, Akerstraat 298, Hoensbroek.

Te huur aangeboden

Gem. KAMERS, warm en koud water, met c.v., recr. en tv-zaal, met volpens. Tel. 045-443262.

APPARTEMENT te huur te Geulle. Tel. 04494-50448.

KAMERS te huur, ƒ 75,– per week, met c.v. en licht. Tel. 04494-49164.

KAMERS en etage te huur. Heerlenseweg 36, Schaesberg. Tel. 04405-2560.

Te h. voor net persoon mooie rust. KAMER 4x3,5 m, vaste vloerbed., en gord., c.v., keuken, douche, toilet. Vrije ing. nabij centrum Hrl. Tel. 045-712527.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te h. Amstenrade-Hoensbroek caravan- en BOTENSTALLING zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren. Tel. 04492-1818. Na 18 u. 045-252976 of 04490-17252.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Valkenburg, tijd. te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Max. tot 30 juni '83. Inl. tel. 04406-15177.

Te h. VALKENBURG studio's en appartementen ƒ 400,– tot ƒ 600,– per mnd. incl. Inl. tel. 04406-13545 na 16 u.

KAMERS met vol pension ƒ 700,– p.mnd. Putstr. 27, Eygelshoven tel. 351283.

Gestoff. KAMERS te h. in Hoensbroek, tel. 045-226898.

Te huur aangeboden grote winkel-, kantoor- of PRAKTIJKRUIMTE aan de Markt te Elsloo. Indeling d.m.v. scheidingswand mogelijk. Totale oppervlakte (op begane grond) 200 m². Inlichtingen: Kramer Makelaardij Beek, tel. 04402-3601.

Te huur aangeboden grote winkel-, kantoor- of PRAKTIJKRUIMTE aan de Markt te Elsloo. Indeling d.m.v. scheidingswand mogelijk. Totale oppervlakte (op begane grond) 200 m². Inlichtingen: Kramer Makelaardij Beek, tel. 04402-3601.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te h. KAMER met gebr. v. keuken en bad. Te bevr. Heerlerbaan 36, Heerlen, tel. 045-414547.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers., kale huur ƒ 622,50, aanv. dir. Gem. Kerkrade. Tel. 045-725667.

KAMERS te h. m. gebr. v. keuk. Rumpenerstr. 153, Brunssum, tel. 252120.

AUTOBOXEN te h. in Centrum-Brunssum. Tel. 045-252956.

Te h. 4 KAMERS te Kerkrade. Tel. 09-49241162574. Of 045-451418.

Te h. aangeb. 50 m² winkel- of OPSLAGRUIMTE in Stevensweert. Br.ond.nr. RO 870 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te h. 1-pers. gem. APPARTEMENT, best. uit: zit-/slaapkamer, badk. met toilet en hal, huur ƒ 450,- p.mnd., incl. water, licht en c.v. Ligging Schaesberg. Te bevr. tel. 04455-2236.

Te h. per 1-11 rustiek gemeub. 3-KAMER-APPARTEMENT met douche en toilet te Schinveld, ƒ 600,- p.mnd., all-in, event. eigen tel. beschikbaar. Br.ond.nr. BR 083 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ZIT-/SLAAPKAMER v. rustig pers., c.v., keuken, douche. Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Spekholzerheide: gem. BOVENWONING, ap. ing., keuken, woonk., bad, w.c., slaapk., ƒ 150,- per week incl. Tel. 045-413892.

Gemeubil. ZIT-/SLAAPK. en keuken te Heerlen, tel. 720350.

Gemeub. ZIT-/SLAAPK. en keuken te Brunssum. Tel. 720350.

Te h. grote gem. KAMER voorz. v. douche, keuken, en c.v. Te bevr. na 14 uur. Voskuilenweg 40, Heerlen.

Ruime gem. ZIT-/SLAAPKAMER in net huis, t.o. bushalte. 7 km van Heerlen, gebr. v. ligbad en keuken. Te bevr. 045-421876.

Gemeub. 1 of 2 pers. KAMERS te h., all-in, G.J. Bus, Pr. Hendriklaan 38, Brunssum.

Te koop of te huur WINKELHUIS hoekpand, voor alle doeleinden gesch. Hommerterweg H'broek. Br.o.no. HO 877 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

In mooie woning te HEERLEN is plaats voor een 4e student(e). Bellen na 18 uur, 045-24116marianne

Video Galactika

Films te huur, 1 film ƒ 10,–, 2 films ƒ 15,–, Beta, VHS, VCC. Burg. Lemmensstraat 262, Geleen. Tel. 04494-42925.

SCHINVELD, te h. ± 48m² ruimte met schoon metselwerk, schrootjesplafond, cv, tel.aansl., aparte ingang, douche, wc, keukentje, voortuintje. Al of niet gem. kamer voor 1 pers., kantoor of opslagruimte. Serieuze kandidaten met volledig adres en tel.nr. aan: Br.o.no. BR 087 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC, Brunssum.

Te huur Schaesberg

Op de Heugden 10. Boetiek met magazijn, keuken en toilet. Overname winkelbetimmering mogelijk. Huurprijs ƒ 450,- per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te h. WINKEL, hartje Hoensbroek. Br.ond.nr. HO 874 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Gemeub. KAMER te huur, in herenhuis te Heerlen, ƒ 365,- per mnd., incl. m. gebr. van badk., keuken, gas, water en licht. Te bevr. tel. 02290-34696.

Te h. gemeub. KAMER met gebr. v. keuken, douche en wc. Tel. 045-723164.

Grote KAMERS te h. met aparte keuken, douche en w.c., niet gestoff., dicht bij Heerlen-Centr. Tel. 045-725986.

Te huur in Oirsbeek, BENEDENWONING, 1 slaapk., 1 zitkamer, douche, keuken, toilet, met ingang van 15 oktober. Tel. 04492-3971.

Te huur zit/slaapkamer m. douche en w.c., aparte ingang. Tel. 04455-2037, na 17 uur.

Te h. gem. KAMERS met douche en c.v. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade.

Te h. in Sittard, 1 gestoff., gemeub. luxueuze gr. KAMER op goede stand in Sittard, met gebr. v. keuk., douche, toil. Pr. p. mnd. ƒ 450,– all in. Br.o.nr. Ma 131 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te h. in Sittard, gemeub. en gestoff. ONDERWONING, v. 2 pers. Bestaande uit 2 kamers, keuk., veranda, toilet, douche en tuin. Pr. per pers. ƒ 250,–. Br.o.nr. Ma 132 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

SCHINVELD: te huur v.a. 1-10-'82, halfvrijst. woonh. geh. betegeld. Te bevr. Boschstr. 13, Brunssum.

KAMER te huur met kost en logies. Alleen voor heer, met w. en k. water, c.v., t.v.-aansluiting. Tel. 04494-46159.

Te KERKRADE te huur, zeer nette en rustige etagewoning, gesch. voor echtpaar, huur ƒ 930,–. Incl. stook- servicekosten, d. stoffering. Inl. 04494-48180.

Te h. BENEDENVERDIEPING 3 kamers, keuk., douche, eigen w.c., ap. ingang, huur ƒ 650,– p.mnd. incl. G.W.L. Tel. 045-461375.

Kerkrade

Grensstraat 23, cafépand met bovenwoning v.v. c.v.-gas. Direct te aanvaarden. Geschikt voor privé-doeleinden. Huurprijs ƒ 1200,- per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te h. zit/slpk. HEERLERHEIDE met gebr. v. keuken, douche, eigen opg., ƒ 95,– p.w.k. All-in. Inl. na 19.00 uur, 045-221190.

Kamers te h. in centrum v. HEERL, vrije opgang, 045-724690.

Te h. gem. KAMER van alle gemakken voorzien. Kasperenstr. 89, Spek'heide. Tel. 411709. Pr. ƒ 250,– p.m.

Te huur goedl. FRITURE, weg. ziekte, tel. 04498-54570, na 15.00 uur.

Te h. v.a. 1 of 15 okt. mooie volledige gemeub. ETAGE, ƒ 560,- incl. Bellen van 12 tot 13 of van 18 tot 19 uur, tel. 045-413204.

Te h. aangeb. overdekte CARAVANSTALLING. Tel. 04451-1724.

Te h. aangeb. grote OPSLAGRUIMTE te gebr. v. div. doeleinden. Tel. 04451-1724.

Te huur WOONHUIS te Eygelshoven. Tel. 045-443439, na 13 uur.

Gemeub. KAMER te h. met c.v., gebr. v. keuken en douche, ƒ 365,- p.mnd. of ƒ 90,- per week. Tel. 045-212755.

Te h. aangeb. KAMER en slaapk. en zit-/slaapk. Uterweg 108, Heerlen, na 14 uur.

Te huur complete BOVENWONING te Hoensbroek. Tel. 045-211404.

HOENSBROEK: kamer te huur, goede ligging, alle comf. Tel. 04406-12807.

KAMER te huur binnenstad Heerlen, aparte ingang voor nette studente/verpleegster e.d. Pr. ƒ 285,– p.m. all-in. Tel. 045-717986 tussen 10.30 en 18 uur.

Te h. gemeub. BOVENAPPARTEMENT voor all.st. werkend of WAO-pers. Voltalaan 32, H'broek. Tel. 045-225567.

In mooie woning te Heerlen is plaats voor een 4e STUDENT(E). Bellen na 18.00 uur 045-241166.

Te huur aangeb. in Hoensbroek BOVENVERDIEPING m. 2 slaapkamers, hr. ƒ 500,– excl. Te bevr. tel. 045-210964.

Groot ouder HOEKHUIS m. 5 slaapk., c.v., (gas) aparte ingang. Huurpr. n.o.t.k. Tel. 045-452637.

Gem. bov. WONING, ƒ 150,– p.w., 045-452144.

BOVENWONING te h. te Brunssum. Te bevr. Koolhofstr. 27 Brunssum.

Te h. woning nabij centrum ROERMOND tel. 04750-22154.

Te huur per 1-10-'82 ETAGE met gebr. van keuken. Rosenboom, Heerlenseweg 28, Schaesberg.

Videofilmverhuur

Videotheek Wannerplein. De beste kwaliteit, de meeste keuze op VHS en Beta, ƒ 7,50 per film voor 3 dagen. Geen borg. Legitimatie verpl. Geopend: ma. t/m zat. van 14 tot 20 uur. 's Zondags van 14 tot 17 uur. Wannerplein 5, Oude Markt, Heerlerheide-Heerlen.

VIDEO-CENTRUM HEERLEN presenteert: méér dan 1200 films op vhs en beta. Uitstekende kwaliteit voor weinig geld. Huskenweg 72, tel. 045-725243, v.a. 14.00 uur.

Te huur gevraagd

Jong paar zoekt gemeub. APPARTEMENT, 2 kamers, nabij station van Maastricht. Baron v. Hovellstr. 73, Maastricht.

Te h. gevr. halfvrijst. HUIS tot ƒ 750,-, huur v. echtp. z. kind. Br.o.no. SH 694 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Vier rustige studenten v.d. Wachtendonck zoeken WOONRUIMTE in centr. Heerlen, zo spoedig mog. Tel. 04765-1485.

Te huur gevr. HUIS omg. Beek. Br.ond.nr. GE 356 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Wie heeft voordelige vrije gemeub. WOONRUIMTE voor Haagse dame, 50 jr., dagtaak CBS Heerlen, weekend veelal afw. Tel. 070-293992.

Twee studenten zoeken WOONRUIMTE in vrij huis in centr. v. Heerlen. Tel. 077-49785 b.g.g. 077-32700.

Schuldloze 51 jr. zkt. KOSTHUIS met huiselijk verkeer. Br. o. no. SH 695 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Echtpaar m. 2 kinderen zkt. HUIS te h. in Bocholtz, of omgev., tel. 045-440696.

TE HUUR A.: betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m; Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwlieren, ladderliften etc. Panayo B.V., Lyonnetstr. 12, Mstr. tel. 043-14192.

Huis in goede ligging voor

filmstudio

te h. gevr. Uniglobe LTD. Tel. 04750-17136, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur.

Gevr. 2-, 3- en 4-SLAAPKAMERWONINGEN voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, AFCENT SUPACT (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging, hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

Te h. gevr. vrijst. WOONHUIS of bungalow in Sittard. Tel. 040-551298.

Jongen, 18 jr., zkt. prettig KOSTHUIS/GEZIN in Kerkrade of omg. Tel. 045-458186.

Te huur gevr. WONING nabij centrum Heerlen. Tel. 045-213662.

Te huur gevraagd door ouder echtpaar een kleine WONING of kleine bungalow in Heerlen of omgeving. Br.o.no. HK 794, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ZAKENMAN vraagt te huur huis met tuin in V'burg, of ir. omgeving, min. 3 slaapk., tel. 04406-12073.

Te huur gevr. ruime WONING met ruimte rondom tot ca. ƒ 600,– genegen onderhoud te verrichten omg. Schaesberg, Brunssum eventueel koop tot ƒ 80.000,–. Tel. 050-413732.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING te Kerkrade of omg. Tel. 045-316619.

Te huur gevr. kleine EENGEZINSWONING met tuin, evt. te ruil tegen mooie ruime flat. Tel. 045-213662.

Te h. gevr. in H'broek of dir. omg. WOONHUIS, tel. 045-219996.

Dieren

TEKKELTJES, dw.poedeltjes, yorkshireterriers, korth. fokjes, m. stamb. Yorkshire terriers, v. Manolito, tel. 04459-1237. Walem 11a, Schin op Geul.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

VOGELKOOIEN meer dan 100 modellen – Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

Te k. 9-jarige ruin met goede afstamm., Ho 1.67 ook gesch. v. recreatieruiter Gelders type en 7-jarige SCHIMMELMERRIE met of zonder veulen. Hoofdstr. 65, Amstenrade, na 16.00 uur.

Te k. GROTE MÜNSTERLÄNDER, reu, met papieren, ± 1 jr., pr. n.o.t.k. Tel. 04402-5735.

Te k. mooi Siamees POESJE, met stamboom, 5 mnd. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. mooie DWERGPOEDELTJES, in div. kleuren. Gedipl. trimster, T. Busch, Putstr. 50, Sittard.

RASHONDJES: puppy's van beagles, labradors, Schotse collies, heidewachtels, witte Keesjes, keesjes, teckels Leeuwtjes, leeuwtjes, kleuren dwergpoedeltjes, foxterriers en Yorkshire terriertjes. Tevens alle hondenbenodigheden, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851, 's zondags gesloten.

Te k. 2 DWERGGEITJES en 1 bokje samen ƒ 100,–, Mesweg 6, Hulsberg.

Te k. ROTTWEILERPUPS, gefokt op prestatie en karakter. Duitse afstamm. 04492-3112 na 18.00 uur.

Nest HEIDEWACHTELS, 8 wkn., Prinsenbaan 106, Koningsbosch tel. 04743-1554.

Te k. nest Duits/Mechelse HERDERS, zeer mooi niet duur, tel. 045-723208, (na 17.00 uur).

Te k. bastaard ROTTWEILER, reu, 1 jr. oud, pr.n.o.t.k. Amstenraderweg 55, Heonsbroek, na 17.00 u.

Knaller v.d. maand PAPEGAAIEN grote congo grijze roodstaart met ruime kooi en schrift, spraakgar., ƒ 395,-. Flamingo Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

PONYRIJDEN!! Kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen, zondags open v. 2 u tot 5 u.

Op zondag 24 oktober houdt de kynologenclub Limburg haar jaarlijkse **HONDENCLUBMATCH** voor honden van alle rassen. Inl. en/of inschrijfformulieren Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek, tel. 045-214998.

Te k. PAPEGAAI met kooi. Corisbergweg 64, Heerlen. (Heerlerbaan).

V.d. Berckenhof biedt aan voor serieuze liefhebber ROTTWEILERPUPS uit verantwoorde combinatie. Vader: Wastel vom Kastaniënbaum Schutz. h1 en HD neg. Moeder: Corina zg. tentoonstellingshond HD neg. en pr. karakter. Te bevr. Kem 22a Schinveld. Tel. 045-258174. (Tel. geen prijsopgave).

Te k. GROENENDALERPUPS, ingeënt, ontwormd, getat., en stamb. Beide ouders zijn nat. kampioenen. Tel. 045-321643.

Te k. Duitse HERDER, reu, 3 mnd, tel. 04490-23342.

Te k. jonge BOUVIERS, 6 wk. oud. St.-Maartensplein 1, Vlodrop, tel. 04742-1330.

PAPEGAAIEN te k., originele jonge grijze roodstaart. Tel. 04494-49517.

Drentse PATRIJSHOND met papieren en ingeënt, 8 weken oud. Tel. 045-253045.

Te k. KANARIES. Dwarsstr. 15, Nuth, tel. 045-243454.

Engelse COCKERS SPANIELS, geënt en ontwormd m. stamb. Tel. 04754-2732.

Te koop nest zwarte ruwharige BOUVIERS met prima stamboom, geënt en ontwormd. Hammermolen 18, Neer.

Te h. STALLEN v. paarden en pony's met ruime weidegang. Tel. 04498-53017.

Te k. 2 TOYPOEDELS met stamb., kl. grijs, 2 jr. oud. Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. mooie DEKBOK, geit. Kemkensweg 28, Amstenrade.

Vandaag 25 september grote VOGELMARKT in Makado Beek. Inl. 04402-4669.

Te huur PAARDEBOXEN, Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222 na 19.00 uur tel. 045-221053.

Jonge KONIJNEN te k. N. Zeelanders. Oranjestr. 54 Brunssum-Egge.

Ruilen

Te r.a., eengezinswoning te SPIJKENISSE (Z.H.) tegen oudere vrijst. woning te Zuid-Limburg, tel. 01880-25817.

FLAT in Hoensbroek te ruil tegen flat in Brunssum, tel. 04492-1446.

Te ruil 2 op 1 woning te H'heide (BENEDENWON.), nieuw huisje, teg. gerev. won. te Brunssum of omg. Inl. tel. 045-219863.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona 16 S, '77, nieuwe banden, LPG, spec. schokbrekers, trekhaak, tel. 04490-11869, na 17 uur.

Uw auto als nieuw vanaf ƒ 250,– door uzelf GESCHUURD en door ons in kabine gespoten. Tel. 045-451000.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Automatic HONDA C... bwj. '77 10e mnd., 5-drs st.v.nieuw; Ford Tau... 1600 L stationcar bwj. '80 nieuwste model in nw.; Ascona 2.0 SR, '80 6 mnd., blauw, gas 1e eig.; Renault 5TL 5- bwj. '80, 1e eig. blauw dio; Ford Taunus 160 bwj. '79, 1e eig., i.z.g. Lada 1200, bwj. '78, 1e e... stereoinst., i.st.v.nw.; Op... Kadett bwj. '76, 1e i.st.v.nw.; Fiat 128, 4-d... bwj. '78 i.st.v.nw.; VW P... sat, bwj. '74 zeer mooi. ruil en financiering mo... lijk. Te bevr. Terweyerw... 21, Hoensbroek-Pass... (nabij Emma mijn) in drijfshal achterom. 045-226829, b.g.g. 418856.

Autobedrijf JASPER b... Off. Peugeot-Talbot-de... ler. Tevens gebruikte ... to's. Windraak 29, Mu... stergeleen-Sittard, 04490-21944.

Te k. weg. omst.he... BMW 316 bj. okt. '80, Ru... belstr. 8, Noorbeek, 04457-2014.

Te huur aangeb. SPU... CABINE per auto. ... 045-422927.

AUTOBANDEN ... voorraad, nieuw en ... bruikt. Sterk concurre... de prijzen. Uitlijnen en ... lanceren op modernste ... paratuur, J. Rouwe... Klimmen, 04405-1286.

Betaal hoogste prijs v... sloop- en schadeauto... gratis afhalen, 045-45696...

Met spoed auto's te ko... gevraagd. Pers. wagen... stel, vracht, ook SCHA... OF DEFECT. Correcte ... wikkeling, Lukassen A... tomobielen Holzstr. ... Kerkrade, tel. 045-45696...

Te k. PEUGEOT die... 204, '78; Mazda 626 ... hardtop, '79; Toyota Co... la, '78; Mazda 323 HB ... SOX, '81; Mazda 323 SN... 1.3, '80; Simca Chrys... Avrizon, gas, '78; Maz... 9?9 hardtop, '78; Fiat Mi... fiori, '78. Mazda, Bov... garantie, autobedr... Leymborgh B.V. Th. M... garoli, Bornerweg 6... Limbricht, tel. 0449... 15838.

CROSSOCCASIONS. Suzuki RM 125, ... ƒ 1000,–, 2x Suzuki RM ... va. ƒ 575,–, 1x Montesa 2... cc '80 ƒ 1000,–, 1x Yama... YX 125 watercooled 19... ƒ 2250,–. Math Salden Li... bricht.

Occasions: HONDA MB ... '82 zwart, Yamaha DT ... MX '82 zwart, Zündap... KS 50 '81 zilverkl., Kre... ler 3x, Yamaha's, 10 stu... type FS 1, z.g.a.nw. ... Limbricht. Math

Te k. PEUGEOT 305 ... bwj. '78, br. metall., LPG ... tel. 045-242933.

Te k. 200 D kl. wit bwj. '8... te bevr. Knops-Slange... Amstenrade tel. 0449... 1700.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '74 tot '80, schade of def... geen bezwaar. Beslist ... hoogste prijs en vrijw... ringsbewijs. Tel. 04... 458239.

Gevraagd SLOOPAU... TO'S, u belt 04405-2641 e... wij komen langs.

Te k. OPEL Comm., 5 drs... bj. '73, nwe. motor, velge... op gas, pr.n.o.t.k. Tel. 04... 458259. Na 17.00 u.

Te k. gevr. SLOOPAU... TO'S en schadeauto's, te... vens gratis afhalen. Te... 726281.

Te k. DAF 2000 DH, ... nov. '73, APK gekeurd, ge... sloten alum. laadba... techn. 100%, t.e.a.b. Te... 045-313764.

Rent a car-mobielen m... Bovag-garantie. SAAB 90... GLS, '81, gloednieu... BMW 318 I, '81; BMW 7... aut., '78, veel extra's; Hon... da Prelude, '80 aut.; Hon... Prelude, '80; Honda Civ... '81; VW Jetta GLS, '8... 33.000 km; Rekord statio... '80; Peugeot 505 STI, '8... Kromstr. 41, Sittard, te... 10655.

Ingeruild: BMW 315, '81 BMW 320, '80 en '81; BM... 323 I, '79 en '80; BMW 52... '79; BMW 525, '78; BM... 732 I, '80; BMW 728 I, '8... BMW 733 I aut., '77; Op... Kadett 12 S, '81; Opel Ma... ta GTE, '80; Renault 14 TL ... '80; Renault 18 GTS, '8... Citroën 2 CV Club, '8... Ford Taunus 1600 GL, ... Rover 3500 aut. '80. Aut... bedrijf Kera B.V., Kerkr... dersteenweg 5, Kerkrade ... tel. 045-452121.

Te k. AUSTIN Allegro ... 1500 Special, bj. '75, p... n.o.t.k., van automonteu... Tel. 045-241925, na 18 uur.

Te k. BMW 323 I, bj. '7... z.g.a.n., met acc., prijs ... ƒ 19.500,-, tev. 4 velgen e... BMW-serie 5, origineel ... frontspoiler. Tel. 04... 317396.

Te k. OPEL Ascona 16 S ... ƒ 600,-. Koopje. Maasstr. ... Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA 650 ... Tel. 045-32 233, na 13 uur.

Te k. RENAULT 16 TL, b... '77, i.z.g.st. Te bevr. Ro... mer, Visscherstr. 7, He... len, na 17 uur.

Te k. SUZUKI GX 1... spory, kl. zwart, bj. '8... ABC-Straat 16, Brunssu... na 18 uur.

Koopje! BMW 520, ze... mooi, kl. rood, m. sp.v... gen, vr.pr. ƒ 3750,-. Bru... summerstr. 12, Schinve...

Te k. aangeb. GOLF C... bj. 7e mnd. '79, i.z.g.st., n... LPG, pr. ƒ 8500,-, ook ... zondags aanwezig. C... Quizstr. 17, Hoensbroek.

Citroën Visa 1981

Mitsubishi Lancer 197...

Mini 1100 special 197...

Opel Record gas 197...

Honda Accord aut. 197...

Honda Accord 1979; Ma... da RX 7 1980; Mazda 3... aut. 1978; Mazda 626 SD ... 1981

Mazda automobielbedrijf A. Caubo b.v.

Langheckweg 2, 6488 E... Kerkrade, tel. 045-45797...

Joegoslavische libero wil zich in eredivisie bewijzen

Krsto Mitrovic aast op kans bij Fortuna

door jo gerards

SITTARD – Krsto Mitrovic is teleurgesteld. Het kan ook niet anders. Als er één speler bij Fortuna Sittard was die uiterst gemotiveerd aan de competitie in de eredivisie wou beginnen, dan was het de Joegoslaaf. Tot nu toe heeft hij precies 57 minuten in de hoogste afdeling van het vaderlandse voetbal geacteerd. Te weinig voor een voetballer op leeftijd, die echter méér wil dan de bank bezet te houden.

„Twee dagen voor de competitie moest ik bij de trainer komen. Hij zei me dat ik niet stond opgesteld. Dat was voor mij een flinke afknapper. Ik had me helemaal ingesteld op mijn eredivisiedebuut. Ik ben een full-prof en weet dat de trainer in een dergelijk geval kiest en de verantwoording draagt". Mitrovic is zijn stekkie kwijt geraakt aan nieuwkomer Chris Dekker. Na een reeks van oefenwedstrijden, waarin zowel Mitrovic als Dekker als libero hadden gespeeld, moest de Joegoslaaf, toen het om de punten ging, (voorlopig?) afhaken.

Libero

„Ik heb de voorbije twaalf jaar als laatste man gespeeld! Vroeger was ik spits, middenvelder en rechterverdediger. In Nederland niet anders als libero. Ik had er dan ook geen enkel ogenblik op gerekend dat ik naast het elftal zou komen te staan, ook al omdat Chris Dekker was aangetrokken om meer creativiteit op het middenveld te krijgen. Maar mijn kans komt nog. Tegen Excelsior speelde ik een helft omdat Dekker geblesseerd moest uitvallen. In de thuiswedstrijd tegen NEC heb ik twaalf minuten laatste man gespeeld en ging Chris Dekker naar het middenveld.".

Tijdens het warmlopen in de wedstrijd tegen NEC werd de naam van de Joegoslaaf vaker geroepen. „Het gaf me een ongelofelijke stimulans om weer eens voor eigen publiek op te treden, want geloof me, ik ben van Sittard gaan houden. Ik woon en speel heel graag bij Fortuna. Ik had me geen betere club kunnen uitzoeken. Ja, dat zeg ik ook nú, als ik niet sta opgesteld".

Bekennen

„Mitro" die ooit bij OFK Belgrado begon en later via Frankrijk in Nederland terecht kwam, weet heel goed dat zijn tijd nog komt. Hij wacht tot een van de spelers geschorst wordt, of geblesseerd, of de trainer noodgedwongen het systeem of de opstelling moet veranderen".

„Mijn kans komt. Daar ben ik zeker van. Ik zal dan zó spelen dat trainer Körver moet bekennen dat hij zich al die tijd heeft vergist".

● *De teleurgestelde Mitrovic kan toch nog lachen. Getuige deze foto is de Joegoslaaf razend populair bij de Sittardse jeugd.*

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE
vandaag 19.30 uur:
Helmond Sport-Roda JC
Fortuna-PEC Zwolle
Go Ahead Eagles- FC Twente
Ajax-NEX
Haarlem-PSV
NAC-Sparta

morgen 14.30 uur:
Utrecht-Willem II
Feyenoord-AZ'67
Groningen-Excelsior

EERSTE DIVISIE
vandaag 19.30 uur:
Eindhoven-Volendam
Den Bosch-Heerenveen
Cambuur-Veendam
De Graafschap-FC VVV
Wageningen-Den Haag

morgen 14.30 uur:
SVV-Telstar
Amersfoort-DS'79
Heracles-MVV

RESERVE EERSTE DIVISIE
vandaag 14.30 uur:
Roda JC 2-De Graafschap 2
FC VVV 2-Helmond Sport 2
MVV 2-Den Bosch 2
Wageningen 2-Fortuna 2

BELGISCH VOETBAL
vandaag 20.00 uur:
Lokeren-Tongeren
Beerschot-AA Gent
Lierse-Waterschei
Winterslag-Seraing
Standard-Club Brugge

morgen 15.00 uur:
Luik-Antwerp
Brugge-Beveren
RWDM-Kortrijk
Waregem-Anderlecht

BUNDESLIGA
vandaag 15.30 uur:
Bay. Leverkussen-Stuttgart
Karlsruhe-Hertha BSC
Fort. Düsseldorf-Köln
Werder Bremen-Kaiserslautern
Bochum-Bayern München
Eintracht Frankfurt-HSV
Arm. Bielefeld-Bor. M.Gladbach
Eint. Braunschweig-Schalke

Helmond Sport-Roda JC

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven
Roda JC: (selectie) Smits, Van de Ven, Degens, Calderwood, Hanssen, Cremer, Marijnissen, Van Geel, Leo en Rob Ehlen, Eriksen, Hofman, Raeven, Dacier en Klein. Boere is zeker niet inzetbaar.
Helmond Sport: selectie is compleet.

Fortuna Sittard-PEC Zwolle

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Corver
Fortuna: Hanssen, Maessen, Dekker, Van de Berg, Schrijnemakers, Bux, Suvrijn, Koevermans, Augustin, Smeets, Ruys. Wisselspelers: Quaden, Pfennings, Mitrovic, Van Well, Zuidersma.
PEC: niet beschikbaar IJzerman (geschorst), Fuhler (gebroken enkel) en Walstra (knieblessure).

De Graafschap-FC VVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Smeenk
FC VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Coort, Bours, Bothmér, Strik, Van Rosmalen, Taihuttu, Verbeek, Janssen. Ressel afwezig wegens zakenreis naar Amerika.
De Graafschap: selectie compleet.

Heracles-MVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Verhoef
MVV: Baetsen, Spa, Delahaye, Dijkstra, Maas, Janssen, Roosen, Quaden, Van Staveren, Adam, Van Marwijk, Van Bommel, Turner, Jack Linders, Driessen, Hans Linders is nog geblesseerd.
Heracles: selectie compleet.



● **Keke Rosberg (foto) zette gisteren tijdens de trainingen om de Grote Prijs van de Verenigde Staten de vijfde beste tijd op de klokken. Zoals bekend voert de Fin het klassement om de wereldtitel Formule I aan. Vandaag wordt de zestiende en laatste Grand Prix van het seizoen afgewerkt op het autocircuit van Las Vegas. Keke Rosberg heeft goede vooruitzichten op de wereldtitel, die hem alleen nog kan ontgaan wanneer John Watson vandaag in Las Vegas wint en Rosberg zich niet bij de eerste zes weet te klasseren. René Arnoux reed gisteren met zijn Renault de snelste tijd in Las Vegas.**

Augustin voor het eerst in „thuisbasis"

Van onze sportredactie

SITTARD – Ralf Augustin debuteert vandaag voor eigen publiek in De Baandert. De Duitse vleugelverdediger van Fortuna Sittard die tot nu toe alleen als wisselspeler fungeerde en uit tegen PSV in de basis startte, heeft in De Baandert nog geen volledige wedstrijd gespeeld. Die eerste kans op eigen terrein krijgt hij vanavond tegen PEC Zwolle. Ralf Augustin verdringt daarmee Hans Zuiderama en Theo van Well van de rechtsbuitenplaats.

Confrontatie Connors-McEnroe komt naderbij

SAN FRANCISCO – Bij het Grand Prixtoernooi van San Francisco komt de confrontatie tussen Jimmy Connors en John McEnroe naderbij. In de tweede ronde van het 250.000 dollar-toernooi versloeg Connors zijn landgenoot Vince van Patten met 6–2, 6–1 en won McEnroe met 6–1, 6–1 van de Brit Richard Lewis. De als vijfde geplaatste Johan Kriek had het daarentegen heel wat minder gemakkelijk. De Zuidafrikaan had 2 uur 13 minuten nodig om de Amerikaan Fritz Buehning te kloppen 5–7, 7–6, 6–1. In de tiende game van de tweede set overleefde Kriek een matchpoint. Hij won de tiebreak met 7–5.

Opening sportcomplex

SCHEULDER – De opening van het sportcomplex van de voetbalvereniging Geerlandia SV vindt niet zoals wij gisteren abusievelijk meldden op zondag plaats, maar reeds hedenmiddag om 14.30 uur.

Verdonkschot en Remco Boere in Olympische selectie

ZEIST – De voorlopige Olympische voetbalselectie, in de afgelopen week door Ger Blok samengesteld, zal dinsdag 28 september om 17.00 uur in Deventer zijn eerste oefenwedstrijd spelen, tegen de Go Ahead Eagles. In de voorlopige selectie zijn Henk Verdonkschot van Wilhelmina '08 en Remco Boere van Roda JC opgenomen. De selectie:
Stanley Menzo (Ajax), Siegfried Lens (AZ'67), Gerard Drost (Bennekom), Sjef de Poorter (DHC), Jacques den Bakker (DS'79), Rolf Veneboer en Ted Venema (beiden Emmen), Hans Schrijvers (Go Ahead Eagles), Ronald Steenge (FC Groningen), Luc Nijholt (Haarlem), Hans Meeuwsen (Helmond Sport), Anton Janssen (NEC), Remco Boere (Roda JC), Chris van de Akker en Raymond Kramer (beiden Vitesse), Henk Verdonkschot (Wilhelmina '08), Nico Jalink (Xerxes) en Jaan de Graaf (IJsselmeervogels).

Eindzege Kasparov

MOSKOU – Met nog één ronde te spelen is Gary Kasparov zeker van de eindoverwinning van het Interzone-schaaktoernooi van Moskou. De jongste grootmeester van de Sovjetunie heeft zich daarmee tevens verzekerd van een plaats in het kandidatentoernooi. Kasparov is onbereikbaar geworden na het uitspelen van de afgebroken partijen.

Bestuur Go Ahead Eagles stapt op

DEVENTER – Het bestuur van de Deventer eredivisieclub Go Ahead Eagles is opgestapt. Op 9 september stelde Harry Elbers zijn functie van vice-voorzitter al ter beschikking. Hij kreeg van de zijde van het publiek een storm van kritiek te verwerken nadat hij bekend had gemaakt dat Bob Maaskant, sinds het vertrek van Spitz Kohn anderhalf jaar geleden trainer manager, aan het eind van het seizoen om financiële redenen moet vertrekken. Nu volgden voorzitter Gerrit Eggink en penningmeester Martin IJzerman zijn voorbeeld.
De stichting betaald voetbal zal de lopende zaken afhandelen en op zoek gaan naar opvolgers.

SC Amersfoort speelt wel

AMERSFOORT – De eerste divisiewedstrijd SC Amersfoort-DS 79 gaat morgen normaal door. De spelersgroep van Amersfoort heeft besloten te zullen spelen, hoewel men reeds geruime tijd geen betaling meer heeft gehad.
Hoewel na het uitvallen van de SC Amersfoort een aantal clubs in de eerste divisie ontstaat, zal het naar alle waarschijnlijkheid niet meer mogelijk zijn het programma aan te passen. De heer Huybregts houdt rekening met de mogelijkheid dat er per weekeinde in de eerste divisie twee clubs vrij zullen zijn.

Battiston weer in actie

SAINT ETIENNE – Patrick Battiston, die tijdens het wereldkampioenschap voetbal in Spanje door een wilde actie van de Westduitse doelman Tony Schumacher ernstig geblesseerd raakte, komt dit weekeinde weer in actie. Battiston speelt in het tweede team van St.-Etienne, nadat een test in de afgelopen week uitwees dat hij weer fit genoeg is om te spelen. Het eerste team van St.-Etienne kan Battiston op korte termijn goed gebruiken, gezien de laatste plaats die de ploeg van Johnny Rep momenteel inneemt in de Franse eerste divisie.

Vier Limburgers met militairen naar Bangkok

HEERLEN – Vier Limburgers zijn geselecteerd voor het militaire elftal dat volgende week voor drie weken naar Bangkok vertrekt om daar een toernooi te spelen. Naar Thailand gaan: Marcel Spa (reservedoelman MVV), Maurice Lemmens en Rob Philippen van Fortuna Sittard en Paul Lenferink van Roda JC.

Biljarters weer aan stoot

HEERLEN – Vandaag en morgen de eerste biljartfinale van het nieuwe seizoen. In Hotel Royal aan de Ganzeweide te Heerlen buigen zich op beide dagen vanaf 13.00 uur zes finalisten over het groene laken in de eindstrijd tweede klasse driebanden van het District Zuid-Limburg (KNBB). De finalisten zijn: Lochtman (De Vink), Gorissen (Schaesberg), Ruijters (Schinnen), Post (Schaesberg), Cordewiner (Toekomst) en Holka (Heerlerheide).

Oostduitsers oppermachtig

TOKIO – De atletiekploegen van Oost-Duitsland hebben gisteren de eendaagse achtlandenontmoeting in Tokio gedomineerd. De Oostduitsers wonnen veertien van de dertig onderdelen en legden zowel bij de dames als de heren beslag op de eerste plaats. Op beide fronten werd de Sovjetunie tweede. De Verenigde Staten, dat met uitzondering van Carl Lewis een derde of vierderangsploeg had afgevaardigd, kwam niet verder dan de zesde plaats.

De aanwezigheid van Lewis betekende automatisch de enige Amerikaanse zege in de Japanse hoofdstad. De 21-jarige student uit Houston hield zijn reputatie intact door de 100 meter te winnen in 10,32 seconden. De Italiaan Pavoni, tweede op de EK in Athene, passeerde de streep als tweede. Europees kampioen Frank Emmelmann uit de DDR finishte na een matige start als vijfde (10.47).

Verrassend

Nog drie Europese kampioenen uit Oost-Duitsland leden in Tokio een nederlaag. Op de 200 meter moest Barbara Wöckel zeer verrassend haar meerdere erkennen in de Canadese Angela Taylor, op de 110 meter horden bleek Thomas Munkelt niet opgewassen tegen de eindsprint van de Westduitser Donges en op de 200 meter voor heren was de Canadees Desi Williams sneller dan Olaf Prenzler.

Het betrekkelijke falen op de korte nummers werd door de Oostduitsers in ruime mate gecompenseerd op de langere afstanden. Alle loopnummers van 400 meter en langer werden in overwinning omgezet. Met zeges bij het verspringen, steeple chase en sprintestafette eisten de Oostduitsers nog juist de zege (120-117) op voor de Russen, die vier technische nummers wonnen.

Bij de dames behaalden de Oostduitsen zes overwinningen. De wereldrecordhoudsters Marlies Göhr en Marita Koch bleven gemakkelijk overeind. Göhr werd op de 100 meter door de Canadese Taylor opgedreven naar de eminente tijd van 10,97 seconden. Marita Koch ondervond op haar specialiteit nauwelijks tegenstand van betekenis. Ze roffelde de 400 meter af in 49,58 seconden.

250 bowlers in Sittard

SITTARD – Vandaag en morgen wordt in bowling Stardust aan de Rijksweg te Sittard een internationaal bowlingtoernooi gehouden. Ruim 250 deelnemers uit België, Duitsland en Nederland zullen gaan uitmaken wie de sterkste bowler of bowlster is. Vanaf zondagavond negen uur zullen de twintig best-geplaatsten in een zes-games-finale gaan uitmaken wie de uiteindelijke winnaar zal zijn.

Leo Ehlen debuteert bij reserves

KERKRADE – In het tweede team van Roda JC dat vandaag om 14.30 uur tegen De Graafschap speelt, zal Leo Ehlen zijn heroptreden maken na een langdurige blessure.

Supportersbus naar profdebuut John van Elteren

HEERLEN – John van Elteren zal maandagavond bij zijn debuut als profbokser kunnen rekenen op een grote schare supporters. Reeds nu staat vast dat een extra-bus met aanhangers van de thans in Stein wonende John van Elteren het gevecht tegen Henk van der Tak in Den Haag zal bijwonen. Liefhebbers die ook nog vervoer naar de Randstad wensen kunnen zich in verbinding stellen met Carel van Velzen, Brunssum, telefoon 045-258176.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m², vloertegels vanaf ƒ 16,– per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, ind.terrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Bouwcentrum Van Hees

Buizerdweg 6, Ubach over Worms, 045-310511/312013

Open dagen

op donderdag 23, vrijdag 24, zaterd. 25 sept. Tijdens open dage korting op baksteenstrippen 10%, vloer- en wandtegels 10%, inbouwopenhaarden 25%. Let op onze sanitairaanbiedingen.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

KANTELDEUREN in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Auto's en motoren

Jetta Diesel aut. '82

Audi 100 LS '79, Polo '77 t/m '79, VW Derby '78, Golf '76 t/m '81, Golf MX '79, Scirocco GT '82, VW Kever 1300 '73, Audi 80 '79 met gas, Jetta GLS '80, Honda Civic '80, Honda Prelude aut. '80, Matra Talbot Rancho '81, Renault 5 '77, '78, Simca 1307 GLS '78, Ford Taunus 2 ltr. met gas '80, Mazda 626 '80, Mini 1000 '82, Mini 1100 5 '81, Opel Kadett '79, '81, Opel Rekord aut. '76, Golf D '77 t/m '80, Passat D '79, Passat LD '79. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Peugeot 104 '82

Audi 100 LS '79, Polo '77 t/m '79, VW Derby '78, Golf '76 t/m '81, Golf MX '79, VW Kever 1300 '73, Audi 80 '79 met gas, Jetta GLS '80, Honda Civic '80, Honda Prelude aut. '80, Matra Talbot Rancho '81, Renault 5 '77, '78, Simca 1307 GLS '78, Ford Taunus 2 ltr. met gas '80, Mazda 626 '80, Mini 1000 '82, Mini 1100 5 '81, Opel Kadett '79, '81, Opel Rekord aut. '76, Golf D '77 t/m '80, Passat D '79, Passat LD '79. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Automaterialen Centrum Kerp

Romax

uitlaten voor iedere auto met garantiecertificaat voor gratis jaarcontrole. Eindeloze voorraad.

Kombiset

onderdelenset voor de grote motorbeurt van uw auto.

Duckhans Deluxol Iko olie

Hella

grillsets geven uw auto een exclusief aanzien.

Kerp

In de Cramer 31, Heerlen

(Zaterdags tot 13.00 uur en probleemloos parkeren, tel.: 716951).

Jennissen BV, exclusieve auto's Beatrixhaven-Maastricht

Mazda RX 7, speciale uitvoering, met vele acces., zoals aircond., spoilers, enz. enz. Auto is als nieuw, kleur zwart, bj. '80.

Jennissen bv, exclusieve auto's Galjoenweg '73, Beatrixhaven-Maastricht.

043-54654 vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

Plaatwerk - Nieuw

Origineel en imitatie. Alle Europese merken.

Geevers, Nuth, tel. 045-244242.

Jennissen BV, Beatrixhaven Maastricht. Exclusieve auto's

Mercedes 280 S '80, nieuw model met div. acces., Ford Mustang LPG '79, Chevrolet Monza Hatchback en coupé '79, Lancia Beta coupé '78.

Jennissen BV, Galjoenweg 73 Beatrixhaven-Maastricht

043-54654 vanaf Maastricht, voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

Radrema Auto's bv Beatrixhaven-Maastricht

Mazda 323 '82, Mazda 323 '81; Datsun Cherry '82, Ford Fiesta S '80, Mazda 323 autom. '80, Mazda 323 '80, Opel Kadett S '80, Mazda 626 '80, Mercedes 280 S '80, VW Polo jubileumuitvoering '80, Honda Civic '79, Mazda Legato met LPG '79, VW Golf diesel '79, Mini 100 autom. '79, Mazda 616 '79, Renault 20 '79, Ford Mustang LPG '79, Chevrolet Monza, 2 stuks '79, Lancia Beta coupé '78. Bovengenoemde garantie en de betrouwbare Radrema-service.

Radrema Auto's bv, Galjoenweg 73 Beatrixhaven-Maastricht

tel 043-54654, vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

Te k. RENAULT Fuego GTL 1981, ƒ 7000,– onder nw.pr. Tel. 04498-54087.

AUTO'S te k. gevr. v.a. ± '73 t/m. ± '80. Betaal de hoogste prijs, ook schadeauto's, 045-419192.

Te k. i.z.g.st. HONDA XL 500 R Pro-link off the Road, bj. april '82, km.st. 3600, ƒ 1500,– onder nw.pr., tel. 045-725876.

BMW 318, '79; Mazda 323 HB, '81; Mini 1100 Special, '79; Honda Civic, '78; VW Golf, '79; Datsun Cherry, '79; Fiat Mirafiori, '78; Toyota Tercel, '80; Opel Rekord stationcar 2.0, '79; Mercedes 200 D, '79; Mercedes 240 D, type '75; Saab 900 EMS, '79. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financiering.

RENAULT 20 TL, beige, juli '80, 52.000 km, LPG, nw. uitl., veel extra's, 100%, ƒ 8500,-. Tel. 045-714764.

Te k. OPEL Manta 16 S, bj. '72, i.g.st., pr. n.o.t.k. Te bevr. Steenberglaan 55, Hoensbroek, tussen 17 en 19 uur.

Te k. div. ONDERDELEN v. Austin Allegro, na 18 uur, Groenstr. 202, Waubach.

Te k. FORD Granada 2600 GL stationcar, bj. '77. Tel. 045-441346.

Te k. MISUBISHI Colt EL, bj. '80, i.z.g.st., km.st. 45.000, goudmet., met trekh., 1e eig., ƒ 9800,-. Tel. 045-210252.

Te k. YAMAHA crossmotor, 175 cc, i.z.g.st., bj. '80, m. nw. zuiger. Tel. 045-461131.

Te k. MAZDA 1000, bj. '76, pr. ƒ 1500,-. Frederikagracht 60, Kerkrade.

Te k. FIAT 127 S, bj. '76, met sportacc., vr.pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-225922.

Te k. FIAT X1/9, bj. '73, pr. ƒ 3800,-, i.z.g.st. Eisenhowerstr. 409, Sittard.

Te k. TOYOTA Corolla station, '74, i.pr.st., 90.000 km, geel, radio, mistlampen, voor en achter. Pr. ƒ 1100,-. Graetheide 6, Born, tel. 04498-54978.

Te k. FIAT 124 Spider, am. uitv., bwjr. '71, ged. gerest., vr.pr. ƒ 4300,–, tel. 04406-12037 na 12.00 uur.

Te k. BMW 323I. Mod. '80, kl. d.-bruin, tel. 045-210719.

Te k. AUDI 80 GLS, bwjr. 4-1980, als nw., 64.000 km., kl. donder bl. metall., Treebeekpl. 16, Hrl., 045-210719.

TOYOTA Corona 2000 de luxe, 5 speed, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 4900,–, tel. 045-717575.

Te k. DYANA 6, bwjr. '77, kl. bl. Inl 04408-2209.

Te k. BEDFORD 6-cyl., iets aparts, inr. mogl., t.b.v. Dassenln. 33, Sch'berg.

Te k. CITROËN CX 2200, op gas, bwjr. '76, i.z.g.st. Pr. ƒ 3500,– Emmastr. 8, Sch'berg, tel. 045-320546.

Te k. van part. exclusieve AUDI 100 GL 5 E, autom., '78, m. acc., i.st.v.nieuw, inr. mog., Hulserstr. 82, Geulle.

Te k. ALFA Romeo 2000 Spider, bwjr. '79, tel. 04402-2383.

Te k. TRIUMPH Spitfire, bwjr. '76, tel. 04402-8854.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afhalen. Tel. 045-726281.

SAAB 99 GL, 3-drs., automaat met LPG, d.bruin. Bwj. '78, opknapprijs: ƒ 7000,–. Agam Heerlen, Heerlerbaan 233, Heerlen. Tel. 045-414646.

Te k. van part. mooie OPEL Kadett, bwj. '78, Exdellerweg 5, Schaesberg.

Te k. RENAULT Fuego, bwj. '80, GTS model met gas. Tel. 043-648010.

Te k. VW POLO, aparte uitv., kl. okergeel, bwj. '76, pr. ƒ 3750,–. 045-323363.

Te k. MINI, bwj. '77, kl. blauwmetal., weinig gel. Vr.pr. ƒ 4000,–. Past. Weltersstr. 19, Ub. o. Worms.

Te k. z. mooie KADETT, luxe model Chevette, rood, bwj. '77, pr. ƒ 3950,–. Te bevr. 04454-2320.

Te k. zeldz. mooie MAZDA 929, type coupé '76, pr. ƒ 2500,–. Inr. grote auto mogel. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Te k. FORD GXL 1600, bwj. '73, i.g.st., pr. ƒ 650,–. Tel. 045-423907.

Koopje! BMW 516 de luxe, met veel access., alle keur. toegest., Mazda 1300 de luxe, 4-drs., '78. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DL automaat, bwj. sept. '76. Gar. Wöltgens. Tel. 045-453487.

Te k. CITROËN CX 2500 D, bwj. '79, zilvermet., zeer mooi. Gar. Wöltgens. Tel. 453487.

Te k., moet weg! SUBARU, 2-drs., 4-cyl., benz.verbr. 1 op 14. Bwj. '78, ƒ 2600,–. Citroën GS, '76, nw. gesp., ƒ 1950,–. Mazda, '73, zeer goed, ƒ 750,–. Tevens antieke staande klok (notenhout), zeer apart, t.e.a.b. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

BMW 1602, i.z.g.st., bwj. nov. '73, km.st. 93000. Schweibergerweg 14, Mechelen, tel. 04455-1460.

Te k. KAWASAKI 80 crossmotor, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1300,-. Te bevr. 045-222564.

Te k. FORD Taunus L stationcar, nw. mod. zeldzaam mooi, techn. 100% pr.n.o.t.k. Heemskerkstr. 66 HL.

Te k. DYANA, bwj. '72, Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Wegens aanschaf nieuw. FORD Granada, 4-deurs, 2,0 ltr. (1981), km.st. 40.000, nieuwe banden, prijs ƒ 15.500,-. 04490-19644.

Te k. FIAT-BESTELBUS, bj. '77, ƒ 1500,-, i.z.g.st. pas gerev. motor, tel. 04498-51513.

Te k. VOLVO 66 DL autom., bj. 12e mnd '75, type '76. Pr. ƒ 2650,-, 04490-14856.

Directiewagen BMW 735 I aut. juni 1982. Km.stand 4.950

Met.zilver. Groen w.w. glas, spec. voorruit, electr. bed. ramen voor en achter. ABS remsysteem. TRX velgen en banden. Electr. centraal slot. Diefstalbeveiliging en alarm. Stereo-inst. Verw. spiegels en sloten, velours matten.

Automobielbedrijf AGO b.v.

Daalstraat 38, Geleen. Tel. 04494-47676.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: FORD Taunus 1.6 L, nieuwste model, bwj. '80, kl. roodmet., ƒ 9900,– Taunus 1.6 luxe stationcar, 10-'79, kl. bruin, ƒ 6900,– Taunus 1.6 L, 4-drs., kl. grijsmet., bwj. '78, ƒ 5900,–. Fiesta, div. uitvoeringen, bwj. '76, kl. rood, ƒ 5750,–, bwj. '77, ƒ 6250,–, bwj. '78, kl. zilvermet., ƒ 7000,–, bwj. '80, kl. geel, ƒ 8950,–, Granada 2.3 6-cyl., nw. type, ƒ 5900,–, Daihatsu Cuore Max, bwj. 10-'80, 37.000 km, ƒ 5900,–, Audi 80 LS, nw. model, bwj. '77, nieuwst., ƒ 5750,–, Volksw. Golf L, kl. rood, bijz. mooi, bwj. '76, ƒ 4500,–, Datsun 120 Y automaat, kl. groen, ƒ 3500,–, Datsun 120 AF II coupé, 1e eig., 55.000 km, bijna '78, ƒ 4900,–, Austin 1300 Super, 4-drs., Allegro, 1e eig., 35.000 km, kl. gr.metal., bwj. '78, ƒ 3950,–, Honda Accord coupé, dec. '77, kl. goudmet., ƒ 5750,–, Mazda 323, kl. geel, bwj. '77, ƒ 4500,–, Opel Ascona 1.6 N, bwj. 10-'77, kl. groenmetal., ƒ 5900,–, div. Opel Kadett, nw. type, vanaf ƒ 3750,–, Peug. 504, kl. witmet., gas, dec. '75, ƒ 3500,–, Peug. 604 met spuitwerk, automaat enz., ƒ 3500,–, Peug. diesel 304, gesloten bestel, bwj. '79, ƒ 3250,–, Simca Fourgonette bestel, bwj. '79, ƒ 2900,–, MGB cabriolet, 20 jr. oud, ƒ 8900,–, BMW 525 automaat, zeer mooi, ƒ 4750,–, Talbot Horizon, kl. geel, met gas, bwj. '79, ƒ 6900,–, Citroën Mehari, ƒ 2000,–, ± 10 inruilers, Ford, Datsun, Opel, Simca, enz. enz., vanaf ƒ 1000,–. Inruil mogelijk. Snelle financiering en garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade.

Autohandel RAPIE biedt aan: Ford Taunus 1600, bwj. '77, Datsun Cherry 110 A, '76, Opel Ascona 1900, op gas, bwj. '78, en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. goede en schadeauto's. Rapie, Locht 70, Kerkrade, 1 km voor grensoverg. Locht. Tel. 045-423423.

Te k. zuinige en mooie CITROËN GS m. schuifd., 100% in orde en absol. geen roest. Keur. toegest. Pr. ƒ 2950,–. Ailbertusln. 399, Kerkrade.

MINI '74, ƒ 950,-, Passat '76 ƒ 2750,-, Datsun bj. '76, z. mooi ƒ 3450,-, Honda Civic '77, ƒ 4450,-, VW Passat type '74, ƒ 1650,-, Austin Princess 2200 HLS type '79, duurste uitv. ƒ 3750,-, Ford Taunus 16L '75, ƒ 1950,-, Fiat 127 spec. '76, ƒ 2450,-, BMW 20002 TII (met werk) ƒ 1950,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide, t.o. droomkasteel. Rijksweg.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te k. aan o.a. Opel Kadett 1.2 N special, blauw, '80; Kadett coupé luxe, 1.2 S, groen, automatic; Kadett luxe, 1.2 S, rood '78 automatic; Kadett luxe 1.2 SR oranje '78; Kadett luxe 1.2 N signaal, geel '78, Ford Capri 1.6 S luxe '79; automatic div. extra's, Ford Fiesta 1.1 S brons '79, VW Golf diesel bruinmett., type '81, Opel Ascona 1.6 S, 4-drs. '82, rood, Ascona 1.9 N GL-uitvoering, crème, '77, Ascona 1.2 S geel, '77, Toyota 2000 XT 5-bak, oranje '79, met LPG, Honda Civic 1200 luxe brons '78, automatic. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, Garantie. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127, Hoensbroel, tel. 045-215691.

Te k. FIAT 127, vr.pr. ƒ 750,-. Te bevr. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. SIMCA 1308 GT, bj. '78, t.e.a.b. Tel. 045-316792.

Te k. TOYOTA Celica 1600, bj. '80, 5 speed, km.st. 54.000, roest- en schadevrij, niet v. nw. te onders. met o.a. sportwielen, sunroof en Blaupunkt cass.rec., pr. ƒ 11.000,-. Hoogstr. 100, Nieuwenhagen.

MERCEDES 300 diesel, dec. '78, veel extra's, ± 80.000 km. Crombag Auto's BV., Rijksweg-Zuid 236, Geleen.

FORD Combi 1.6 GL, automatic, gas, zeer mooi, ƒ 8500,-. Crombag Auto's, Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

Te k. MITSUBISHI Celesta ST, type '78, sportv., nw. banden, sunroofdak, enz. enz., zeer mooie auto, ƒ 6750,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. HONDA Civic, zeer mooi, kl. goudmet., bj. '77, met radio, i.z.g.st., ƒ 4300,-. Tel. 04494-45249.

Te k. weg. omst. CITROËN 2000 CX, type '78, zeer mooi, vr.pr. ƒ 2750,-. Seringenstr. 9, Echt.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. HONDA Civic, nov. '77, kl. rood, 5-drs., i.z.g.st., ƒ 4350,-. Tel. 04498-54742.

Te k. FORD Capri 1.6 GT, bj. '74, i.z.g.st. Koopje! Inr. mog. Dassenlaan 9, Schaesberg, na 18 uur.

Te k. RENAULT R 4 GTL, '80, goed onderh. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 045-410504, na 18 uur.

Directeur en Jan Modaal, bij Autorama slagen ze allemaal: CITROËN GSA Pallas, '80, 1e eig., kl. blauw, 5-bak, ƒ 9250,-; Talbot 1510 GL, '80, gas, 1e eig., kl. blauw, ƒ 8750,-; Mercedes 300 D autom., '80, 1e eig., kl. groen, alle acc., ƒ 30.000,-; Buick Sky Hawk jub., 6 cyl., '80, kl. grijs, i.st.v.nw., ƒ 9000,-; Lada 1500 Combi, '80, 1e eig., kl. geel, gas, ƒ 6500,-; Opel Senator 3.0 E autom., '79, 1e eig., kl. roodmet., ƒ 14.750,-; Opel Commodore 2.5 S Berl., '79, kl. blauw, ƒ 13.500,-; Opel Commodore 2.5 Berl., '79, gas, kl. blauw, ƒ 12.500,-; Audi 80 LS, dec. '79, gas, kl. bruin, ƒ 9250,-; Ford Fiesta 1.1 L, '79, gas, kl. blauw, ƒ 8750,-; Renault 18 TS, '79, kl. grijs, ƒ 7750,-; Opel Manta 16 SR, '79, kl. geel, ƒ 8750,-; Fiat 128 CL 1300, '79, kl. rood, ƒ 5250,-; Leyland-bus, 6000 km gel., geel, ƒ 8500,-; Saab Turbo, dec. '78, kl. zwart, schuifd., ƒ 11.750,-; Triumph TR 7, '78, kl. groen, ƒ 8000,-; Triumph Spitfire, '78, kl. geel, ƒ 8250,-; Matra Bagheera S, '78, kl. bruin, i.st.v.nw., ƒ 8250,-; Alfa Giulietta 1.6, '78, kl. blauw, ƒ 8000,-; Alfetta 2.0 L, '78, gas, kl. grijs, airc., etc., ƒ 7250,-; Toyota Celica 2.0 XT liftback, '78, kl. zwart, ƒ 9000,-; Toyota Celica 1.6 ST liftback, '78, kl. grijs, ƒ 9000,-; Volvo 343 DL automat., '78, gas, kl. groen, ƒ 7500,-; Opel Kadett coupé, '78, kl. blauw, ƒ 5000,-; VW Golf LS T, '79, kl. bruin, ƒ 8250,-; Peugeot 504 GL, dec. '78, kl. blauw, 40.000 km, ƒ 7000,-; Peugeot 504 GL, '78, kl. bruin, ƒ 5250,-; 2x Peugeot 305 SR, dec. '78, kl. bruin, vanaf ƒ 7000,-; BMW 520-6, dec. '78, gas, kl. blauw, ƒ 11.000,-; 2x Ford Granada 2.3 GL, '78, gas, kl. grijs, vanaf ƒ 6750,-; Datsun Sunny Rally, '78, kl. rood, ƒ 5250,-; Audi 100 LS, '78, kl. groen, ƒ 5500,-; Mitsubishi Galant GLX, '78, gas, kl. blauw, ƒ 6500,-; Citroën GS Club, '78, kl. bruin, ƒ 4500,-; Oldsmobiel Delta 88, diesel, dec. '78, kl. grijs, ƒ 4900,-; Matra Bagheera, '77, kl. blauw, ƒ 7000,-; Renault 17 TS Cabriolet, '77, kl. geel, ƒ 5250,-; Peugeot 504 coupé, 6 cyl., '77, kl. bruin, ƒ 7500,-; 2x Triumph Spitfire, '77, kl. groen, vanaf ƒ 6500,-; Ford Fiesta 11 L, '77, kl. groen, ƒ 6000,-; Mazda 323, '77, kl. grijs, ƒ 5250,-; 4x VW Golf, '76, '77, '78, vanaf ƒ 3000,-; Citroën CX 2400 break, '77, gas, kl. beige, ƒ 4000,-; Citroën CX 2200, '77, kl. bruin, ƒ 3500,-; 4x Opel Manta, '76, '77, kl. blauw, vanaf ƒ 5000,-; 2x VW Polo, '76, kl. rood, vanaf ƒ 3500,-; Renault 5 TL, '77, kl. rood, ƒ 3500,-; Alfetta GTV, '76, gas, kl. groen, spec. uitv., ƒ 5500,-; 4x Ford Taunus 16 L, '76 en '77, vanaf ƒ 3500,-; BMW 525, '76, kl. groen, ƒ 5500,-; 2x VW Bus, '77, kl. grijs, ƒ 3500,-. Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-. Inkoop, inruil en directe financ. mog. ANWB-keuring toegest., moderne service afd. Autorama, Heerlenerweg 39. Sittard, tel. 04490-24697. prov. weg Sittard-Heerlen.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 125, 4 Personal, '79; Fiat 127, '74; Fiat 127, 3-drs., '80; Fiat 127 1050 CL, 3-drs., '78; Fiat 124, '78; Fiat 128 1100, '75 en '77; Fiat 131, 4-drs., '78; Fiat 131 1600 CL, 2-drs., '80; Fiat Racing, '78; fiat 132 1600 aut., '780 Fiat 132 1600, met gas, '78; Fiat 132 diesel, '78; Fiat Ritmo 65 L, 3-drs., '80; Ritmo 75 CL, '80; Ritmo Targa Oro, '80; Datsun 120 Y, '74, aut.; Datsun Cherry coupé, '79; Toyota Cressida, '78, met gas; Lada 1300 S caravan, '82; Renault 14 TS, '81; Simca 1100 GLS, '78; Suzuki Alto, '81; Volvo 66 DL, '80; VW Derby, '78. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggaractie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderappervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. VW BUS wit bwjr. '78, m. camping uitrust. ANWB gekeurd. ƒ 6200,–. Tel. 045-453915.

Te k. FORD TAUNUS 2000 GHIA bwjr. '78. Tel. 045-244559.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te koop 10x VW BESTEL, bwj. '76-'82. Stenenbrug 29, Schaesberg. Tel. 323154.

Garage biedt te k. a., met prima service, LANCIA BETA HTP sport, '76, ƒ 4750,–, Opel Kadett City, '77, ƒ 4750,–, Datsun coupé 120 Y, '76, ƒ 2750,–, Mitsubishi Lancer T, '76, ƒ 2450,–, Mercedes 250-6, nw. model, '74, ƒ 2250,–, Peugeot 604 automaat, '76, ƒ 2750,–, Mini Cooper '74, 100% in orde, ƒ 1250,–, Citroën GS T '75, nw. auto, ƒ 1450,–. Inr. en financ. mogel. Meuserstr. 175, Kerkrade. Tel. 045-458239.

Te k. CHEVROLET Monza, 6 cyl., bwj. '79, gas, autom., z.g.a.nw. Pr. ƒ 10.600,–. Tel. 04495-2808.

Te k. OPEL Admiraal aut. stuurbekræ, LPG, radio, bwj. '77, vr.pr. ƒ 3750,–, tel. 045-413901.

CABRIOLET Golf GLS van 1e eig., bj. '79, km.st. 33.000, zeer veel extra's, i.st.v.nw.; BMW 323 I, bj. 5e mnd. '80, van 1e eig., km.st. 18.000, in absolute nw.st., boekjes ter inzage; Ford Taunus 1600 L stationcar, 5-drs., tyhpe '80, nieuwe model; Ford Taunus 1600 L, 8e mnd. '79, 2-drs., gasinstallatie; Ascona 2.0 SR, bj. '80, blauw, gas, 2-drs., 1e eig.; Lada 1200, bj. '78, 1e eig., stereoinstallatie, 4-drs.; Renault 5 GTL, bj. '76, oranje, i.z.g.st.; BMW 1602, bj. '75, gas, geel; Opel GT, i.st.v.nw. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyeweg 21, Hoensbroek, Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829, na 19 uur 045-418856.

OPEL ASCONA 1200 de luxe, met trekh., kl. blauw, bwj. '74, pr. ƒ 1250,–. Moltweg 43, Sch'berg. Tel. 045-322956.

Te k. VW-PERS.BUSJE, kl. groen, bwj. '74, vr.pr. ƒ 2750,–. Inr. luxe wagen mog. Bernhardstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. DATSUN Cherry de luxe, bwj. laat '76, kl. zilvermetallic, m. radio, mistlampen enz. Nog zeer mooi! Vr.pr. ƒ 2600,–. Ariënsstr. 2, Kakert-Sch'berg.

RENAULT 4 TL, bwj. '76, weinig gelopen, Parkstr. 34, Voerendaal.

FORD 1600 L 4-deurs '80 en '79, Ford Escort 1300 L '79, Ford 1300 automaat '77, Honda Accord Sedan automaat '79, Capri II 1600 L '77 en 2000 L '77, VW derby '78, Simca Horizon LS '79, Renault R 20 '77, Audi 100 L '77, Datsun Cherry GL '79 en '80, Opel Manta Berlinetta '76, Simca 1308 GT '78, Granada 2000 L '79, Ford 1600 S '77, Mazda 626 4 d. '80, Mazda 323 L '78. Inruil en financieren. Bovag-garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

G.G. auto's biedt aan: van 1e eigenaar en schadevrij met degelijke garantie HONDA Civic automaat, bwj. '79 als nieuw, Toyota Corolla automaat, bwj. '76, Fiesta 1.1 L, bwj. '80, zeer mooi, Ford 1600 luxe, bwj. '79 in nieuw staat, Toyota Starlet luxe, bwj. '78, metaal blauw, Ford Escort 1.3 GL, bwj. '79, apart mooi, Austin Allegro, bwj. '79, kleur metaalgroen, Fiat 127 3-drs., speciale uitvoering, bwj. '79, Fiat 128, 4-drs., bwj. '78, type 1300 CL, Volkswagen Golf extra, bwj. '77, Toyota Corrolla, bwj. '78, als nieuw, Renault R12 TL, stationcar, bwj. '77, 5-drs., Fiat 131 luxe 4-drs., ƒ 3500,–. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen. Tel. 224172.

TOYOTA Tercel coupé '79, Ford Escort 1300 GL, 4-drs., '80, Ford Escort 1600 L 5-drs., '82, Opel Kadett 13 S stationcar '82, Datsun Cherry de L. '79, Mazda 323 de L '78, Opel Rekord 4-drs., '80, VW Derby LX '79, VW Golf 4-drs., '76, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen. Tel. 721406.

Te k. RANGE ROVER bwj. '75, gasinst., lier, trekh., sunroofdak, lichtm. velgen, inr. kl. auto mog. Na 17.00 uur beh. zaterdag. Tel. 045-216373. Europalaan 37, Heerlen.

Te k. VW GOLF diesel, zeer mooi, km 85.000 echt 1e eig. Bwj. 31-10-'77, ƒ 6950,–, 045-713213.

Autobedrijf Klimmen biedt aan: FORD Taunus 1600 X, bwj. '80, veel gel. LPG ƒ 7500,–, Fiat Ritmo 65L, T '80, ƒ 8500,–, Volvo 242 DL, autom., LPG, schuifdak, '77, ƒ 4950,–, div. Ford Fiesta's vanaf ƒ 3900,–, Mini's Opel Rec., Honda 4-drs., Sedan, type '79, ƒ 7950,–, div. sportauto's, bagheerd, triumph etc. Ruilen finc. inkoop enz. Barrierweg 1 (grote weg Voerendaal Klimmen).

Te k. verk. beslist i.st.v.nw. model OPEL Rekord, 2.0 S '78, kl. rood, weinig km gel. radio enz. ƒ 7250,–, inl. 043-51518.

Te k. zuinige DAIHATSU Charade XTE coupé, 3-drs., 5 versn. div. ass., bwj. '79, km.st. 81600, kl. zw., vaste pr. ƒ 6250,-. Tel. 045-419079, b.g.g. 412657.

Te k. MAZDA 1000, bwjr. '75, tel. 045-219513, do. + vr. na 18 uur.

Te k. FORD Granada stationcar, bwjr. '80, kl. met. blauw, m. zw. dak, i.z.g.st., tel. 045-217302.

Te k. gevr. AUTO'S, in goede staat, vanaf bj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829 b.g.g. 418856.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL, bj. 2e helft '79, 1e eig., km.st. 32.000, pr. n.o.t.k. Tel. 045-452157.

Weg. omst. zeer mooie RENAULT 5 TL, bj. '78, met radio, vr.pr. ƒ 6750,-. Misboekstr. 2, Sittard, tel. 04490-21965.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Bij DONNY kijken is kopen! In-verkoop. Steeds voorradig 50 luxe en bedrijfsauto's, bussen en bestel open laadbakken. meubelauto's, ombouwers voor camping. Inruil dir. financ. ook zonder eigen geld. Ook steeds 20 luxe auto's alle typen. Open. Ford, BMW, Fiat, Alfa, VW diesels en benzine. Div. Japanse merken enz. van ƒ 1000,– tot ƒ 15000,–. Teveel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen BV, In- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 18.00 uur 043-643932 Maastricht.

MERCEDES ruilmotoren. Fabrieksrevisie voor alle typen Mercedes diesels en benzine. Ook voor alle andere merken en typen. Tegen enorme lage prijzen. Met volle fabrieksgarantie, dus ook event. inbouwen. Mercedes 200, 220, 240 diesel v.a. ƒ 2490,–; VW LT 28-31 diesel motoren v.a. ƒ 2890,–; VW bussen benzine motoren v.a. ƒ 980,–; Opel Rekord en Bedford 2100, 2300 D v.a. ƒ 2380,–. Alle prijzen zijn excl. BTW en inbouw. Donny Klassen BV, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 Maastricht.

UITLAAT defect, Donny helpt u direct! Alle uitlaten knalpotten voor elk merk en type auto met gratis montage. Ook leveren wij alle fabrieksrevisie ruilmotoren voor alle luxe-, vracht- en bestelauto's diesels en benzine. Ook accu's, banden, koppelingen, trekhaken, schokbrekers. Alle ruiten, sunroof open klapdaken. Alles voor uw auto! Ook zonder montage met 30% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine. Kruizinga. Uitlaat, service: hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. FORD TAUNUS 1600 '78. Inl. 711617.

Te k. RENAULT 18 GTL, bj. '79, zeldz. mooi, div. extra's, pr.n.o.t.k. Te bevr. Gangelderweg 35, Jabeek.

Te k. V.W. PASSAT-LD, stat.car, '80, Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '79, ƒ 7.500,-. Veldstr. 2, Brunssum-Roozengraard.

Te k. zeer mooie OPEL Record 1900 Caravan de luxe 5 drs., bj. '77. 045-459604.

Weg. omst. gunst. te k. van part. TOYOTA Crown, i.z.g.st., Grensstr. 21 Kerkrade-Haanrade.

Te k. FORD Escort, '74. Europalaan 14, Geleen. Tel. 04494-45307.

Te k. nieuwe SAAB 99 GL, 1½ mnd. oud, 1500 km, zilvermet., interess. prijs. Tel. 04494-42550.

Te k. EEND CV 4, bj. '74, ƒ 1500,-; KKADETT, 'ƒ‡, ƒ 700,-; Simca 1100, '74, ƒ 600,-; Renault SL, '75, ƒ 1750,-; Honda Accord sedan, '78, ƒ 8000,-. Inruil mogelijk. Auto's van ƒ 4000,– m. garantie. Te bevr. Leliestr. 67, Echt.

Te k. HONDA motor 900 F Bolldör, 5 mnd. oud, km.st. 1400, t.e.a.b. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Ger Lukassen automob. Kerkrade biedt aan: FORD Escort '81, blauwmet., 20.000 km gel. Peugeot 305 GSR, '79, rood gas, Opel Manta 80 2.3 R gas, zilver. Manta 1600 SR goudkl. autom., als nw., '76, Renault R 15 GTL ,coupé sport '78, autom., blauwmet., Kadett luxe '78, groen gas, Kadett city '77, rood, Renault R.5 GTL 1300 '77, blauw, R5 T6, schuifd. groen '77, BMW 320 '79, zilver, BMW 316 '78, oranje, BMW 2002, '75, rood, BMW 2002, bruinmet., '74, v.a. ƒ 2900,– , Civic autom., '78, rood, ƒ 5750,–, Alfa Sprint '78, zilver ƒ 5750,–, Alfa Sud '77, groen, Alfetta GTV, coupé, type '77, spuitwagen ƒ 2250,–, Mini Cooper zwart, '78, veel access. ƒ 3250,–, Mini 1275 ƒ 1750,– , GT rood, '75, ƒ 1750,–, BMW 525 '76, groen gas, BMW 525, rood, '75 ƒ 2750,–, Golf diesel '80, 4-drs., Golf luxe, groen, '79, gas, Golf LS '77, zilver, Peugeot, 504, '77, groen ƒ 4750,–, Peugeot 104, bruinmet., '77, Citroën CX Pallas '78, bruinmet., ƒ 4750,–, Citroën GS Club special rood '79, GS special blauw '79, 2 CV 6 '77, rood ƒ 2750,–. Prelude '80, metal.rood, '80, stationcar, Opel 2100 diesel '76 ƒ 2750,–, R5 '74, ƒ 1950,–, div. Blazers 4x4 excl. uitv. ruil, inruil, aankoop, snelle financ., volledige garantie, Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. omaspullen, 1

Te k. VW Passat 1300, bj. '78. Tel. 045-220766.

RENAULT 30 TS, te k., electr. ramen en deuren, m. trekh., bj. '76, vr.pr. ƒ 3000,-, event. te ruil kl. auto. Notarisstr. 6, Susteren, tel. 04499-2302.

Te k. TOYOTA-BUS HYace comm., 9-pers,bus, bj. '76. Ingberdorpstr. 38, Gulpen, tel. 04450-1505.

Te k. PEUGEOT 304 S, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Dijkstr. 28, Voerendaal.

Te k. CITROËN CX 2200, bj. '75, op gas, ƒ 1500,-. Tel. 045-225361.

Te k. HONDA Boldor 900 cc, bj. '81, z.g.a.n. Ridderstr. 9, Schaesberg.

Te k. OPEL Ascona 1900, kl. blauw. LPG, pr. ƒ 7950,–, bwj. '79, 04490-25069.

Te k. VW-kever, zeer mooi, kl. groen, 1975 ƒ 2250,–, Molenweg 23, Sittard.

Te k. OPEL Kadett, i.pr.st. Bwj. '72, kent. '76, Terveurdtweg 97, H'broek.

Te k. FIATJE 126, bwj. '75, zeer zuinig en goed. Tel. 045-219092.

Te k. VW Scirocco GL I, bj. '78, zeer excl. auto, veel acc., mooier als nieuw. Te bevr. Lupinestr. 17, Sittard-Limbrichterveld.

Te k. MITSUBISHI Galant, '79, met ƒ 7800,-. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. MITSUBISHI Colt, '81, met schade. Wattstr. 18, Schaesberg.

Te k. i.z.g.st. VAUXHALL Chevette E, bj. sept. '77, kl. wit. Vlekkenkamp 6, Nieuwenhagen, tel. 045-36641.

Te k. SIMCA 1000 GLE, bj. '75, i.g.st., ƒ 850,-. Rechtstr. 2, Ubach over Worms.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-220659.

Te k. diverse goedkope auto's SIMCA 1307 GLS, bwj. '77, ƒ 1250,–, Toyota Corolla, bwj. '74, alm. sportw., ƒ 900,–, Ford Mustang II, bwj. '74, fastback ƒ 2500,–; Opel Rekord, aut.; bwj. '73 ƒ 850,–; Simca Rally I m. gas, nw. type, bwj. '77 ƒ 700,–; Citroën 2 CV 6 mooi, eendje, bwj. '77, ƒ 1500,–; Ford Capri 3 L, bwj. '73, ƒ 1000,–; Opel Kadett; bwj. '73, ƒ 450,–. Inl. Christiaan de Aetstraat 16, Heerlen. Tel. 045-220659.

LOVEN Heerlen B.V. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 ES 5 '78; Mazda 323 SN 5 '79; Mazda 626 2.0 + LPG, '79; Mitsubishi Saporo 1.6 GL '80; Fiat 127 '80; Toyota Corolla 30 '76; Toyota Corolla special '80; Renault 16 TL '78; Datsun 1000 '73; Opel Rekord bestel + LPG '72; Simca 1100 special '72, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Automobielbedrijf NEFKENS, Huisbergerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244 biedt te koop aan: Peugeot 305 GLS '79; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 104 GL, '80; Peugeot 504, aut. '76; Peugeot 204, diesel '75.

Te k. klein bus HANOMAG. Mercedes. Heihof 3a, Nieuwenhagen.

Te k. Honda Civic '76, zeer mooi ƒ 3950,–; Renault 4 '75 ƒ 1150,–; Renault 6 '76, ƒ 1500,–; Peugeot 504 '73 ƒ 650,–; Austin Allegro '75 ƒ 1350,–; Kever '71 ƒ 750,–; Simca 1100 '76 met LPG ƒ 850,–; Citroën GS nov. '73, ƒ 600,–, Audi 100 L ƒ 1100,– '75, LPG; Lada '73 ƒ 350,–. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek. Tel. 04405-1994.

Oldsmobile DELTA 88 diesel, bj. '78 en '79, American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert.

FORD Capri 2000 S, zeer mooi, bj. '80, met volledige garantie. Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Voor slechts ƒ 3975,-, keuze uit de volgende auto's: 1977 RENAULT R 5 TL, Honda Civic 1500, Peugeot 104 GL en Ford Escort 1100. Autoselect, Pr. Hendriklaan 2B, Brunssum.

Automatic: FIAT Ritmo 75 CL, kl. rood, bj. '79, weekendspecial van ƒ 9500,- voor slechts ƒ 7950,-. Autoselect, Pr. Hendriklaan 2B, Brunssum.

Te k. BMW 320/6, aug. '79, donkerblauwmet., kantel, schuifd., Pullm. bekl., get. glas, nw. brede banden, nw. uitl., stereo, p.kl. krasjes, als nw. Pr. ƒ 16.950,-. Tel. 04498-54785.

Te k. OPEL Rekord D 19 L, bj. '80, 4-drs., LPG, 1e eig. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Ascona 19, bj. '79, 1e eig., i.z.g.st. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. auto, TOYOTA 2000 Hardtop, bj. '73, vr.pr. ƒ 550,-. Eisenhowerstr. 219, Sittard.

Te k. GOLF LS, bj. '77, met bijzonder veel extra's, vaste prijs ƒ 7750,-. In het Diepenbroek 68, Gulpen.

RENAULT TL, bj. '76, pr. n.o.t.k. Tel. 04450-3241.

Te k. FIAT 133, bj. '74, t.e.a.b. Burg. Loys.nstr. 9, Nieuwenhagen, tel. 045-314144.

PONTIAC Firebird autom., '67, ƒ 4750,-; Olds Mob. Cutlas coupé, '78, ƒ 4900,-; Taunus 1.6, LPG, '81, ƒ 8900,-; Taunus 1.6, eind '79, ƒ 5900,-; Opel Rekord 2.0 N, bj. '79, LPG, 4-drs., ƒ 7250,-; Mitsubishi Lancer, '79, ƒ 5750,-; Ford Capri 2 2.0 S, bj. '78, ƒ 5750,-; Opel Kadett stationcar, LPG, bj. '78, ƒ 5750,-; Audi 100 LS, '78, ƒ 6250,-; Audi 100 GLS, dec. '78, ƒ 6750,-; BMW 520, bj. '75, ƒ 3900,-; Kadett City, bj. '77, ƒ 4900,-; Fiat Mirafiori 131, bj. '77, ƒ 2750,-; Simca 1000 Rally, bj. '77, ƒ 1250,-; motor Honda 500 XL, bj. '81, ƒ 3750,-; Mercedes 280 SE, bj. '70, aut. showroom nw. t.e.a.b. Zond. kijkdag, dinsd. gesloten. Inr. en financ. en gar., J. Janssen Automob., Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559.

Te k. HONDA CX 500, met polariskuip, bwj. '78, pr. ƒ 3500,-. Te bevr. Pr. Margrietstr. 36, Brunssum, 045-257505.

Te k. OPEL Asc. 900 N, 4-drs., bwj. '81, gas en trekh. i.z.g.st. en aanh. m. deksel. Te bevr. 045-460354.

HONDA Civic 1200 E, '79; VW Golf diesel, '77; VW Golf, '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL, '81; Peugeot 305 SR, '80; Suzuki LJ 80, '81; Opel Kadett SR, '80; VW pers.wagenbus, '79; Fiat 132 2000, '79; Fiat 131 TC, '804 Fiat 131 1600 CL, 4-deurs, '80; Fiat Ritmo 75 CL, '80; Fiat Ritmo 65 L, '81; Fiat Ritmo 65 L, 4-deurs, '79; Toyota DX, '81; Lancia Gamma coupé, coupé Ford Taunus 1600 combi, '77; Datsun 1000 L, '78; Fiat Ritmo diesel '80; Alfa Giulia, '77; Peugeot 504 diesel, '78; Renault 16 TL, '76. Auto Lux BV. Maastrichterlaan 83-85, Vaals. Tel. 04454-2121.

MERCEDES Benz 450 SLC, '79; Mercedes Benz 300 TD, '79; Mercedes Benz 240 D, '78, '80; Mercedes Benz 200 D, '77, '78; Mercedes Benz 220 D, '77; Mercedes Benz 200, '81; Mercedes Benz 250 aut., '78. Lux Automobielen, Maastrichterlaan 83-85, Vaals. Tel. 04454-2121.

Te k. voor liefhebber VW 1600 TL coupé coupé schuifdak, bwj. '70, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-216820.

Te k. PEUGEOT 504, aut., '72, m. echt leren bekl., ƒ 950,–. ƒ 950,– 28, Hoensbroek-Steenberg.

Te k. RENAULT 14 TL, 2½ jr. oud, km.st. 13.000. Vaste pr. ƒ 11.000,–. Tel. 045-255609.

Te k. FORD Escort 1,3 GL, nov., '81, km.st. 15.000, ƒ 5000,-, ond. nieuwpr. BMW 318 '79, km.st. 50.000, in nieuwst. Ford Fiësta 1.1 L., zwart '78, Team uitv. Inr. en financ. mogl. en Bovag garantie. Auto EKAS Kokelestr. 114 Kerkrade. Tel. 045-454763.

Te k. DAF 66 DL, bwj. '74, als nieuw, vr.pr. ƒ 1350,-, te bevr. St.-Bernadettestr. 40 Kerkrade-West.

AUTOMAAT Chrysler, 2.0, met LPG, 1977, vr.pr. ƒ 1850,-. 043-622454.

Te k. R4, met trekhaak, bj. '75, carrosserie iets bijwerken, ƒ 950,-. Veldhofstr. 57, Eygelshoven.

Te k. SUZUKI 350, pr.n.o.t.k. Tel. 045-353559.

Te k. zeer mooie FORD CAPRI, '76, ƒ 3750,–, z.g.a.nw., Pr. Hendrikln. 13, Ubach o. Worms, tel. 045-316940.

Vierwielige AANHANGWAGEN, h. 2.50, br. 1.70. Tel. 043-79370

Te k. onder garantie: OPEL Kadett caravan '80, Mazda 323 '77, Opel Record Berlina op gas '79, Toyota Celica 2000 Liftback '79, Opel Ascona 1600 '76, Mitsubishi Lancer '76, ƒ 3000,–, Audi 100 '77, Ford Taunus 1600, 4-drs. '80, inruil-financiering en garantie, auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Weg. omst. goedkoop PASSAT LS, bwjr. '74, trekh. enz., Veldhofstr. 15, Eygelshoven.

Te k. CITROËN Pallas CX 2400 bwj. 78 i.z.g.st. vr. ƒ 7500,-, Tooropstraat 12, Heerlen.

Te k. HONDA Accord 78 i.pr.st. lpg. mich. XZX band., stereo etc. L. Stassenstr. 7, Hrl. Pr. n.o.t.k. Na 18 u. of zat.

T. k. OPEL Kadett 1973. Inl. 045-414248.

AUDI 80L te k. type 76 100% in orde, prijs ƒ 2250,-, Papaverplein 99, Kerkrade-W.

Te k. CITROËN GS i.z.g.st. ƒ 2000,-. Pontstr. 33, Voerendaal.

Te k. SIMCA Talbot 1308 GT bj. 76, 5 drs. radiocass. Pullm. bekl. get. glas, trekh., luxe uitv., leuke ruime wag., loopt 1-12 ƒ 2250,-, 04490-10246.

Te k. ALFA GTV bwjr. '75 in pr. st. Europalaan 141 Brunssum.

BMW - BMW - BMW - BMW. Kom eens kijken welke voordelen wij u bieden kunnen. Garagebedrijf Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

ANWB gekeurde OCCASSION met garantie, Auto Caubo gegarandeerd. Mitsubishi Lancer '75 ƒ122,44; Toyota Corolla '76 ƒ 91,38; Citroën GSX '77 ƒ 71,74; Ford Fiesta '77 ƒ 193,49; Ford 4D 1600 L mt gas '77 ƒ 226,38; Peugeot 104 SL '77 ƒ 193,42; Ford Taunus 2.0 GL 4d '78 ƒ 211,17; Opel Berlina met gas Rekord 2.0 ltr. '78 ƒ 332,85; Volvo 343 autom. '78 ƒ 246,17; Mitsubishi Lancer '78 ƒ 185,82; Fiat 127 sport '78 ƒ 145,26; Fiat 328 '79 ƒ 147,70; Renault TL R14 '79 ƒ 261,87; Opel Ascona 1.9 '79 ƒ 282,15; Fiat Ritmo 75 CL met gas '79 ƒ 274,54; Renault R14 TL '79 ƒ 261,87; Peugeot 504 GL '79 ƒ 312,57; Honda Civic autom. '79 ƒ 256,80; Opel Kadett met gas '79 ƒ 269,47; Lada stat.car. '79 ƒ 79,34; Honda Accord '79 ƒ 269,47; Peugeot 305 SR '80 ƒ 337,92; Renault R14 TS '80 ƒ 310,03; Mitsubishi Colt EL '80 ƒ 282,15; Honda Preluda '80 ƒ 411,44; Fiat Ritmo CL diesel '80 ƒ 413,97; Honda Accord 4d met gas '80 ƒ 388,62; Renault R5 GTL '81 ƒ 332,85; Opel Ascona J 2.0 S '81 ƒ 408,90; Opel Ascona autom. '81 ƒ 388,62; Opel Kadett '81 ƒ 363,27; Honda Quintet '81 ƒ 398,76; Renault R5 GTL '81 ƒ 335,39; Mazda 626 hardtop '81 ƒ 439,32; Renault jr5 TL '82 ƒ 355,67; Citroën Charleston '82 ƒ 274,54. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo bv, Valkenburg, 04406-15041; Vaals 04454-1166; Mechelen 04455-1592.

Te k. PEUGEOT 504 diesel '78. Goed en mooi. ƒ 5900,– . Panhuisstraat 12, Voerendaal.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie, Auto Caubo gegarandeerd. VW Scirocco GT '80 ƒ 497,.. VW Scirocco GL '81 ƒ 6.. ; VW Jetta spec. ƒ 411,44; VW Jetta G.. met gas '81 ƒ 484,95; .. Golf LS '75 ƒK *%»,§ƒ; .. Golf EX '76 ƒ 168,07; .. Golf LS '76 ƒ 180,75; .. Golf S '76, ƒ 193,43; .. Golf EX '76 ƒ 178,21; .. Golf GTIK 'ƒƒ ƒ 178,.. VW Golf LS '77 ƒ 236,.. VW Golf diesel ƒ 246,19; VW Golf die.. '77 ƒ 244,12; VW Golf .. '77 ƒ 211,17; VW Golf S.. ƒ 211,17; VW Golf LD.. ƒ 307,50; VW Golf EX.. ƒ 249,19; VW Golf L.. ƒ 261,87; VW Golf LS.. ƒ 337,92; VW Golf die.. '79 ƒ 355,67; VW Golf G.. '79 ƒ 360,74; VW Golf S.. ƒ 388,62; VW Golf GLD.. drs. '80 ƒ 413,97; VW G.. GLS '80 ƒ 406,37; VW G.. diesel '80 ƒ 345,53. Bovenstaande prijzen zijn p.. maand. Onze afdeling v.. koop en magazijn zijn .. terdag de gehele dag .. opend. Auto Caubo .. Valkenburg Neerhem .. 04406-15041; Vaals Maastrichterlaan 39. 04454-11..

Autohandel Klein. Graverstraat: MERCEDES 350 SL '72. Mercedes 280 SL.. autom., '69. Mercedes 2.. D '78. BMW 525. bwj. .. Kadett City, type Viva '7.. Renault 6 TL. '76. Renault .. 6 L '76. Renault 5 TL '7.. Capri 2300 RS '74. Honda motor 125cc. '79. Klein Graverstr. 166. Kerkrade-West. Tel. 045-419726.

LANDROVER 109. sta.. tioncar, 9-persoons. 198.. als nieuw. 28.000 km gelo.. pen, American Cars Schimmert. Groot Haas.. daal 6. tel. 04404-1888 Schimmert.

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: FORD Taunus 1.6 L, nieuwste model, bwj. '80, kl. roodmet., ƒ 9900,–, Taunus 1.6 luxe stationcar, 10-'79, kl. bruin, ƒ 6900,–, Taunus 1.6 L, 4-drs., kl. grijsmet., bwj. '78, ƒ 5900,–, Fiesta, div. uitvoeringen, bwj. '76, kl. rood, ƒ 575.., bwj. '77, ƒ 6750,–, bwj. .. kl. zilvermet., ƒ 700.., bwj. '80, kl. geel, ƒ 895.., Granada 2.3 6-cyl., nw. .. pe, ƒ 5900,–, Daihatsu Cu.. re Max, bwj. 10-'80, 37.0.. km, ƒ 5900,–, Audi 80 .. nw. model, bwj. .. nieuwst., ƒ 5750,–, Volks.. Golf L, kl. rood, bijz. mo.. bwj. '76, ƒ 4500,–, Dats.. 120 Y automaat, kl. groe.. ƒ 3500,–, Datsun 120 AF .. coupé, 1e eig., 55.000 km, bijna '78, ƒ 4900,–, Aust.. 1300 Super, 4-drs., Alleg.. 1e eig., 35.000 km, .. gr.metal., bwj. '78, ƒ 3950,.. Honda Accord coupé, de.. '77, kl. goudmet., ƒ 5750,.. Mazda 323, kl. geel, bw.. '77, ƒ 4500,–, Opel Asco.. 1.6 N, bwj. 10-'77, kl. groe.. metal., ƒ 5900,–, div. Op.. Kadett, nw. type, van.. ƒ 3750,–, Peug. 504, kl. w.. met., gas, dec. '75, ƒ 3500.. Peug. 604 met spuitwe.. automaat enz., ƒ 3500,.. Peug. diesel 304, geslote.. bestel, bwj. '79, ƒ 3250,.. Simca Fourgonette beste.. bwj. '79, ƒ 2900,–, MGB ca.. briolet, 20 jr. oud, ƒ 8900,.. BMW 525 automaat, zee.. mooi, ƒ 4750,–, Talbot Ho.. rizon, kl. geel, met gas.. bwj. '79, ƒ 6900,–, Citroë.. Mehari, ƒ 2000,–, ± 10 in.. ruilers, Ford, Datsu.. Opel, Simca, enz. enz., va.. af ƒ 1000,–. Inruil mogelijk.. Snelle financiering .. garantie. Autocentru.. Kerkrade, Kerkrade.. steenweg 69, tel. 04.. 453502. Naast politieb.. reau Kerkrade.

Autohandel RAPIE bie.. aan: Ford Taunus 160.. bwj. '77, Datsun Cher.. 110 A, '76, Opel Asco.. 1900, op gas, bwj. '78, .. div. andere automob. te .. Tevens onderdelen v. al.. merken auto's. Ink. .. verk. goede en schadea.. to's. Rapie, Locht 70, Ker.. rade, 1 km voor grens.. oerg. Locht. Tel. 04.. 423423.

Te k. zuinige en mooie C.. TROËN GS m. schuif.. 100% in orde en abs.. geen roest. Keur. toeges.. Pr. ƒ 2950,–. Ailbertusl.. 399, Kerkrade.

Te k. VW POLO, apar.. uitv., kl. okergeel, bwj. .. pr. ƒ 3750,–. 045-323363.

Te k. MINI, bwj. '77, .. blauwmetal., weinig g.. Vr.pr. ƒ 4000,–. Past. We.. tersstr. 19, Ub. o. Worms.

Te k. z. mooie KADETT.. luxe model Chevette, rood.. bwj. '77, pr. ƒ 3950,–. Te bevr. 04454-2320.

Te k. FORD GXL 1600.. bwj. '73, i.g.st., pr. ƒ 650,.. Tel. 045-423907.

Koopje! BMW 516 de luxe met veel access., alle keur.. toegest., Mazda 1300 de lu.. xe, 4-drs., '78. Prof. Co.. benhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DL au.. tom., bwj. sept. '76. Gar. Wöltgens. Tel. 045-453487.

Te k. CITROËN CX 250.. D, bwj. '79, zilvermet., ze.. mooi. Gar. Wöltgens. Te.. 453487.

BMW 1602, i.z.g.st., bw.. nov. '73, km.st. 9300.. Schweibergerweg 14, Me.. chelen, tel. 04455-1460.

Te k. FORD Taunus L st.. tioncar, na. mod. zeldzaa.. mooi, techn. 100.. pr.n.o.t.k. Heemskerkst.. 66 HL.

Te k. DYANA, bwj. '7.. Anselderlaan 11, Eygels.. hoven.

Wegens aanschaf nieuw.. FORD Granada, 4-deurs 2,0 ltr. (1981), km.st. 40.00.. nieuwe banden, prij.. ƒ 15.500,-. 04490-19644.

Te k. FIAT-BESTELBUS bj. '77, ƒ 1500,-, i.z.g.st. pa.. gerev. motor, tel. 0449.. 51513.

Te k. VOLVO 66 DL au.. tom., bj. 12e mnd '75, typ.. '76. Pr. ƒ 2650,-, 04490-14856.

Te k. SIMCA 1308 GT, b.. '78, t.e.a.b. Tel. 045-31679..

Te k. TOYOTA Celic.. 1600, bj. '80, 5 speed, km.st. 54.000, roest- en schade.. vrij, niet v. nw. te onder.. sch. met o.a. sportwiele.. sunroof en Blaupun.. cass.rec., pr. ƒ 11.000.. Hoogstr. 100, Nieuwenh.. gen.

Godefroot praat met Ola IJs

Datsun wil ploeg De Bruyne overnemen

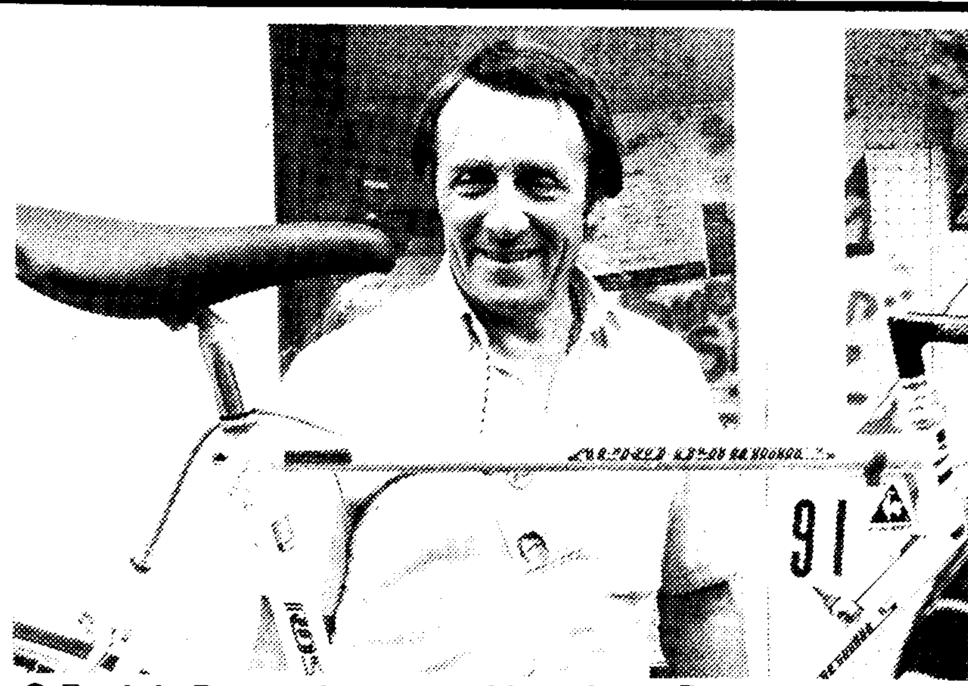
door bennie ceulen

HEERLEN/GENT – Het ziet ernaar uit dat Fred de Bruyne op zeer korte termijn rond zal komen met een nieuwe sponsor voor zijn ploeg, waarvan zoals bekend aan het einde van dit seizoen hoofdsponsor Daf zich uit de wielersport terugtrekt. De Bruyne is in verregaande onderhandelingen met Datsun. De Japanse autofabriek heeft zich een tijdje geleden al bij De Bruyne en zaakwaarnemer Willy van Doorne gemeld om zich kandidaat te stellen voor de overname van de Daf-ploeg in 1983. De onderhandelingen met een andere gegadigde – Marlboro – hadden niet het gewenste resultaat.

Ploegleider Fred de Bruyne meent dat Datsun wel zal toehappen om zijn formatie te financieren. De Bruyne verwacht dat dit weekend en anders begin volgende week de contracten met de nieuwe sponsor getekend zullen worden. Hennie Kuiper, Adrie van der Poel, René Martens en Marc Sergeant zijn de belangrijkste renners die volgend jaar onder het bewind van de Belgische ploegleider zullen rijden.

Godefroot

Walter Godefroot is ook in onderhandeling met een kandidaat-sponsor voor overname van de Capri-Sonneploeg: het Nederlandse bedrijf Ola IJs. Indien de onderhandelingen met Ola IJs mislukken geeft Walter Godefroot de strijd om een nieuwe sponsor te vinden op. Rudy Pevenage, MacKenzie, Haeghedoorn en Ronnie Claes zullen in dat geval naar een nieuwe ploeg moeten uitkijken. Ludo Delcroix en Guido van Sweefelt hebben al aangekondigd een punt te zetten achter hun wielercarrière.



● *Fred de Bruyne hoopt op akkoord met Datsun*

Foto: DRIES LINSSEN

Post stemt in met transfer Frank Hoste

DEN HAAG – Frank Hoste heeft gisteren in Antwerpen een contract getekend voor de Belgische formatie Europ Decor, waarvan Ronald de Witte ploegleider is. De Belgische kampioen op de weg was al een verlenging van de verbintenis met Raleigh aangegaan, maar ploegleider Peter Post stemde in met de overgang.

Hoste, 27 jaar, heeft een zeer succesvol seizoen achter de rug bij de Post-formatie. Hij won onder meer de voorjaarsklassieker Gent-Wevelgem, de vierdaagse van Duinkerken en het Belgisch kampioenschap op de weg. Post wilde hem gaarne in de equipe houden, maar de Amstelveense ploegbaas toonde begrip voor het feit, dat Hoste het kopmanschap binnen een formatie ambieerde.

Post: „In België is na het vertrek van Fons de Wolf naar Italië weinig overgebleven. De toekomst van de beroepswielrennerij in België, de bakermat van die sport, is ronduit slecht. Hoste kon als kopman een contract krijgen bij De Witte. Ik heb hem niet willen tegenhouden".

Het is nog allerminst zeker dat Gregor Braun de ploeg van Post zal komen versterken. Na de aankopen Adri van Houwelingen, Theo de Rooy en Peter Winnen heeft Post geen geld meer beschikbaar voor de Westduitser. Alleen wanneer de Westduitse afdeling van Raleigh geld wil neertellen voor de voormalige ploeggenoot van Winnen en De Rooy wordt Braun in de ploeg opgenomen.

Jan van Houwelingen niet in Landenprijs

CANNES – Jan van Houwelingen neemt niet deel aan de wielertijdrit om de Grote Landenprijs die morgen in Cannes wordt gehouden. Van Houwelingen liep afgelopen woensdag een gescheurde spier in een dijbeen op tijdens de najaarsklassieker Parijs-Brussel. Na zijn uitstekende prestaties tijdens de Ronde van Frankrijk in de individuele tijdritten had de Gelderlander voor de eerste keer een uitnodiging voor de traditionele wedstrijd ontvangen. De Tsjechoslowaak Moroslav Sykora neemt de plaats in van Van Houwelingen.

Bert Oosterbosch is zodoende de enige Nederlander die van start gaat. De lijst met deelnemers ziet er als volgt uit: Claude Moreau (Fra), Helmut Wechselberger (Oos Ama), Julian Gorospe (Spa), Moroslav Sykora (Tsj Ama), Martial Gayen (Fra) Stefan Mutter (Zwi), Alberto Fernandez (Spa), Jean-Marie Grezet (Zwi), Bert Oosterbosch, Bernard Vallet (Fra), Serge Demierre (Zwi), Stephen Roche (Ier), Marc Gomez (Fra), Hans-Hendrik Oersted (Den), Regis Clere (Fra), Tommi Prim (Zwe), Jacques Bossis (Fra), Jean-Luc van den Broucke (Bel), Bernard Hinault (Fra) en Daniel Gisiger (Zwi).

Jubileum Zenden

MAASTRICHT – Sportschool Zenden bestaat deze maand 20 jaar. Ter gelegenheid van dit jubileum is er mogen in het fitness-centrum aan de St. Bernardusstraat in Maastricht open huis van 10.00 tot 18.00 uur.

BEEK – Maandagavond wordt in sporthal Beek (aanvang 21.15 uur) de zaalvoetbaltopper De Haantjes-Nautica gespeeld. Voorverkoop van deze competitiewedstrijd bij sportshop Vic Hermans in Beek.

AREGUIPA – In de strijd om de dertiende tot en met zestiende plaats om het wereldkampioenschapf volleybal heeft de Nederlandse damesploeg een smadelijke nederlaag geleden tegen West-Duitsland: 0–3 (6–15, 2–15, 5–15).

BRUSSEL – De Belgische topamateurs Eric van der Aerden, Dirk de Wolf en Marc Somer zijn met ingang van gisteren voor 15 dagen geschorst door de Belgische Wielrijders Bond. Het trio had tijdens het WK in Goodwood een keutel in de fietshoes van ploegmakker Nico Emonds gedeponeerd. Een misplaatste grap dus.

„We mikken op een plaats in de Europacup"

Kessler haalde Club Brugge uit de malaise



● *Club Brugge bereidt zich in Maastricht voor op de belangrijke competitiewedstrijd tegen Standard Luik. Het nieuwe trio van „Club" aan de boorden van de Maas: v.l.n.r.: Querter, Kessler en Spelbos*

Foto: JOHN BAAN

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

MAASTRICHT – In de Belgische voetbalcompetitie zijn alle ogen gericht op de ontmoeting van vanavond om 20.00 uur tussen de twee grote rivalen Standard Luik en Club Brugge. Met name voor de equipe uit Brugge wordt het de dag van de waarheid. De hamvraag is namelijk of de zegereeks van de koploper een halt wordt toegeroepen of dat de formatie van ex-AZ'67-coach George Kessler zich steviger op kop nestelt. Gisteravond arriveerde „Club" in Hotel Maastricht, waar de spelers kunnen uitrusten voor de grote wedstrijd.

Overigens zal het hotel telkens door Club Brugge worden bezocht wanneer het team moet aantreden in Belgisch Limburg. Volgens Kessler vertoont Maastricht namelijk veel gelijkenis met Brugge.

Met name de komst van Kessler, Spelbos en Querter hebben Club Brugge goed gedaan. Verleden jaar zat de vereniging namelijk diep in de put en wist de degradatie maar net af te wenden. Kessler wist het zelfvertrouwen in het team weer wat op te vijzelen, iets dat de spelers verleden jaar misten.

„Het is mij tijdig gelukt om de jongens weer te motiveren. In het begin waren de spelers nog wat onzeker, maar op het ogenblik heerst er binnen de groep een prima sfeer, vergelijkbaar als bij AZ", aldus de oefenmeester.

Desondanks wil „Sir George" niet te hoog van de toren blazen. „Kampioensaspiraties hebben we niet. We mikken op een plaats in het Europacupgebeuren". Ook Ronald Spelbos (hij vertrok gelijktijdig met Kessler uit Alkmaar) en Querter (ex-Cercle Brugge) hebben een groot aandeel in de voor Club zo voortvarende competitieouverture van dit seizoen. Verleden jaar liet vooral de defensie herhaaldelijk steken vallen. „Spelbos en Querter zijn beiden een grote aanwinst voor de vereniging. Ronald moet als voorstopper de verdediging organiseren en heeft tevens tot taak om rust in het team te brengen. Querter is vooral van belang wanneer het er om gaat om tempo te maken. Beide spelers zijn mijn keuze. Ik ben namelijk verantwoordelijk voor het aan- en verkoopbeleid van de club. Ik bekleedt als het ware een trainer-manager functie."

„Bij Club willen ze elk jaar één à twee topspelers aantrekken, zodat we op den duur weer een rol zullen spelen om de landstitel. We willen echter niet te hard van stapel lopen. Hardlopers zijn immers doodlopers. Mijn streven is om binnen drie jaar Club Brugge weer aan de top te helpen", merkt de ex-Alkmaarder op.

Vanavond dus de grote topper in Luik tegen Standard. Het clubbestuur van Standard rekent op een volle bak: 42.000 toeschouwers. Kessler: „Standard steekt momenteel in een absolute topvorm. Ze zijn beslist sterker dan ons. Je kunt die ploeg misschien vergelijken met het grote AZ."

Toptrainer verloor laatste wedstrijd

Jo Gerris overleden

door wiel verheesen

NIJMEGEN/ROERMOND – In het Radboudziekenhuis van Nijmegen overleed gisteren Jo Gerris. De handbaltrainer uit Roermond, die reeds geruime tijd in Melick woonachtig was, bereikte de leeftijd van 61 jaar. Met zijn heengaan na een slopende ziekte die zich enkele maanden geleden openbaarde, verdwijnt een markante persoonlijkheid uit de sportwereld. Jo Gerris had niet alleen in eigen land, maar ook internationaal een grote reputatie. Onder zijn leiding werd het damesteam van Swift twaalf keer zaalhandbal- en één keer veldhandbalkampioen van Nederland. Zijn ploeg speelde liefst negen-en-veertig wedstrijden in het Europa-cuptoernooi. Eén maal bereikte het team de finale. Dat was in 1976, toen Radnicki uit Belgrado de formatie uit Roermond versloeg.

Vorig jaar bood het bestuur van de vereniging, waaraan hij prodeo zijn beste krachten gaf, hem in de Oranjerie van Roermond een receptie aan ter gelegenheid van het feit dat hij een kwarteeuw oefenmeester van de damesselectie was. Die huldiging werd een blijk van waardering in massaal opzicht. Kort te voren had Jo Gerris ook anderzijds de waardering gekregen voor zijn vele werk tendienste van de sport. Hij ontving de koninklijke onderscheiding, verbonden aan de orde van Oranje Nassau.

Jo Gerris werd 25 februari 1921 in Sittard geboren. Zijn jeugd bracht hij grotendeels door in het Noordlimburgse Tegelen, vanwaar hij in de jaren dertig naar Roermond verhuisde. Aldaar was hij vele jaren hoofd van de afdeling boekhouding ten gemeentehuize. Met echtgenote Angeline, zoon Henry en dochter Ankie vestigde hij zich bijna tien jaar geleden in Melick.

De reputatie die Jo Gerris als trainer en coach van Swift, naderhand van Mora-Swift en tenslotte Enzico-Swift opbouwde, had tot ver over de grenzen bekendheid. Hij kreeg aanbiedingen om oefenmeester te worden, elders in het land, maar ook in Scandinavië en zelfs in Oost-Europa. Nooit zijn deze – vaak lucratieve – aanbiedingen een punt van twijfel geweest. Jo Gerris was als trainer-coach begonnen bij de damesselectie van het Roermondse Swift. Hij zou een twee-eenheid hiermee blijven vormen.

De verslagenheid in de handbalwereld maar vooral in Swiftkringen was groot, toen bekend



● *Jo Gerris, op 61-jarige leeftijd overleden*

werd dat Jo Gerris in de loop van vrijdag – nadat hij de laatste weken enkele operaties had ondergaan – was overleden. Het oefenduel tussen Enzico Swift en Iason uit Valkenburg, dat gisteravond zou doorgaan, werd onmiddellijk afgelast. Onder leiding van Jo Puts (Roermond), die sedert de ziekte van Jo Gerris reeds de training en coaching van het Roermondse team verzorgde, zal nationaal kampioen Enzico Swift volgend weekeinde aan de nieuwe zaalhandbalcompetitie beginnen.

Aanvoerster Marjo Smeets van het huidige team zei: „We kunnen het gewoon niet begrijpen dat het heengaan van mijnheer Gerris onherroepelijk is. Hij was voor ons niet alleen een toptrainer, die nog vele plannen had, maar ook een tweede vader. Een fijn mens voor wie de sport veel meer was dan uitsluitend prestatief bezig zijn, hoewel hij altijd naar het hoogste streefde. Hij maakte van vele speelsters echte persoonlijkheden. Een stuk Swift is verdwenen".

Thea Körver, de echtgenote van trainer Frans Körver van Fortuna Sittard, die destijds als Thea Hendrix vele seizoenen onder leiding van Jo Gerris speelde, noemde het overlijden eveneens een grote slag. „Roermond en de sportwereld verliezen een persoonlijkheid. Hij heeft zijn hele leven in competitie-verband geknokt voor de overwinning. De laatste wedstrijd heeft hij niet kunnen winnen. Het doet me pijn omdat mijn man en ik bovendien goeie huisvrienden van de familie Gerris zijn", aldus Thea Körver.

Onder leiding van Jo Gerris – die bovendien geruime tijd voorzitter van de Roermondse Sportraad is geweest – bracht Swift vele grote speelsters voort. Hij was bovendien geruime tijd assistent- en interim bondscoach van het Nederlands Handbal Verbond.

Kemp Hanover klasse apart

door george taylor

SCHAESBERG – Sjeng Hendrikx mocht met recht na afloop van de sprintkoers met de zweep wijzen naar zijn „Kemp Hanover", die in een voor hem nieuwe kilometerrecordtijd van 1.18.2 de overige deelnemers als het ware gedistantieerd had.

Kemp Hanover had een rustige start, liet Parie Norton die later zou worden uitgeschakeld op kop vooruitdraven gevolgd door Schiewago en Scalino. Na een ronde versnelde Kemp Hanover zo onweerstaanbaar dat hij bij het ingaan van de laatste bocht de kop al had overgenomen en met steeds groter wordend verschil naar de overwinning snelde.

In het hoofdnummer werd de ijver en de moed van Shilling niet beloond. Op de finish af pakte Roekia met Arend de Wrede de overwinning voor Samba Judson. In de amateurkoers werd het een tweestrijd tussen United Dynamic en Unicef Fortuna. Mevr. Dragt, meermalen amatrice-kampioene van Nederland, zegevierde met United Dynamic. Wim Porsius werd derde met Tornado Voorne uit de stal van Hennie Grift. Wim Duivenvoorden had een winnares in Vincent Ulandia; Wim van Buytene zegevierde met Titus van Echten, terwijl Math. Mulders Tadina J. naar de winst en de bloemen stuurde.

Bij de tweejarigen in de eerste ren zorgde Gigi van stal Schaepkens van St. Fyt met jockey Jim Ahrne voor een fraaie zege.

De tweede ren had een bijzonder spannend verloop. Aanvankelijk voerde Our Lad met als jockey Charlie Guest de meute aan, maar op de finish af kwam Leap Day van trainer-eigenaar Koulen naar voren en zegevierde fraai.

1. Sperwer-prijs: 1. Vincent Ulandia (W. Duivenvoorden) tot. tijd 2.59.1, km.tijd 1.23.7; 2. Volant Song; 3. Varmint. Winnend 2,90; pl. 2,20; 1,20 en 3,80. Koppel 4,30 en trio 240,20.

2. Kievit-prijs: 1. Tadina J. (J. Mulders) tot. tijd 2.58; km.tijd 1.23.2; 2. Ulmus du Bois; 3. Silia Bronstee. Winnend 11,50; pl. 2,40; 2,90 en 4,90; koppel 23,60 en trio 1130,30.

3. Mardijk-prijs: 1. Gigi (J. Aherne) tot. tijd 1.55; 2. Boxberger Salut; 3. Kingsleu. Winnend 3,50; pl. 1,80; 1,40 en 1,90; koppel 3,30 en trio 134,10.

4. Snip-prijs: 1. United Dynamic (evr. J. Dragt) tot. tijd 2.56; km.tijd 1.22.2; 2. Unicef Fortuna; 3. Tornado Voorne. Winnend 3,- pl. 1,60 en 1,30; koppel 1,70 en trio 14,-

5. Stern-prijs: 1. Titus van Echten (W. van Buytene) tot.tijd 2.53.6; km.tijd 1.21.1; 2. Tjitsch S.; 3. Uberto winnend 1,70; 1,50; 5,80 en 2,20; koppel 39,-; trio 373,20.

6. Livorno Prijs: 1. Leap Day (M. Watlow) tot. tijd 2.11.2; 2. Miss Joyce; 3. Maher. Winnend 14,–; pl. 2,60; 4,20 en 4,90. Koppel 37,–; trio: niet geraden, gaat over naar volgende koers.

7. Reiger Prijs: 1. Kemp Hanover (J. Hendrikx) to. tijd 2.05.8; km tijd 1.18.2; 2. Schiewago; 3. Time Nimble. Winnend 1,50; pl. 1,40; 1,30 en 1,30; koppel 2,80; trio 17,50.

8. Nachtzwaluw-prijs: 1. Roekia (A. de Wrede) tot. tijd 2.51.8; km.tijd 1.20.3; 2. Samba Judson; 3. Pannepieta, winnend 2,90' pl. 1,20; 1,20 en 1,40, koppel 8,40, trio 135,10.

9. Kievit-prijs: (2e afdeling) 1. Varianta K. (W. van Butene) tot. tijd 3.00.4; km.tijd 1.24.3; 2. Vanessa J.; 3. Tatsjana W. Winnend 5,60; pl. 1,80; 1,60 en 2,60; koppel 5,70; trio 184,80. Omzet 89.185,- over 9 koersen.

ST.-POLTEN – Veertig minuten leek het Nederlands zaalhandbalteam in de openingswedstrijd van het vierlandentoernooi in het Oostenrijkse Sankt Polten tegen Oost-Duitsland voor een regelrechte sensatie te zorgen.

Nederland leed de verwachte, maar geflatteerde nederlaag: 17–23.

Midlotto

DEN HAAG – Het resultaat van de trekking van de midlotto 37A: 5 16 25 27 28 39. Reservegetal 1.

Aantal deelnemers: 449.311. Inleg: ƒ 2.076.414,00. Prijzenbedrag: ƒ 986.296,65. Cijferspel: 607775. Aantal deelnemers: 183.680. Inleg: ƒ 275.520,00. Prijzenbedrag: ƒ 110.208,00.

Cijfers extra prijzen;

ƒ 10,00	87
ƒ 25,00	916
ƒ 250,00	7065
ƒ 1000,00	96604
ƒ 25.000,00	769647

NURNBERG – In de Bundesliga verloor Borussia Dortmund met 3–2 van FC Nurnberg

Experiment in eredivisie

ROTTERDAM – Op zondag 17 oktober zullen twee competitiewedstrijden in de eredivisie in een stadion worden gespeeld. Zowel Feyenoord als Excelsior zullen hun thuiswedstrijd in de Kuip afwerken. Excelsior speelt om 13.00 uur tegen PSV, Feyenoord begint twee uur later tegen FC Utrecht.

Auto's en motoren

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of het adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur geopend.

Autodedrijf Sanders uw Renault-partner

biedt aan met Bovag-garantiebewijs voor elck wat wils: Renault R4 GTL '78, '79, '80; Renault R5 TL '77, '79, '80; Renault R4 F6 combi '80; Renault R5 GTL '78, '79; Renault R5 TS '77; Renault R6 TL '77; Renault 14 TL '78 en R14 TS '79; Renault R18 TL '79 en R18 GTS '79; Renault R18 TS Break '79; Renault R18 autom. '80; Renault R20 TS '78 en 20 LS 5-bak '82; Renault R30 TX autom. '79; Fiat 127 1050 L en CL 2- en 3-drs. '78, '79, '80; Lancia Beta 2000 Sedan '79; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '79; Fiat 132 1600 '78; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Peugeot 104 GL '80 en 305 GLD '80; Toyota Cressida stationcar '80; Fiat 128 1100 met LPG '78. Verder nog diverse auto's voor de wat smallere beurs. Inruilen en financieren mogelijk. Sanders Autobedrijf, Akerstr. 128 te Brunssum, tel. 045-251644.

Autobedrijf Bex

Mitsubishi-dealer Sittard, Tunnelstr. 2A, tel. 04490-25794. Mitsubishi Galant 1600 GL 1982, ƒ 17.200,–; Mitsubishi Galant 1600 GL, 1981, ƒ 15.200,–; Mitsubishi Galant 2000 GLS, 1980, ƒ 16.900,–; Mitsubishi Galant 1600 GL, 1980, ƒ 10.800,–; Mitsubishi Galant 1600 GL, autom., '78, ƒ 7.600,–; Mitsubishi Saporro GSR, '79, ƒ 11.900,–; Mitsubishi Saporro GSR, 1978, ƒ 9.800,–; Mitsubishi Colt 1200 GL, 5-drs., '79, ƒ 9.700,–; Opel Ascona 1,9N, 4-drs., 1980, ƒ 11.650,–; Ford Taunus 1.6, '79, ƒ 7.300,–; Honda Accord m. veel access., 1978, ƒ 9.200,–; Alfasud Sprint, 1979, ƒ 9.300,–; Citroën GS Club, '79, ƒ 7.300,–; Citroën Diane, 6-'78, ƒ 4.400,–; Renault 30 TX injectie, 1979, ƒ 8.900,–; Renault 4 GTL, 1979, ƒ 6.900,–; Mini spec., '78, ƒ 4.700,–; Audi 100 GL 5E autom., '79, ƒ 14.850,–. Motorboot, 28 pk, m. trailer, '79, ƒ 2.900,–. Inruil en financ. mogel.

Te koop direktieauto

Mercedes 280 E

bwj. '77 in nieuw staat, kleur metaal bruin, km.st. 85.000, absoluut schadevrij. Technisch 100%. Prijs ƒ 16.900,–, incl. BTW. Te bevragen G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Te k. **RANGE ROVER**, bwj. '78, kl. groen, prijs ƒ 19.500,–, tel. 045-242108.

Geusselt auto's biedt aan

BMW 730 automaat '80 alle extra's. Stationcar Mirafiori 131 panorama '78, Honda Accord, 3-drs., '77, Toyota Corolla 30 luxe ƒ 3750,–, Mini special '78, Allegro de luxe 1300 ƒ 3500,–, Audi '80 GLS, type '78, Opel Rekord 11 '78, op gas. Honda Civic '77, Ford 1600 de luxe '77, Alfetta GTV 2000, bwj. '78, Horizon Talbot, 3-drs., '78. Inruil, financiering, garantie. ANWB-keuring, tel. 043-621861, bij autobaankruising Maastricht.

INRUILAUTO'S.

Volvo 244 GL, bruin, 1980, Volvo 244 GL, automaat met LPG, bruin, 1979. Volvo 345 DL, zilver, 1980, Volvo 345 DL, blauw, 1980. Volvo 343 GL, koper, 1980, Volvo 343 DL, automaat, blauw, 1978, Renault 14 TL, groen, 1980, Ford Taunus 1.6, 4-deurs, gold, 1978, Ford Taunus 1.6, blauw, 1978, Ford Taunus 1,6 station, wit, 1977, Ford Escort 1.3 luxe, gold, 1978, Mitsubishi L 300, 6-pers. bus, beige, 1981, BMW 3 liter, zilver, Alfa Sud 5 M, groen, 1978, Hyundai pony station, zilver, 1982. Alle auto's worden met een V.V. inspectierapport, 10.000 km.-beurt en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk, uw Volvo-dealer Charles Feijts BV. Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. **MERCEDES 280 S, get. glas, elec. schulfd., nw. banden, pr. ƒ 6950,–. ƒ 6950,- 2, Hoensbroek (bij Randweg).**

Rekord 2,0 S '78

63 000 km, goed onderh., ƒ 7500,–. Tel. 045-255092.

MINI '74, ƒ 950,-, Passat '76 ƒ 2750,-, Datsun bj. '76, z. mooi ƒ 3450,-, Honda Civic '77, ƒ 4450,-, VW Passat type '74, ƒ 1650,-, Austin Princess 2200 jhls type '79, duurste uitv. ƒ 3750,-, Ford Taunus 16L '75, ƒ 1950,-, Fiat 127 spec. '76, ƒ 2450,-, BMW 2002 TII (met werk) ƒ 1950,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide, t.o. droomkasteel. Rijksweg.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te k. aan o.a. Opel Kadett 1.2 N special, blauw, '80; Kadett coupé luxe, 1.2 S, groen, automatic; Kadett luxe, 1.2 S, rood '78 automatic; Kadett luxe 1.2 SR oranje '78; Kadett luxe 1.2 N signaal, geel '78, Ford Capri 1.6 S luxe '79; automatic div. extra's, Ford Fiesta 1.1 S brons '79, VW Golf diesel bruinmett., type '81, Opel Ascona 1.6 S, 4-drs. '82, rood, Ascona 1.9 N GL-uitvoering, crème, '77, Ascona 1.2 S geel, '77, Toyota 2000 XT 5-bak, oranje '79, met LPG, Honda Civic 1200 luxe brons '78, automatic. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. FIAT 127, vr.pr. ƒ 750,-. Te bevr. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. FIAT 127, kl. groen, techn. 100%, bj. '75. Vr.pr. ƒ 1650,-. Feldbiss 2 Kerkrade.

FORD 1600 L '79 ƒ 6750,–; Renault R18 GTS '79 ƒ 8750,–; Datsun F-II '79 autom. ƒ 6900,–; Mazda 323 '79 ƒ 7500,–; Honda Civic '79 ƒ 6900,–; Chevrolet Caprice '78 ƒ 6900,–; Autobianchi '78 Elegant ƒ 3900,–; Ford Escort stationcar '76 ƒ 2900,–; Volvo 66 wit '76 ƒ 2750,– enz. enz. Steeds wisselende voorraad, ruilen ook zonder geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308. Ink. auto's cont. geld.

Te k. CITROEN Dyane 6, bwjr. '76, i.pr.st. gaaf. ƒ 1750,-8. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. BMW 2002 in goede staat. Tel. 04494-46304.

Te k. R. 16 TL op LPG, electr. schuifd., bj. '76, tevens Kadett '72 te k. Inr. mogl. Te bevr. Schleidenstr. 59, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Coupé, zeer mooi en goed, ƒ 1075,-, Datsun 1200, opknapper, prima motor ƒ 275,-. Olieslagerstraat 499, Roermond.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, goede auto's ƒ 25,– tot ƒ 500,–. Tel. 045-752997/225201.

AUTOSHOW t/m 25 september Skoda en Hyundai prijzen vanaf ƒ 8995,– met excl. najaarsvoordeel. Tevens occasionshow met o.a.: Pony TLS met LPG '81; Polski Fiat '77; Datsun 160 Y met LPG '76; Skoda 105 '80; Mazda 818 met LPG '76; Opel Ascona 16S LPG '79; Polski Fiat '78; Honda Civic autom. '79; Skoda 120 L '78; Viva Club '80; Galant '78, autom. Inr. en finc. mogel. U bent van harte welkom bij uw dealer Cor Vaessen, Rouwkoulerweg 1, Bocholtz, tel. 045-442480.

Te k. RELIANT Robin 850, bwj. '77, pr. ƒ 7500,–, tussen 16.30-17.30 's avonds. Lassauw, Eikenderweg 2c, Schin op Geul.

Te k. OPEL Admiraal m. gas, niveaulift, trekhaak, pr. ƒ 1500,–, tel. 045-460863.

Te k. PEUGEOT 504, GL '75, ƒ 2500,–. Seghemanstr. 10, Kerkrade, 410793.

Te k. VOLVO 242 L., nov. '77, LPG-inst., ANWB-keuring toegest. T.e.a.b. Haine, Rijksweg 23, Wahlwiller. Tel. 04451-1840.

Te k. PEUGEOT, 1974, vr.pr. ƒ 1250,–, Tiendstr. 17, Nuth, tel. 045-242673.

Te k. RENAULT 6 TL, bwjr. '75, i.g.st., tel. 045-255953.

Te k. VW PERSONENBUS, bwjr. '75, moet opgekn. worden, trekhaak van VW Golf, tel. 04492-3895.

Te k. VW PERSONENBUS, bwjr. '73 en Fiat 127 Special m. trekh., div. extra's, bwjr. '75, Maarweg 18, Merkelbeek, tel. 04492-3895.

MERCEDES 300 diesel, dec. '78, veel extra's, ± 80.000 km. Crombag Auto's BV., Rijksweg-Zuid 236, Geleen.

FORD Combi 1.6 GL, automatic, gas, zeer mooi, ƒ 8500,-. Crombag Auto's, Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

Te k. MITSUBISHI Celesta ST, type '78, sportv., nw. banden, sunroofdak, enz. enz., zeer mooie auto, ƒ 6750,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. HONDA Civic, zeer mooi, kl. goudmet., bj. '77, met radio, i.z.g.st., ƒ 4300,-. Tel. 04494-45249.

Te k. weg. omst. CITROEN 2000 CX, type '78, zeer mooi, vr.pr. ƒ 2750,-. Seringenstr. 9, Echt.

Directeur en Jan Modaal, bij Autorama slagen ze allemaal: CITROEN GSA Pallas, '80, 1e eig., kl. blauw, 5-bak, ƒ 9250,-; Talbot 1510 GL, '80, gas, 1e eig., kl. blauw, ƒ 8750,-; Mercedes 300 D autom., '80, 1e eig., kl. groen, alle acc., ƒ 30.000,-; Buick Sky Hawk jub., 6 cyl., '80, kl. grijs, i.st.v.nw., ƒ 9000,-; Lada 1500 Combi, '80, 1e eig., kl. geel, gas, ƒ 6500,-; Opel Senator 3.0 E autom., '79, 1e eig., kl. roodmet., ƒ 14.750,-; Opel Commodore 2.5 S Berl., '79, kl. blauw, ƒ 13.500,-; Opel Commodore 2.5 Berl., '79, gas, kl. blauw, ƒ 12.500,-; Audi 80 LS, dec. '79, gas, kl. bruin, ƒK «†&»,-: Ford Fiesta 1.1 L, '79, gas, kl. blauw, ƒ 8750,-; Renault 18 TS, '79, kl. grijs, ƒ 7750,-; Opel Manta 16 SR, '79, kl. geel, ƒ 8750,-; Fiat 128 CL 1300, '79, kl. rood, ƒ 5250,-; Leyland-bus, 6000 km gel., geel, ƒ 8500,-; Saab Turbo, dec. '78, kl. zwart, schuifd., ƒ 11.750,-; Triumph TR 7, '78, kl. groen, ƒ 8000,-; Triumph Spitfire, '78, kl. geel, ƒ 8250,-; Matra Bagheera S, '78, kl. bruin, i.st.v.nw., ƒ 8250,-; Alfa Giulietta 1.6, '78, kl. blauw, ƒ 8000,-; Alfetta 2.0 L, '78, gas, kl. grijs, airc., etc., ƒ 7250,-; Tosota Celica 2.0 XT liftback, '78, kl. zwart, ƒ 9000,-; Toyota Celica 1.6 ST liftback, '78, kl. grijs, ƒ 9000,-; Volvo 343 DL autom., '78, gas, kl. groen, ƒ 7500,-; Opel Kadett coupé, '78, kl. blauw, ƒ 5000,-; VW Golf LS T, '79, kl. bruin, ƒ 8250,-; Peugeot 504 GL, dec. '78, kl. blauw, 40.000 km, ƒ 7000,-; Peugeot 504 GL, '78, kl. bruin, ƒ 5250,-; 2x Peugeot 305 SR, dec. '78, kl. bruin, vanaf ƒ 7000,-; BMW 520-6, dec. '78, gas, kl. blauw, ƒ 11.000,-; 2x Ford Granada 2.3 GL, '78, gas, kl. grijs, vanaf ƒ 6750,-; Datsun Sunny Rally, '78, kl. rood, ƒ 5250,-; Audi 100 LS, '78, kl. groen, ƒ 5580,-; Mitsubishi Galant GLX, '78, gas, kl. blauw, ƒ 6500,-; Citroën GS Club, '78, kl. bruin, ƒ 4500,-; Oldsmobiel Delta 88, diesel, dec. '78, kl. grijs, ƒ 4900,-; Matra Bagheera, '77, kl. blauw, ƒ 7000,-; Renault 17 TS Cabriolet, '77, kl. geel, ƒ 5250,-; Peugeot 504 coupé, 6 cyl., '77, kl. bruin, ƒ 7500,-; 2x Triumph Spitfire, '77, kl. groen, vanaf ƒ 6500,-; Ford Fiesta 11 L, '77, kl. groen, ƒ 6000,-; Mazda 323, '77, kl. grijs, ƒ 5250,-; 4x VW Golf, '76, '77, '78, vanaf ƒ 3000,-; Citroën CX 2400 break, '77, gas, kl. beige, ƒ 4000,-; Citroën CX 2200, '77, kl. bruin, ƒ 3500,-; 4x Opel Manta, '76, '77, kl. blauw, vanaf ƒ 5800,-; 2x VW Polo, '76, kl. rood, vanaf ƒ 3500,-; Renault 5 TL, '77, kl. rood, ƒ 3500,-; Alfetta GTV, '76, gas, kl. groen, spec. uitv., ƒ 5500,-; 4x Ford Taunus 16 L, '76 en '77, vanaf ƒ 3500,-; BMW 525, '76, kl. groen, ƒ 5580,-; 2x VW Bus, '77, kl. grijs, ƒ 3500,-. Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-. Inkoop, inruil en directe financ. mog. ANWB-keuring toegest., moderne service afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov. weg Sittard-Heerlen.

Te k. v. part. CITROEN GS. Luxe model, bj. '78, kl. blauw m., LPG-installatie. Auto is als nw. Vr.pr. ƒ 3950,-. Schleidenstr. 100 Kerkrade. TKEL. §&—»—

Te k. BMW Shopper R 512, bwjr. 1950, tel. 045-258965.

RENAULT 5 TL, '76 of eend, type '77, Drievogelstr. 78, Kerkrade-West.

ALFA Romeo Alfetta '79, als nw., ƒ 6850,–, Kaalheidersteenweg 81, Kerkrade-W.

SIMCA 1308 L, '77, mooi, goed en zuinig, vr.pr. ƒ 3850,–, tel. 045-417122.

FORD Taunus 2.L, type '77, LPG, zeldz. mooi, ƒ 3850,–, Kaffebergswg. 54, Kerkrade.

Te k. MOTOR Suzuki, '78, 1000 GS met kuipje, ƒ 5500,–, Niersprinkstr. 67, Kerkrade.

Te k. FORD Mustang Mach II, St.-Remigiusstr 29, Simpelveld, tel. 045-442408, vrijdag na 18.00 uur.

TALBOT 1.6 GLS, automatic, 1980, km.st. 16.800, z.g.a.n., Raadhuisstr. 4, Elsloo.

Te k. PEUGEOT 304 GL Break, stationcar, bj. nov. '79, 73.000 km, plaatschade, voorscherm en voordeur, vr.pr. ƒ 3950,-. Brikkebekker 11, Schaesberg, tel. 045-320691.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '76, mooi en zuinig, ƒ 2400,-. Tel. 04402-2971.

Te k. zeer mooie BMW 520, bj. '76. Tel. 045-456487.

Te k. PEUGEOT 204 diesel, bj. '76, t.e.a.b. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

Te k. FIAT 127, laat '76. St.-Leonardusstr. 1, Kerkrade, tel. 453930.

Te k. LADA 1200, bj. '77, gasinst., t.e.a.b. Steenbergstr. 31, Brunssum.

Te k. aangeb. SKODA 105, '80; Peugeot 304, '77; Datsun 1600, '77, op gas, enz.; tevens nieuwe en sloopondèrdelen van Skoda en Wartburg, nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar vanaf ƒ 8995,-. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer voor Skoda en Polski Fiat.

Te k. HONDA Civic type '77, pr. ƒ 2850,–; tel. 04490-10165.

Te k. HONDA Civic, bwj. 1977, i.uit.st. staat, km.st. 48.000, vr.pr. ƒ 3950,–, geen inr. 04499-1243.

Te k. YAMAHA 400-cc cross, bwj. '79, pr.n.o.t.k. of ruilen, brom. off the road mot. Laurentiuspl. 40, 750963 Voerendaal.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. '80, i.z.g.st. Te bevr. Hindestr. 8, Heerlen, tel. 045-213498.

MERCEDES 300 aut. nieuw '83 uitvoering petro metallic; Mercedes d300 D aut. nieuw '83 uitvoering zilvermetallic; Mercedes 300 d '82 wit 20.000 km, Mercedes 280 SE autom. '81, zilverblauwmetall. 1e eig.; Mercedes 250 autom., nov. '81, zilvermetall. alle extra's; Mercedes 250 '79 groen 1e eig. met LPG; Mercedes 300 D autom. '79 zilvermetall.; Mercedes 240 TD (combi) sept. '79 1e eig. 70.000 km; Mercedes 240 D '79 wit 1e eig. extra's; Mercedes 200 D '79 beige; Mercedes 200 D '78 2x rood en ivoor; Mercedes 200 '76 nieuw model 1e eig. 90.000 km nieuwstaat; Honda Prelude type '80 rood metall. 1e eig. 40.000 km; Opel Kadett GTE '76 i.z.g.st. Bovag-bedrijf Jurgen B.V., Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Wij bieden aan: CITROEN Visa Super '80; Citroën 2CV6 Club '80; Citroën GSA club break '80; CKITROEN GSA club '82; Citroën GSA Pallas '82; Citroën CX GTI '79; Citroën CX Pallas C-matic '79; Renault 4 GTL '80; Austin Maxi '80; Lancia Beta 2

Te k. RENAULT 18 TL bwj. eind '81, weg. overcompleet kl. beige metall. incl. div. acc. 04750-25238, na 18.00 uur.

Te k. gevr. PEUGEOT 504 GL L, stationcar, fam., bwj. eind '76 t/m '80, tel. 04116-82365 of 76981.

Te k. MITSUBISHI Galant bwj. '77 m. LPG, pr. ƒ 6500,–, Winkelweg 20, Posterholt.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. '78, pr. ƒ 3300,–, 045-216185.

Weg. omst. te k. z. mooie Opel KADETT 1e eig., elke keur. toegest. bwj. '76, t.e.a.b. 2 CV Eend, zeer gaaf, elke keur. toegest., vraagpr. ƒ 1100,–, Bosveldstr. 19, Kerkrade.

MITSUBISHI Lancer 1400 GLX autom. '81, Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. '80; Mitsubishi Colt 1200 GL '80; Mitsubishi Celeste 1600 ST LPG '79; Mitsubishi Celeste 2000 GT '77; Mitsubishi Celeste 1600 ST zwart '79; Mitsubishi Galant 1600 GL Combi '81; Mitsubishi Galant GL nw. model '82, 3 st.; VW Golf L diesel '79; Datsun Sunny 140Y combi '78; Fiat Ritmo 65 L '79; Toyota Corolla 30 autom. '76. Inruil en financiering mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te k. RENAULT 5L 1976, i.pr.st. ƒ 2850,–, inl. 04458-2093.

Te k. BMW 323 I bwj. '79, 1e eig. Tel. 04495-4885. Past. Erckensstr. 6, Meers.

Te k. HONDA CB 350 i.pr.st. Pr.n.o.t.k. Kennedylaan 64, Beek, tel. 04402-3403.

Sport zuinig PEUGEOTJE 104 '76 L. Mooi n. uitl. bnd., ƒ 2000,–, 04406-41684.

Te k. prachtige SUZUKI 750 GS, bwj. 10 mnd '77, grotendeels uitgevoerd als Chopper, v.rp. ƒ 2750,–, inr. auto mog., tel. 04406-15812.

Te k. van 1e eigen. z. mooie puntgave RENAULT 4L, bwj. '77, 67.000 km, voorz. van radio en nw. banden, vr.pr. ƒ 2850,–, tel. 045-221786.

Te k. JAGUAR 4,2 XJ 6 automatic, bwj. '77, kl. lichtblauw, bijzonder mooi, Meijlaertsweg 3, Nieuwstadt.

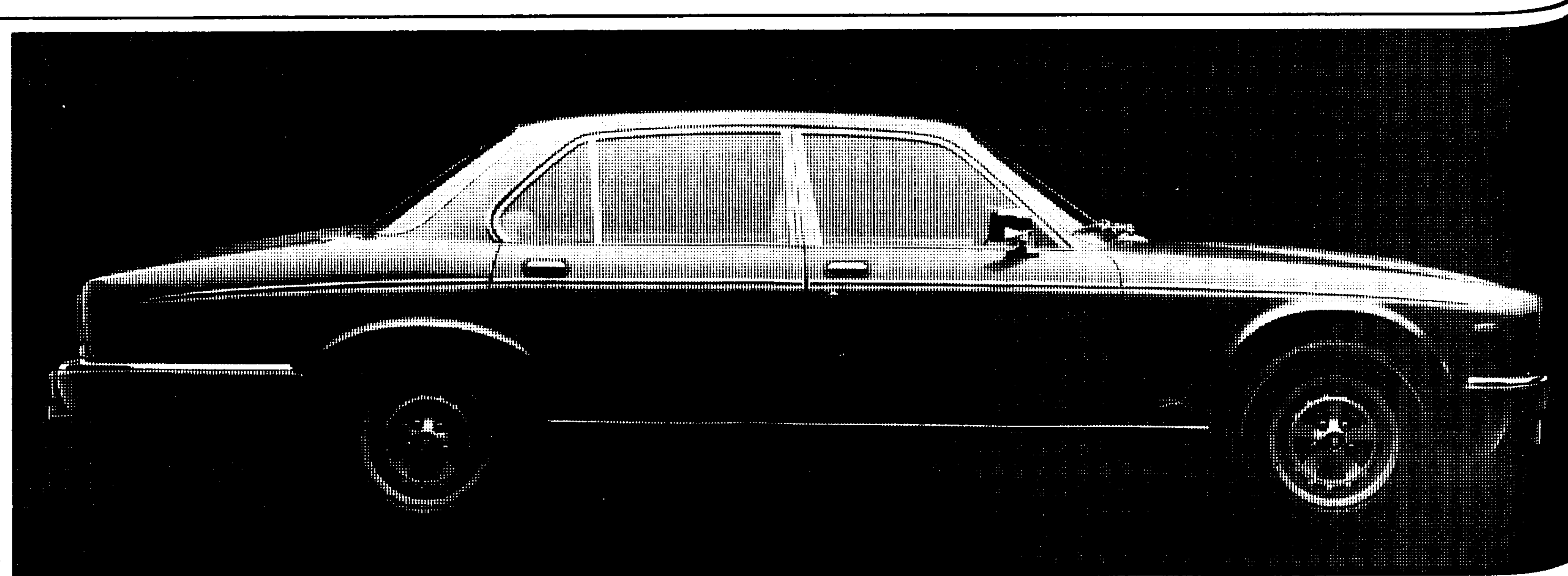
Te k. ALFETTA 1,6 GTV model, bwj. '77, 1e eig., als nw. kl. blauwmetal. Meijlaertsweg 3, Nieuwstadt.

TRIUMPH Spitfire 1500 C, rood bwj. '79, met zomer- en winterkap, sp. wielen, inl. K. Doormanstr. 8, Geleen.

CITROEN CX 2500 diesel, bwj. '79, 5 gang 04754-5019.

Te k. ESCORT type '76. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST, bj. okt. '78, km.st. 51.000, vr.pr. ƒ 7200,-, inr. mog. Liefst BMW, met schade geen bezw. Te bevr. Margrietstr. 11, Eijsden.



Voer voor economen.

In vergelijking met de schaarse concurrentie, kunt u Jaguar zeker een auto noemen die representatief en functioneel, veilig en economisch is.

Al lijkt dit in tegenspraak met het zeer oorspronkelijke, onnavolgbaar klassieke koetswerk en luxe interieur.

Lijkt! Want Jaguar bouwt nog immer limousines waar zowel de estheten als economen onder u van op kijken. Ter verduidelijking verdienen een aantal aspecten, die een Jaguar tot een Jaguar maken, nadere toelichting.

Veiligheid. Op het gebied van totale veiligheid kan Jaguar iedere vergelijking met glans doorstaan. De veiligheidsvoorzieningen van Jaguar voldoen aan de hoogste normen die in de auto-industrie gelden.

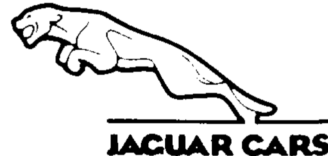
Comfort. Comfort heeft bitter weinig te maken met overdaad en status. Maar evenmin met het andere uiterste: saaie soberheid en steriliteit. Jaguar besteedt sinds jaar en dag meer aandacht aan het interieur dan in deze klasse gebruikelijk is.

Prestaties. Het besturen van de „Jag" is een sensationele ervaring. De 205 pk motor van de XJ 4.2 sprint van 0 tot 100 kilometer in 9,8 seconden. Zijn top ligt op 198 km per uur.

Brandstofverbruik.* Hieromtrent bestaan nogal wat misverstanden. Die willen we graag uit de wereld helpen. Volgens ECE-norm rijdt de Jaguar XJ 4.2 1:10,1 bij 90 km/uur en 1:8,7 bij 120 km/uur.

Wij nodigen u graag uit voor een proefrit. Opdat u aan de praktijk kunt toetsen waarom het bovenstaande: „Voer voor economen" voor een auto van ƒ 77.700,- zo terecht gekozen is.

Prijs inkl. BTW af fabriek, exkl. rijklaarmaakkosten.
Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.



JAGUAR CARS

Uw Jaguar dealer.

Demandt-Wagemans, Rijksweg Zuid 216, tel. 04490-20840, Sittard

Van 1e eig. blauw/zilver **FORD CAPRI** 2.3 S, bj. nov. '78, km.st. 48.000, alle extra's, i.st.v.nw., gunstige prijs. Ereprijs 9, Ubach over Worms, tel. 310822.

Te k. OPEL Manta, type '71, met trekh. en verzek., baden en carr. i.z.g.st., t.e.a.b. Pr. Hendriklaan 35, Brunssum.

Te k. AUTOMATIC Escort, stationcar, '78, ƒ 4500,-. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

SKODA en goedkoopste en voordeligste 4-drs. auto. Prijs vanaf ƒ 8995,-. Hoge inruil voor uw auto. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer.

KADETT 16 S aut., '78; Rekord 19N, 5-drs., LPG, stationcar, '78; Renault 4 TL, '80; Ascona 20 S, '80; Ascona 16 S, 4-drs., '76; Kadett 1200 N, '74 t/m '79. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Volvo 245 Combi

bwj. '78, i.z.g.st. Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 045-751413.

Bromfietsen

Grootste Yamaha-dealer v. Limburg. YAMAHA DT 50 MX, RD 50 MX, DT 50, DT 50 Paris Dakar uit voorraad leverbaar. Helm gratis. Yamaha Speciaal Service Math Salden Limbricht.

Uit onze kollektie, f 59,-

Gediplomeerd optometrist

Lid A.N.V.C.

CONSTEN

Ook voor kontaktlenzen.

Dautzenbergstraat 16 Heerlen
hoek Oranje-Nassaustraat
Telefoon 045-717150

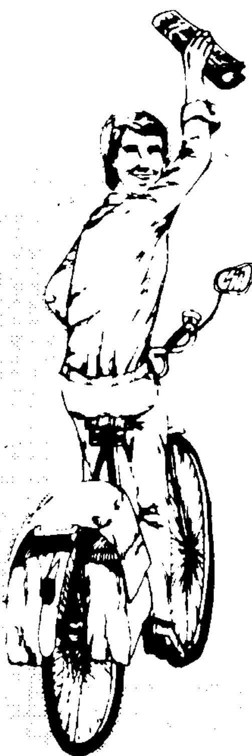
'n Echt Perzisch tapijt heeft méér...

Hoe echt namaak ook soms lijkt, de verfijnde rijkdom aan kleuren en motieven van 'n echte traditionele Pers valt niet te evenaren. Evenmin zijn kwaliteit....én die van Bougie, wiens kollektie qua omvang en niveau zijn weerga niet kent.

... net zoals Bougie

Bougie

Perzische tapijten — Oranje Nassaustraat 19 Heerlen
Telefoon 045-713650



Voor SPAUBEEK vragen wij een

Bezorger m/v

voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.30 uur 's morgens. Melden L.D. Geleen, tel. 04494-46868, na 17 uur tel. 04494-50269.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

DIABETES INFO DAG

bestemd voor:
diabeten, familieleden,
hulpverleners en
andere betrokkenen.

zondag 26 september
van 10 – 17 uur
in ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

Michelle-Pelze

AACHEN
(kleine) Adalbertstraße 95 Telefon 3 55 89

MICHELLE-PELZE

••••GROSSER RÄUMUNGSVERKAUF••••

Nutzen Sie die günstigen Angebote!
Der nächste Winter kommt bestimmt!

Wegen Umbau vom 4.9.-2.10.1982
Jetzt bis 50% und mehr PREISREDUZIERUNG!

Einige Beispiele:

Nerz-Jacken bisher ~~2490,-~~ jetzt 1350,-

Waschbär-Jacken bisher ~~2390,-~~ jetzt 1490,-

Pelzkappen ab 30,-

Persianer-Jacken (braun) bisher ~~1790,-~~ jetzt 895,-

Bisam-Wammen-Jacken bisher ~~1490,-~~ jetzt 790,-

Persianer-Mäntel bisher ~~1690,-~~ jetzt 890,-

Indisch-Lamm-Jacken bisher ~~1890,-~~ jetzt 890,-

Nerz-Mäntel jetzt ab 1990,-

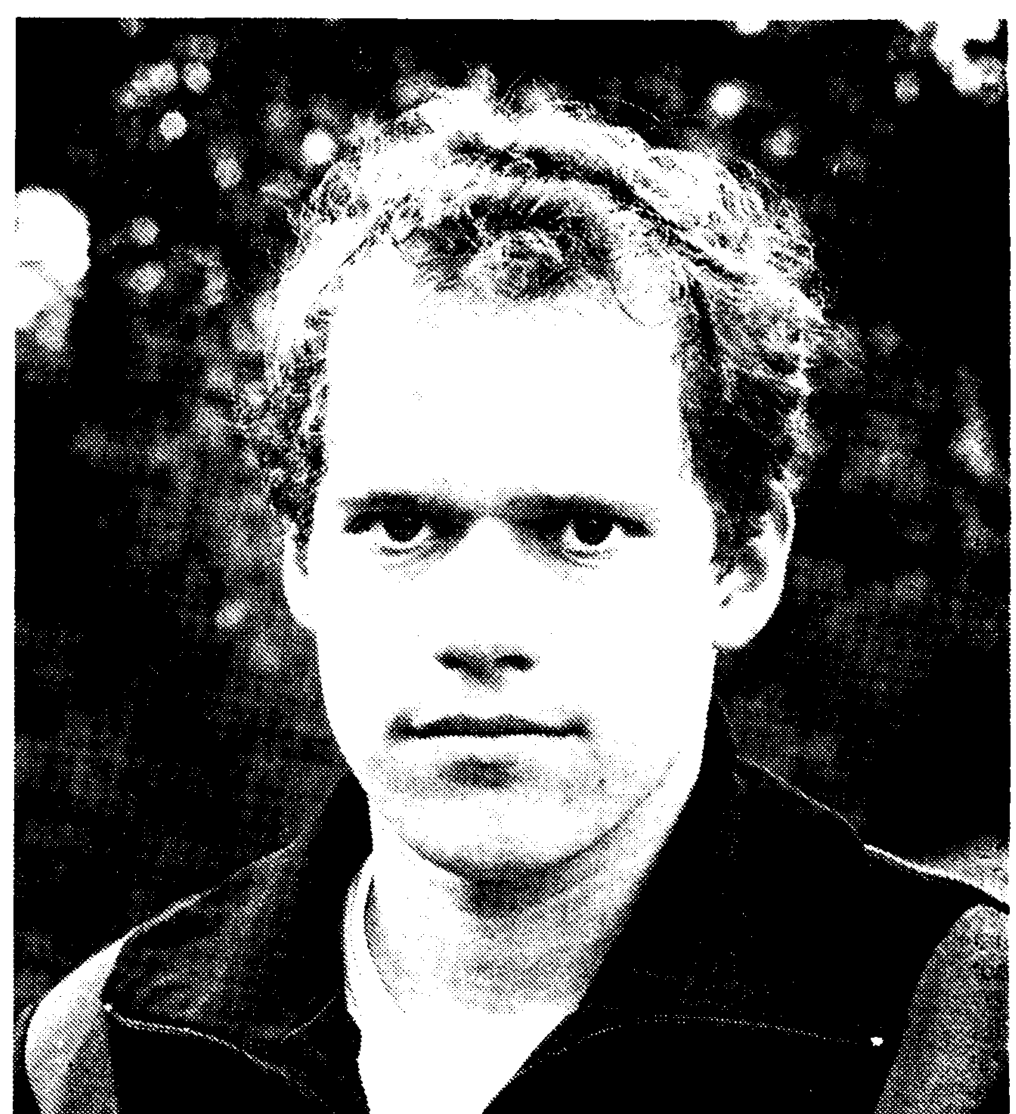
Jugendliche Pelzjacken verschiedene Felle ab 290,-

ENDSPURT nur noch 8 Tage

☆ Teilzahlung möglich. ☆ Angezahlte Ware hängen wir gerne zurück.

Cor Lambregts programmeert atletiek-carriere

'Ideale leeftijd om aan de marathon te beginnen'



● *Cor Lambregts: „Jammer dat ik niet naar de EK in Athene kon. Jammer voor de ervaring die ik daardoor miste".*

ROERMOND – Cor Lambregts stond de voorbije weken in de schijnwerper der belangstelling. Eerst zorgde hij op de kunststofbaan van Roosendaal voor de derde Nederlandse prestatie aller tijden in de uurloop. Vervolgens moest de Fin Esa Liedes eraan te pas komen om de Roermondse atleet van de overwinning af te houden in de Rude Praveloop. „Het gaat inderdaad uitstekend", aldus Cor Lambregts. „Overigens deed ik het vorig jaar in de Tsjechische hoofdstad Praag nog beter dan afgelopen zondag. Mijn eerste optreden in de Rude Praveloop leverde mij namelijk de eerste plaats op."

Tekst: WIEL VERHEESEN



Cor Lambregts blijft in alle opzichten de nuchterheid zelve. Geen uitspraken waarvan men in de atletiekwereld onderste boven ligt. Evenmin valse verwachtingen die alleen maar frustraties opleveren. Niets van dit alles. Hij streeft in zijn sport naar het hoogst bereikbare, zonder dat het ten koste van alles moet gaan.

Baantje

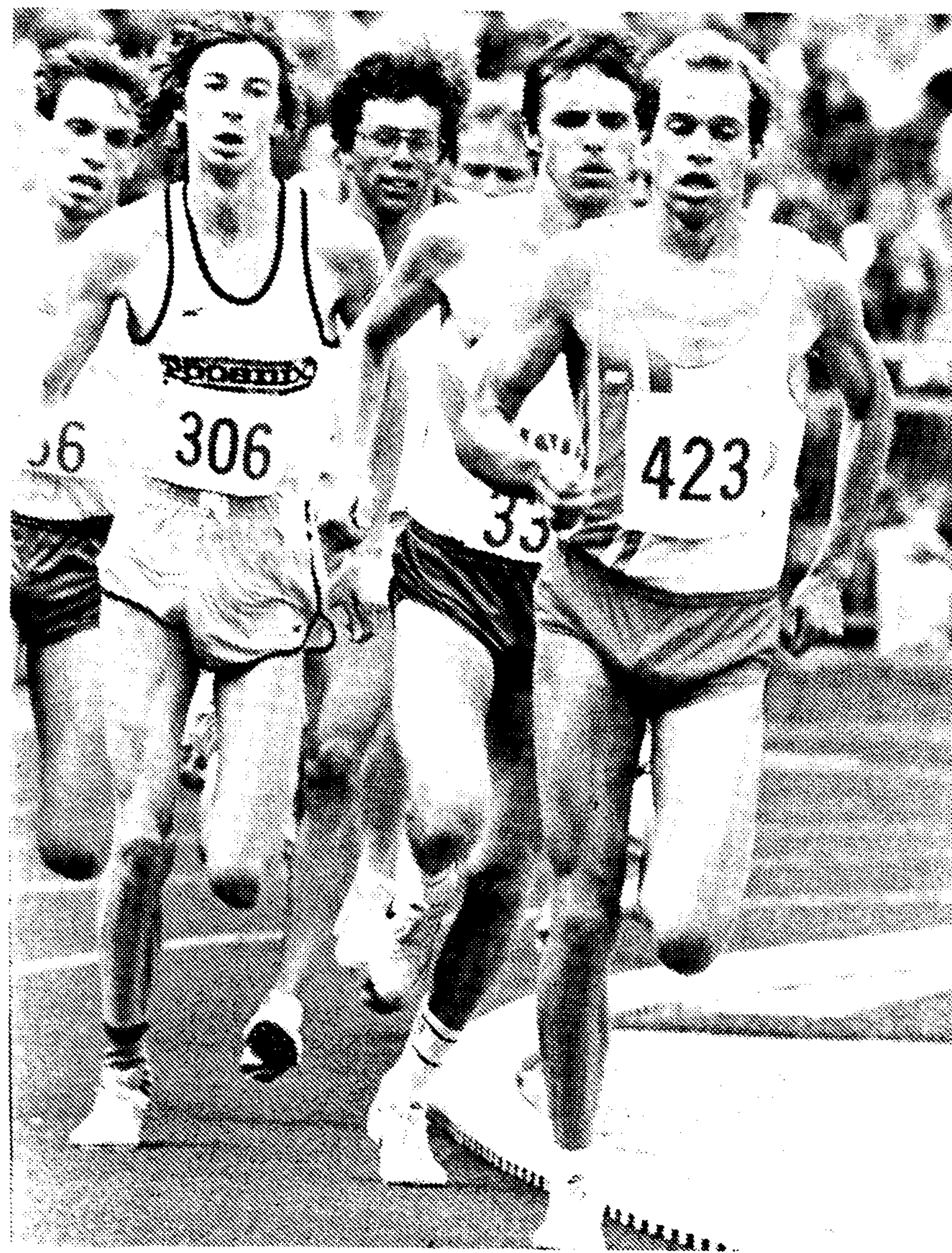
„Ik heb, met mijn HTS-diploma op zak, gelukkig een baan kunnen vinden", zegt hij. „Het is er voorlopig een voor halve dagen, maar ik ben zo blij als een kind dat ik aan de slag kan. Thuis zitten gaat op den duur vervelen. Bovendien zou het geestelijk niet goed zijn om alleen maar tijd te hebben voor de atletiek. Vergeet niet dat ik amateur ben. Straks is het afgelopen. De benen zullen het ooit laten afweten; figuurlijk gesproken uiteraard. Je hebt dán nog een heel leven voor je."

Het zou niettemin van een foutieve weergave getuigen indien Cor Lambregts wordt afgeschilderd als een sportman die geen planning maakt. Hij heeft zijn idealen en hij hoopt dat er althans een paar dáárvan in vervulling gaan.

Los Angeles

„Begin nu niet direct over de Olympische Spelen van 1984 in Los Angeles. Die zijn nog ver weg. Natuurlijk heb ik er in een onbewaakt ogenblik wel eens aan gedacht. Iedere sporter vindt het geweldig als hij van de partij kan zijn in een dergelijk evenement. Straks worden echter de limieten gesteld. Dán sta je pas in de realiteit. Het hangt gewoon van je capaciteiten en trainingsmogelijkheden af, of je Los Angeles haalt. Een limiet is een limiet. Punt uit. Je weet dat en je zult ernaar moeten handelen."
De limiet die de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie onlangs had gesteld voor degenen die op een plaats in de EK-ploeg aasden, werd door Cor Lambregts niet bereikt. Als hij een retourtje Athene had willen bemachtigen, zou hij de 5 kilometer in 13 minuten en 28 seconden hebben moeten lopen.

„Ik liep tijdens wedstrijden in Oslo eens een tijd van 13 minuten en 35 seconden afdrukken. Voor mijn doen: niet gek. Desondanks wist ik dat ik nog beter kon. De laatste mogelijkheid om mij te kwalificeren, was in Koblenz. Het bleek tevergeefs. De klok wees aan dat ik iets meer dan 4 seconden boven de tijdsgrens zat: welgeteld 13 minuten en 32,94 seconden was het resultaat. De Europese kampioenschappen in Griekenland vonden zonder mij plaats."



● *„Begin nog niet over de Olympische Spelen in Los Angeles", zegt Cor Lambrgts, die hier (nummer 423) de meute aanvoert.*

Foto: THEO VAN DE RAKT.

Cor Lambregts kan bij deze konstatering over het recente verleden een ondertoon van teleurstelling niet verbergen. „Ik miste immers niet alleen de Europese titelstrijd", vertelde hij. „Ik miste vooral de kans om ervaring op te doen. Ervaring die me altijd van pas zou komen."

Spanning

Bij deze opmerking denkt de 24-jarige Roermondenaar onder meer aan de wereldkampioenschappen die volgend seizoen in Helsinki op het programma staan. „Wie weet hoe de limiet er uitziet als de ploeg voor dit mondiaal titelgevecht wordt samengesteld. Misschien moet je dan 13 minuten en 25 seconden noteren om te kunnen starten op de 5 kilometer. Eén ding staat niettemin vast. Ik zal niet meer zoals onlangs kapot gaan aan de spanning die de jacht op de limiet veroorzaakte. Ik train, ik leef voor mijn sport, maar ik zal niet op de toppen van mijn zenuwen lopen. Zo, in dit verband, dien je ook mijn gedachtengang omtrent de Olympische Spelen van Los Angeles te zien."

Op de baan is de 5 kilometer voor Cor Lambregts nog altijd het hoofdnummer, direct gevolgd door de 10 kilometer. Hij laat het hier niet bij. Verre van dat zelfs, want... de marathon heeft op hem een aantrekkingskracht gekregen waaraan hij in de nabije toekomst zeker niet meer zal kunnen weerstaan. „Dat nummer spreekt steeds meer tot de verbeelding", zegt Cor Lambregts. „Ik heb in mijn loopbaan één keer aan een halve marathon deelgenomen. Dat was nog geen jaar geleden. Den Haag was het strijdtoneel. Ik eindigde als tweede, met één minuut achterstand op Jones. Niet gek voor een debutant. Het ging zelfs vrij goed. De tijd was natuurlijk niet van zodanig gehalte dat er internationaal bekeken ophef over werd gemaakt. Hoefde ook niet. Het ging mij om te kijken hoe het was".

> **„Zoetemelk en Puttemans hebben zich altijd goed verzorgd"**

„Ik heb een ideale leeftijd om aan de marathon te beginnen. Er wordt altijd beweerd, dat je op 27-jarige en 28-jarige leeftijd je top bereikt. Ik sta dus nog een jaar of drie, vier, van die leeftijd af. Het wil uiteraard niet zeggen dat je bijvoorbeeld als 30-jarige, of zelfs later, niet meer tot de sterksten kunt behoren. Het tegendeel is eerder het geval. Dat geldt allerminst als een exclusiviteit voor de atletieksport. In de wielrennerij, die ik een aantal jaren geleden óók heb beoefend alhoewel ik bij de amateurs beslist geen uitblinker was, is het precies eender".

Kijk maar naar Zoetemelk. Hij was reeds een stuk in de dertig toen hij voor het eerst de Tour de France won. Zoetemelk is trouwens nog steeds een topfiguur. Hij wordt, geloof ik, binnenkort zesendertig jaar. Gewoon fantastisch om dan nog met de allerbesten te kunnen wedijveren. Weet je hoe dat komt? Hij heeft zich altijd optimaal verzorgd. Emiel Puttemans is er een voorbeeld van in de atletiekwereld. Die Belg doet het ook nog altijd goed, ofschoon hij inmiddels aan de weg terug is begonnen. Maar mag het even na zo'n glanzende carriere?"

Geluk

Goeie verzorging; allicht. Het is naast de natuurlijke begaafdheid en de trainingsijver een even grote factor als de eerzucht en het geluk. „Want ook geluk moet je hebben", zegt Cor Lambregts. „Je moet daarnaast wedstrijden uitkiezen en zorgen dat je programma niet overladen wordt. Met je krachten dien je voorzichtig om te springen. Het lichaam is geen machine, maar veel eerder de beste trainer die er bestaat. In een blessure-gevoelige sport als de atletiek, zul je het aan den lijve ondervinden als je te ver gaat. Ik zal daar in de toekomst rekening mee houden, zoals ik dat ook in het verleden heb gedaan. Overdaad schaadt. Geen twijfel mogelijk".

Nicole Eijssen op weg naar nationale top

'Het succes heb ik aan mijn trainers te danken'

ROERMOND – Met de zin: „Ik doe alles met plezier, zelfs studeren", geeft Nicole Eijssen aan op welke manier zij door het leven stapt. Omdat zij het tennisspel ook met veel vaart en ambitie bedrijft, is zij uiteindelijk aan de top van Limburg terechtgekomen, met een goede kans om straks de rest van tennisend Nederland het leven grondig zuur te maken.

● *De tennisspeelsters aan de andere kant van het net worden vaker verrast omdat Nicole Eijssen onmogelijke ballen kan retourneren.*

De 21-jarige Roermondse studeert fysiotherapie in Leiden. Dat heeft een terugslag op haar tennisprestaties, want de trainingsmogelijkheden zijn in de Randstad voor háár niet optimaal.

„Op de vijfde van de lagere school ben ik met tennis begonnen omdat mijn moeder en oudere zus het ook deden. Ik heb het geluk gehad dat ik direct door Henk Mulder, de latere districtstrainer, onder handen werd genomen. Ik leerde me dus weinig of geen foutieve handelingen aan".
Het kon niet uitblijven of Nicole, die net als de rest van de familie tennisgek was, zou doordringen naar de finale in haar leeftijdscategorie. Tijdens jeugddagen, georganiseerd door het Treebeekse ATIVU, haalde ze de halve finale, haar eerste succesje. Vanaf dat moment moest en zou Limburg met het tennistalent Nicole Eijssens rekening houden.

Trainers

Na Mulder, die naar Aken ging, maar ook dáár Nicole een jaartje begeleidde, kwam Leo Heemskerk.

„Ik heb aan beide trainers ontzettend veel te danken. Mijn tennisarsenaal is zo groot dat ik vaak kan winnen zonder veel training vooraf. Dat komt omdat ik ontzettend veel plezier heb om op de baan te staan. Ik geloof dat ik na een nederlaag ook niet lang blijf zeuren. Het is jammer, maar om te blijven doorrammen, die was duidelijk in en de andere was uit, ligt me niet. Je speelt tennis en loopt wel degelijk de kans om te verliezen".

De 1.64 meter grote, snelle Nicole Eijssen heeft een specialiteit. Schijnbaar onmogelijke ballen weet zij toch nog te retourneren.

Als de dame aan de andere kant van het net zich al begint te verheugen over een gescoord punt, weet de snelstarter toch de bal terug te krijgen.
„Dat ik hard kan lopen en daarbij snel kan starten is voordelig bij de tennissport. Ik haal de gekste ballen en dat verwachten de meesten niet. Maar daarom heb ik het moeilijk tegen Manon Beltgens bijvoorbeeld, die kan dat ook en dan word ik geconfronteerd met hetzelfde waar anderen vaak op sneuvelen".
Met hard lopen wordt je geen goede tennisster, dus heeft de kleine Eijssen genoeg andere mogelijkheden in huis om te winnen.
„Mijn backhand is wel goed, ook technisch. Voor de rest kan ik alleen maar zeggen dat ik zelden naar het net kom, veel achterin blijf hangen en van daaruit probeer de wedstrijd te maken", geeft ze prijs.

Tekst: jo gerards
Foto's: Pieter van Daal



Toekomst

Hoe het verder gaat met de getalenteerde tennisspeelster blijft een vraagteken. Nicole Eijssen weet het zelf niet.
„Op dit moment durf ik geen zinnig woord te zeggen wat er de komende jaren gaat gebeuren. Een ding staat voorop. Ik maak mijn studie hier in Leiden af. Dit is het laatste jaar. Daarna ga ik goed op vakantie. Net als verleden jaar wil ik enkele toernooien in het buitenland spelen en van het verdiende geld weken van huis blijven. Toch mooi als dat mogelijk is..."
De speelster van Ready Maastricht blijft gewoon haarzelf. „Ik zie me niet doordringen tot de nationale top. Pascal Druyts bijvoorbeeld die heeft bij de dames de vechtlust en mentaliteit om het ver te schoppen. Bij de heren zal Tom Nijssen naar de A-lijst gaan en misschien ooit nog eens de nationale titel binnenhalen.



● *Nicole Eijssen: gewend aan bloemen en bekers*

Ik heb een trainingsachterstand. Voor een enkel toernooi kan ik me wel oppeppen, maar steeds maar weer gemotiveerd aan de start staan, is nu te veel gevraagd. Het moet leuk blijven. Zo redeneer ik ook met alle dingen. Studie, tennis. Op het moment dat het gaat vervelen, kap ik."

Nationale titel

Na de winst in het DSM-toernooi, een enkele keer Brunssum en andere grote meerdaagse wedstrijden kon Nicole Eijssen in 1979 voor de eerste maal Limburgs kampioene worden. Toen werden ongekende krachten aangesproken, want in de strijd op landelijk niveau wist ze eveneens kampioene te worden. Limburg had een toptalent in de B-klasse.

„Het jaar daarna had ik een voet gebroken. Monique Margaroli heeft toen de titel gewonnen. In negentien-tachtig verloor ik in de finale om het Limburgse van Josef Dielen. Maar dit jaar heb ik gelukkig weer de districtstitel kunnen binnenpikken."
Blijkbaar geeft de Limburgse overwinning zoveel motivatie, dat de rest van Nederland eronderdoor gaat. Ook dit jaar kwam de Roermondse met de Nederlandse B-titel naar huis. Het Limburgse succes werd compleet gemaakt door Tom Nijssen die bij de heren de titel naar Sittard haalde.
„Ik heb zelden zo'n sportieve vrouw gezien als Simone Schilder. Zij maakte na het verlies tegen mij in de finale geen bombarie, praatte gewoon en scheen het hele gebeuren na een kwartier al vergeten te zijn. En dat terwijl ze toch van mij had moeten winnen, want ze is Nederlands jeugdkampioene tot achttien jaar."
Nicole haat het smijten met rackets, iets waar velen een handje aan hebben om hun meestal gefingeerde kwaadheid mee te tonen. „Ik heb nog nooit met mijn racket gegooid, waarom ook? Ik speel graag met een scheidsrechter. Dan blijf het gelazer over ballen die net uit of in zijn achterwege."

MET EEN ADRIA MAAKT U DE ZOMER NET ZO LANG ALS U ZELF WILT

NAZOMER-VOORDEEL VOOR KORDATE KOPERS: GRATIS COMPLETE VOORTENT NAAR KEUZE

De vakantie is altijd te vlug voorbij. Gelukkig hebben we voordat het jaar om is, nog heel wat weekends en 'n herfstvakantie tegoed. Een mooie gelegenheid om aan de vrijheid van een (nieuwe) Adria caravan te wennen. Want uw Adria is uw tweede huis, dat u volgt waar u ook gaat of staat. Zonder dat u aan plaats, tijd of temperatuur gebonden bent. In een Adria caravan is het altijd zomer.

Kou laat hem – en u – siberisch. Dank zij de perfecte isolatie rondom, de vloer zelfs extra dik, zit u er desnoods midden in de winter nog warmpjes bij.

Adria is nu eenmaal de grootste caravanfabrikant van Europa. Dat houdt de prijzen klein, zeker als u rekening houdt met het nazomervoordeel: gratis een complete winter- of zomervoortent naar keuze.



ADRIA, COMFORT TOT DE LAATSTE CENTIMETER

Kijk en vergelijk met caravan X en Y

Type	420 Q	465 Q	530 LQ	530 TLQ	640 AGDL	X	Y
Opbouwlengte	4,20	4,65	5,30	5,30	6,40		
Totale breedte	2,10	2,10	2,10	2,20	2,50		
Stahoogte	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93		
Eigen gewicht in kg	690	780	960	1160	1420		
Slaapplaatsen	4	4	5	5	7		
Prijs (incl. afleveringskosten en BTW)	11.595,–	12.795,–	14.095,–	15.595,–	17.395,–		

HOE WERKT DAT NAZOMER-VOORDEEL PRECIES?

U hakt de knoop door en koopt voor 15 november de Adria caravan van uw keuze: de 420 Q, 465 Q, 530 LQ, 530 TLQ of de 640 AGDL. Dan krijgt u daarbij naar keuze een zomer-of een wintervoortent.

Daarna kunnen er twee dingen gebeuren: òf u trekt er direct op uit met uw nieuwe tweede huis op wielen, òf u vraagt ons uw caravan, verzekerd en wel, voor u te bewaren tot het moment – ergens in het voorjaar – dat u op vakantie gaat.

Overigens: als u geen voortent wilt, krijgt u de helft van de waarde als korting, volgens de regels van de Cadeauwet.

BEGIN VANDAAG NOG MET HET VERLENGEN VAN DE ZOMER

Stap vandaag binnen bij een van de onderstaande Adria-dealers. En ontdek hoe voordelig u de zomer kunt verlengen.

DE RUIME VOORDELEN VAN DEZE VIJF CARAVANS IN HET KORT.

De vijf caravans waar we het in deze advertentie over hebben, delen met de andere 11 Adria caravans nadrukkelijk één gegeven: kwaliteit van de eerste schroef tot de laatste moer.

Daarbij geldt voor de genoemde vijf: de eerder genoemde isolatie, getint dubbelglas ramen en afhankelijk van het type 'n gaskachel of een centrale (ring) verwarming. Koelkast. Electrische waterpomp. Stahoogte 193 cm. En nog veel meer.

Maar we laten graag wat voor u te ontdekken over als u bij uw Adria-dealer langs komt. En het kan best eens zijn dat hij u, als u een andere dan de hier vermelde vijf kiest, toch een leuk nazomer-voordeel biedt.

Afgebeeld Type 465 TQ

UW ADRIA-DEALER:

Groningen: FA. STUBBE, Hoofdweg 146-148, 9697 NR Blijham, Tel: 05976-1441. CARAVANBEDR. P. STRATING, Groningerweg 88, 9766 TR Eelderwolde, Tel: 050-252013. **Friesland** LUXEN SPORT EN CAR. CENTRUM, Verl. Schrans 81, 8932 NB Leeuwarden, Tel: 058-135725. VAN DER VEEN CARAVANHANDEL, Postbus 46, 8470 AA Wolvega, Showadres: Keiweg 14, Tel: 05610-2942. **Drente:** REINDERS REKREATIE B.V., Franklinstraat 10, 7903 AC Hoogeveen, Tel: 05280-68151/68435. **Overijssel:** HENK PEN CARAVANS, Industriestraat 70, 7482 EX Haaksbergen, Tel: 05427-2083. FA. T. JANSEN, Rijksstraatweg 34, 8121 EE Olst, Tel: 05708-1765. **Gelderland:** A.T.Z., Kayersdijk 95, 7332 AM Apeldoorn, Tel: 055-333151. PAF CARAVANFABRIEK, Spankerenseweg 32, 6951 CG Dieren, Tel: 08330-14357. CARAVAN CENTR. DEKKER, Waterloweg 24, 6713 AS Ede, Tel: 08380-14463. OTTEN CARAVANS, Lorentzstraat 35, 3846 AV Harderwijk, Tel: 03410-13739. DELTA CARAVANS, Graaf Reinaldweg 6, Postbus 8, 4214 ZJ Vuren, Tel: 01830-31740. HAJA'S RECREATIE CENTRUM, Graafseweg 779, 6603 CG Wijchen. Tel: 08894-13806. **Utrecht:** VAN VLIET CARAVANS, Kromwijkerdijk 8, 3461 AA Linschoten, Tel: 03480-12280. CAROSSERIEBEDR. N. TOLLENAAR, Bontekoestraat 17-21, 3911 KC Rhenen, Tel: 08376-2184. CATOR CARAVAN B.V., L. de Keylaan 14, 3555 VZ Utrecht, Tel: 030-439211. **Noord-Holland:** EDEN CARAVANS, Osdorperweg 448b, 1069 LM Amsterdam, Tel: 020-198745. KONIJN CARAVANS, Burg. van Nieuwehuysenstraat 1, 1906 CH Limmen, Tel: 02205-1889. CARAVANBEDR. L. BOEKELAAR EN ZN., Rijksweg 323, 2071 KG Santpoort, Tel: 023-377008. KONIJN CARAVANS, Kanaalkade 69, 1756 AD 't Zand, Tel: 02249-1991. **Zuid-Holland:** AUTO-CAR. BEDR. DE BRAS, Brasserkade 131a, 2612 CC Delft, Tel: 015-143440. VLAANDEREN AUTOMOBIELBEDR. B.V. Vrieseweg 2, 3311 NX Dordrecht, Tel: 078-138977. CARAVAN CENTRUM R'DAM, Stadionweg 31, 3077 AP Rotterdam, Tel: 010-321455. **Zeeland:** CAR. CENTR. DE SMOKKELHOEK, Rijksweg 3, 4421 JJ Kapelle-Biezelinge, Tel: 01102-1623. GARAGE J.C. VAN DRIEL, Mr. F.J. Haarmanweg 39, 4538 AM Terneuzen, Tel: 01150-96568. **Noord-Brabant:** CAMPINGFARM BREEKELMANS, Beerseweg 1, 5688 HD Oirschot, Tel: 04997-1657. THEO VINKEN CARAVANS B.V., Indumaweg 15, 5711 EA Someren, Tel: 04937-2533. V. EN S. VAKANTIE EN SPORT, Molenstraat 10, 4735 SN Zegge, Tel: 01650-51986. **Limburg:** CARAVANNING R. MOONEN, Trichterweg 27-29, 6446 AM Treebeek-Brunssum, Tel: 045-211146.

ADRIA®
KWALITEIT DIE STAAT ALS EEN HUIS
IMV Adria Caravans Nederland B.v., Spoorstraat 2, 4041 CM Kesteren, Telefoon 08886 - 1654*

Vrijdagavond is de Amro-bank verhuisd naar: Kouvenderstraat 58, Hoensbroek

Ook deze verhuizing werd uitgevoerd door:

Harreman b.v.
Hoensbroek,
tel. 045-218342

Tevens gespecialiseerd in particuliere en doe-het-zelfverhuizingen.

De curator in het faillissement van **Paul Maria Albert Vossen,** gewoond hebbende te Maastricht aan de Brusselsestraat 114 en O.L. Vrouwewal 13, deelt mede, dat opgemeld faillissement door de arrondissementsrechtbank te Maastricht bij beschikking dd. 9 september 1982 is opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator:
mr. drs. Th.H.M. Schijlen,
advocaat en procureur,
van Hasseltkade 21,
6211 CD Maastricht.

UITLAAT DEFEKT?

Alle uitlaten en knalpotten voor elk merk en type auto met gratis montage t/m 15 oktober 1982.

auto caubo bv
V·A·G
Valkenburg 04406-15041
Vaals 04454-1166
Mechelen 04455-1592

GöTTGENS inruilauto's

Sittard

Datsun Cherry, 5-deurs, 1980	ƒ 10.750,–
Simca 1308 GLS, 1979	ƒ 6.950,–
Talbot Solara, 1981	ƒ 13.950,–
Renault 5 TL, 1981	ƒ 12.500,–
Peugeot 505 GR, 1980	ƒ 15.500,–
Peugeot 504 Ti, 1978	ƒ 8.450,–
Ford Taunus, 4-deurs, 1978	ƒ 6.950,–
Opel Kadett Special, 1979	ƒ 9.250,–
Opel Kadett, 2-deurs, type 1980	ƒ 11.950,–
Opel Kadett 1.3 N, 2-deurs, Special, 1980	ƒ 12.950,–
Opel Kadett Special 1.3 N, 1980	ƒ 13.650,–
Opel Kadett Special, 3-deurs, 1980	ƒ 13.750,–
Opel Kadett de Luxe, 2-deurs, 1981	ƒ 14.950,–
Opel Ascona, 4-deurs, 1978	ƒ 8.450,–
Opel Ascona, 2- en 4-deurs, 1979	ƒ 9.950,–
Opel Ascona, 2- en 4-deurs, 1980	ƒ 11.950,–
Opel Ascona, autom., 1981	ƒ 14.850,–
Opel Manta, 1978	ƒ 9.750,–
Opel Manta, 1979	ƒ 11.450,–
Opel Kadett Berlina, met LPG, 1979	ƒ 10.950,–
Opel Ascona, met LPG, 1979	ƒ 9.950,–
Opel Ascona, met LPG, de luxe, 1980	ƒ 13.250,–
Opel Rekord, met LPG, 1979	ƒ 12.250,–
Opel Rekord, 4-deurs, 1982	ƒ 21.500,–
Datsun Cherry, met LPG, 1980	ƒ 9.950,–
Peugeot 505 GR, met LPG, 1980	ƒ 15.500,–

Beek

Opel Kadett 12 S, met gas, 1979, groen	ƒ 9.950,–
Opel Kadett, nieuw model, 12 N, 3-deurs, 1981, rood	ƒ 13.950,–
Opel Kadett, nieuw model, 13 N, 2-deurs, met gas, 1981, oranje	ƒ 14.950,–
Opel Ascona 16 S, 1978, rood	ƒ 8.500,–
Opel Ascona 20 S, 4-deurs, Berlina, 1981, turquoise	ƒ 16.500,–
Opel Ascona 2100 Diesel, 1980, blauw	ƒ 13.250,–
Opel Ascona 19 N, gas, 4-deurs, 1980, blauw	ƒ 13.250,–
Opel Ascona 19 N, gas, 4-deurs, Luxe, 1978, rood	ƒ 8.250,–
Opel Manta 19 N CC, 1979, beige	ƒ 12.250,–
Opel Rekord 20 S, 4-deurs, 1981 brons	ƒ 18.950,–
Opel Rekord Caravan 20 S, 5-deurs, blauw, 1980	ƒ 16.450,–
Opel Commodore, 6 cil., 4-deurs, Luxe, 1980, blauw	ƒ 18.950,–
Citroën 2 CV 6 Club, 1981, blauw	ƒ 8.950,–
Renault 12/Dacia 1300, 1981, groen	ƒ 7.950,–
Honda Civic, 5-deurs, 1980, bruin	ƒ 10.950,–
Honda Accord, 3-deurs, 1978, blauw	ƒ 8.500,–
Mazda 323, 1977, geel	ƒ 4.950,–
VW Derby LS, 1979, zilver	ƒ 8.950,–
Renault R 5, 1981, rood	ƒ 12.500,–
Simca Sunbeam LS 1300, 1980, zilver	ƒ 8.450,–
Ford Escort 1300 L, blauw, 1977	ƒ 6.950,–

Nieuw! 12 maanden garantie op hoge reparatiekosten op alle inruilwagens

OPEL GM OK INRUILWAGENS

göttgens
Uw Opel-Dealer

SITTARD
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Telefoon (04490) 1 65 65

BEEK
Handelsterrein
Weth. Sangersstraat 1
Telefoon (04402) 58 58

Wehmeyer

① Stehkragen-Mäntel 149.–

ein toller Preis!

① **Stehkragen-Mäntel** weitschwingend, Rundpasse mit Silber-Nieten besetzt **149.–**

② **Flausch-Mäntel** mit aufwendig gesteppter Rundpasse, weite Form **198.–**

Ohne Abbildung:

Loden-Mäntel Kapuze mit echter Waschbär-Boa besetzt **229.–**

Mäntel mit modischem Stehkragen, beschwingte Weite, Strichtuch-Qualität **159.–**

Stehkragen-Mäntel mit Lederimitat-Paspelierung und Rollfalte im Rücken **179.–**

Stehkragen-Mäntel hochwertige Flausch-Qualität **198.–**

② Flausch-Mäntel 198.–

...beschwingte, neue Weite

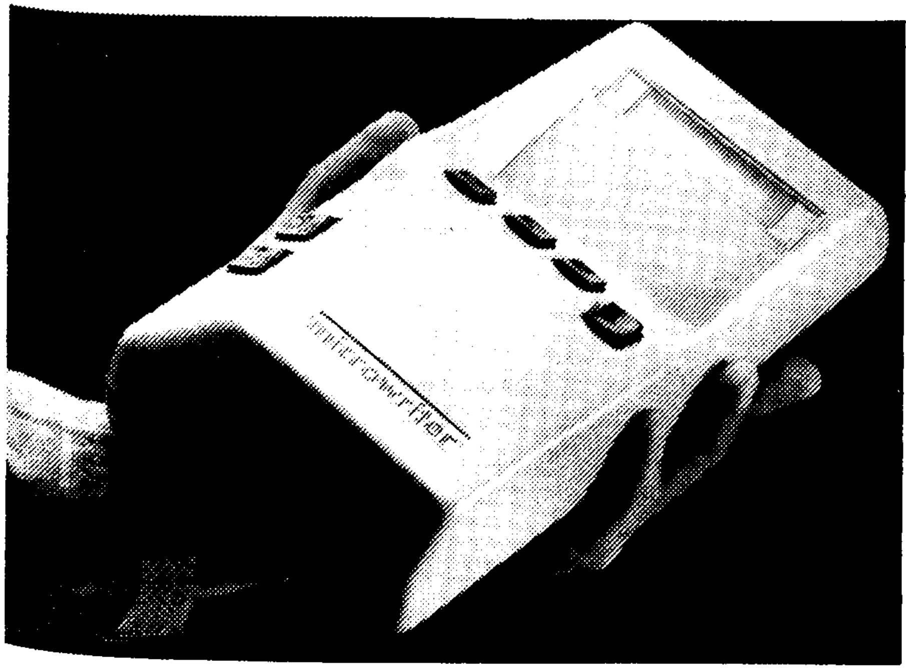
Wehmeyer
Aachen, Adalbertstraße

Jetzt größer, schöner, moderner.

Limburgs WOONBLAD

Ontlast

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 256



Microwriter: snelle „schrijfleraar"

In Weesp werd zo juist de Microwriter gepresenteerd, een volgens de fabrikant vernuftig apparaat, waarmee iedereen binnen een uur sneller kan leren schrijven dan met pen en papier. Het ding heeft slechts zes toetsen en is – zo men dit wenst – aansluitbaar op een electronische schrijfmachine, een printer, verschillende computersystemen, fotozetapparatuur en dergelijke. De in het geheugen van de processor opgeslagen teksten kunnen zichtbaar worden gemaakt op een televisiescherm of monitor. De geschreven tekst is eveneens zichtbaar op een schermpje, dat zestien tekens omvat.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 21 september 1982.

Over de gehele linie is de rente ongewijzigd. Algemeen wordt aangenomen dat er in de huidige rentestand op korte termijn geen veranderingen te verwachten zijn.
Het Bouwfonds Limburgse Gemeenten heeft onlangs, in navolging van het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten, eveneens de rente-rusthypotheek ingevoerd.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
Annuïteitenhypotheek						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
	3 jaar[1]	1,5	10,2	10,79	10,4	11,01
	5 jaar[1]	1,5	10,5	11,12	10,7	11,34
Amrobank	var.[3]	1,5	9,5	10,12	9,75	10,39
	2 jaar[2]	1,5	10,2	10,65	10,4	10,87
	5 jaar[2]	1,5	10,5	10,97	10,7	11,19
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	10,4	11,21	10,6	11,43
	30 jaar[3]	1,5	10,7	11,54	10,7	11,54
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	10,0	10,51	10,2	10,73
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	9,9	10,49	10,1	10,71
	3 jaar[3]	1	10,2	10,82	10,4	11,05
	5 jaar[3]	1	10,5	11,16	10,7	11,38
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	10,2	10,82	10,2	10,82
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	10,2	10,85	10,2	10,85
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	10,2	10,89	10,2	10,89
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	10,25	10,95	10,25	10,95
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	5 jaar[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar[4]	2	10,4	11,4	10,6	11,63
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.)						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	10,3	10,7	10,3	10,7

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

„Jolly good" materiaal bij laswerk

De geheel nieuwe methode voor autogeen lassen, ruim een jaar geleden in Nederland geïntroduceerd, blijkt intussen een geweldige opgang te hebben gemaakt. Niet alleen in de dhz- en hobbywereld, maar ook in talloze ambachten en industrieën.

Dat „nieuwe autogeen lassen" wordt mogelijk gemaakt door de Oxyweld, een licht en handzaam apparaat dat uit waterstofperoxyde zelf zuurstof maakt en waarop een gasbusje kan worden aangesloten. Om het de (intussen tienduizenden) gebruikers van dit revolutionaire lasgereedschap makkelijker te maken, zijn er nu een speciale Jolly werkkruk en een lastafel voor ontwikkeld, helemaal aangepast aan het werken met de Oxyweld, en net zo handzaam in het gebruik als het lasapparaat zelf: licht in gewicht en opvouwbaar. Lasapparaat, kruk en tafel kunnen zonder moeite alle drie tegelijk worden gedragen!

De lastafel heeft een ruim werkoppervlak, waarop een stalen roosterdeel en een vuurvaste steen zijn aangebracht. Handig zijn ook de „kokers" voor de elektroden: alles direct bij de hand.

Deze „equipment" voor hobbylassers is nog erg nieuw; om het zoeken naar een winkel die het in voorraad heeft te voorkomen, kunt u dan ook het best even bellen naar de importeur, Ferm Bakker Junior, Genemuiden, tel. 05208-55077.

● *Om het werken nog gemakkelijker te maken, zijn er een speciale werkkruk en een lastafel ontwikkeld.*

Poppen die u aan 't lijntje houden

Zelf poppen maken is al jarenlang één van de meest beoefende vrijetijdsbestedingen. En niet ten onrechte, want in het maken van fantasie- en karakterpoppen kan de met (oude) lapjes, stukjes kant en zelfhardende klei knutselende hobbyist(e) zich helemaal uitleven. Na de (porseleinen) poppen uit grootmoeders tijd kwamen de pierrots en klederdrachtpoppen aan de beurt. Het heeft er nu alle schijn van, dat tussen al deze staande en zittende (sier)poppen de beweegbare marionet zich een eigen plaats gaat veroveren.



Het zelf maken van zo'n „beweeg-pop" valt reuze mee; het moeilijke van een marionet zit veel meer in het bedienen van de speelhoutjes, zonder dat de draden ervan in de war raken.

Een eenvoudige marionet bestaat uit ten minste 10 onderdelen: de kop, het lijf, twee armen en twee handen, twee benen en twee voeten. Alle delen zitten met leertjes of schroefoogjes aan elkaar vast, zodat ze stuk voor stuk en onafhankelijk van elkaar kunnen bewegen. Bij de meer gecompliceerde poppen bestaan armen en benen ook nog uit meerdere delen, terwijl het lijfje niet star maar flexibel is.

Het hoofd heeft een heel belangrijke functie. Dat geldt natuurlijk bij elke pop, maar bij de marionet wel in het bijzonder. Er is een aantal manieren en materialen om zo'n karakter- of fantasiepop te maken. Het van oudsher bekende papiermaché werkt uitstekend, maar ook de moderne, zelfhardende boetseermaterialen zoals Darwiklei e.d. voldoen prima. Maak de handen en voeten van hetzelfde materiaal. Er moet wel een metalen kern in (dun ijzerdraad), omdat vingers en handjes tijdens „ongecontroleerde" bewegingen anders makkelijk afbreken of beschadigen. De overige delen van de pop (armen, benen en het lijfje) zijn door de kleding meestal niet direct zichtbaar en mogen dus gerust wat minder mooi afgewerkt zijn. Gebruik er stukjes (rond-) hout voor; schroefoogjes e.d. laten zich hier zonder moeite indraaien en hout is licht van gewicht.

Wat de kleding betreft kunt u alle kanten op, als deze maar losjes om de marionet heen hangt, zodat hij voldoende bewegingsvrijheid heeft. De speelhoutjes zijn afgeleid van de vorm van een kruis. Belangrijk is, dat het ding makkelijk in de hand van de speler ligt. Dat betekent, dat wanneer de pop door een kinderhand bediend wordt (kinderen zijn dol op marionetten, omdat ze ze kunnen laten lopen, springen, dansen enzovoort), het speelhout kleiner moet zijn dan voor een volwassen hand.

Houd daar dus rekening mee, als u uw (klein)kind binnenkort verrassen wilt met een zelfgemaakte beweegpop. Anders is de lol er voor zo'n kind gauw af en moet de marionet de rest van zijn leven liggend in een hoekje doorbrengen. Overigens worden marionetten hangend opgeborgen; dat voorkomt dat ze met zichzelf in de knoop raken.

Als u nog meer over het maken van deze poppen wilt weten, dan kunnen we het u boekje „Marionetten maken" van Jos Lambregts van harte aanbevelen. Heel duidelijk en systematisch wordt hierin het wordingsproces van de „self-made marionet" beschreven en toegelicht aan de hand van fasefoto's en illustraties. Het boekje wordt uitgegeven door uitgeverij Cantecleer, kost ƒ 19,50 en is verkrijgbaar bij de boekhandel en handenarbeidzaken.

Handig boek over gezondheid

De titel „Medisch Gezondheidsboek" is eigenlijk een beetje dubbel, een medisch boek gaat eigenlijk altijd over gezondheid, dachten wij. Maar dat is wellicht een vorm van het zoeken van spijkers op laag water, temeer daar het hier een boek betreft dat heel verantwoord in elkaar zit. De meeste medische boeken - en vooral de tegenwoordig in zo ruime mate aangeboden kruidenboeken - hebben als bezwaar dat de mensen erdoor worden aangezet tot zelf dokteren. Uiteraard behoeft niet iedereen voor elk pijntje naar de dokter te rennen, en een zekere eigen verantwoordelijkheid voor de gezondheid kan beslist geen kwaad. Dit boek heeft dit euvel niet: bij goed gebruik kan het de mensen heel gemotiveerd naar de dokter sturen. Het is zo ingericht, dat men zowel uitgaande van de verschijnselen als van de vermoede ziekte of kwaal tot een redelijke goede eigen „diagnose" kan komen.

Het boek is uitgekomen bij Zomer en Keuning in Ede en de onvermijdelijke Aart C. Gisolf heeft er zijn medewerking aan verleend. Het is een boek dat een uiting is van de nieuwe soberheid: weg met de grote aantallen kleurenfotos die dit soort uitgaven tot nu toe plachten te „sieren", ze zijn grotendeels vervangen door overigens vaak veel duidelijker tekeningen in grote aantallen. Het boek telt ruim 800 paginas en kost tegen de tachtig gulden. Het is, en dat mag ook wel vermeld, op een voorbeeldige wijze ingebonden, het boek blijft open liggen op de opgeslagen bladzijde, voor de liefhebber vban een kwaliteitsboek altijd een goed teken.

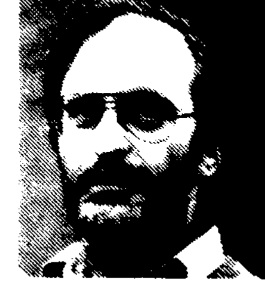
Het is overigens de vertaling en bewerking van een oorspronkelijk Engelse uitgave. Het kan nog betrekkelijk goedkoop aan de man worden gebracht doordat het een zogenaamd kroonboek is van een boekenclub.

S.B.

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun





Zo had ik het nog nooit bekeken, en toch is het een heel moderne vraagstelling:is het houden van een gazon geen energieverspilling ?Zeker het houden van een heel mooi gazon ? Jawel, zegt Jennifer Owen in een artikel in het blad The Garden van de Royal Horticultural Society, wel degelijk. Wie dus een beetje energiebewust is, doet zijn gazon weg. Want kijk maar eens: een onderzoek, uitgevoerd in Californië op een gazonnetje van 110 vierkante meter wees uit, dat alle maaisel van een seizoen (en al het andere dat van het gazon werd afgehaald, zoals afgevallen bladeren) bevatte: 3.3 kilo stikstof, 960 gram fosfor en 1850 gram kali. Om het gazon gezond te houden kreeg het gedurende datzelfde seizoen toegediend een hoeveelheid kunst- en stalmest met in totaal 1720 gram stikstof, 430 gram fosfor en 860 gram kali. Netto leverde dit in feite een winst op (er ging minder in dan er uit kwam) maar in een reeks van jaren zou het totale beeld ongetwijfeld omgekeerd zijn. Bovendien zetten de meeste mensen het gazonmaaisel bij de vuilnisbak.

Jennifer Owen wijst er trouwens op, dat nog veel meer energie gaat zitten in het gazon: ook het maaien en besproeien kost energie, zelfs rechtstreeks wanneer u een motormaaier gebruikt. Op het Californische stukje gras gingen er op die manier per 1865 calorieën per vierkante meter per jaar in, hetgeen dus niets opleverde, alleen een „redelijk fraai gazon". Niettemin is een gazon op die manier produktiever dan een gewoon grasland, zo rekende men in Californië uit, want het gazonnetje leverde per seizoen 1020 gram materiaal op met een calorische waarde van 4467 cal per vierkante meter; een weide en een maisveld leveren volgens dezelfde berekening maar een kwart van die hoeveelheid.

Het gaat hier dus om een gazon dat niet volgens biologische principes wordt onderhouden. Volgens die principes zou alles dat er af wordt gehaald er ook weer in terug komen, maar dan wordt het onderhoud natuurlijk wel heel wat moeilijker. Goed composteren van grasmaaisel is niet ieders werk, laten liggen van het maaisel vereist vaak maaien en bovendien voldoet een dergelijk gazon vaak toch niet aan de eisen die gesteld worden aan een „fraai gazon". Feit is ook dat het effect van biologisch onderhoud pas na enkele seizoenen goed te zien is, en dan mnoeten zich geen problemen voordoen die met het biologisch onderhoud niets te maken hebben, zoals verkeerde grasmengsels, ongeregeld maaien en veel schaduw op het gras. Aldus het artikel in The Garden.

De heer Voncken in Brunssum meldt dat in hem ter beschikking staande literatuur wel degelijk Lavatera cashemiriana voorkomt, als vaste plant wel te verstaan. Enkele weken geleden alweer schreef ik over deze plant, die bij mij echter duidelijk het gedrag van een eenjarige vertoonde. En, helaas, nog vertoont. Het zal dus een andere plant zijn. De lezer in ieder geval bedankt voor de attentie.

Een mevrouw in Spaubeek schrijft me een complete litanie van klachten uit haar tuin: rottende bloemkolen en spruiten, „roest" op prei en geraniums, plotseling verdorrende asters, pampasgras dat niet wil bloeien. „En zo zou ik nog wel een tijdje kunnen doorgaan," schrijft deze mevrouw. Ik heb verder geen contact met haar gehad, maar ik hoop dat veel andere zaken in haar tuin wel lukken, anders lijkt het me een trieste boel... Het niet bloeiend pampasgras is meest waarschijnlijk een nietbloeiende zaailing, dat komt wel meer voor. Voorzichtige wortelsnoei in het voorjaar zou een remedie kunnen zijn, u moet dan rond de plant de wortels een spade diep afsteken, ongeveer 30 cm van de plant.Het kan overigens ook zijn dat de plant niet bloeit omdat hij te droog of juist te nat staat.

Wat de overige klachten betreft: je zou bijna gaan denken dat er sprake is van op een of andere manier vergiftigde grond. Mevrouw schrijft er niet bij hoe ze de grond bemest, en waarmee. Een grondig onderzoek door een deskundige, bijvoorbeeld van een tuincentrum, lijkt me hier wel op zijn plaats; maar wellicht gaat het vanzelf over en is er volgend niets meer aan de hand (of juist iets anders), je weet het maar nooit.

Goed bemesten, pijnlijk nauwkeurig wisseltoelt toepassen, planten waarin ziekten zitten of ongedierte zou kunnen overwinteren grondig vernietigen, dat is heel belangrijk voor de tuin, belangrijk vooral voor het beleid op lange termijn.

Een lezer in Geleen klaagt dat hij, ondanks bespuiting met spuitzwavel, toch veel meeldauw op zijn druiven heeft. Vraag: heeft hij werkelijk bij de eerste verschijnselen gespoten, namelijk toen zich minuscule grijze vlekjes op de bladeren ongunstig, bijvoorbeeld in te droge, slecht gemeste grond ? Of staat hij half in de schaduw, of heeft hij teveel en te dicht opeen gepakt blad ?

Dezelfde lezer klaagt over krul in de perzikboom. Hij is op het verkeerde been gezet doordat hem is meegedeeld dat het om bladluis zou gaan. Dat is namelijk niet zo: bladkrul ontstaat door een schimmel, die vooral actief is op daarvoor gevoelige exemplaren in koude voorjaren. Wanneer u wilt spuiten moet u dus opnieuw naar de spuitzwavel grijpen en direct na de snoei in januari flink bespuiten. Mogelijk dat de krul dan uitblijft.

Onroerend goed

Kerkrade-Bleyerheide
Exclusief ruim herenhuis ƒ 250.000,-

Schaesberg-Kakert
Fraaie bungalow met tuin ƒ 275.000,-

Kerkrade-Eygelshoven
Ruim landhuis met grote tuin ƒ 420.000,-.
Inl. Troost Assurantiën Heerlen, Akerstr. 99, tel. 045-717976.

Amstenrade
Prachtig gel. 4 slk. woning, c.v., garage. Vraagprijs ƒ 125.000,-.

Eygelshoven
Clemensstraat. Mooi gel. woonh., c.v., 3 slk., zolder, vaste trap. Koopprijs ƒ 69.500,-.

Eygelshoven
Rimburgerweg. Gezellig woonh., c.v., kelder, zolder. Vraagprijs ƒ 85.000,-.

Hoensbroek
Mgr. Feronlaan. Halfvrijst. woonh., c.v., garage, 4 slk., zolder, vaste trap. Woonk. (48 m2). Vraagprijs ƒ 129.000,-.

Ubach o. Worms
Marktstraat. Winkel-woonh. werkplaats (50 m2). Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 115.000,-. Voor snelle beslisser unieke eindprijs!!!

Ubach o. Worms
Lindestraat. Bijz. sfeervol halfvrijst. woonh., c.v., garage, gr. tuin. Opp. 359 m2. Vraagprijs ƒ 119.000,-

N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g.
Lid NBM, Mairestraat 14, Munstergeleen 04490-19644.

Heerlen
Akerstraat 105, herenhuis, zeer geschikt voor praktijk. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 170.000,- k.k. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Heerlen
Ir. Lelystraat 45, benedenwoning met o.a. woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.v. c.v., vloerbedekking en gordijnen. Vraagprijs incl. stoffering ƒ 127.500,- k.k. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Valkenburg
Zenderweg 6, halfvrijstaand woonhuis met uniek uitzicht, o.a. woonkamer met open keuken en haard, 4 slaapkamers, v.v. muurkasten. Bakamer met ligbad en 2e toilet. Garage, dakterras en tuin. Vraagprijs ƒ 245.000,- k.k. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Vrijstaand
huis met 5 sl.krs., badk. gar., kelders, c.v.-olie in Vaals op 540 m2 ƒ 235.000,-

Makko Makelaardij B.V
(dir. W. Timmermans, beëd. makel-taxat. og. Lid NBM), Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

Mak. Hendriks
Heerlen, tel. 045-412430, beëd. taxateur, bemiddeling, hypotheken, adviezen.

UBACH OVER WORMS Don Boscoln. woonhuis 2 onder 1 kap, 3 slpk., goed onderh., gr. tuin. Pr. ƒ 79.000,- k.k. Tel. 315663.

Te k. oudere tussenwoning met c.v. en royale tuin te Susteren. **ƒ 73.000,–** k.k. tel. 04499-3470 of 04746-3052.

HERKENBOSCH: landhuis, nieuwbouw, blijvend vrij uitzicht, woonk. 60 m2, open haard, eiken aanbouwkeuken, luxe badk., 5 slpks., ruime bijkeuken, garage, gr. zolder, geh. geïsoleerd, dubb. begl. Unieke ligging, tel. 04752-1991, na 18.00 uur 4417.

Te k. woonhuis te **EYGELSHOVEN** Vasstr. 2 Ind.: 3 slpks., gr. woonk., keuken, bad, c,v., serre, kelder, gr. zolder, vraagpr. ƒ 80.000,–, tel. 045-352717.

Vrijstaand
huis met 3 sl.krs., badk., zolder, gar., c.v.-gas. Nabij centrum Epen ƒ 157.500,-.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

Te k. **HEERLEN** Bekkerveld, hoekwoning, kamer, keuken, kelder, 4 slpks., douche, c.v., berging, kooppr. ƒ 142.500,– k.k. Aanv. in overleg, br.o.no. SH 697 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. **BOCHOLTZ,** tussenl. drive-in-woning. Ind.j; hal, toilet, gr. gar., 1e verd.: kamer 35 m², open eiken keuken, plavuizen, 2e verd.: 3 slaapk., toilet, ligb., vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Inl. 045-443906.

STEVENSWEERT: te k. of te h. vrijst. woonhuis m. grote tuin. Bilt 3B, Stevensweert, tel. 04755-1202.

Te koop **HOENSBROEK,** ruime tussenwoning, 5 slaapk., garage, voor- en achtertuin, c.v. Aanvaarding spoedig. Prijs ƒ 120.000,- k.k. Tel. 045-212437.

Vrijstaand
huis met 4 sl.krs., badk., gar. kelders, c.v.-olie in Heerstraat-Epen ƒ 240.000,-.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans, beëd. makel-taxat. og. Lid NBM), Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

Schimmert/Klein Haasdal
Goed gelegen bouwterrein van ca. 800 m² voor de bouw van een 2-blik of vrijstaand landhuis. Prijs: n.o.t.k.

Schinnen
Vrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (1338 m²) met vrij uitzicht op boomgaarden. Prima afwerking. Vraagprijs: ƒ 295.000,–.

Wijlre
Zeer mooi gelegen, vrijstaande, bungalow met cv-gas, garage en tuin met prachtig, vrij uitzicht in het Geuldal. ƒ 175.000,–.
Nicolai Makelaardij B.V., Maastricht, Stationsstr. 20, tel. 043-54555.

Maastricht - St.-Pieter Representatieve kantoor/praktijk/studio-ruimte
Aan de Glacisweg is in aanbouw een eigentijdse comfortabele kantoor/praktijk/studio unit van ca. 60 m² met pantry, toilet en c.v.
Ideaal voor bijv. accountant, advocaat, adviesburo, architect, administrateur, belastingconsulent, makelaar, intwerper, reclameburo, verzekeringsagent enz.
De oplevering is over enkele maanden.
Koopprijs ƒ 110.000,– excl. btw.
Na aftrek van WIR-premie bedraagt de netto investering ƒ 72.000,–.
Voor inlichtingen en documentatie:

MULLENERS VASTGOED BV
Burg. Houbenstraat 22
Papenhoven-Born
Tel. 04497-1763

SITTARD, Ehrensteinstraat bouwgrond, drie kavels, resp. 546, 708 en 738 m², vrpr. ƒ 105,– per m², excl. BTW. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

Te k. te Vlodrop vrijstaande

semi-bungalow
op 720 m² grond, L-vorm woonkamer ± 50 m² m., open haard, eiken keuken, bijkeuken, grote garage, vide 3 slpkrs., luxe badkamer, apart toilet, geheel onderkelderd m. sauna, voll. geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 345.000,- k.k. Tel. 04742-2540.

SITTARD: J. Habetsstr. 18, geheel gerenoveerd woonhuis, L-vormige woonkamer met luxe uitgebouwde keuken m. Oudhollands plafond, drie slaapkamers, schrootjesplafonds, badkamer m. ligbad en vaste wastafel, zolder vliezotrap, kelder, berging, nieuwe gasgestookte c.v.-installatie, achtertuin op het zuiden. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 115.000,- k.k. Bert Schreurs makelaardij, Ophoven 1, Sittard, tel. 04490-11093 b.g.g. 14419.

Vrijliggend woonhuis met ± 1000 m² grond

te k., gevr. in de regio Heerlen, Nuth, Sittard. Aanb. Jonker van Weertsstr. 27, 6441 SW Brunssum.

Over te nemen: enige kans!!
Nieuw ingericht pand als snack, bistro enz. (Voorheen drukbezochte pizzeria). Centraal gelegen in drukke shoppingcentrum van Genk (B). Geen papieren nodig, huur ƒ 500,- p.mnd. Tegen een gunstige prijs van ƒ 25.000,- (gekost ƒ 75.000). Dringend schrijven Baldassari Adriano, Vrijhei 82, 3630 Maasmechelen (B).

Beek: boerderij 2 vrijst. geïsoleerde panden, 2000 m², optimale privacy, vr.pr. ƒ 295.000,- k.k. Hubertusstr. 4, **GROOT-GENHOUT,** tel. 04402-4497.

Te k. ouder degelijk halfvr. **WOONHUIS** z.g. onderh., m. aluminium jaloezieën, cv, grote tuin, veel bergruimte, te bez. vlgns. afspr., pr.n.o.e.t.k., tel. 045-442511 te Bocholtz.

Vijlen (L.)
Te k. halfvrijst. woonh., met blijv. vrij uniek uitz. en gr, schuur. Opp. 1750 m2. Ind. kelder, hal, woonk., keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toil. Trap naar zolder. Vr.pr. ƒ 175.000,-. Tel. 04454-4183.

LANDHUIS te Schinveld, inh. ca. 1000 m3, geh. onderkelderd op 1880 m2 grond, gel. Eindstr. Te k. als ruwbouw of geh. afgewerkt. Tel. 045-250587.

Dalstr. **BRUNSSUM.** Riant a.d. bosrand gel. vrijst. landhuis. Woonk. opp. 48 m2 met open h., eik. aanb.keuk., incl. alle app., gar. 30 m2 met c.v., douche en toilet. Hal 16 m2 met toilet. Verd. 4 slpk., pracht. badk. 15 m2, zeer luxe sanit. en afw. toilet, bidet, douche en ligb., zolder, mooie tuin, veel privacy, geïsol. en rolluiken. Pr. ƒ 267.000,-. Tel. 045-258528.

SUSTEREN: te k. huisje m. tuin, ben. doorl. kmr., keuken, badk., kelder, berg. Boven 3 slpks., overl. geh. geren ƒ 75.000,– tel. 04499-1267.

SUSTEREN: te k. oudere woning m. tuin, ƒ 50.000,–; tel. 04499-1322.

Te k. geh. vrijst. verb. ouder **HERENHUIS,** veel luxe, aantr. prijs, totale oppervl. 800 m². Inl. tel. 045-221795.

Te koop halfvrijst. woonhuis aan de Schoonbroodtstr. te **GELEEN.** Ind.: parterre: gang, toilet, woonk., zit-/eetkamer, serre, keuken, garage/berging. Verd.: overl., 4 slaapk., douche met v.w., zolder. Prijs ƒ 100.000,- k.k. Aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. BV., Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

BOUWTERREIN te koop gevr. voor minimaal 2 woningen. Brieven onder nr. HK 798 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. luxe 3-kamerflat in centrum van **KERKRADE,** tel. 045-419404.

SITTARD: te k. vrijst. woonhuis m. kant.- of werkkamer, gr. keuken en bijkeuken, opp. gr. 400 m², pr. n.o.t.k. Hillenraedtstr. 6, tel. 04490-18035.

VAESRADE: vrijst. woonhuis te k., 4 slaapk., gr. zolder, kelder, garage, c.v., grondopp. 650 m², vr.pr. ƒ 149.000,-. Vaesrade 23.

Te k. **BOERDERIJ** met 1–5 hct grasland, met veel stallen. Br.ond.nr. VA 781 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

TE K. GEVR. woonhuis, liefst vrijst., omg. Lemiers. Br.ond.nr. VA 782 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te k. **WONING,** geheel opgeknapt en onderkelderd. M. voor- en achtertuin. Heerlen, Schaesbergerveld, vr.pr. ƒ 80.000,- k.k. Tel. 045-724351.

Te k. **HALFVRIJST. WOONH.,** prijs ƒ 110.000,– k.k. Gerardstr. 42, Schaesberg, tel. 045-312287.

UBACH O. WORMS te k. halfvrijst. woonh., bwjr. '72, met cv., garage, gr. tuin v. 500 m², open keuken, woonk. met open haard, 3 slpk., badk. m. douche en v.w., zolder, pr. ƒ 157.000,– k.k. Tel. 045-318152.

HOENSBROEK, tussenwoning met c.v., 4 sl.k., badk., zolder, kelder. Vr.pr. ƒ 77.000,- k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

UBACH OVER WORMS, halfvr. woning met 4 slaapk., zolder, kelder, berging, achterom. Vr.pr. ƒ 83.000,- k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

SCHAESBERG-LEENHOF: halfvrijst. woonhuis m. gar. en berg. Noord-Ooststr. 14, pr. ƒ 63.000,- k.k. Inl. 045-717976.

Wij vragen voor bemiddeling te koop: a) vrijliggend landhuis of **BUNGALOW** met 500/1000 m2 grond, 4 slpks., en mooi uitzicht, richtprijs ca. ƒ 350.000,-. Ligging straal 10 km omg. Heerlen. b) woonhuis (ouder) met gr. tuin, ligging straal 5 km om Heerlen, richting Duitse grens. Ca. ƒ 120.000,-. Aanb. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Riant woonh.
vrijst. Gr. doorl.kamer-keuken, wask., overd. zwembad, terras en tuin. Bosr. omg., 1e verd. 3 slpks., badk. met ligbad, 2e verd. 2 slpks., voor alle doeleinden gesch. Tel. 045-412498.

Te k. vrijst. LANDHUIS, opp. 600 m². Inh. 815 m³. Ind. beg.gr.: woonk., keuken, hal, w.c., alles met Noorse leisteen, garage en carport. Geh. onderkelderd en betegeld. 1e verd.: 4 slaapk., badk., vaste trap naar zolder. Incl. stoffering en verlichting. ƒ 290.000,- k.k. Tel. 04408-2138.

KERKRADE-WEST: Akerstr. 86, winkelpand met 2 woningen. Ook als belegging interessant, pr. ƒ 95.000,- k.k. Inl. 045-717976.

Groot landhuis, bj. 1976. Praktijkruimte aanw., unieke ligging in **HEESERVELD.** Prijs n.o.t.k. Tel. 766666 toestel 1173, na 12 uur.

GREVENBICHT: te k. vrijst. huis, verw., gar., rustig gelegen, veel privacy. Te bevr. tel. 04497-2180.

Uw NBM-makelaar voor **GELEEN EN OMSTREKEN** zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,–, Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen, tel. 04494-48191.

HULSBERG: te k. riant vrijst. gel. landhuis met vrij uitzicht, geh. geïsoleerd, duurzame afwerking. Tel. 04405-2104.

Te k. **HALFVRIJST.** woonhuis m. aanb. en gar., ind. hal m. toilet, woonk. doorl. in aanb. keuken, m. inbouwapp., terras, 2e verd.: overloop, badk., 3 ruime slaapk., zolder, bj. 1971, i.z.g.st. v. onderh., 5 km v. Sittard en Geleen, pr. n.o.t.k. Tel. 04490-19858.

Te koop gevraagd:

bouwterrein
voor het bouwen van minimaal 2 woningen. Brieven onder nummer HK 773 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Kerkrade, Nullanderstraat 102
Bedrijfscomplex met luxe woning, bestaande uit: hal van 600 m2 vrije hoogte 7 m, hal van 1550 m2 vrije hoogte 4 m, showroom en kantoren 400 m2. Ligging op korte afstand van het centrum en N.S.-station.

Huurprijs op aanvraag
Bankgarantie vereist. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij onroerende goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

BRUNSSUM: te k. ruime, luxe eengezinswon., bwjr. '79, m. inp. garage, zold., luxe compl. inger. keuken, open haard, grenen parketvl., plafonds en enige wanden. Mooi aangel., gunstig gel. tuin. Aanv. in o. Pr. n.o.t.k. Ringoven 7.

Te koop Maastricht
a.d. Sandersweg, bedrijfsobject: hal ca. 1000 m2, kantoorgebouw met 3 bouwlagen (3x ± 350 m2) tot perc.opp. 9000 m2.

Vaals
a.d. Maastrichterlaan, halfvrijst. bedrijfspand met bovenwoning: voor meerdere doeleinden geschikt. Perc.opp. 896 m2.

Inl. G.M.H. Pröpper
Makelaar in en beëdigd taxateur van og. Lid NBM, Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010.

Kerkrade Centrum Koninginnestraat
In dir. nabijheid van hertenpark en winkelcentrum woonh. m. garage en tuin, voorz. v. c.v., opp. 250 m2. Goed onderh. Ind.: 2 kelders, woonk. en suite, serre, hal, gang, trappenhuis, toilet en keuken. 1e verd.: 3 ruime slaapk. en badk. 2e verd.: zolder en mans. kmr. Prijs ƒ 150.000,- k.k.

Ubach over Worms Kantstraat
Woonhuis omv. entree, woonkamer m. open keuken, douchecel annex toilet en berging. Verd.: overloop en 2 slaapk. Prijs ƒ 42.500,- v.o.n. Inlicht. Taxaties en makelaarskantoor

Van Wersch B.V.
Mak. OG, Stationstraat 54, Kerkrade, tel. 045-452234.

Taxaties A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Limbricht, Vrijheidslaan 5. patio-bungalow, bwj. 1971 opp.: 272 m², ruime woonkamer, keuken, hal, toilet, berging, drie slaapkamers, badkamer, patio-garage. Aanvaarding direct. Prijs ƒ 160.000,– k.k. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1, Sittard 04490-11093 b.g.g. 14419.

STEIN, Smeetsstraat 76, halfvrijstaand woonhuis, L-vormige woonkamer, open haard, uitgebouwde keuken, nieuwe badkamer, overdekt terras, garage, drie slaapkamers, zolder, kelder. Aanvaarding direkt. Prijs ƒ 98.000,– k.k. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

HOENSBROEK, Trichterweg 2, vrijstaand woonhuis, woonkamer 35 m², open haard, keuken, vier slaapkamers, badkamer, garage, kelder, perceelopp.: 332 m², aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 150.000,–. Bert Schreurs, Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
Schaesbergerweg 97, tussenl. won. m. tuin en achterom. Ind.: kelder, entree, gang, kamer en suite, keuken, bijkeuken, 5 slpk., douche en toilet. Vraagprijs n.o.t.k.
P. Beatusstraat 16, woning m. achterom. Ind.: kelder, entree, toil., T-vorm. woonk. m. eethoek, woonk., overdekt terras, 3 slpk., badk. m. bad, 2e toil. Op de 2e verd. woonetage m. zit-/woonruimte, eethoek, keuk., gr. zonneterras, vliering. In de tuin tuinhuis m. 2 tuinkamers + berging. Vraagprijs n.o.t.k.
Kaldenbornweg 42, herenh. m. oprit. Ind.: 2 keld., entree, gang, doorl. kam., gr. mod. keuk., study, hobbyr., gr. badk., m. ligb., 2 gr. slpk., 1 kl. slpk., zold., gr. mansarde. Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.
Welterlaan 2, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinh., 2 keld., 5 slpk., study/hobbyr., badk. m. ligb. en mooie tuin. Vraagprijs n.o.t.k.
Dr. De Weverlaan 24, halfvrijst. won. m. inp. gar. Ind.: entree, toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, zolder m. berg., luxe slpk., douche, gr. tuin op zuiden. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

Kerkrade
Franciscanerstraat 7, tussenliggende won. Ind.: kelder, gang, kamer en suite, toil., gr. woonk., woonkeuk., 2 mansardekam., zold. Vraagpr. ƒ 65.000,– k.k.

Heerlen-Centrum
Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff., tot. opp. 180 m². Huurprijs op aanvraag.

Hulsberg
Bernhardstraat 3, halfvrijst. woonh. met gar., zr. goede ligging. Ind.: prov. kelder, c.v.-keld., entree, toil., woonkeuken, woonk. m. park. en open haard, 4 slpk., badk. m. ligb., bidet, vliering. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k.

Ubach over Worms
Groenstr. 102, oudere zr. gr. won. m. tuin, ca. 700 m². Ind.: entree, woonkam., eetk., douche, div. slpk., bergingen, toil. Behoeft enige renovatie. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.

Voor diverse cliënten zoeken wij panden te koop in Heerlen of direkte omgeving tussen ƒ 100.000,– en ƒ 300.000,–

Te k. moderne **FLAT** in centr. Nieuwenhagen (Landgraaf), koopprijs n.o.t.k., huurwoning moet aanwezig zijn, liefst Schinveld of omg. Br.o.no. SB 490 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371, GV Schaesberg.

Te ruil **SPLIT-LEVEL-BUNGALOW,** met 4 slaapk., kamer 70 m², grote tuin, in Thull-Schinnen tegen eengezinswoning met 4 slk., liefst vrijst. Pr.n.o.t.k. Tel.: 04493-2769.

SCHINVELD Gunstig gelegen halfvr. woonhuis met garage, hal met tegelvloer, toilet, woonkamer met parket en sierpleister, keuken, achtertuin met veel privacy. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad en v.w. 2e verd. zolder. Bouwjaar 1966. Opp. 263 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Mak. Hendriks
Heerlen, tel. 045-412430, beëd. taxateur, bemiddeling, hypotheken, adviezen.

NIEUWENHAGEN: te k. eengezinswoning met 3 slpk., garage, kamer met open haard, m. voor- en achtertuin. Halfvrijst. pr. ƒ 195.000,– k.k. Tel. 09/49241/513015.

HOENSBROEK-CENTRUM, Mgr. Nolensstraat 23, halfvrijst. woonhuis met berging, 3 slaapk., badk. met ligbad, douche, woonkamer m. open haard, aanbouwkeuken, c.v. ƒ 119.000,– k.k. L.M.H. Smeets, taxatie- en bemiddelingsbureau, Op den TKOREN **, Nuth, tel. 045-242118/351241.

Born, bedrijfshal (650 m²), hoogte 6 mtr., met diverse voorzieningen, kantoorruimten, toiletten, kantine e.d. Perceelsopv. 5500m². **LIVAC B.V.** Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

LAURADORP - Ubach o. Worms, halfvrijst. woonhuis te k. Ind.: 2 slpk., hal, woonk. en keuken, badk., kelder, c.v., voor- en achtertuin, met berging, gem. oprit. Inl. tel. 045-314138.

STEIN: te k. halfvr.st. herenhuis met c.v., gar., 4 slpk., badk. met ligb., Z-woonk. en 2e toilet, vaste trap naar zolder, tel. 04495-2377.

TE KOOP IN HEERLEN VLAKBIJ HET CENTRUM VRIJSTAAND HERENHUIS MET TUIN
(± 15x100 m)
Parterre: trappenhuis met hal en w.c., zijkamer 3x3 m; keuken 4x2,90, berging, kelder, garage 6x2,65; kamer en suite met serre, totale lengte 14 m, grootste breedte 5,50 m.
1e Etage 4 slpks. 3,90x5,50 met balkon; 4,20x4,20; 3x3,15; 2,75x3,10; berging 1,80x1,20; badkamer 2,30-x2,60 met aparte w.c.
2e Etage zolder met kamer 3,25x2,95 m.
Het huis bevat vele vaste kasten. De tuin is een fraai aangelegde siertuin met groot gazon.
Inlichtingen telefoon 045-713780.



TE KOOP: BUNGALOW (ruim 600 m3)
met grote voor- en achtertuin (± 750 m2), gelegen aan de Vloedsgraaf 4 te Ubachsberg-Voerendaal, met prachtig landelijk uitzicht op het zuiden. Vraagprijs ƒ 243.000,-. Inl. 045-713800. Privé: 045-751251 of 716043.

BRUNSSUM: Goed onderhouden tussenwoning met uitgeb. luxe keuken, gar. berg. tuin, 3 slk. badk. etc. Vrpr. ƒ 105.000,– (18)

BRUNSSUM: Knus hoekpand m. uitgeb. keuk. en badk., 2 slpk., zold. en gr. tuin m. acht.ingang. Gar. mog. Vr.pr. ƒ 75.000,– (16)

EYGELSHOVEN: Gr. halfvrijst. herenh. m. souterr. gr. woonk. ruime keuk. 3 gr. slk. luxe badk. Tuin etc. Pr. notk. (9)

EYGELSHOVEN: Halfvrijst. woonh. met gar. tuin, keld. zold. gr. oprit. Onlangs totaal gerenoveerd. Vrpr. ƒ 112.500,– (11)

HEERLEN-N: Hoekpand met souterr. (slk. stud.k. bar. werkpl. + gr gar.) gr. woonk. op. keuk. ap. ettk. lux. badk. 2 ruime slk. Tuin m. privacy. Stijlvolle afwerking. Vrpr. ƒ 180.000,– (1)

HEERLEN-Z: Halfvrijst. herenh. m. gar. tuin, gr. woon- en eetk. ap. keuk. 3 slk. badk. Rustige ligg. Pr. notk. (3)

HEERLEN-N: Hoekpand met gr. tuin en souterr. (stud./slk. en berg.) 3 slk. en badk. etc. Vrpr. ƒ 100.000,– (15)

HOENSBROEK: Vrijst. ouder woonh. in prima staat m. alle modern comfot. Evt. geschikt voor 2 gezin. Pr. notk. (198)

HOENSBROEK: Tussenwon. m. uitgeb. keuke. bijkeuk. en badk. 3 ruime slk. Aanv. terst. Vrpr. ƒ 88.000,– (2)

KERKRADE: Halfvrijst. woonh. m. zold. keld. c.v. tuin, uitgeb. keuk. en bijkeuk. 2 gr. slk. 2 mans.k. luxe badk. Vrpr. ƒ 125.000,– (12)

KERKRADE: Ouder vrijst. woonh. in prima staat van onderhoud met c.v. keld. zold. gar. etc. Veel mog. Pr. notk (199)

KERKRADE: Vrijst. woonh. met c.v. berg. keld. zold. en gr. tuin (900 m²). Rustige ligg. Vrpr. ƒ 115.000,– (8)

KERKRADE-W: Groot ouder woonh. met achtering. gr. berg. en tuin. Grotendeels gerenov. geschikt voor 2 fam. Vrpr. ƒ 105.000,– (13)

KERKRADE: Winkel/woonh. met werkpl. gar. etc. compl. bovenwon. Ligt in winkelstr. Vrpr. ƒ 89.000,– (7)

KERKRADE-W: Ruim ouder woonh. met tuin en acht.ing. Keld. Woonzold. Evt. geschikt als kantoorpand. Pr. ƒ 135.000,– (13)

HAANRADE: Geheel gerenov. vrijst. woonh. met 680 m². Ruime L-woonk. uitgeb. keuk. en badk. Zold. keld. etc. Vrpr. ƒ 110.000,–

WIJLRE-ETENAKEN: Jong stijlvol landhuis op goede ligging met 700 m² grond. Ruime woonk. met op.haardpartij en bar. Moderne keuk. Gr. slaapk. badk. hobbyr. etc. Vrpr. ƒ 279.000,– (19)

WIJNANDSRADE: Vrijst. woonh. met gr. loods, paardeboxen etc. Perc. tot 2400 m². Geheel is geschikt v. opzet en voor allerlei doeleinden geschikt. Voor snelle beslissers ƒ 249.000,–

De koper betaalt geen courtage.
bovass bv
Makelaardij O.G. Kerkrade.
tel. 045-414242 en 045-318182.

EIJGELSHOVEN: Rustig gelegen bungalow met cv.-gas, garage en mooie tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, royale living (ca. 43 m2) met parketvloer, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 178.500,– k.k.

EIJGELSHOVEN: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1972. Goed onderhouden. Veel extra's. Ind. o.a.: provisiekelder, waskelder, royale hal, woonkamer met plavuizenvloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, vier slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 169.000,– k.k.

HEERLEN: Aan de rand van het centrum. Zeer goed gelegen vrijstaand woonhuis met cv.-gas, garage en prachtig tuin met veel privacy (totale opp. ca. 1200 m2). Ind. o.a.: geheel onderkelderd, royale hal, L-vormige woonkamer met parketvloer (opp. ca. 45 m2), keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 345.000,– k.k.

HEERLEN-WELTEN: Ruime en goed gelegen drive-in-woning met cv.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN-DOUVE WEIEN: Vrijstaand landhuis met hete-luchtverwarming en mooie tuin, met terassen. Ind. o.a.: royale living (ca. 75 m2) met open haard en plavuizenvloer. Moderne keuken met apparatuur, vier slaapkamers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goede afwerking. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

HOENSBROEK: Vrijstaand herenhuis met cv.-olie, dubbele garage en mooie tuin. Ind. o.a.: 3 kelders, grote L-vormige woonkamer (opp. 56 m2) met open haard en schuifdeur naar terras, luxe eiken keukeninrichting met apparatuur, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e), luxe badkamer. Koopprijs ƒ 167.500,– k.k.

KERKRADE: Goed gelegen woonhuis (landhuistype) met cv.-gas, garage, berging en mooie tuin met veel privacy. Bouwjaar 1979. Zeer goed onderhouden, geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, luxe eiken keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, bergruimte. Vraagprijs: ƒ 149.500,– k.k.

KERKRADE: Halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, gerenoveerd. Voor meerdere doeleinden geschikt. Ind. o.a.: kelder, 7 kamers, badkamer, doucheruimte, zolder. Koopprijs: ƒ 89.000,–. Huurprijs ƒ 800,– per maand.

KERKRADE-WEST: Drive-in-woning met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 79.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Goed gelegen riante semi-bungalow met een prachtig aangelegde tuin. Totale opp. ca. 990 m2. Geheel geïsoleerd. Degelijke en luxe afwerking. Ind. o.a.: garage (2 auto's), royale hal, grote living met open haard, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer, aparte doucheruimte, 2 grote zolders. Terrassen waarvan een met open haard. Vraagprijs: ƒ 375.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Rustig gelegen woonhuis met cv.-gas, berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, royale eetkeuken (luxe keukeninstallatie met apparatuur), drie slaapkamers, badkamer, koopsom: ƒ 98.000,– k.k.

SCHAESBERG-EIKSKE: Halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, grote garage en mooie tuin met veel privacy. Dubbele beglazing. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, hal met plavuizen vloer, L-vormige woonkamer met plavuizenvloer (opp. ca. 40 m2), luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 159.000,– k.k.

SCHAESBERG-KAKERT: Goed gelegen vrijstaande bungalow met cv.-gas, grote garage en mooie tuin. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met open haard en parketvloer, grote keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, werkkamer, hobbyruimte, provisiekelder. Koopprijs: ƒ 285.000,– k.k.

SCHIN OP GEUL: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Het woonhuis is geheel onderkelderd en nagenoeg geheel van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, vier slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

SIMPELVELD-CENTRUM: Groot ouder woonhuis. Voor meerdere doeleinden geschikt. Begane grond: kamer, keuken, badkamer, 1e en 2e verdieping: 4 kamers, zolder. Vraagprijs: ƒ 59.000,– k.k.

SIMPELVELD-HULS: Prachtig gelegen vrijstaande bungalow met cv.-gas en garage. Grote goed aangelegde tuin (perceelsopp. ca. 1800 m2) met een panoramisch uitzicht vanuit de woonkamer en vanaf het terras. Ind. o.a.: kelder, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, keuken, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vraagprijs: ƒ 297.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met cv.-gas, grote garage en grote tuin. Gezien de beschikbare hobbyruimten voor vele doeleinden geschikt. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, doorzonkamer, keuken met luxe keukeninstallatie, bijkeuken, drie goed uitgevoerde hobbyruimten, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 189.000,– k.k.

VOERENDAAL
Vrijstaand landhuis met cv.-gas, garage en mooie tuin met veel privacy en blijvend uitzicht. Geheel geïsoleerd. Luxe afwerking. Ind. o.a: wijnkelder, grote hobbyruimte, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, studeerkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a.: ligbad, douche, zolder. Interessante hypotheek-aanbieding mogelijk. Koopprijs: ƒ 440.000,– k.k.

WINKEL/KANTOORRUIMTEN

KERKRADE-GRACHT: Te huur t.o. kerk en school. Winkelruimte, ook geschikt voor kantoor/praktijkruimte e.d. Ind. o.a.: winkel/kantoor, keuken, totale opp. ca. 70 m2. Huurprijs ƒ 650,– per maand.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE: Goed gelegen kantoorruimte te huur. Nieuwbouw. Begane grond en/of souterrain. Zeer goed uitgevoerd. Totale opp. ca. 220 m2. Ruim voldoende parkeergelegenheid. Huurprijs: afhankelijk o.a. van kontraktsduur en verdere eisen ca. ƒ 1500,– ƒ 2000,– per maand.

KERKRADE-WEST: Goed gelegen halfvrijstaand voormalig woonhuis, thans geheel als kantoor in gebruik, met cv.-gas, garage en groot dakterras. De totale opp. bedraagt ca. 230 m2. Ook geschikt als woonruimte met praktijk, kantoor e.d. Goed uitgevoerd. Bouwjaar 1965. Vraagprijs: ƒ 200.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Winkelcentrum „'t Hoog". Winkelruimten variërend vanaf ca. 50 m2 tot 300 m2, zeer geschikt voor o.a. drogisterij, textiel, speelgoed, banket, kantoor, boekhandel, bankfiliaal, horeca e.d. De grote winkelruimte van ca. 650 m2 is reeds verhuurd aan „Supermarkt C1000". Ruime parkeergelegenheid. Huurprijzen op aanvraag.

SCHAESBERG-CENTRUM: Goed gelegen kantoorpand met bovenwoning, cv.-gas, tuin. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: 5 kelders, begane grond: totale opp. ca. 135 m2, 1e verdieping: totale opp. ca. 74 m2 (exclusief groot dakterras). 2e verdieping: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 265.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

MINI-VIDEO WEEGT MAAR 2,5 KILO

Videorecorders vol vernuft moeten verkoop stimuleren

door Hugo van der Heem

De Firato-tentoonstelling in de Amsterdamse RAI heeft ruim 320.000 bezoekers getrokken. Een wonderlijk record, zeker in een tijd van recessie. Vast staat dat velen naar de elektronische kermis zijn getrokken om zich te oriënteren op de groeiende markt van videorecorders. Stellig is daarbij de verwarring nog groter geworden. Er zijn nu zoveel typen te kust en te keur, dat er zelfs al een heuse prijsoorlog aan de gang is. Een een selectie is nauwelijks meer te maken.

Weliswaar was de Video Lang-speel Plaat (VLP) een van de grote trekkers op de expositie, maar zoals we ten tijde van de Firato al schreven, is die nog niet leverbaar in Nederland. Het marktaandeel van dit toverapparaat zal toch wel niet zo groot worden. Hoofdzakelijk omdat je er niet mee kan opnemen, maar verder ook door de prijs van het toestel: de zeer geavanceerde techniek vraagt nogal fors financieel offer van de aspirant koper. Wel is het de bedoeling dat het apparaat volgend jaar ook in Nederland wordt uitgebracht.

Op het terrein van videorecording woedt nu werkelijk een behoorlijke prijzenoorlog. Omdat er drie systemen zijn, die zo van elkaar verschillen dat de banden niet uitwisselbaar zijn. De consument profiteert er wel van, maar zal vermoedelijk bij reparatie enorm worden teruggepakt.

Oorzaak

Oorzaak van de druk op de prijs is het feit dat de videorecorder in de elektronische branche als enige goed „verkoopt". Iedereen heeft zich als gevolg daarvan op de produktie van recorders gestort en met hele partijen tegelijk komen ze ter beschikking van de handel. De over-produktie leidt tot prijsdumping. Het sterkst bij de VHS-recorders. Het Video Home System heeft het grootste marktaandeel en de meeste, verschillende fabrikanten, overwegend uit Japan, naast enige Duitse merken.

Markleader in Nederland is Haagtechno met zijn grote aandeel Panasonic, National en Technics. Videorecorders van dit merk zijn de afgelopen tijd sterk in prijs verlaagd, met als gevolg dat de concurrenten mee moesten. Minder dramatisch zijn de prijzen gezakt bij de Betamax en V-2000 systemen. De Betamax-markt wordt vrijwel uitsluitend beheerst door Sony en dochter Wega. Weinig concurrentie betekent een vaste prijs in eigen hand.

V-2000 heeft als marktleader Philips en in Duitsland vooral ook Grundig. Beide bedrijven werken tamelijk nauw samen op videogebied. Het Europese V-2000 systeem is daarom niet zo onderhevig aan prijsdumping, al willen de V-2000 en Betamax-fabrikanten wel graag hun marktaandeel vergroten. Met de erg lage prijzen van de concurrerende VHS-produkten is dat natuurlijk wel een probleem en het is mogelijk dat ook die prijzen (nog) in beweging zullen komen.

Troeven

Er zijn verschillende troeven die de fabrikanten uitspelen om de aankoop van de videorecorder aantrekkelijker te maken. De bedoeling daarachter is ook de mensen die nog aarzelen, meer argumenten te geven om het apparaat in huis te halen. Met name mikt men op smalfilm-amateurs en mensen die zelf een programma willen samenstellen. Een videorecorder moet daarvoor mogelijkheden hebben om montages te maken. Duurdere recorders kunnen dat inderdaad. Ze maken tegenwoordig „naadloze" overgangen tussen twee scenes.

Topmachines kennen zelfs trucjes die ontleent zijn aan professionele of semi-professionele machines. Daarin kan men niet alleen sc ne aan scene rijgen, maar ook „inserts" maken. Inserts gebruikt de vakman om titels in te voegen, of scenes die enige afwisseling behoeven te onderbreken, nadat het hele werkstuk al gereed is. JVC heeft zo'n recorder gelanceerd rond de Firato, maar vele merken komen er nu ook mee. Het geheim zit in een veelheid aan elektronica en inplaats van twee, vier koppen. Bij het terugspelen van een band wordt beeld voor beeld afgetast en een nieuwe opnamen prachtig gesynchroniseerd en storingsvrij toegevoegd.

Als men een videorecorder draagbaar maakt wordt hij ook weer veelzijdiger. Hij kan dan worden ingezet als „filmtoestel", mits men er een elektronische camera bij koopt. Voor hij goed toepasbaar is bij de bruiloft van Joop en Mien, het personeelsfeest of de trainingsbijeenkomst, dient aan nogal wat voorwaarden te zijn voldaan. Hij mag niet zo lomp en zwaar zijn als de huiskamermachine. Verder zal hij op accu's moeten draaien, onafhankelijk van het lichtnet(snoer).

Verschillende apparaten-producenten hebben dat anders opgelost. Sony was een van de eersten om een portable te introduceren (dit voorjaar) die ook in een complete lijn in de huiskamer past. Wat men deed was alle delen die voor een reportage-recorder niet nodig zijn, in een andere kast onder te brengen. Volgens het standaard Betamax-formaat kwam zo een draagbare recorder tot stand met daarnaast een tuner-timer. De tuner, het afstemgedeelte voor het opnemen van televisie-programma's, zat in die (fraai uitgevoerde) doos, verder de timer voor het opnemen bij afwezigheid en tenslotte ook het netvoedingsgedeelte. Thuis draait de draagbare recorder op netstroom. Op „karwei" schuift men er accu's in, die overigens thuis automatisch weer worden opgeladen. Het toestel weegt daardoor maar 4,2 kilo inclusief accu's.

Europees

Een soortgelijk apparaat gaat Philips nu ook in de V-2000-serie maken. Op de Firato is het aangekondigd. De portable versie heeft met dit standaard-formaat de mogelijkheid om tweemaal 4 uur (omkeerbare cassette) op een band op te nemen. Na een uur opnemen moet men overigens de accu verwisselen. De recorder weegt rond de zes kilo. Het gewicht hangt een beetje samen met de grootte van het apparaat. Dat op zich houdt weer verband met de standaard grootte van de V-2000 cassette.

Enkele Japanse firma's hebben het „uitkleden" van de portable onvoldoende gevonden. Funai vond dat als men brak met het standaard-formaat, een kleinere recorder mogelijk was. Dat bleek uit te komen en de vorig jaar al aangekondigde recorder was op de Firato aanwezig. Omdat de Funai-recorder dus niet in een bestaande lijn past, moet men voor het huiselijke gebruik de banden van de draagbare recorder overspelen op de huiskamer videorecorder. Vervelend is domweg dat er met het CVC-systeem (dat staat voor Compact Viceo Cassette) weer een nieuwe „norm" geschapen is. Funai kreeg enige aanhang. Eerst onder andere van Grundig, die inmiddels weer op zijn schreden is teruggekeerd. Maar verder bijvoorbeeld van Siemens, die in de consumentensfeer niet zo vindingrijk bleek. Gewicht 3,3 kilo.

De Japanse fabrieken, die zich al wel vastgelegd hadden op een norm, kwamen op veel beter idee. Zij hadden ook de conclusie getrokken dat voor een echte portable een nieuwe cassette nodig was. Maar in geen geval moest dat een ondermijning van eigen stellingen worden. Daarom koos men wel voor een kleiner doosje waarin dan de opname perfect volgens het VHS-systeem wordt gemaakt. Thuisgekomen met dit 20-30 minutenbandje en met een recorder van slechts 2,6 kilo ontstaan geen problemen.

Perfect

Het bandje legt men in een „aanpascassette" die zorgt dat het geheel zich zonder mankeren op de huisrecorder laat afspelen. De oplossing is perfect. De speelduur laat nog wat te wensen over, tenzij men gewoon meer bandjes en accu's meeneemt op reportage. Het nadeel dat in feite twee machines en een camera moet worden aangeschaft kan ruimschoots worden goedgemaakt wanneer men besluit het „ruwe" reportage-materiaal te monteren. De voorhanden portable en de huisrecorder kunnen samenwerken. Kwaliteitsverlies is bij overschrijven niet te vermijden. Smalfilmen geeft nog steeds een veel betere beeldkwaliteit.

Grundig heeft een soortgelijk idee fraai uitgewerkt voor het V-2000 systeem. Ook hier een (zeer) draagbare recorder. Gewicht gelijk aan de Japanse portables. Erg kleine behuizing en via een „verloop-cassette" direct afspeelbaar thuis. Het duurt alleen nog wel even voordat het toestelletje met camera en al leverbaar is. De speelduur is dan tweemaal een uur (omkeerbare cassette volgens V-2000 systeem).

Van de VHS-mannen is Sharp het snelst. Hun mini-recorder is over enkele weken op de markt. JVC en National-Panasonic volgen binnenkort rond het einde van het jaar.



• *Een voorbeeld van wat je in een donkere kamer kunt bereiken: bij een „gewoon" negatief wordt een deel van de lucht extra belicht waardoor dit resultaat ontstaat.*

Nieuwe ontwikkelingen goed ontvangen

Speel met licht in de doka

Er zijn doka-hobbyisten, die niet zo enthousiast zijn over de nieuwe ontwikkelingen in de donkere kamer. Ze zien een revolutionair nieuwe methode om kleurenfoto's te maken volgens een bijna direct-klaar-systeem: papier belichten en een kwartier later heb je een volmaakte kleurvergroting. Ze bekijken kritisch een elektronische hulp, de kleuranalyser, die in één knopomdraai aangeeft hoe er gefilterd moet worden bij dit negatief om een goed kleurresultaat te verkrijgen. Ze proberen aarzelend een nieuwe ontwikkeldrum, waardoor de donkere kamer nog maar nauwelijks donker hoeft te zijn. En ze bevoelen kritisch het zwart-wit-fotopapier, dat met een plastic laagje is bedekt, waardoor het afwerken van vergrotingen nu een stuk vlugger gaat dan vroeger.

Maar de meeste amateurfotografen zijn toch wel blij met al deze verbeteringen. Want betere materialen, hulpmiddelen en technieken zorgen ervoor, dat je sneller resultaten ziet en dat het tijdrovende routinewerk niet meer nodig is. Dat je minder materialen verbruikt. En vooral dat je méér tijd overhoudt voor het meest aantrekkelijke onderdeel van de doka-hobby: het creatief bezig zijn om alles uit je foto's te halen wat er in zit.

Moeilijk

Wie met een donkere kamer wil beginnen zal stellig op deze vraag antwoord willen hebben. Hier is het: het werken in een doka is niet moeilijk, als je tenminste stap voor stap begint en niet meteen reuzevergrotingen in kleur wilt maken. Het beste is om eerst een eenvoudig boek over de doka-techniek te lezen, waar uw fotovakman u zeker aan kan helpen. Vraag hem ook om wat folders en ander informatiemateriaal.

Ook een mini-cursus van de Stichting Amateurfotografie (Singel 32, 1015AA Amsterdam) is een goede inleiding, waarin duidelijk wordt vertelt wat u nodig hebt, hoeveel dat ongeveer kost en hoe u kunt beginnen. Er zijn twee van deze cursussen: „De donkere kamer in" (zwart-wit) en „Kleurvergroten". De eerste kost ƒ 3,50 en de tweede (in kleur uitgevoerde) kost ƒ 5,50. Als u dit bedrag in postzegels in een gesloten envelop met uw naam en vermelding van de gewenste cursus opzendt aan bovengenoemd adres, dan krijgt u alles in huis.

Zwart-wit..of kleur?

Ook een belangrijke vraag. Natuurlijk is het een voordeel als u met het maken van kleurvergrotingen wilt beginnen en u hebt al ervaring in het vergroten van zwart-wit foto's. Maar het is niet noodzakelijk om deze volgorde aan te houden. Kleurenfotografie heeft zo'n groot marktaandeel (ongeveer 90 procent van alle opnamen worden in kleur gemaakt) dat de meeste „nieuwe" amateurfotografen graag starten met kleur. Omdat kleurvergroten gedeeltelijk hetzelfde, maar in andere opzichten heel anders is dan vergroten in zwart-wit, kun je zonder problemen met „kleur" beginnen. Een voordeel van kleur is ook dat op het belichten van het fotopapier na alle handelingen bij normaal licht kunnen worden uitgevoerd. Bij zwart-witfoto's moet de hele ontwikkeling tot het fixeren, ook echt in het donker worden gedaan.

Voordeliger?

Het antwoord is „nee". Alleen wanneer u erg veel vergrotingen wilt maken, kunt u een bescheiden besparing verkrijgen in vergelijking met wat u bij uw fotohandelaar moet betalen. Maar wie ervaring krijgt in de doka en ziet wat je zèlf uit je foto's kunt halen, die weet dat het er niet om begonnen is om enkele dubbeltjes te sparen op een fotoprint. Bezig zijn in de doka is: een zinvolle hobby beoefenen en met veel plezier en in alle rust „spelen met licht".



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Meloen
Sla met walnoten
Feta met groene pepersaus
Zilvervliesrijst met tomatensaus
Yoghurt met bessen/franbozen (maak dit toetje één dag van te voren).

Snij de meloen in vier helften, verwijder de pitjes en leg ze op kleine schaaltjes.
Dien op als voorafje.

Sla met walnoten

1 krop sla
½ pond walnoten (gepeld)
6 eetl. plantaardige olie
2 eetl. dragonazijn
1 theel. Franse mosterd
1 theel. gemalen peper
1 theel. zeezout

Was de sla en droog deze. Hak de nootjes grof. Verdeel de sla over 4 bordjes en verdeel de walnootjes erover. Maak een dressing van de olie, azijn, mosterd, peper en zout en giet deze over de notensalade.

Feta met groene pepersaus

4 plakken feta
1 eetl. bloem
1 theel. zeezout
1 ei
1 eetl. sojabloem
4 eetl. plantaardige olie
2 eetl. groene peperkorrels

Verwarm de olie in de pan. Meng het zout door de bloem. Klop het ei los. Haal de fetaplakken door de bloem en vervolgens door het losgeklopte ei en bak de plannen knapperig bruin aan beide kanten. Haal de plakken uit de pan met een schuimspaan. Schep de groene pepers in dezelfde pan in het restantje olie en schep de sojabloem erdoor. Giet een beetje pepernat erbij en giet het sausje over de fetaplakken. Dien op.

Zilvervliesrijst met tomatensaus.

1 pak zilvervliesrijst
1 pond tomaten
1 blokje vegetarische bouillon
1 theel. marjoraan
1 theel. oregano
1 theel. gemalen peper

Kook de rijst zoals aangegeven op de verpakking. Was de tomaten en snij deze in 4 delen. Kook ze vervolgens in een heel klein beetje water ca. 8 min. en brokkel het bouillonblokje erbij. Giet de tomaten in een roerzeef en pureer ze. Schep de oregano, marjoraan, zout erdoor en giet de saus over de gekookte rijst. Dien dit gerecht op bij de fetaplakken.

Yoghurt met bessen/frambozen

1 bakje rode bessen
1 bakje bosbessen
1 bakje frambozen
1 liter yoghurt
2 eetl. kristalsuiker
1 zakje vanillesuiker

Was de bessen en frambozen. Rits de bessen in een schaal en doe de frambozen en bosbessen erbij. Strooi de suikers erover en schep het geheel goed door elkaar. Laat het mengsel 1 uur gekoeld staan. Giet dan de yoghurt erover en schep nogmaals goed door elkaar. Zet de bessenyoghurt één nacht gekoeld weg.

Wedstrijd Nederlandse Volksschilderkunst

Iedereen kan meedoen aan de landelijke wedstrijd „Nederlandse volksschilderkunst", in samenwerking met Talens (schildermaterialen) en Bruynzeel (potloden). Alle stijlen komen in aanmerking: Hindelooper schilderwerk, Staphorster stipwerk, de Alexanderstijl, kortom, als het maar een „echte" stijl is.

Volksschilderkunst als huiselijke hobby is de laatste tijd erg populair geworden en de organisatoren verwachten dan ook een grote deelname.

Gedurende de hele maand oktober kunnen de werkstukken worden ingezonden. De prijzen bestaan o.a. uit cadeaubonnen van 250, 150 en 100 gulden. Wie er meer over wil weten, kan de wedstrijdvoorwaarden enz. aanvragen bij het Nederlands Centrum voor Ambachten, Nieuwendijk 16, Amsterdam, tel 020-246501.

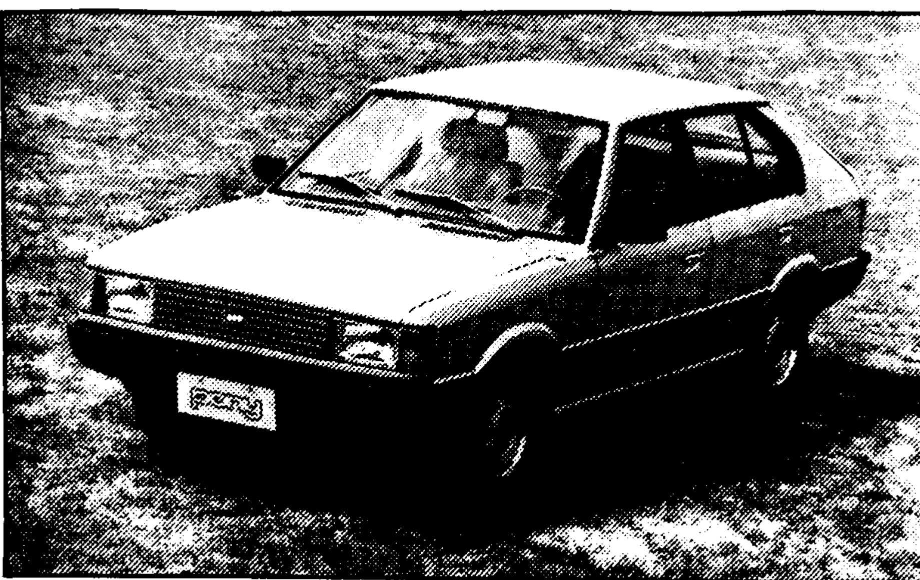
autoinfo

Hyundai en VW met nieuwe modellen

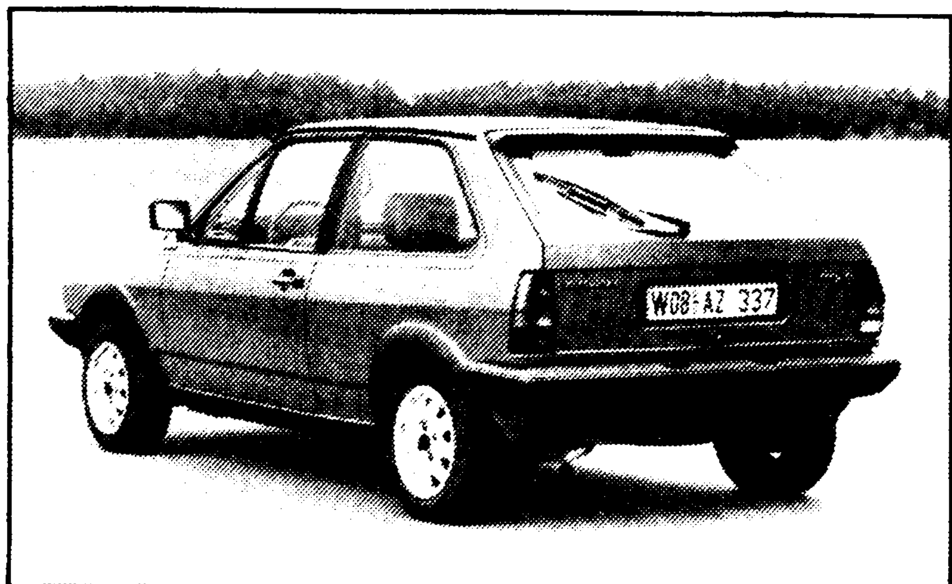
Het Koreaanse merk Hyundai Pony heeft voor het modeljaar 1983 enkele wijzigingen ondergaan. Veel vernieuwingen onderhuids van de Pony zijn er niet te bespeuren. Men houdt nog steeds vast aan de vrij ouderwetse starre achteras met bladveren. Op motorisch gebied is er ook vrijwel niets veranderd. De keuze is uit de twee bekende motoren van 1283 en 1439 cc. Slechts een andere carburateur werd op deze vierpitters gemonteerd, hetgeen waarschijnlijk een gunstiger benzineverbruik tot gevolg heeft.

Wat de Pony zo aantrekkelijk maakt is de vrij lage prijs, die men ervoor betaalt en het feit dat je toch een behoorlijk stuk „metaal" bezit. Toch zal deze lage prijs niet eeuwig gehandhaafd kunnen worden. Doordat Korea nu nog als ontwikkelingsland beschouwd wordt hoeven er geen invoerrechten voor de Pony betaald te worden. Binnen niet al te lange tijd echter zal er van ontwikkelingsland geen sprake meer zijn en zullen de prijzen flink omhoog gaan.

De prijzen van de Pony liggen nog steeds op een zeer acceptabel niveau, zeker gezien het feit dat de wagen nu zeer aardig oogt. De Pony is langer en breder geworden en de grotere verzonken achterlichtunits maken dat de wagen er een stuk forser uitziet. De richtingaanwijzers zijn nu in het spatbord opgenomen en geven in combinatie met de forse halogeenkoplampen een Talbot-achtig karakter aan deze Pony. Voorts werden de stoelen verbeterd en werd het interieur verrijkt met een nieuw dashboard. De prijzen van de modellen lopen uiteen van ƒ 12.895,– tot ƒ 17.495,–.



• *De nieuwe Pony.*



• *Het nieuwe Polo-model.*

Volkswagen

Volkswagen heeft weer een nieuw model aan zijn programma toegevoegd. De Polo coupé, volgens Volkswagen een vijfzitter, maar inderdaad sportief „verpakt". De verschillen met de normale Polo blijven echter niet beperkt tot de carrosserievorm. Het verschil is de nieuwe 1,3-litermotor met 75 pk, die de auto in staat stelt in 11,5 seconden van 0 tot 100 te laten accelereren en een top geeft van 167 km/u (fabr.opg.).

De Polo coupé is verkrijgbaar in twee uitvoeringen, waarvan alleen de GT uitgerust wordt met deze nieuwe motor. De normale versie levert 50 pk en kost ƒ 20.998,–. De GT gaat ƒ 22.998,20 kosten incl. BTW.

DICK ROMIJN

MAASTRICHT

Notaris Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op di. 28 september 1982 om 11.00 uur v.m. in de „Groote Sociëteit". Vrijthof 36 te Maastricht, krachtens art. 1223 van het Burg. Wetb. publiek verkopen bij opbod het erfpachtsrecht tot 2079 van

een tweetal appartementsrechten

elk met berging, plaatselijk bekend als Hoogbeeltplein 123 en 133 te Maastricht, kadastraal bekend als gemeente Maastricht, sectie A nummer 7215 A, respectievelijk index 138 en index 144.

Indeling der appartementen:
- begane grond: woonkamer met open keuken, berging;
- eerste verdieping: entree, badkamer met ligbad en toilet, slaapkamer.

De jaarlijkse erfpachtscanon bedraagt ƒ 939,56 voor het eerstgenoemde appartement en ƒ 1.064,74 voor het andere appartement.
Bezichtiging in overleg met genoemde notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden na betaling der koopsom.
Betaling: uiterlijk op 9 november 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen, (tel. 045-717551).

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **woensdag 29 september 1982** om **drie uur** 's middags in café 't Kempke, **Mauritsweg 90** te **Stein,** krachtens artikel 1223 lid 2 van het burgerlijk wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE STEIN

vrijstaand woonhuis met mooie tuin

gelegen **Dieterenstraat 10,** kadastraal bekend als gemeente Stein sektie G nummer 1482 ged., groot ± 5.60 are.
Indeling: ruime hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken, bijkeuken, garage, 2 kelders; 1e etage: overloop, 4 slaapkamers, waarvan 1 met open haard, compleet ingerichte badkamer; zolder.
Het pand is voorzien van c.v. (gas) en aansluiting voor gas, water en electriciteit en is uitstekend geïsoleerd.
Aanvaarding, vrij van huur, na betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk op 10 november 1982
Bezichtiging: dinsdag 21 en 28 en donderdag 23 september tussen 2 en 4 uur 's middags na afspraak via het kantoor van notaris Haanen, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-2454.

WOONHUIS TE AMSTENRADE-SCHINNEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, te Geleen,

zullen op donderdag 30 september 1982 om 15.00 uur in café Parkzicht aan de Hoofdstraat 15 te Amstenrade-Schinnen ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met verdere opstallen en erf, gelegen te Amstenrade-Schinnen Puthstraat 11, kadastraal bekend als gemeente Amstenrade, sectie A, nummer 1899, groot 1.13 are.
Indeling:
parterre: woonkamer, hal, toilet, douche,
1e verdieping: 3 slaapkamers.
Zolder te bereiken via vaste trap.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 11 november 1982.
Bezichtiging: op de maandagen 20 en 27 september 1982 van 16.00 tot 17.00 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenadestraat 60, Geleen, tel. 04494-47175.

VRIJSTAAND WOONHUIS met bedrijfsruimte te EINIGHAUSEN

NOTARIS J.H.P. CLAESSENS te SITTARD zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2. B.W., op donderdag 30 september 1982 om 15 uur in het café: Auwt Einekoeze, Everstraat 17 te Einighausen-Sittard, in het openbaar bij opbod verkopen:
Het vrijstaande woonhuis met c.v.-(gas), opritten, garage, werkplaats, tankstation, verdere aanhorigheden, ondergrond en erf te Einighausen-Sittard, Heistraat 8, kad. bekend gem. Limbricht sectie B nr. 3029 groot 17.70 aren;
Indeling woonhuis: hal, woonkamer met open keuken, toilet, bergkast, meterkast, kantoor, waskeuken, toilet; 1ste verd.: 3 slaapkamers, badkamer; 2de verd.: slaapkamer, berging, c.v. en boilerruimte; bedrijfsruimte: 9,5x11 meter, voorzien van krachtstroom.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten, zonodig met gebruikmaking van de grosse van de veilingakte.
Betaling koopsom: uiterlijk op 11 nov. 1982 ten kantore van de notaris;
Bezichtiging: met toegangsbewijs af te halen op het notariskantoor; Nadere inlichtingen: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

WOONHUIS HEERLEN

Notaris Tomlow te Heerlen zal op dinsdag 28 september a.s. om 15.00 uur in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, krachtens artikel 1223 BW. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

Woonhuis met verdere aanhorigheden, tuin en schuur gelegen aan de Bronkstraat nr. 47 kad.bek. Gem. Heerlen sectie Q Nr. 587, gr. 2.50 aren, bouwjaar 1977.
Indeling:
Woonkamer met open keuken, hal en toilet; 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche en zolder te bereiken via vlizotrap. Het geheel is voorzien van c.v.-gas.
Aanvaarding:
Vrij van huur, terstond na betaling van de koopprijs, uiterlijk te voldoen op 9 november 1982. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging:
Maandag 20 sept. t/m vrijdag 24 sept. alsmede maandag 27 sept., telkens van14.00 tot 16.00 uur. Inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77, Heerlen, (tel. 045-717044).

GEMEENTE LANDGRAAF (Schaesberg)

Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op **27 sept. 1982** des middags om **15.00 uur** in Café-restaurant „Het Streeperkruis", **Streeperstraat 66, Schaesberg** (Gem. Landgraaf) in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:

GEMEENTE SCHAESBERG

WOONHUIS MET ONDERGROND, ERF EN TUIN

staande en gelegen te Schaesberg, Poststraat 21, kad. gem. Schaesberg sektie B nr. 4428 groot 2.88 A.
Indeling: Begane grond: gang, woonkamer, keuken, bijkeuken en slaapkamer, douche. 1e verdieping: 4 slaapkamers, douche. Zolder: 2 mansardekamers en verdere zolder.
Aanvaarding: vrij van huur en na voldoening van de koopsom en kosten uiterlijk 20 oktober 1982.
Bezichtiging: 20 en 21 september as. van 14.00-16.00 uur. 27 september as. van 10.30-12.30 uur.
Inlichtingen: ten kantore voornoemde notaris Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

Notaris J.H.P. CLAESSENS TE SITTARD

zal op donderdag 7 oktober 1982 om 15.00 uur in het café van mevrouw J. Heijnen-Vroemen te Broeksittard-Sittard, Achter de Kerk 16, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht in één zitting bij opbod in het openbaar verkopen:

GEMEENTE SITTARD

KOOP I: de boerderij met stallen, schuur, erf, tuin, ondergrond en verdere aanhorigheden te Broeksittard-Sittard, Kruisstraat 37, kad. bekend gem. Sittard sektie N nummer 159, groot 15,50 aren;
KOOP II: de twee percelen boomgaard/weiland te Broeksittard-Sittard, aan de Wehrerweg, kad. bekend gem. Sittard sektie N nummer 162, en gem. Broeksittard sektie A nummer 1693, samen groot 40.65 aren;
KOOP III: de percelen boomgaard en bouwland te Broeksittard-Sittard, „Op de Wehrerweg", kad. bekend gem. Broeksittard sektie A nummers 1123, 617, 1717, 1718 en 2099, samen groot 1 hektare en 1,50 are;
KOOP IV: combinaties van de voormelde kopen.
Betaling der kooppenningen op uiterlijk 18 november 1982.
Aanvaarding in bezit en genot, vrij van pacht, bij betaling van de kooppenningen.
Nadere inlichtingen: kantoor notaris J.H.P. Claessens, Walramstraat 24 te Sittard. Tel. 04490-10547.

AMSTENRADE

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek/Heerlen

zal op **vrijdag 8 oktober a.s. om 14.00 uur** in café Parkzicht (eig. Brouwers) Hoofdstraat 15 te Amstenrade, ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

VRIJSTAAND LANDHUIS met dubbele garage en grote tuin

Hommerterallee 16 te Amstenrade/Schinnen, kadastraal bekend gemeente Amstenrade, sectie A nummer 1737, groot 52 are 90 centiare.
Omvattende:
Souterrain: diverse bergingen, barruimte, dubbele garage en toilet, c.v.-ruimte met gasboiler.
Parterre: grote hal, L-vormige woonkamer met open haard, eetkamer of kantoorruimte, grote keuken met volledige apparatuur, toilet.
Verdieping: 5 slaapkamers met v.w., garderobekamer, 2 badkamers met ligbad en v.w.
Het pand is voor vele doeleinden geschikt (b.v. kantoor) en is grotendeels voorzien van parketvloeren en dubbel glas.
Aanvaarding na betaling van de koopsom, uiterlijk op 12 november a.s., **leeg, vrij van huur.**
Bezichtiging: op de zaterdagen 25 september en 2 oktober, telkens van 12.00 tot 13.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118, Hoensbroek/Heerlen, tel. 045-213639.

HEERLEN

Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op **dinsdag 5 oktober 1982 om 16.00 uur** n.m. in het café H.H. Stassen aan de Ganzeweide 20 te **Heerlerheide-Heerlen,** krachtens art. 1223 B.W. publiek verkopen:

WOONHUIS

met stal, ondergrond, tuin, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Kampstraat 39-41 te Heerlerheide-Heerlen, kad.bek. als gem. Heerlen, sectie A nr. 4705, ged., groot ong. 1.80 are.
Indeling van het woonhuis:
- Kelder
- Begane grond: entree, hal, keuken, drie kamers en toilet
- Eerste verdieping: 4 slaapkamers, badkamer, douchecel met vaste wastafel en toilet
- Tweede verdieping: vaste trap, 3 slaapkamers en zolderruimte.

Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas).
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen bezit en genot te aanvaarden na betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 4 november 1982
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

WOONHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **dinsdag 5 oktober 1982 om 15.00 uur** in café H. Conemans-Zinzen, Kerkstraat 53 te **Ubachsberg-Voerendaal** in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek bij opbod in één zitting verkopen:

WOONHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE:

staande aan de Kerkstraat 67 te Ubachsberg, kadastraal bekend als gemeente Voerendaal sektie C nummer 2929 groot 4.32 are;
Kavel 1: het woonhuis: de indeling hiervan is entree, toilet, woonkamer, keuken en 2 bergruimten; **1e verdieping:** 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en 2e toilet; **2e verdieping:** 3 slaapkamers. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
kavel 2: het bedrijfsgebouw.
kavel 3: de massa van de kavels 1 en 2.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het perceel is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 november 1982.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: respectievelijk te regelen met en te verkrijgen bij genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19 te Heerlen, tel. 045-719430.

WOONHUIS MET TUIN TE BRUNSSUM

Notaris Tomlow te Heerlen

zal op **6 oktober 1982 om 15.00 uur** in het Pancratiushoes te **Heerlen,** Nobelstraat 33, ex. artikel 1223 BW in het openbaar en bij opbod verkopen:

GEMEENTE BRUNSSUM

HET WOONHUIS MET TUIN EN SCHUUR

plaatselijk bekend Haansberg 33, kad. bek. sectie B nummer 1890, groot 3.45 are.
Indeling: begane grond: hal met toilet, woonkamer met open haard, open keuken, dubbele beglazing.
Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met bad, douche, 2e toilet, dubbele wastafel en bidet. Kelder met gas-c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden na betaling der koopprijs welke uiterlijk op 17 november a.s. dient te worden voldaan.
Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: 27 en 30 september en 4 oktober, telkens van 16.30-17.30 uur en buiten de aangegeven uren na afspraak.
Voor inlichtingen en afspraken: kantoor notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

Woonhuis met bedrijfsgebouw en bedrijfspand met bovenwoning te Voerendaal

Notaris Tomlow te Heerlen

zal op **7 oktober 1982 om 14.00 uur** in Café 't Geulke te **Voerendaal,** Kerkplein 63, ex art. 1223 BW in het openbaar en bij opbod verkopen:

GEMEENTE VOERENDAAL:

HET HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met bedrijfsgebouw en het bedrijfspand met bovenwoning met erf en opritten, pl. bek. Heerlerweg 9-11, kad. bek. sectie F nummer 661 gr. 22.38 are.
Kavel 1: het halfvrijstaand woonhuis met erf, Heerlerweg 11;
- begane grond: hal, gang, toilet, woonkamer met open haard, keuken en bijkeuken met opkamer, berging;
- verdieping: 4 slaapkamers, doucheruimte;
- zolder: 2 mansardekamers en bergzolder;
- kelder en gas-c.v.

Kavel 2: bedrijfspand met bovenwoning met erf, Heerlerweg 9;
- begane grond: open bedrijfsruimte, opp. ± 430 m², toegang via kantelpoorten, betonvloer, broeikas;
- bovenwoning: ruwbouw – niet afgewerkt – woonkamer, 3 slaapkamers, bergruimten, keuken, toilet en badkamer, dakterras, gas-c.v.

Kavel 3: bedrijfsgebouw met erf gelegen achter het pand Heerlerweg 11;
- kantoor, kantine, toiletgroep, bedrijfsruimten, garage, gas-c.v., geheel onderkelderd. ± 400 m².

Eerst zullen de kavels afzonderlijk, daarna in combinatie en vervolgens de massa der kavels geveild worden.
Het geheel, c.q. de afzonderlijke kavels, zijn vrij te aanvaarden na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk 18 november a.s. moet worden voldaan.
Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: 28 en 29 september, 5 en 6 oktober a.s. telkens van 14.00 uur - 15.30 uur. Buiten de aangegeven uren na afspraak.
Inlichtingen en afspraken: kantoor notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op **dinsdag 5 okt. 1982** om **15.00 uur** n.m. in Verenigingsgebouw de Burcht, Wieenweg 16 te **Brunssum,** ex art. 1223 lid 2 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS TE BRUNSSUM

met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, gelegen aan de Torenstr. 85, kad. bek. gem. Brunssum sectie B nr. 5696, groot 4.45 are.
Indeling: woonkamer (5 x 5), keuken met inbouwapp., kelder, badkamer. 1e verd.: 2 slaapk., zolder. Tuin.
Nadere inlichtingen, mede omtrent de bezichtiging, zijn te verkrijgen ten kantore van de notaris voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding na betaling v.d. koopprijs en kosten, uiterlijk 9 nov. 1982, eventueel met behulp v.d. grosse der akte van veiling.

BOCHOLTZ

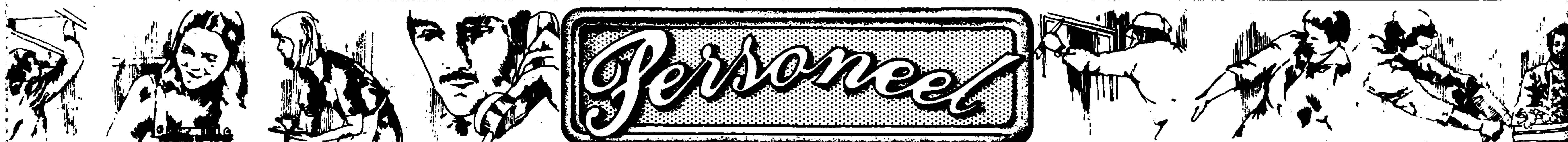
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **woensdag 6 oktober 1982,** om 15.00 uur, in café Coerver, Harmoniezaal, Dr. Nolensstraat 7, **Bocholtz,** op verzoek van zijn opdrachtgever, ex art. 1223 B.W., in het **openbaar** verkopen:

WINKEL/WOONHUIS

met berging, erf en aanhorigheden, gelegen te Bocholtz, Wilhelminastraat 18, kad. gem. Bocholtz, sectie E nr. 584, groot 3,73 are.
Het pand is gebouwd in 1980 en bevat: begane grond: winkelruimte (ca. 65 m²), kantoor, werkplaats, hal, toilet; eerste verd.: L-vormige woonkamer m. open keuken, toilet, c.v.-ruimte; tweede verd.: 3 slaapkamers, badkamer m. ligbad en douche; voorts zolderruimten.
Aanvaarding: Koper is gerechtigd, na betaling van de koopsom, onmiddellijke ontruiming te bewerkstelligen.
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 18 november 1982.
Bezichtiging is mogelijk op vertoon van een door de notaris te verstrekken toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6. Tel. 045-457251.


Personeel



De Lucas-Stichting voor Revalidatie vraagt voor het Centrum Beroepsopleidingen 'Hoensbroeck'

docenten (m/v) (tweede graads)

voor

Administratie
Electronica
Werktuigbouwkundig Tekenaar
Fijnmechanica
Nederlands
Engels
Sociale Vaardigheden

die bereid en in de gelegenheid zijn om bij onvoorziene afwezigheid van aan het instituut verbonden leerkrachten de continuïteit van het onderwijs te waarborgen.

Het Centrum Beroepsopleidingen 'Hoensbroeck' heeft tot taak volwassen lichamelijk gehandicapten door middel van een tweejarige moderne beroepsopleiding te integreren in het arbeidsproces.

Belangstellenden gelieven te reflecteren aan de Directeur van de Lucas-Stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC HOENSBROEK.

Voor eventuele inlichtingen kunt u telefonisch contact opnemen met dhr. M. Mertens, telefoonnr. 045 - 210015.



Lucas Stichting voor Revalidatie



GEMEENTEPOLITIE MAASTRICHT

Bij de politie in Zuid-Limburg zullen de administratieve informatiesystemen zoveel mogelijk worden geautomatiseerd. Een eerste aanzet daartoe is reeds gegeven. Voor een verdere uitbouw is bij de gemeentepolitie Maastricht, aangewezen als centrumkorps, plaats voor een

chef regionaal automatiseringsbureau (m/v)

Hij/zij zal worden belast met het initiëren en begeleiden van organisatorische veranderingen als gevolg van automatisering d.m.v.
- het verrichten van toepasbaarheidsonderzoeken;
- het maken van funktionele systeemontwerpen;
- projectmanagement.

Hij/zij zal leiding geven aan twee in een later stadium aan te trekken medewerk(st)ers.

Funktie-eisen:
- HAVO/VWO-diploma;
- een afgeronde HBO-opleiding, bij voorkeur HEAO, aangevuld met enkele AMBI-S-modules;
- bekendheid met minicomputers en tekstverwerking;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- ervaring in het sturen en begeleiden van organisatieveranderingen.

Het salaris is, afhankelijk van opleiding en ervaring, voorshands bepaald op maximum ƒ 5.053,– bruto per maand, terwijl de rechtspositieregeling van de gemeente Maastricht volledig van toepassing is.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 10 dagen worden gericht aan de commissaris van gemeentepolitie te Maastricht, postbus 3, 6200 AA Maastricht.



K S V

Het sektiebestuur Buitengewoon onderwijs van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o.

vraagt voor de binnenkort op te richten ZMOK-SCHOOL in Heerlen

EEN SCHOOLLEIDER (m/v)

Informatie:
De startdatum van deze school voor zeer moeilijk opvoedbare kinderen is nog niet bekend. De goedkeuring is binnen en een gebouw is beschikbaar. Het streven is met 3 groepen kinderen te beginnen. De schoolleider zal bij de voorbereidingen worden betrokken.

Vereist:
Ruime kennis en ervaring in het buitengewoon onderwijs; bij voorkeur op een LOM- en ZMOK-school. Theoretische en praktische kennis van ortho-pedagogische en ortho-didactische methoden.
Wij zoeken een man of vrouw, die met rust en geduld, vol begrip voor deze kinderen, enthousiast en bekwaam deze school samen met teamleden, ouders en bestuur wil opbouwen en leiden. Wij verwachten van deze persoonlijkheid, dat hij/zij de katholiciteit van de school zal onderschrijven en deze met alle betrokkenen mee gestalte zal geven.

Advisering:
Bij de selectie van de kandidaten wordt een tevoren vastgestelde procedure gevolgd; een adviescommissie maakt hiervan deel uit.
De kandidaten zullen in principe bereid moeten zijn mee te werken aan een psychologisch onderzoek.

Informatie bij de heer J.F.H. Bitter, voorzitter van het sektiebestuur, na 18.00 uur, tel. privé: 045-440957.

Sollicitaties binnen 14 dagen aan het sektiebestuur Buitengewoon onderwijs, Postbus 196, 6400 AD Heerlen.

STADSGEWEST OOSTELIJK MIJNGEBIED

Het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied, gevestigd te Heerlen, is een samenwerkingsverband van vier gemeenten, te weten Heerlen, Kerkrade, Landgraaf en Brunssum, met te zamen ruim 210.000 inwoners en heeft tot doel het behartigen van gemeenschappelijke belangen op het gebied van ruimtelijke ordening en verdere bestuurlijke samenwerking.

Bovendien is het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied en daardoor tevens de aangesloten gemeenten door de regering aangewezen als een van de elf bestuurlijke experimenten ter toetsing van de ontwerp-Kaderwet Specifiek Welzijn.

Centrale taken in het kader van dit experiment van het Stadsgewest zijn adviezen te formuleren over regionale paragrafen, welke als integraal onderdeel van de gemeentelijke welzijnsplannen en gemeentelijke jaarprogramma's kunnen fungeren. De ontwerpen van deze regionale paragrafen worden voorbereid in secties en de regionale projectgroep, waarin zowel vertegenwoordigers van de gemeentelijke overheden als van het particulier initiatief zitting hebben.

Bij het secretariaat van het Stadsgewest is binnen deze sector plaats voor:

EEN ALGEMEEN MEDEWERKER/STER

Taak:
Het leveren van een belangrijk aandeel in de werkzaamheden van de secties en regionale projectgroep, zoals inventarisaties, formuleren van knelpunten en oplossingen, voorbereiding van vergaderingen, verslaglegging etc. Betrokkene zal daartoe in principe op verscheidene beleidsterreinen ingezet kunnen worden. Gelet op de taakverdeling onder de huidige medewerkers zal het accent liggen op de zorg-sector.

Vereisten:
- een HBO of universitaire opleiding, bij voorkeur in relatie tot de gemeentelijke welzijnsplanning;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- leeftijd tot ca. 30 jaar;
- ervaring op het beleidsterrein zorg strekt tot aanbeveling.

Aanstelling:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal de salariëring bij aanstelling kunnen plaatsvinden tot maximaal ƒ 3786,– bruto per maand. Een verdere uitloop behoort tot de mogelijkheden.

De gebruikelijke rechtspositieregeling van de overheid (voor het personeel van het Stadsgewest gelden de regelingen van de gemeente Heerlen) is van toepassing.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Zij die belangstelling hebben voor deze functie worden verzocht hun sollicitatie binnen 14 dagen te zenden aan het dagelijks bestuur van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied, Apollolaan 104, 6411 BD Heerlen.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij drs. J. Geurts, tel. 045-718120.

Het St. Laurentius-Ziekenhuis te Roermond is een algemeen streekziekenhuis met een capaciteit van 500 bedden en vrijwel alle specialismen.

Wij zoeken een

part-time logo- (akoe)pedist(e)

die zowel klinische als poliklinische patiënten gaat behandelen.

Vereist is het diploma logopedie, foniatrie en akoepedie.
Er zal een part-time dienstverband worden aangegaan op basis van 20 uren per week.
De salariëring en arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Belangstellenden kunnen zich voor nadere informatie wenden tot het hoofd Personeelszaken, aan wie zij ook hun schriftelijke sollicitatie kunnen richten.

St. Laurentius Ziekenhuis

Postbus 920, 6040 AX Roermond.
Telefoon (04750) 8 22 22.



BEST LIGHT

vraagt voor 14 uur per week

EEN PART-TIME VERKOOPSTER

Men dient over enige verkoopervaring te beschikken.
Leeftijd vanaf ±25 jaar.
Werktijden: maandag van 13 tot 18 uur
donderdag van 17 tot 21 uur
zaterdag van 12 tot 17 uur.

Voor verdere informatie kunt u terecht bij mevr. Houben, tel. 045-724687.

FREE-LANCE VERKOPERS GEVRAAGD

die ƒ 15.000,- à ƒ 20.000,- per jaar willen bijverdienen in de beleggingssfeer. Leeftijd vanaf ± 25 jaar. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met uitvoerige levensbeschrijving te richten aan Inex, t.a.v. de heer F. Schoemaker, Honigmanstraat 11, 6411 LJ Heerlen.

WESTROM BEDRIJVEN

Bij het bedrijfsbureau komt binnenkort vacant de functie van

ARBEIDSKUNDIGE/ BEDRIJFSKUNDIGE (M/V) tevens plv. hoofd bedrijfsbureau.

De Westrom Bedrijven te Roermond zijn bedrijven ingevolge de Wet Sociale Werkvoorziening in het Stadsgewest Roermond. Zij komen op de markt met o.a. de volgende produkten c.q. diensten:
- *strijktafels*
- *metaalconstructies*
- *eiken meubelen*
- *elektromontage*
- *assemblage*
- *handelsdrukwerk*
- *verzorging administratie*
- *aanleg/onderhoud groen*
- *bestratingen/beschoeiing*
- *woningbouw sportaccommodaties*
- *externe plaatsingen in administratieve, technische en huishoudelijke functies bij bedrijven.*

Taak:
De functionaris zal worden belast met het coördineren en uitvoeren van kalkulatie-werkzaamheden t.b.v. alle industriële bedrijfsonderdelen. Verder zal hij o.a. belast worden met arbeidskundige en efficiency-onderzoeken, produktie-mechanisatie en produkt-ontwikkeling.
Opleiding:
Voor deze functie is kennis en ervaring op HTS-W niveau, aangevuld met een bedrijfskundige specialisatie, noodzakelijk.
Naast een goed analyserend vermogen dient de aan te stellen functionaris te beschikken over goede contactuele eigenschappen en heeft hij enige jaren ervaring in een vergelijkbare functie nodig.
Salaris:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.
Voor nadere inlichtingen omtrent deze functie kan men zich verstaan met de heer A.W. Paulis, hoofd personeelsdienst van de Westrom Bedrijven, tel. 04750-21731.
Belangstellenden kunnen hun sollicitaties – met uitvoerige vermelding van persoonsgegevens – binnen 10 dagen richten aan de Algemeen Directeur van de Westrom Bedrijven, Kerkeveldlaan 2, 6042 JX Roermond.



STICHTING RODE KRUIS BLOEDBANK ZUID-LIMBURG

Het bestuur van de onlangs opgerichte Stichting Rode Kruis Bloedbank Zu[...] Limburg gevestigd te Maastricht zoekt een

ADMINISTRATEUR M/V

Hij/zij is verantwoordelijk voor de totale administratie, waaronder de financ[...] huishouding, facturering etc., bedrijfs- en personeelsadministratie.
Hij/zij ontwikkelt en bewaakt de procedures en verzorgt de verslaglegging.
Te zamen met de directeur, die na de startfase slechts een 65% func[...] vervult, geeft hij/zij leiding aan het personeel en de dagelijkse gang van zake[...]
Het salaris zal maximaal circa ƒ 5200,- bedragen p.m.

Gedacht wordt aan een kandidaat die beschikt over:
- theoretische kennis op tenminste MBA-niveau
- ruime ervaring in vergelijkbare omstandigheden en ervaring met geautom[...] tiseerde gegevensverwerking
- leidinggevende capaciteiten en het vermogen om in teamverband te funct[...] neren.

Gegadigden voor genoemde functie worden verzocht vóór 15 oktober 19[...] zich schriftelijk met het overleggen van een curriculum vitae te richten tot [...] secretaris van het Bestuur van de Stichting Rode Kruis Bloedbank Zuid-Li[...] burg, Cortenstraat 1, 6211 HT Maastricht.

In verband met de toegenomen goederenstroom in ons bedrijf zoeken wij een

magazijnchef

voor ons verpakkingsmagazijn.

Tot zijn werkzaamheden behoren o.a.:
- kontrole op en begeleiding van de inkomende goederenstroom
- beheer van de voorraad en de magazijnruimte
- afgifteverantwoording naar de produktie-afdeling
- toezicht op de magazijnmedewerkers.

Wij denken voor deze funktie aan iemand boven 25 jaar die leiding kan geven, en organisatietalent heeft. Daarnaast moet hij zelf mee aanpakken en lichte administratieve werkzaamheden verrichten.

Over salaris en andere arbeidsvoorwaarden zal overleg worden gepleegd.

U kunt uw handgeschreven sollicitatiebrief richten aan de he[...] J. Cauberg, die u ook telefonisch nadere inlichtingen kan verstrekken.



remo bv

vloeibare reinigingsmiddelen en cosmetica

de Koumen 12
postbus 67 6430 AB Hoensbroek
Telefoon 045-223080

Elmar, het alternatieve advies-, hulp en informatiecentrum voor jongeren in Heerlen zoekt per 1 oktober 1982 een:

HULPVERLENER 40 uur per week

MEDEWERKER HUISVESTING 24 uur per week

Elmar is een zelfstandig functionerend onderdeel van het RIAGG Oostelijk Zuid-Limburg.
De doelstelling is:
- het geven van informatie en advies;
- het bieden van korte en intensieve hulp, en langerdurende begeleidingscontacten;
- het ontwikkelen, stimuleren en uitvoeren van preventieve activiteiten in samenwerking met andere instellingen.

Bovenstaande doelstelling vraagt een voortdurende aanpassing van de teamleden aan de actualiteit.
Daarom zoeken wij medewerkers, die zich thuis voelen in een veranderende instelling.

Het team bestaat uit 9 beroepskrachten ten behoeve van de hulpverlening.

De hulpverlenersfunctie omvat:
- het participeren in de balie-diensten en de hulpverlening;
- het mee uitbouwen van het preventieve werk, dat momenteel vooral gericht is op: jeugdwerkeloosheid, huisvestingsproblematiek, de financiële positie van jongeren en het geven van voorlichting.

Dit vereist:
- opleiding op HBO-niveau; ervaring in de hulpverlening is gewenst;
- inzicht in de maatschappelijke situatie van jongeren en een duidelijke visie op de positie van jongeren in de samenleving;
- op beleidsniveau kunnen meewerken;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden;
- organisatorische kwaliteiten;
- kennis van en belangstelling voor de sociale wetgeving.

De medewerker huisvesting zal zich voornamelijk gaan bezighouden met:
- kamerbemiddeling voor werkende en werkeloze jongeren tussen 18 en 30 jaar;
- het bezoeken van panden waar kamers verhuurd worden;
- het ondersteunen en begeleiden van jongeren, die proberen hun woonsituatie te verbeteren.

Dit vereist:
- veel eigen initiatief en doorzettingsvermogen;
- ervaring met c.q. belangstelling voor jongerenhuisvesting;
- een voltooide opleiding MBO-SD of een opleiding op gelijkwaardig niveau.

Gezien de huidige samenstelling van het team gaat onze voorkeur uit naar mannelijke candidaten.

Inlichtingen over de functie hulpverlener zijn telefonisch te verkrijgen bij: Jelly Holwerda, tel. 045-719155. Nadere informatie over de functie medewerker huisvesting kan ingewonnen worden bij: Marjo Wetzels, medewerker jongerenhuisvesting, 's middags tussen 14.00 en 17.00 uur, tel. 045-719155.

Arbeidsvoorwaard[...]
- salaris, afhankelij[...] van leeftijd en ervaring, tussen ƒ 2926,- en ƒ 382[...] bruto per maand voor de hulpverlenersfunc[...] tussen ƒ 2600,- [...] ƒ 3483,-bruto pe[...] maand voor de functie van medewerker hui[...]vesting;
- PGGM-pensioenfonds;
- afhankelijk van besluitname in dit jaar zal de CAO Welzijn danwel de CAO AGGZ van t[...]passing zijn.

Een schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 2 weken rich[...] aan dhr. P. Mars, algemeen directeur [...] de Stichting Region[...] Instituut Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg (postbus 165, 6400 AD Heerlen).

